

camry

Premium



CR 1290					
EN	User Manual	3	PL	Instrukcja obsługi	76
DE	Bedienungsanleitung	7	IT	Manuale d'uso	81
FR	Mode d'emploi	12	SV	Bruksanvisning	86
ES	Manual de usuario	17	BG	Ръководство за употреба	90
PT	Manual de Instruções	22	DA	Bruksanvisning	95
LT	Naudojimo instrukcija	26	SK	Používateľská príručka	99
LV	Lietošanas instrukcija	30	BS	Korisnički priručnik	104
ET	Kasutusjuhend	35	MK	Упатство за употреба	108
HU	Használati útmutató	39	HR	Korisnički priručnik	113
RO	Manual de utilizare	44	UK	Керівництво користувача	117
CS	Návod k použití	48	SR	Упутство за употребу	122
RU	Руководство пользователя	52	AR	دليل المستخدم	127
EL	Εγχειρίδιο χρήσης	58	AZ	İstifadəçi təlimatı	131
NL	Gebruikershandleiding	63	SQ	Manuali i përdorimit	135
SL	Navodila za uporabo	67	KA	ინსტრუქცია	140
FI	Käyttöohje	72			



Picture :C



Picture: D



User Manual (EN)

GENERAL SAFETY CONDITIONS IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS FOR USE READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

1. Before using the device, read the instruction manual and follow the instructions contained therein. The manufacturer is not responsible for damage caused by using the device contrary to its intended use or improper operation.
2. The device is for domestic use only. Do not use for other purposes incompatible with its intended use.
3. Connect the device only to a grounded outlet 220-240V ~ 50-60Hz. In order to increase the safety of use, multiple electrical appliances should not be plugged into a single circuit at the same time.
4. To provide additional protection, it is advisable to install in an electrical circuit, a residual current device (RCD) with a rated residual current of not more than 30 mA. In this regard, consult a specialist electrician.
5. Take special care when using the device when children are around. Do not allow children to play with the device do not allow children or anyone unfamiliar with the device to use it.
6. **WARNING:** This equipment may be used by children over 8 years of age and persons with limited physical, sensory or mental ability, or persons without experience or familiarity with the equipment, if this is done under the supervision of a person responsible for their safety or they have been given instructions on the safe use of the equipment and are aware of the dangers associated with its use. Children should not play with the equipment. Cleaning and maintenance of the equipment should not be performed by children unless they are over 8 years of age and these activities are performed under supervision.
7. **WARNING:** Do not use the device if its housing is cracked.
8. **WARNING:** Do not open the lid if the water is boiling.
9. **WARNING:** Do not leave the appliance plugged into an outlet

unattended.

10. WARNING: Keep the device out of the reach of children.

11. WARNING: Improper use of the device, may result in injuries such as cuts, abrasions or electric shock, among others.

12. WARNING: Always remove the plug from the power outlet after use by holding the outlet with your hand. DO NOT pull on the power cord.

13. WARNING: Do not move the unit while it is in use.

14. Do not immerse the cord, plug or entire unit in water or other liquid. Do not expose the unit to weather conditions (rain, sun, etc.) or use in high humidity conditions (bathrooms, humid motor homes).

15. Periodically check the condition of the power cord. If the power cord is damaged, it should be replaced by a specialized repair facility to avoid danger.

16. Do not use the device with a damaged power cord or if it has been dropped or damaged in any other way or is not working properly. Do not repair the device yourself, as there is a risk of electrocution. Return a damaged device to a competent service center for inspection or repair. All repairs may be made only by authorized service centers. Improper repair may cause serious danger

17. Place the appliance on a cool stable, level surface, away from hot kitchen appliances such as: electric stove, gas burner, etc....

18. Do not use the device near flammable materials.

19. The power cord must not hang over the edge of the table or touch hot surfaces.

20. If the kettle is overfilled, boiling water may gush out of it.

21. NOTE: The kettle may only be used with the supplied stand.

22. NOTE: Before lifting the kettle from the stand, make sure that the kettle is turned off.

23. This equipment is designed to boil clean water for domestic and similar use, such as: staff kitchen areas in stores, offices and other working environments, farm rooms, by customers in hotels, motels and other residential environments of this type, in sleeping and breakfast rooms.

24. Always take special care when boiling water in a kettle. Do not touch

- the kettle housing or lid. Do not open the lid of the kettle while it is boiling or immediately after the water boils, the escaping steam may cause burns.
25. Carry the kettle only by holding the handle.
 26. Do not fill the kettle above the MAX level or below the MIN level, as this may cause burns or damage to the kettle.
 27. Do not turn on the kettle without water, as this may cause damage to the kettle.
 28. Do not use the kettle without a filter or with the lid open, as the circuit breaker will not work then.
 29. Periodically, the kettle should be decalcified using means designed for this purpose. Using a kettle with a calcified heater will damage it and void the warranty.
 30. To wash the housing of the kettle, do not use aggressive detergents that can damage the kettle or remove the markings on it.
 31. The device is not designed to operate with external timers or a separate remote control system.
 32. Do not wash the base of the kettle directly in water, only wipe with a dry cloth.
 33. Children from 3 to under 8 years of age may turn the appliance on and off only when it is in its normal operating position, are supervised or have been instructed in safe use and understand the resulting risks. Children between the ages of 3 and under 8 must not connect, operate, clean or maintain the appliance themselves.

DESCRIPTION

- 1 - Lid
- 2 - handle for opening the lid
- 3 - casing
- 4 - handle
- 5 - base
- 6 - filter
- 7 - control panel
- 8 - brewing basket
- 9 - indicator light

USE OF THE ELECTRIC KETTLE

BEFORE FIRST USE: Fill the kettle with water, boil and pour. Repeat three times. To remove any factory odor, boil the water in the kettle several times.

1. Fill the kettle with water. Make sure the cooktop is completely submerged in water.

2. Place the appliance on a flat, level and heat-resistant surface.
3. Connect the kettle to the mains 220-240 V ~ 50/60 Hz, press the ON / OFF button (A). The indicator light will illuminate.
4. After the water boils, the kettle will turn off automatically.
5. Make sure the kettle is turned off before removing it from the base.
6. The kettle can be manually turned off at any time using the ON / OFF switch (A).
7. The lid of the kettle must be closed during cooking. Only then will the automatic switch work.
8. The kettle can be turned on again approximately 2 minutes after the last use.
9. Switching on an empty kettle or one insufficiently filled with insufficient water will automatically turn off the device. In this case, wait several minutes. Pour the appropriate amount of water and turn the kettle on again.
10. Do not leave the switched-on kettle unattended.
- 11 When the water is heated to the appropriate temperature, the device will signal this with a single beep.
12. The kettle is an electrical appliance and is not designed to hold water or other liquids. Before each use, fill the kettle with fresh water above the minimum and below the maximum level.

BASIC OPERATION:

SINGLE BOIL UP TO 100 °C

Press the "A" button briefly, at the sound of "di.", the kettle starts to work.

After the water boils, the indicator light goes off, and the beeper simultaneously emits a "di" sound.

ADVANCED OPERATION:

BOILING WATER 60 °C - 90 °C

Press the "B" button once / two / three / four, then the indicator light will show the temperature of 60 °C / 70 °C / 80 °C / 90 °C with green / blue / yellow / purple LED. This means that the kettle will stop heating when the water temperature reaches 60 °C / 70 °C / 80 °C / 90 °C

KEEP WARM FUNCTION 100 °C

Press the "A" button for 3 seconds, the beeper will send a "di" sound, the water heating function will start, the LED light will glow red, and when the water boils, the kettle will maintain the water temperature for 2 hours with the indicator light on. During the 2 hour operation, the water heating function will continue when the temperature reaches 85 °C

BREWING BASKET (8)

Open the kettle lid (1) by pulling the handle (2).

To remove the brewing basket, remove the basket as shown in figure "C".

To insert the steaming basket, insert the basket as shown in figure "D"

Caution hot surface:



The temperature of the accessible surfaces of the operating device may be high. Do not touch the hot surfaces of the unit

CLEANING MAINTENANCE

Decalcify the kettle regularly. Decalcification is not part of the warranty service. Failure to decalcify regularly will damage the appliance components and void the product warranty. Use descaler to descale the kettle.

Sediment may appear in the kettle and brew basket.

TECHNICAL SPECIFICATIONS:

Capacity max: 2.0l min: 0.5l

Voltage: 220-240 V ~ 50/60 Hz

Power: 1850-2200 W

Standby power consumption 0.4 W

For the sake of the environment. Information about waste electrical and electronic equipment In accordance with Article 13(1) and (2) of the Law of September 11, 2015 on Waste Electrical and Electronic Equipment, we inform you about the proper handling of waste electrical and electronic equipment:

1. It is forbidden to place waste electrical and electronic equipment together with other waste - this is confirmed by marking in the form of a "crossed out basket", ordering selective collection of this type of waste.



2. Electrical and electronic equipment may contain hazardous substances, mixtures and components that, when released into the environment, can cause serious danger to the health and life of humans and living organisms. They can lead to numerous health ailments, such as vision, hearing and speech disorders, and can also damage the kidneys, liver and heart, and cause skin diseases. Harmful substances, can also have adverse effects on the respiratory and reproductive systems and lead to cancerous changes. Consumption of plants growing on contaminated soils, and products made from them, can risk the aforementioned health effects.

3. Waste electrical and electronic equipment should be handed over only to authorized collection points, a list of which should be included on each Municipality's website.



4. The household plays an important role, in contributing to the reuse and recovery, including recycling, of waste equipment. It also plays a key role in the waste electrical and electronic equipment management system due to the possibility of direct delivery to authorized collection points and the elimination of undesirable social habits resulting in leaving waste equipment in places not intended for it.

In addition, Donate waste electrical and electronic equipment at the point of delivery. A distributor, when supplying equipment intended for households to a purchaser, is obliged to take back used household equipment free of charge at the place of delivery of that equipment, provided the used equipment is of the same type and performed the same functions as the supplied equipment.

Cardboard packaging and polyethylene (PE) bags should be placed in the appropriate containers for separate collection of municipal waste according to their description. If there are batteries in the equipment, remove them and separately dispose of them at a collection and storage facility.

Do not dispose of the device in the municipal waste container!!!

Service If you wish to purchase spare parts or report any complaints, please contact directly with the seller who issued the receipt.

Bedienungsanleitung (DE)

ALLGEMEINE SICHERHEITSBEDINGUNGEN WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE FÜR DEN GEBRAUCH SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTERE VERWENDUNG AUFBEWAHREN

1. Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der Benutzung des Geräts und befolgen Sie die darin enthaltenen Anweisungen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch oder unsachgemäße Handhabung des Geräts entstehen.

2. Das Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt. Verwenden Sie es nicht für andere Zwecke, die nicht mit seiner Bestimmung vereinbar sind.

3. Schließen Sie das Gerät nur an eine geerdete Steckdose 220-240V ~ 50-60Hz an.

Schließen Sie nicht mehrere elektrische Geräte gleichzeitig an einen Stromkreis an, um die Betriebssicherheit zu erhöhen.

4. Für einen zusätzlichen Schutz ist es ratsam, im Stromkreis einen Fehlerstromschutzschalter (RCD) mit einem Nennfehlerstrom von höchstens 30 mA zu installieren. Ziehen Sie dazu einen Elektrofachmann zu Rate.

5. Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie das Gerät in der Nähe von Kindern benutzen. Erlauben Sie Kindern nicht, mit dem Gerät zu spielen.

Erlauben Sie Kindern oder Personen, die nicht mit dem Gerät vertraut sind, es nicht zu benutzen.

6. **WARNUNG:** Dieses Gerät kann von Kindern über 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Personen ohne Erfahrung oder Kenntnis des Geräts benutzt werden, wenn dies unter Aufsicht einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person geschieht oder sie Anweisungen zum sicheren Gebrauch des Geräts erhalten haben und sich der mit dem Gebrauch verbundenen Gefahren bewusst sind. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung des Geräts sollte nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und die Tätigkeit wird unter Aufsicht durchgeführt.

7. **WARNUNG:** Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Gehäuse Risse aufweist.

8. **WARNUNG:** Öffnen Sie den Deckel nicht, wenn das Wasser kocht.

9. **WARNUNG:** Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt an einer Steckdose angeschlossen.

10. **WARNUNG:** Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

11. **WARNUNG:** Die unsachgemäße Verwendung des Geräts kann zu Verletzungen wie Schnitt- und Schürfwunden oder Stromschlägen führen.

12. **WARNUNG:** Ziehen Sie nach dem Gebrauch immer den Stecker aus der Steckdose, indem Sie die Steckdose mit der Hand festhalten. Ziehen Sie NICHT am Netzkabel.

13. **WARNUNG:** Bewegen Sie das Gerät während des Betriebs nicht.

14. Tauchen Sie das Kabel, den Stecker oder das gesamte Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein. Setzen Sie das Gerät nicht den Witterungsbedingungen (Regen, Sonne usw.) aus und verwenden Sie es nicht in feuchten Räumen (Badezimmer, feuchte Wohnmobile).

15. Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Netzkabels. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, sollte es von einem Fachmann ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.

16. Benutzen Sie das Gerät nicht mit einem beschädigten Netzkabel oder

wenn es heruntergefallen ist oder auf andere Weise beschädigt wurde oder nicht richtig funktioniert. Reparieren Sie das Gerät nicht selbst, es besteht die Gefahr eines Stromschlags. Bringen Sie das beschädigte Gerät zur Inspektion oder Reparatur zu einer kompetenten Kundendienststelle. Reparaturen dürfen nur von autorisierten Servicestellen durchgeführt werden. Unsachgemäße Reparaturen können zu ernsthaften Gefahren führen

17. Stellen Sie das Gerät auf eine kühle, stabile, ebene Fläche und nicht in die Nähe von heißen Küchengeräten, wie z. B. Elektroherd, Gasbrenner usw.

18. Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von brennbaren Materialien.

19. Das Netzkabel darf nicht über die Tischkante hängen oder heiße Oberflächen berühren.

20. Wenn der Wasserkocher überfüllt ist, kann kochendes Wasser aus ihm herauspritzen.

21. HINWEIS: Der Wasserkocher darf nur mit dem mitgelieferten Ständer verwendet werden.

22. HINWEIS: Vergewissern Sie sich, dass der Wasserkocher ausgeschaltet ist, bevor Sie ihn vom Ständer nehmen.

23. Dieses Gerät ist zum Kochen von sauberem Wasser für den Hausgebrauch und ähnliche Verwendungszwecke bestimmt, wie z. B. für die Küchenbereiche von Mitarbeitern in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen, für Räume auf dem Bauernhof, für Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohnumgebungen dieser Art sowie für Zimmer mit Frühstück.

24. Seien Sie immer besonders vorsichtig, wenn Sie Wasser in einem Wasserkocher zum Kochen bringen. Berühren Sie nicht das Gehäuse oder den Deckel des Wasserkochers. Öffnen Sie den Deckel des Wasserkochers nicht, während das Wasser kocht oder unmittelbar nach dem Kochen, da austretender Dampf Verbrennungen verursachen kann.

25. Tragen Sie den Wasserkocher nur am Griff.

26. Füllen Sie den Wasserkocher nicht über die MAX- oder unter die MIN-

Marke, da dies zu Verbrennungen oder Beschädigungen des Wasserkochers führen kann.

27. Schalten Sie den Wasserkocher nicht ohne Wasser ein, da dies den Wasserkocher beschädigen kann.

28. Verwenden Sie den Wasserkocher nicht ohne Filter oder mit geöffnetem Deckel, da der Schutzschalter dann nicht funktioniert.

29. Der Wasserkocher sollte in regelmäßigen Abständen mit den dafür vorgesehenen Mitteln entkalkt werden. Die Verwendung eines Wasserkochers mit verkalktem Heizelement führt zur Beschädigung des Wasserkochers und zum Erlöschen der Garantie.

30. Zur Reinigung des Kesselgehäuses dürfen keine aggressiven Reinigungsmittel verwendet werden, die den Kessel beschädigen oder Markierungen entfernen können.

31. Das Gerät ist nicht für den Betrieb mit externen Zeitschaltuhren oder einer separaten Fernbedienung vorgesehen.

32. Waschen Sie den Boden des Wasserkochers nicht direkt mit Wasser, sondern nur mit einem trockenen Tuch ab.

33. Kinder von 3 bis unter 8 Jahren dürfen das Gerät nur dann ein- und ausschalten, wenn es sich in der normalen Betriebsposition befindet, sie beaufsichtigt werden oder in den sicheren Gebrauch eingewiesen wurden und die daraus resultierenden Risiken verstehen. Kinder im Alter von 3 bis unter 8 Jahren dürfen das Gerät nicht selbst anschließen, bedienen, reinigen oder warten.

BESCHREIBUNG

- 1 - Deckel
- 2 - Griff zum Öffnen des Deckels
- 3 - Gehäuse
- 4 - Griff
- 5 - Sockel
- 6 - Filter
- 7 - Bedienfeld
- 8 - Brühkorb
- 9 - Kontrollleuchte

VERWENDUNG DES WASSERKOCHERS

VOR DER ERSTEN BENUTZUNG: Füllen Sie den Wasserkocher mit Wasser, kochen Sie es auf und gießen Sie es ein. Diesen Vorgang dreimal wiederholen. Um einen eventuellen Fabrikgeruch zu entfernen, kochen Sie das Wasser im Wasserkocher mehrmals auf.

1. Füllen Sie den Wasserkocher mit Wasser. Stellen Sie sicher, dass das Kochfeld vollständig in das Wasser eingetaucht ist.
2. Stellen Sie das Gerät auf eine flache, ebene und hitzebeständige Unterlage.
3. Schließen Sie den Wasserkocher an das Stromnetz (220-240 V ~ 50/60 Hz) an und drücken Sie die Taste ON / OFF (A). Die Kontrollleuchte leuchtet auf.
4. Nachdem das Wasser gekocht hat, schaltet sich der Wasserkocher automatisch aus.
5. Vergewissern Sie sich, dass der Wasserkocher ausgeschaltet ist, bevor Sie ihn vom Sockel abnehmen.
6. Der Wasserkocher kann jederzeit manuell mit dem ON/OFF-Schalter (A) ausgeschaltet werden.
7. Der Deckel des Wasserkochers muss während des Kochens geschlossen sein. Nur dann funktioniert der automatische Schalter.
8. Der Wasserkocher kann ca. 2 Minuten nach der letzten Benutzung wieder eingeschaltet werden.
9. Wenn Sie einen leeren oder mit zu wenig Wasser gefüllten Wasserkocher einschalten, schaltet sich das Gerät automatisch ab. Warten Sie in diesem Fall einige Minuten. Füllen Sie die richtige Wassermenge ein und schalten Sie den Wasserkocher wieder ein.
10. Lassen Sie den Wasserkocher nicht unbeaufsichtigt eingeschaltet.
- 11 Wenn das Wasser auf die richtige Temperatur erhitzt wurde, signalisiert das Gerät dies mit einem einzigen Piepton.
12. Der Wasserkocher ist ein elektrisches Gerät und nicht dazu bestimmt, Wasser oder andere Flüssigkeiten aufzunehmen. Füllen Sie den Wasserkocher vor jedem Gebrauch mit frischem Wasser über dem Mindest- und unter dem Höchststand.

GRUNDLEGENDE BEDIENUNG:

ENMALIGES AUFGKOCHEN BIS ZU 100 °C

Taste "A" kurz drücken, mit einem "di"-Ton beginnt der Wasserkocher zu arbeiten.

Wenn das Wasser kocht, erlischt die Kontrollleuchte, und gleichzeitig ertönt ein "di"-Ton.

ERWEITERTE BEDIENUNG:

KOCHENDES WASSER 60 °C - 90 °C

Drücken Sie die Taste "B" einmal / zweimal / dreimal / viermal, dann zeigt die Kontrollleuchte eine Temperatur von 60 °C / 70 °C / 80 °C / 90 °C mit einer grünen / blauen / gelben / lila LED an. Dies bedeutet, dass der Wasserkocher aufhört zu heizen, wenn die Wassertemperatur 60 °C / 70 °C / 80 °C / 90 °C erreicht

WARMHALTEFUNKTION 100 °C

Drücken Sie die Taste "A" für 3 Sekunden, der Piepser gibt einen "di"-Ton ab, die Wassererwärmungsfunktion wird gestartet, die LED-Leuchte leuchtet rot, und wenn das Wasser kocht, hält der Wasserkocher die Wassertemperatur für 2 Stunden bei leuchtender Kontrollleuchte. Während des 2-stündigen Betriebs wird die Wasserheizfunktion fortgesetzt, wenn die Temperatur 85 °C erreicht

BRÜHKORB (8)

Öffnen Sie den Deckel des Wasserkochers (1) durch Ziehen am Griff (2).

Um den Brühkorb zu entfernen, nehmen Sie den Korb wie in Abbildung "C" gezeigt ab.

Zum Einsetzen des Dämpfkorb setzen Sie den Korb wie in Abbildung "D" gezeigt ein

Vorsicht heiße Oberfläche:



Die Temperatur der zugänglichen Oberflächen eines in Betrieb befindlichen Geräts kann hoch sein. Berühren Sie nicht die heißen Oberflächen des Geräts

REINIGUNG UND WARTUNG

Entkalken Sie den Wasserkocher regelmäßig. Die Entkalkung ist nicht Teil der Garantieleistung. Wird die Entkalkung nicht regelmäßig durchgeführt, werden die Bauteile des Geräts beschädigt und die Produktgarantie erlischt. Verwenden Sie zum Entkalken Ihres Wasserkochers einen Entkalker.

Es können sich Ablagerungen im Kessel und im Brühkorb bilden.

TECHNISCHE DATEN:

Fassungsvermögen max: 2,0l min: 0,5l

Spannung: 220-240 V ~ 50/60 Hz

Leistung: 1850-2200 W

Leistungsaufnahme im Standby-Modus 0,4 W

Der Umwelt zuliebe. Informationen über Elektro- und Elektronik-Altgeräte Gemäß Artikel 13 Absatz 1 und 2 des Elektro- und Elektronikaltgerätegesetzes vom 11. September 2015 möchten wir Sie über den ordnungsgemäßen Umgang mit Elektro- und Elektronikaltgeräten informieren:

1. Es ist verboten, Elektro- und Elektronikaltgeräte zusammen mit anderen Abfällen abzugeben - dies wird durch eine Kennzeichnung in Form einer "durchgestrichenen Tonne" bestätigt, die die getrennte Sammlung dieser Art von Abfällen anordnet.
2. Elektro- und Elektronikaltgeräte können gefährliche Stoffe, Gemische und Bestandteile enthalten, die, wenn sie in die Umwelt gelangen, eine ernsthafte Bedrohung für die Gesundheit und das Leben von Menschen und lebenden Organismen darstellen können. Sie können zu einer Reihe von Gesundheitsproblemen wie Seh-, Hör- und Sprachstörungen führen, Nieren, Leber und Herz schädigen und Hautkrankheiten verursachen. Schadstoffe können sich auch negativ auf die Atemwege und die Fortpflanzungsorgane auswirken und zu Krebserkrankungen führen. Der Verzehr von Pflanzen, die auf kontaminierten Böden wachsen, und von daraus hergestellten Produkten kann die oben genannten gesundheitlichen Auswirkungen haben.
3. Elektro- und Elektronik-Altgeräte dürfen nur bei den zugelassenen Sammelstellen abgegeben werden, deren Liste auf der Website der jeweiligen Gemeinde veröffentlicht ist.
4. Der Haushalt spielt eine wichtige Rolle bei der Wiederverwendung und Verwertung, einschließlich des Recyclings, von Altgeräten. Er spielt auch eine Schlüsselrolle im System der Bewirtschaftung von Elektro- und Elektronikaltgeräten, da er die Möglichkeit hat, die Geräte direkt bei den zugelassenen Sammelstellen abzugeben und unerwünschte soziale Gewohnheiten zu unterbinden, die dazu führen, dass Altgeräte an Orten zurückgelassen werden, die nicht für solche Zwecke vorgesehen sind.

Außerdem Rückgabe von Elektro- und Elektronikaltgeräten am Ort der Lieferung. Ein Vertreter, der einem Käufer für Haushalte bestimmte Geräte liefert, ist verpflichtet, Altgeräte aus Haushalten am Ort der Lieferung dieser Geräte kostenlos zurückzunehmen, sofern die Altgeräte vom gleichen Typ sind und die gleichen Funktionen erfüllen wie die gelieferten Geräte.

Kartonverpackungen und Polyethylen (PE)-Säcke sind entsprechend ihrer Beschreibung in die entsprechenden Behälter für die getrennte Sammlung von Siedlungsabfällen zu geben. Wenn das Gerät Batterien enthält, müssen diese entfernt und separat in einer Sammel- und Lagereinrichtung entsorgt werden.

Entsorgen Sie das Gerät nicht über die Hausmülltonne!!!

Service Wenn Sie Ersatzteile kaufen oder eine Reklamation geltend machen möchten, wenden Sie sich bitte direkt an den Händler, der die Quittung ausgestellt hat.



Mode d'emploi (FR)

CONDITIONS GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES POUR L'UTILISATION LIRE ATTENTIVEMENT ET CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE

1. Lisez le mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil et suivez les instructions qu'il contient. Le fabricant n'est pas responsable des dommages causés par une utilisation de l'appareil non conforme à sa destination ou par une manipulation incorrecte.
2. L'appareil est destiné à un usage domestique uniquement. Ne l'utilisez pas à d'autres fins incompatibles avec l'usage auquel il est destiné.
3. Branchez l'appareil uniquement sur une prise de courant reliée à la terre 220-240V ~ 50-60Hz.
Pour augmenter la sécurité d'utilisation, ne pas brancher plusieurs appareils électriques en même temps sur un même circuit.
4. Pour une protection supplémentaire, il est conseillé d'installer dans le circuit électrique un dispositif à courant résiduel (RCD) avec un courant

résiduel nominal ne dépassant pas 30 mA. Un électricien spécialisé devrait être consulté à cet égard.

5. Soyez particulièrement vigilant lorsque vous utilisez l'appareil en présence d'enfants. Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil. Ne laissez pas les enfants ou toute personne non familiarisée avec l'appareil l'utiliser.

6. AVERTISSEMENT : Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes sans expérience ou connaissance de l'appareil, si cela se fait sous la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité ou si elles ont reçu des instructions sur l'utilisation sûre de l'appareil et sont conscientes des dangers liés à son utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'équipement. Le nettoyage et l'entretien de l'équipement ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils sont âgés de plus de 8 ans et que l'activité est effectuée sous surveillance.

7. AVERTISSEMENT : N'utilisez pas l'appareil si le boîtier est fissuré.

8. AVERTISSEMENT : N'ouvrez pas le couvercle si l'eau est bouillante.

9. AVERTISSEMENT : Ne laissez pas l'appareil branché sur une prise de courant sans surveillance.

10. AVERTISSEMENT : Gardez l'appareil hors de portée des enfants.

11. AVERTISSEMENT : Une utilisation incorrecte de l'appareil peut entraîner des blessures telles que des coupures, des abrasions ou des chocs électriques.

12. AVERTISSEMENT : Après utilisation, retirez toujours la fiche de la prise de courant en la tenant avec la main. Ne tirez PAS sur le cordon d'alimentation.

13. AVERTISSEMENT : Ne déplacez pas l'appareil pendant son fonctionnement.

14. Ne pas immerger le cordon, la fiche ou l'ensemble de l'appareil dans l'eau ou dans un autre liquide. Ne pas exposer l'appareil aux intempéries (pluie, soleil, etc.) ni l'utiliser dans des conditions humides (salles de bains, camping-cars humides).

15. Vérifiez régulièrement l'état du cordon d'alimentation. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un réparateur spécialisé afin d'éviter tout danger.
16. N'utilisez pas l'appareil si le cordon d'alimentation est endommagé, s'il est tombé, s'il a été endommagé d'une autre manière ou s'il ne fonctionne pas correctement. Ne réparez pas l'appareil vous-même, car il y a un risque d'électrocution. Apportez l'appareil endommagé à un centre de service compétent pour qu'il soit inspecté ou réparé. Les réparations ne peuvent être effectuées que par des centres de service agréés. Une réparation incorrecte peut entraîner de graves dangers
17. Placez l'appareil sur une surface plane, stable et froide, à l'écart des appareils de cuisine chauds tels que : cuisinière électrique, brûleur à gaz, etc....
18. N'utilisez pas l'appareil à proximité de matériaux inflammables.
19. Le cordon d'alimentation ne doit pas pendre du bord de la table ni toucher des surfaces chaudes.
20. Si la bouilloire est trop remplie, de l'eau bouillante peut en jaillir.
21. REMARQUE : La bouilloire ne peut être utilisée qu'avec le support fourni.
22. REMARQUE : Avant de soulever la bouilloire de son support, assurez-vous qu'elle est éteinte.
23. Cet appareil est conçu pour faire bouillir de l'eau propre pour des usages domestiques et similaires tels que : les cuisines du personnel dans les magasins, les bureaux et autres environnements de travail, les chambres de ferme, les clients dans les hôtels, les motels et autres environnements résidentiels de ce type, dans les chambres d'hôtes.
24. Soyez toujours très prudent lorsque vous faites bouillir de l'eau dans une bouilloire. Ne touchez pas le boîtier ou le couvercle de la bouilloire. N'ouvrez pas le couvercle de la bouilloire pendant que l'eau bout ou immédiatement après l'ébullition, car la vapeur qui s'en échappe peut provoquer des brûlures.
25. Ne transportez la bouilloire qu'en la tenant par la poignée.
26. Ne remplissez pas la bouilloire au-dessus du niveau MAX ou en

dessous du niveau MIN, car cela pourrait provoquer des brûlures ou endommager la bouilloire.

27. Ne mettez pas la bouilloire en marche sans eau, car cela pourrait l'endommager.

28. N'utilisez pas la bouilloire sans filtre ou avec le couvercle ouvert, car le disjoncteur ne fonctionnera pas.

29. La bouilloire doit être détartrée périodiquement à l'aide des moyens prévus à cet effet. L'utilisation d'une bouilloire dont le corps de chauffe est entartré endommagera la bouilloire et annulera la garantie.

30. Ne pas utiliser de détergents agressifs pour nettoyer l'enveloppe de la bouilloire, car ils risquent d'endommager la bouilloire ou d'effacer les marquages.

31. L'appareil n'est pas conçu pour fonctionner à l'aide de minuteries externes ou d'une télécommande séparée.

32. Ne pas laver la base de la bouilloire directement dans l'eau, mais l'essuyer avec un chiffon sec.

33. Les enfants âgés de 3 à moins de 8 ans ne peuvent allumer et éteindre l'appareil que s'il est en position normale de fonctionnement, s'ils sont surveillés ou s'ils ont reçu des instructions sur l'utilisation sûre de l'appareil et s'ils comprennent les risques qui en découlent. Les enfants âgés de 3 à moins de 8 ans ne doivent pas brancher, faire fonctionner, nettoyer ou entretenir l'appareil eux-mêmes.

DESCRIPTION

- 1 - Couvercle
- 2 - Poignée d'ouverture du couvercle
- 3 - Boîtier
- 4 - poignée
- 5 - base
- 6 - filtre
- 7 - panneau de contrôle
- 8 - panier d'infusion
- 9 - voyant lumineux

UTILISATION DE LA BOUILLOIRE ÉLECTRIQUE

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION : Remplir la bouilloire d'eau, faire bouillir et verser. Répétez l'opération trois fois. Pour éliminer toute odeur d'usine, faites bouillir l'eau dans la bouilloire plusieurs fois.

1. Remplissez la bouilloire d'eau. Assurez-vous que la table de cuisson est entièrement immergée dans l'eau.
2. Placez l'appareil sur une surface plane, horizontale et résistante à la chaleur.
3. Branchez la bouilloire sur le secteur 220-240 V ~ 50/60 Hz, appuyez sur le bouton ON / OFF (A). Le voyant s'allume.

4. Une fois l'eau portée à ébullition, la bouilloire s'éteint automatiquement.
5. Assurez-vous que la bouilloire est éteinte avant de la retirer de son socle.
6. La bouilloire peut être arrêtée manuellement à tout moment à l'aide de l'interrupteur ON / OFF (A).
7. Le couvercle de la bouilloire doit être fermé pendant la cuisson. Ce n'est qu'à cette condition que l'interrupteur automatique fonctionnera.
8. La bouilloire peut être remise en marche environ 2 minutes après la dernière utilisation.
9. La mise en marche d'une bouilloire vide ou insuffisamment remplie d'eau entraîne l'arrêt automatique de l'appareil. Dans ce cas, attendez quelques minutes. Versez la quantité d'eau nécessaire et rallumez la bouilloire.
10. Ne laissez pas la bouilloire allumée sans surveillance.
11. Lorsque l'eau a été chauffée à la bonne température, l'appareil le signale par un seul bip.
12. La bouilloire est un appareil électrique et n'est pas conçue pour contenir de l'eau ou d'autres liquides. Avant chaque utilisation, remplissez la bouilloire avec de l'eau fraîche au-dessus du niveau minimum et au-dessous du niveau maximum.

FONCTIONNEMENT DE BASE :

ÉBULLITION UNIQUE JUSQU'À 100 °C

Appuyer brièvement sur le bouton "A", avec un son "di", la bouilloire commence à fonctionner.

Lorsque l'eau bout, le voyant s'éteint et le sonneur émet simultanément un son "di".

FONCTIONNEMENT AVANCÉ :

EAU BOUILLANTE 60 °C - 90 °C

Appuyez sur le bouton "B" une fois / deux fois / trois fois / quatre fois, puis le voyant lumineux indiquera une température de 60 °C / 70 °C / 80 °C / 90 °C avec un voyant vert / bleu / jaune / violet. Cela signifie que la bouilloire s'arrête de chauffer lorsque la température de l'eau atteint 60 °C / 70 °C / 80 °C / 90 °C.

FONCTION DE MAINTIEN AU CHAUD 100 °C

Appuyez sur le bouton "A" pendant 3 secondes, le signal sonore émettra un "di", la fonction de chauffage de l'eau démarrera, le voyant lumineux sera rouge, et lorsque l'eau bout, la bouilloire maintiendra la température de l'eau pendant 2 heures avec le voyant lumineux allumé. Pendant les 2 heures de fonctionnement, la fonction de chauffage de l'eau se poursuit lorsque la température atteint 85 °C.

PANIER DE BRASSAGE (8)

Ouvrez le couvercle de la bouilloire (1) en tirant sur la poignée (2).

Pour retirer le panier d'infusion, retirez-le comme indiqué sur la figure "C".

Pour insérer le panier à vapeur, insérez le panier comme indiqué sur la figure "D".

Attention à la surface chaude :



La température des surfaces accessibles d'un appareil en fonctionnement peut être élevée. Ne touchez pas les surfaces chaudes de l'appareil.

NETTOYAGE ENTRETIEN

Détartrez régulièrement la bouilloire. Le détartrage ne fait pas partie du service de garantie. Si le détartrage n'est pas effectué régulièrement, les composants de l'appareil seront endommagés et la garantie du produit sera annulée. Utilisez un détartrant pour détartrer votre bouilloire.

Des sédiments peuvent apparaître dans la bouilloire et le panier d'infusion.

DONNÉES TECHNIQUES :

Capacité max : 2.0l min : 0.5l

Tension d'alimentation : 220-240 V ~ 50/60 Hz

Puissance : 1850-2200 W

Consommation en veille : 0,4 W

Pour le bien de l'environnement. Informations sur les déchets d'équipements électriques et électroniques Conformément à l'article 13, paragraphes 1 et 2, de la loi du 11 septembre 2015 relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques, nous souhaitons vous informer sur la manipulation appropriée des déchets d'équipements électriques et électroniques :

1. Il est interdit de placer les déchets d'équipements électriques et électroniques avec d'autres déchets - ceci est confirmé par un marquage sous la forme d'une "poubelle barrée", ordonnant la collecte sélective de ce type de déchets.
2. Les équipements électriques et électroniques peuvent contenir des substances, des mélanges et des composants dangereux qui, lorsqu'ils sont libérés dans l'environnement, peuvent constituer une menace sérieuse pour la santé et la vie de l'homme et des organismes vivants. Ils peuvent entraîner un certain nombre de problèmes de santé, tels que des troubles de la vue, de l'audition et de l'élocution, peuvent également endommager les reins, le foie et le cœur, et provoquer des maladies de la peau. Les substances nocives peuvent également avoir des effets néfastes sur les systèmes respiratoire et reproductif et entraîner des lésions cancéreuses. La consommation de plantes poussant sur des sols contaminés et des produits qui en sont dérivés peut entraîner les effets susmentionnés sur la santé.
3. Les déchets d'équipements électriques et électroniques ne doivent être remis qu'aux points de collecte agréés, dont la liste doit figurer sur le site web de chaque municipalité.



4. Les ménages jouent un rôle important en contribuant à la réutilisation et à la valorisation, y compris le recyclage, des déchets d'équipements. Il joue également un rôle clé dans le système de gestion des déchets d'équipements électriques et électroniques en raison de la possibilité de remise directe aux points de collecte agréés et de l'élimination des habitudes sociales indésirables qui consistent à laisser les déchets d'équipements dans des endroits non prévus à cet effet.

En outre, Restituer les déchets d'équipements électriques et électroniques sur le lieu de livraison. Un distributeur, lorsqu'il fournit à un acheteur des équipements destinés aux ménages, est tenu de reprendre gratuitement les déchets d'équipements des ménages sur le lieu de livraison de ces équipements, à condition que l'équipement usagé soit du même type et remplisse les mêmes fonctions que l'équipement fourni.

Les emballages en carton et les sacs en polyéthylène (PE) doivent être placés dans les conteneurs appropriés pour la collecte sélective des déchets municipaux, conformément à leur description. Si l'appareil contient des piles, celles-ci doivent être retirées et éliminées séparément dans un centre de collecte et de stockage.

Ne pas jeter l'appareil dans la poubelle municipale !!!

Service après-vente Si vous souhaitez acheter des pièces de rechange ou faire une réclamation, veuillez vous adresser directement au revendeur qui vous a délivré le ticket de caisse s'adresser directement au revendeur qui a délivré le ticket de caisse.

Manual de usuario (ES)

CONDICIONES GENERALES DE SEGURIDAD

INSTRUCCIONES DE USO IMPORTANTES

LEA ATENTAMENTE Y CONSÉRVELAS PARA FUTURAS CONSULTAS

1. Lea el manual de instrucciones antes de utilizar el aparato y siga las instrucciones que contiene. El fabricante no se hace responsable de los daños causados por un uso del aparato no conforme con su destino o por una manipulación inadecuada.

2. El aparato es sólo para uso doméstico. No lo utilice para ningún otro fin incompatible con su uso previsto.

3. Conecte el aparato únicamente a una toma con toma de tierra de 220-240 V ~ 50-60 Hz.

Para aumentar la seguridad de uso, no conecte varios aparatos eléctricos a un mismo circuito al mismo tiempo.

4. Para mayor protección, se recomienda instalar en el circuito eléctrico un dispositivo de corriente residual (RCD) con una corriente residual nominal no superior a 30 mA. Para ello, consulte a un electricista especializado.

5. Tenga especial cuidado al utilizar el aparato cuando haya niños cerca.

- No permita que los niños jueguen con el aparato. No permita que los niños o cualquier persona no familiarizada con el aparato lo utilicen.
6. ADVERTENCIA: Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o personas sin experiencia o conocimiento del aparato, si lo hacen bajo la supervisión de una persona responsable de su seguridad o si han recibido instrucciones sobre el uso seguro del aparato y son conscientes de los peligros asociados a su uso. Los niños no deben jugar con el equipo. La limpieza y el mantenimiento del equipo no deben ser realizados por niños, a menos que sean mayores de 8 años y la actividad se lleve a cabo bajo supervisión.
 7. ADVERTENCIA: No utilice el aparato si la carcasa está agrietada.
 8. ADVERTENCIA: No abra la tapa si el agua está hirviendo.
 9. ADVERTENCIA: No deje el aparato enchufado a una toma de corriente sin vigilancia.
 10. ADVERTENCIA: Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños.
 11. ADVERTENCIA: El uso inadecuado del aparato puede provocar lesiones como cortes, abrasiones o descargas eléctricas.
 12. ADVERTENCIA: Retire siempre el enchufe de la toma de corriente después de utilizar el aparato sujetándolo con la mano. NO tire del cable de alimentación.
 13. ADVERTENCIA: No mueva el aparato durante el funcionamiento.
 14. No sumerja el cable, el enchufe ni el aparato en agua u otros líquidos. No exponga el aparato a la intemperie (lluvia, sol, etc.) ni lo utilice en lugares húmedos (cuartos de baño, autocaravanas húmedas).
 15. Compruebe periódicamente el estado del cable de alimentación. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por un reparador especializado para evitar peligros.
 16. No utilice el aparato con el cable de alimentación dañado o si se ha caído o dañado de cualquier otra forma o no funciona correctamente. No repare el aparato usted mismo, ya que existe riesgo de descarga eléctrica. Lleve el aparato dañado a un centro de servicio competente para su inspección o reparación. Las reparaciones sólo deben ser realizadas por

centros de servicio autorizados. Una reparación inadecuada puede suponer un grave peligro

17. Coloque el aparato sobre una superficie fresca, estable y nivelada, lejos de aparatos de cocina calientes como: cocina eléctrica, quemador de gas, etc.

18. No utilice el aparato cerca de materiales inflamables.

19. El cable de alimentación no debe colgar del borde de la mesa ni tocar superficies calientes.

20. Si la hervidora se llena en exceso, puede salir agua hirviendo a borbotones.

21. NOTA: La hervidora sólo puede utilizarse con el soporte suministrado.

22. NOTA: Antes de levantar la hervidora del soporte, asegúrese de que esté apagada.

23. Este equipo está diseñado para hervir agua limpia para usos domésticos y similares como: áreas de cocina del personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo, habitaciones de granjas, por clientes en hoteles, moteles y otros entornos residenciales de este tipo, en habitaciones de huéspedes.

24. Tenga mucho cuidado al hervir agua en un hervidor. No toque la carcasa ni la tapa de la tetera. No abra la tapa del hervidor mientras el agua esté hirviendo o inmediatamente después de hervir, el vapor que sale puede causar quemaduras.

25. Transporte la hervidora sólo sujetándola por el asa.

26. No llene la hervidora por encima del nivel MAX ni por debajo del nivel MIN, ya que podría provocar quemaduras o daños en la hervidora.

27. No encienda la hervidora sin agua, ya que podría dañarse.

28. No utilice la hervidora sin filtro o con la tapa abierta, ya que entonces el disyuntor no funcionará.

29. La hervidora debe descalcificarse periódicamente utilizando los medios previstos para ello. El uso de una hervidora con el calentador calcificado dañará la hervidora y anulará la garantía.

30. No utilice detergentes agresivos para limpiar la carcasa de la hervidora, ya que podrían dañarla o eliminar las marcas.

31. El aparato no está diseñado para funcionar mediante temporizadores externos o un mando a distancia independiente.
32. No lave la base de la hervidora directamente en agua, límpiela únicamente con un paño seco.
33. Los niños de 3 a menos de 8 años sólo pueden encender y apagar el aparato si está en su posición normal de funcionamiento, están supervisados o han recibido instrucciones sobre su uso seguro y comprenden los riesgos resultantes. Los niños de 3 a menos de 8 años no deben conectar, manejar, limpiar ni realizar el mantenimiento del aparato por sí mismos.

DESCRIPCIÓN

- 1 - Tapa
- 2 - Asa de apertura de la tapa
- 3 - Carcasa
- 4 - asa
- 5 - base
- 6 - filtro
- 7 - panel de control
- 8 - cesta de colado
- 9 - indicador luminoso

USO DEL HERVIDOR ELÉCTRICO

ANTES DEL PRIMER USO Llene el hervidor con agua, hiérvala y viértala. Repítalo tres veces. Para eliminar cualquier olor de fábrica, hierva el agua de la tetera varias veces.

1. Llene el hervidor de agua. Asegúrese de que la placa de cocción esté completamente sumergida en el agua.
2. Coloque el aparato sobre una superficie plana, nivelada y resistente al calor.
3. Conecte el hervidor a la red eléctrica 220-240 V ~ 50/60 Hz, pulse el botón ON / OFF (A). El indicador luminoso se encenderá.
4. Una vez que el agua haya hervido, el hervidor se apagará automáticamente.
5. Asegúrese de que el hervidor esté apagado antes de retirarlo de la base.
6. El hervidor puede apagarse manualmente en cualquier momento mediante el interruptor ON/OFF (A).
7. La tapa de la hervidora debe estar cerrada durante la cocción. Sólo entonces funcionará el interruptor automático.
8. La hervidora puede volver a encenderse aproximadamente 2 minutos después del último uso.
9. Si enciende una hervidora vacía o con agua insuficiente, el aparato se apagará automáticamente. En este caso, espere varios minutos. Vierta la cantidad correcta de agua y vuelva a encender la hervidora.
10. No deje la hervidora encendida sin vigilancia.
11. Cuando el agua se haya calentado a la temperatura correcta, el aparato lo indicará con un solo pitido.
12. El hervidor es un aparato eléctrico y no está diseñado para contener agua u otros líquidos. Antes de cada uso, llene el hervidor con agua fresca por encima del nivel mínimo y por debajo del nivel máximo.

FUNCIONAMIENTO BÁSICO:

EBULLICIÓN SIMPLE HASTA 100 °C

Pulse brevemente el botón "A", con un sonido "di.", el hervidor comienza a funcionar.

Cuando el agua hierve, la luz indicadora se apaga y la sirena emite un sonido "di" simultáneamente.

FUNCIONAMIENTO AVANZADO:

AGUA HIRVIENDO 60 °C - 90 °C

Pulse el botón "B" una / dos / tres / cuatro veces, entonces el indicador luminoso indicará una temperatura de 60 °C / 70 °C / 80 °C / 90 °C con un LED verde / azul / amarillo / morado. Esto significa que el hervidor dejará de calentar cuando la temperatura del

agua alcance 60 °C / 70 °C / 80 °C / 90 °C

FUNCIÓN MANTENER CALIENTE 100 °C

Pulse el botón "A" durante 3 segundos, el avisador acústico emitirá un sonido "di", se iniciará la función de calentamiento de agua, la luz LED se iluminará en rojo y, cuando el agua hierva, el hervidor mantendrá la temperatura del agua durante 2 horas con la luz indicadora encendida. Durante las 2 horas de funcionamiento, la función de calentamiento de agua continuará cuando la temperatura alcance los 85 °C

CESTA DE PREPARACIÓN (8)

Abra la tapa de la hervidora (1) tirando del asa (2).

Para extraer el cesto colador, retírelo como se muestra en la figura "C".

Para insertar la cesta de cocción al vapor, inserte la cesta como se muestra en la figura "D"

Precaución superficie caliente:



La temperatura de las superficies accesibles de un aparato en funcionamiento puede ser elevada. No toque las superficies calientes del aparato

LIMPIEZA MANTENIMIENTO

Descalcifique el hervidor con regularidad. La descalcificación no forma parte del servicio de garantía. La falta de descalcificación regular dañará los componentes del aparato e invalidará la garantía del producto. Utilice un descalcificador para descalcificar su hervidor.

Pueden aparecer sedimentos en la hervidora y en la cesta de infusión.

DATOS TÉCNICOS:

Capacidad máx: 2,0l min: 0,5l

Voltaje 220-240 V ~ 50/60 Hz

Potencia: 1850-2200 W

Consumo en modo de espera 0,4 W

Por el bien del medio ambiente Información sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos De conformidad con los apartados 1 y 2 del artículo 13 de la Ley sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos de 11 de septiembre de 2015, nos gustaría informarle sobre la correcta manipulación de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos:

1. Está prohibido depositar los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos junto con otros residuos - esto se confirma mediante el marcado en forma de "papelera tachada", ordenando la recogida selectiva de este tipo de residuos.

2. Los aparatos eléctricos y electrónicos pueden contener sustancias, mezclas y componentes peligrosos que, cuando se liberan en el medio ambiente, pueden suponer una grave amenaza para la salud y la vida de las personas y los organismos vivos. Pueden provocar numerosos problemas de salud, como trastornos de la vista, el oído y el habla, y también pueden dañar los riñones, el hígado y el corazón y causar enfermedades de la piel. Las sustancias nocivas también pueden tener efectos adversos en los sistemas respiratorio y reproductor y provocar lesiones cancerosas. El consumo de plantas que crecen en suelos contaminados, y de los productos derivados de ellas, puede provocar los efectos sobre la salud antes mencionados.

3. Los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos sólo deben entregarse en los puntos de recogida autorizados, cuya lista debe figurar en la página web de cada Ayuntamiento.

4. El hogar desempeña un papel importante a la hora de contribuir a la reutilización y recuperación, incluido el reciclado, de los residuos de aparatos.

También desempeña un papel clave en el sistema de gestión de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos, debido a la posibilidad de entrega directa a los puntos de recogida autorizados y a la eliminación de hábitos sociales indeseables que dan lugar a dejar los residuos de aparatos en lugares no destinados a tal fin.

Además, Devolver los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos en el lugar de entrega. Un distribuidor, cuando suministre a un comprador aparatos destinados a los hogares, está obligado a recuperar gratuitamente los aparatos usados de los hogares en el lugar de entrega de dichos aparatos, siempre que éstos sean del mismo tipo y realicen las mismas funciones que los aparatos suministrados.

Los envases de cartón y las bolsas de polietileno (PE) deben depositarse en los contenedores adecuados para la recogida selectiva de residuos urbanos según su descripción. Si hay pilas en el aparato, deben retirarse y eliminarse por separado en un centro de recogida y almacenamiento.

No desheche el aparato en el contenedor de residuos urbanos

Servicio técnico Si desea comprar piezas de repuesto o hacer una reclamación, póngase en contacto directamente con el distribuidor que emitió el recibo póngase en contacto directamente con el distribuidor que emitió el recibo.



Manual de Instruções (PT)

CONDIÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES PARA UTILIZAÇÃO

LER ATENTAMENTE E GUARDAR PARA REFERÊNCIA FUTURA

1. Leia o manual de instruções antes de utilizar o aparelho e siga as instruções nele contidas. O fabricante não se responsabiliza por danos causados por uma utilização do aparelho que não esteja de acordo com a sua finalidade ou por um manuseamento incorreto.
2. O aparelho destina-se exclusivamente a uso doméstico. Não o utilizar para qualquer outro fim incompatível com o fim a que se destina.
3. Ligar o aparelho apenas a uma tomada com ligação à terra 220-240V ~ 50-60Hz.

Para aumentar a segurança de utilização, não ligar vários aparelhos eléctricos a um único circuito ao mesmo tempo.

4. Para uma protecção adicional, é aconselhável instalar no circuito eléctrico um dispositivo de corrente residual (RCD) com uma corrente residual nominal não superior a 30 mA. Para este efeito, deve ser consultado um electricista especializado.

5. Tenha especial cuidado ao utilizar o aparelho quando houver crianças por perto. Não permitir que as crianças brinquem com o aparelho não permitir que crianças ou pessoas não familiarizadas com o aparelho o utilizem.

6. AVISO: Este aparelho pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou por pessoas sem experiência ou conhecimento do aparelho, desde que o façam sob a supervisão de uma pessoa responsável pela sua segurança ou se lhes tiverem sido dadas instruções sobre a utilização segura do aparelho e se tiverem conhecimento dos perigos associados à sua utilização. As crianças não devem brincar com o equipamento. A limpeza e a manutenção do equipamento não devem ser efectuadas por crianças, a menos que tenham mais de 8 anos de idade e que a atividade seja realizada sob supervisão.

7. AVISO: Não utilize o equipamento se a caixa estiver rachada.

8. AVISO: Não abrir a tampa se a água estiver a ferver.
9. AVISO: Não deixar o aparelho ligado a uma tomada sem vigilância.
10. AVISO: Manter o aparelho fora do alcance das crianças.
11. AVISO: A utilização incorrecta do aparelho pode provocar ferimentos como cortes, abrasões ou choques eléctricos.
12. AVISO: Após a utilização, retire sempre a ficha da tomada eléctrica, segurando-a com a mão. NÃO puxar pelo cabo de alimentação.
13. AVISO: Não desloque o aparelho durante o funcionamento.
14. Não mergulhe o cabo, a ficha ou toda a unidade em água ou noutro líquido. Não exponha o aparelho às condições atmosféricas (chuva, sol, etc.) nem o utilize em condições de humidade (casas de banho, autocaravanas húmidas).
15. Verificar periodicamente o estado do cabo de alimentação. Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído por um reparador especializado para evitar qualquer perigo.
16. Não utilize o aparelho com um cabo de alimentação danificado ou se este tiver sofrido uma queda, tiver sido danificado de qualquer outra forma ou não estiver a funcionar corretamente. Não repare o aparelho por si próprio, pois existe o risco de choque eléctrico. Leve o aparelho danificado a um centro de assistência técnica competente para inspeção ou reparação. As reparações só podem ser efectuadas por centros de assistência autorizados. Uma reparação incorrecta pode provocar graves perigos
17. Coloque o aparelho sobre uma superfície fria, estável e nivelada, longe de aparelhos de cozinha quentes, tais como: fogão eléctrico, fogão a gás, etc.
18. Não utilizar o aparelho perto de materiais inflamáveis.
19. O cabo de alimentação não deve ficar pendurado na borda da mesa ou tocar em superfícies quentes.
20. Se a chaleira estiver demasiado cheia, pode jorrar água a ferver.
21. NOTA: O jarro eléctrico só pode ser utilizado com o suporte fornecido.
22. NOTA: Antes de levantar o jarro do suporte, certifique-se de que o jarro está desligado.

23. Este equipamento foi concebido para ferver água limpa para utilizações domésticas e semelhantes, tais como: áreas de cozinha do pessoal em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho, quartos de quinta, por clientes em hotéis, motéis e outros ambientes residenciais deste tipo, em quartos de cama e pequeno-almoço.
24. Tenha sempre um cuidado especial quando ferver água numa chaleira. Não tocar no invólucro ou na tampa da chaleira. Não abra a tampa da chaleira enquanto a água estiver a ferver ou imediatamente após a fervura, pois o vapor que se escapa pode causar queimaduras.
25. Transportar a chaleira apenas segurando na pega.
26. Não encher o jarro acima do nível MÁX ou abaixo do nível MÍN, pois pode provocar queimaduras ou danos no jarro.
27. Não ligue o jarro sem água, pois pode danificar o jarro.
28. Não utilize o jarro sem filtro ou com a tampa aberta, pois o disjuntor não funciona.
29. Periodicamente, o jarro deve ser descalcificado utilizando os meios previstos para o efeito. A utilização de um jarro com um aquecedor calcificado danifica o jarro e anula a garantia.
30. Não utilize detergentes agressivos para limpar o invólucro do jarro, pois podem danificar o jarro ou remover as marcações.
31. O aparelho não foi concebido para funcionar com temporizadores externos ou com um controlo remoto separado.
32. Não lave a base do jarro diretamente em água, limpe-a apenas com um pano seco.
33. As crianças com idades compreendidas entre os 3 e os 8 anos só podem ligar e desligar o aparelho se este estiver na sua posição normal de funcionamento, se forem vigiadas ou se tiverem recebido instruções sobre uma utilização segura e se compreenderem os riscos daí resultantes. As crianças com idades compreendidas entre os 3 e os 8 anos não devem ligar, utilizar, limpar ou efetuar a manutenção do aparelho.

- 2 - Pega de abertura da tampa
- 3 - caixa
- 4 - pega
- 5 - base
- 6 - filtro
- 7 - painel de controlo
- 8 - cesto de infusão
- 9 - indicador luminoso

UTILIZAÇÃO DA CHALEIRA ELÉCTRICA

ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO: Encher o jarro com água, ferver e deitar. Repetir três vezes. Para eliminar os odores de fábrica, ferva a água na chaleira várias vezes.

1. Encher o jarro com água. Verificar se a placa de cozedura está completamente submersa na água.
2. Colocar o aparelho sobre uma superfície plana, nivelada e resistente ao calor.
3. Ligar a chaleira à rede eléctrica 220-240 V ~ 50/60 Hz, premir o botão ON/OFF (A). O indicador luminoso acende-se.
4. Quando a água tiver fervido, o jarro eléctrico desliga-se automaticamente.
5. Certifique-se de que o jarro está desligado antes de o retirar da base.
6. O jarro pode ser desligado manualmente em qualquer altura utilizando o interruptor ON/OFF (A).
7. A tampa do jarro deve estar fechada durante a cozedura. Só então o interruptor automático funcionará.
8. A chaleira pode ser ligada novamente cerca de 2 minutos após a última utilização.
9. Se ligar um jarro vazio ou um jarro insuficientemente cheio com água insuficiente, o aparelho desliga-se automaticamente. Neste caso, aguarde alguns minutos. Deite a quantidade correta de água e volte a ligar o jarro.
10. Não deixe o jarro eléctrico ligado sem vigilância.
11. Quando a água tiver sido aquecida à temperatura correta, o aparelho emite um sinal sonoro.
12. A chaleira é um aparelho eléctrico e não foi concebida para conter água ou outros líquidos. Antes de cada utilização, encha o jarro com água fresca acima do nível mínimo e abaixo do nível máximo.

FUNCIONAMENTO BÁSICO:

EBULIÇÃO ÚNICA ATÉ 100 °C

Prima brevemente o botão "A", com um som "di.", a chaleira começa a funcionar.

Quando a água ferve, a luz indicadora apaga-se e a sirene emite um som "di" em simultâneo.

FUNCIONAMENTO AVANÇADO:

ÁGUA A FERVER 60 °C - 90 °C

Pressione o botão "B" uma / duas / três vezes / quatro vezes, então a luz indicadora indicará uma temperatura de 60 °C / 70 °C / 80 °C / 90 °C com um LED verde / azul / amarelo / roxo. Isto significa que a chaleira deixará de aquecer quando a temperatura da água atingir 60 °C / 70 °C / 80 °C / 90 °C

FUNÇÃO DE MANTER QUENTE 100 °C

Pressione o botão "A" por 3 segundos, o bip emitirá um som "di", a função de aquecimento de água será iniciada, a luz LED ficará vermelha e, quando a água ferver, a chaleira manterá a temperatura da água por 2 horas com a luz indicadora acesa. Durante as 2 horas de funcionamento, a função de aquecimento da água continuará quando a temperatura atingir 85 °C

CESTO DE INFUSÃO (8)

Abra a tampa da chaleira (1) puxando a pega (2).

Para retirar o cesto de infusão, retirar o cesto como indicado na figura "C".

Para colocar o cesto de vaporização, coloque o cesto como indicado na figura "D"

Cuidado com a superfície quente:



A temperatura das superfícies acessíveis de um aparelho em funcionamento pode ser elevada. Não tocar nas superfícies quentes do aparelho

LIMPEZA MANUTENÇÃO

Descalcificar regularmente o jarro elétrico. A descalcificação não faz parte do serviço de garantia. A não descalcificação regular danifica os componentes do aparelho e anula a garantia do produto. Utilize um descalcificador para descalcificar o seu jarro. Podem aparecer sedimentos no jarro e no cesto de infusão.

DADOS TÉCNICOS:

Capacidade máxima: 2,0l min: 0,5l

Tensão: 220-240 V ~ 50/60 Hz

Potência: 1850-2200 W

Consumo de energia em espera 0,4 W

Para o bem do ambiente. Informações sobre resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos Em conformidade com o artigo 13.º, n.ºs 1 e 2, da Lei relativa aos resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos, de 11 de setembro de 2015, gostaríamos de o informar sobre o tratamento adequado dos resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos:

1. É proibido colocar resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos juntamente com outros resíduos - o que é confirmado pela marcação sob a forma de um "caixote de lixo riscado", ordenando a recolha selectiva deste tipo de resíduos.

2. Os equipamentos eléctricos e electrónicos podem conter substâncias, misturas e componentes perigosos que, quando libertados no ambiente, podem constituir uma ameaça grave para a saúde e a vida das pessoas e dos organismos vivos. Estas substâncias podem provocar uma série de problemas de saúde, tais como perturbações da visão, da audição e da fala, podem também danificar os rins, o fígado e o coração e provocar doenças de pele. As substâncias nocivas podem também ter efeitos adversos nos sistemas respiratório e reprodutivo e provocar lesões cancerígenas. O consumo de plantas que crescem em solos contaminados, e dos produtos deles derivados, pode resultar nos efeitos de saúde acima mencionados.

3. Os resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos só devem ser entregues nos pontos de recolha autorizados, cuja lista deve ser incluída no sítio Web de cada município.

4. O agregado familiar desempenha um papel importante na contribuição para a reutilização e recuperação, incluindo a reciclagem, dos resíduos de equipamentos. Desempenha também um papel fundamental no sistema de gestão de resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos devido à possibilidade de entrega direta nos pontos de recolha autorizados e à eliminação de hábitos sociais indesejáveis que resultam no abandono de resíduos de equipamentos em locais não destinados a esse fim.

Além disso, Devolver os resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos no local de entrega. Um distribuidor, ao fornecer a um comprador equipamentos destinados a uso doméstico, é obrigado a aceitar gratuitamente os resíduos de equipamentos domésticos no local de entrega desses equipamentos, desde que os equipamentos usados sejam do mesmo tipo e desempenhem as mesmas funções que os equipamentos fornecidos.

As embalagens de cartão e os sacos de polietileno (PE) devem ser colocados nos contentores adequados para a recolha selectiva de resíduos urbanos, de acordo com a sua descrição. Se o aparelho contiver pilhas, estas devem ser retiradas e eliminadas separadamente num centro de recolha e armazenamento.

Não deitar o aparelho no contentor do lixo municipal!!!

Assistência técnica Se desejar adquirir peças sobresselentes ou apresentar uma reclamação, contacte directamente o revendedor que emitiu o recibo.



Naudojimo instrukcija (LT)

BENDROSIOS SAUGOS SAĽYGOS
SVARBŪS NAUDOJIMO SAUGOS NURODYMAI
ATIDŽIAI PERSKAITYKITE IR IŠSAUGOKITE, KAD GALĖTUMĖTE SU
JAIS SUSIPAŽINTI ATEITYJE

1. Prieš naudodami prietaisą perskaitykite naudojimo instrukciją ir laikykitės joje pateiktų nurodymų. Gamintojas neatsako už žalą, padarytą naudojant prietaisą ne pagal paskirtį arba netinkamai su juo elgiantis.
2. Prietaisas skirtas naudoti tik buityje. Nenaudokite jo jokiais kitais tikslais, nesuderinamais su jo paskirtimi.
3. Prietaisą prijunkite tik prie įžeminto 220-240 V ~ 50-60 Hz elektros lizdo. Siekdami padidinti naudojimo saugumą, prie vienos grandinės vienu metu

neprijunkite kelių elektros prietaisų.

4. Papildomai apsaugai elektros grandinėje patartina įrengti liekamosios srovės įtaisą (RCD), kurio vardinė liekamoji srovė neviršija 30 mA. Šiuo klausimu reikėtų kreiptis į specialistą elektriką.

5. Būkite ypač atsargūs naudodami prietaisą, kai šalia yra vaikų. Neleiskite vaikams žaisti su prietaisu neleiskite juo naudotis vaikams ar kitiems asmenims, kurie nėra susipažinę su prietaisu.

6. ĮSPĖJIMAS: Šį prietaisą gali naudoti vyresni nei 8 metų vaikai ir asmenys su ribotais fiziniais, jutiminiais ar protiniais gebėjimais arba asmenys, neturintys patirties ar žinių apie prietaisą, jei tai daroma prižiūrint asmeniui, atsakingam už jų saugą, arba jei jiems buvo duoti nurodymai, kaip saugiai naudoti prietaisą, ir jie žino su jo naudojimu susijusius pavojus. Vaikai neturėtų žaisti su įranga. Valyti ir prižiūrėti įrangos neturėtų vaikai, nebent jie yra vyresni nei 8 metų ir ši veikla atliekama prižiūrint.

7. ĮSPĖJIMAS: nenaudokite įrangos, jei korpusas yra įtrūkęs.

8. ĮSPĖJIMAS: neatidarykite dangčio, jei vanduo verda.

9. ĮSPĖJIMAS: nepalikite prietaiso, įjungto į elektros lizdą, be priežiūros.

10. ĮSPĖJIMAS: Laikykite prietaisą vaikams nepasiekiamoje vietoje.

11. ĮSPĖJIMAS: netinkamai naudojant prietaisą, galima susižaloti, pavyzdžiui, įsipjauti, įbrėžti arba patirti elektros smūgį.

12. ĮSPĖJIMAS: Po naudojimo visada ištraukite kištuką iš elektros lizdo, laikydami lizdą ranka. NEBANDYKITE traukti už elektros tinklo laido.

13. ĮSPĖJIMAS: nejudinkite prietaiso darbo metu.

14. Nemerkite laido, kištuko ar viso prietaiso į vandenį ar kitą skystį. Nelaikykite prietaiso oro sąlygose (lietuje, saulėje ir pan.) ir nenaudokite jo drėgnose patalpose (vonios kambariuose, drėgnuose nameliuose ant ratų).

15. Periodiškai tikrinkite maitinimo laido būklę. Jei maitinimo laidas pažeistas, jį turi pakeisti specializuotas remontininkas, kad būtų išvengta pavojaus.

16. Nenaudokite prietaiso su pažeistu maitinimo laidu arba jei jis buvo numestas, kitaip pažeistas ar netinkamai veikia. Neremontuokite prietaiso patys, nes kyla elektros smūgio pavojus. Pažeistą prietaisą nuneškite į

- kompetentingą aptarnavimo centrą, kad jis būtų patikrintas arba suremontuotas. Bet kokius remonto darbus gali atlikti tik įgalioti techninės priežiūros centrai. Netinkamas remontas gali sukelti rimtą pavojų
17. Pastatykite prietaisą ant vėsaus stabilaus, lygaus paviršiaus, toliau nuo karštų virtuvės prietaisų, tokių kaip: elektrinė viryklė, dujinis degiklis ir t. t.....
 18. Nenaudokite prietaiso šalia degių medžiagų.
 19. Maitinimo laidas neturi kaboti per stalo kraštą ir liesti karštų paviršių.
 20. Jei virdulys perpildytas, iš jo gali išsiveržti verdantis vanduo.
 21. PASTABA: virdulį galima naudoti tik su pridedamu stovu.
 22. PASTABA: Prieš nukeldami virdulį nuo stovo, įsitikinkite, kad virdulys yra išjungtas.
 23. Šis įrenginys skirtas švariam vandeniui virinti buityje ir panašioms reikmėms, pavyzdžiui: darbuotojų virtuvėse parduotuvėse, biuruose ir kitose darbo vietose, ūkio patalpose, klientų viešbučiuose, moteliuose ir kitose tokio tipo gyvenamosiose vietose, nakvynės ir pusryčių kambariuose.
 24. Visada būkite ypač atsargūs virdami vandenį virdulyje. Nelieskite virdulio korpuso ar dangčio. Neatidarykite virdulio dangčio, kol vanduo verda arba iš karto po užvirimo, nes išsiskiriantys garai gali sukelti nudegimus.
 25. Virdulį nešiokite tik laikydami už rankenos.
 26. Nepripildykite virdulio aukščiau MAX arba žemiau MIN lygio, nes tai gali sukelti nudegimus arba sugadinti virdulį.
 27. Neįjunkite virdulio be vandens, nes tai gali sugadinti virdulį.
 28. Nenaudokite virdulio be filtro arba su atidarytu dangčiu, nes tuomet neveiks elektros grandinės pertraukiklis.
 29. Periodiškai virdulį reikia nukalkinti naudojant tam skirtus produktus. Naudojant virdulį su nukalkėjusiu kaitintuvu, virdulys bus sugadintas ir bus panaikinta garantija.
 30. Arbatinuko korpusui valyti nenaudokite agresyvių ploviklių, nes jie gali sugadinti ar pašalinti žymes.
 31. Prietaisas neskirtas veikti naudojant išorinius laikmačius arba atskirą

nuotolinio valdymo pultą.

32. Neplaukite virdulio pagrindo tiesiai vandenyje, tik nuvalykite sausa šluoste.

33. Vaikai nuo 3 iki 8 metų amžiaus gali įjungti ir išjungti prietaisą tik tuo atveju, jei jis yra įprastoje darbinėje padėtyje, yra prižiūrimi arba buvo instrukuoti apie saugų naudojimą ir supranta dėl to kylančią riziką. Vaikams nuo 3 iki 8 metų amžiaus draudžiama patiems jungti, valdyti, valyti ar prižiūrėti prietaisą.

APRAŠYMAS

- 1 - dangtis
- 2 - dangčio atidarymo rankena
- 3 - korpusas
- 4 - rankena
- 5 - pagrindas
- 6 - filtras
- 7 - valdymo skydelis
- 8 - virimo krepšys
- 9 - kontrolinė lemputė

ELEKTRINIO VIRDULIO NAUDOJIMAS

PIRŠ NAUDODAMI PIRMĄ KARTĄ: Užpildykite virdulį vandeniu, užvirinkite ir nupilkite. Pakartokite tris kartus. Norėdami pašalinti bet kokį gamyklos kvapą, virdulyje kelis kartus užvirinkite vandenį.

1. Pripildykite virdulį vandens. Įsitinkinkite, kad kaitlentė visiškai panardinta į vandenį.
2. Pastatykite prietaisą ant lygaus, lygaus ir karščiui atsparaus paviršiaus.
3. Prijunkite virdulį prie 220-240 V ~ 50/60 Hz elektros tinklo, paspauskite įjungimo / išjungimo mygtuką (A). Užsidegs kontrolinė lemputė.
4. Kai vanduo užvirs, virdulys automatiškai išsijungs.
5. Prieš nuimdami virdulį nuo pagrindo įsitinkinkite, kad jis išjungtas.
6. Virdulį bet kada galima išjungti rankiniu būdu, naudojant įjungimo / išjungimo jungiklį (A).
7. Virimo metu virdulio dangtis turi būti uždarytas. Tik tada suveiks automatinis jungiklis.
8. Vėl įjungti virdulį galima praėjus maždaug 2 minutėms po paskutinio naudojimo.
9. Įjungus tuščią ar nepakankamai pripildytą vandens virdulį, prietaisas automatiškai išsijungs. Tokiu atveju palaukite kelias minutes. Įpilkite reikiamą kiekį vandens ir vėl įjunkite virdulį.
10. Nepalikite įjungto virdulio be priežiūros.
11. Kai vanduo bus pašildytas iki reikiamos temperatūros, prietaisas apie tai praneš vienu pyptelėjimu.
12. Arbatinukas yra elektrinis prietaisas ir nėra skirtas vandeniui ar kitiems skysčiams laikyti. Prieš kiekvieną naudojimą pripildykite virdulį šviežio vandens virš minimalaus ir žemiau maksimalaus lygio.

PAGRINDINIS VEIKIMAS:

VIENTAKTINIS VIRIMAS IKI 100 °C

Trumpai paspauskite mygtuką "A", pasigirdus "di." garsui, virdulys pradeda veikti.

Kai vanduo užverda, indikacinė lemputė užgęsta, o signalizatorius tuo pat metu skleidžia garsą "di".

ĮŠPLĖSTINIS VALDYMAS:

VERDANTIS VANDUO 60 °C - 90 °C

Paspauskite mygtuką "B" vieną / du / tris / keturis kartus, tada indikatorius žaliu / mėlynu / geltonu / violetiniu šviesos diodu rodytų 60 °C / 70 °C / 80 °C / 90 °C temperatūrą. Tai reiškia, kad virdulys nustos šildyti, kai vandens temperatūra pasieks 60 °C / 70 °C / 80 °C / 90 °C.

ŠĪLUMOS PALAIKĀMO FUNKCIJA 100 °C

Paspauskite mygtukā "A" 3 sekundes, pyptelējams pasīuš garsā "di", prasidēs vandens šildymo funkcija, LED lempuṭē ušsiedgs raudonai, o kai vanduo ušvirs, virdulys palaikys vandens temperatūrā 2 valandas, o indikatoriaus lempuṭē degs. 2 valandų veikimo metu vandens šildymo funkcija bus ŧešiama, kai temperatūra pasieks 85 °C

VIRIMO KREPŠĖLIS (8)

Atidarykite virdulio dangtį (1) traukdami rankenėlę (2).

Norėdami išimti virimo krepšėlį, nuimkite krepšėlį, kaip parodyta paveikslėlyje "C".

Norėdami įdėti virimo krepšėlį, įdėkite krepšėlį, kaip parodyta paveikslėlyje "D"

Atsargiai karštas paviršius:



Preinamų veikiančio prietaiso paviršių temperatūra gali būti aukšta. Nelieskite karštų prietaiso paviršių

VALYMAS PRIEŽIŪRA

Reguliariai nukalkinkite virdulį. Kalkių šalinimas nėra garantinio aptarnavimo dalis. Reguliariai neatliekant kalkių šalinimo, prietaiso sudedamosios dalys bus sugadintos, o gaminio garantija neteks galios. Naudokite kalkių šalinimo priemonę virduliui nukalkinti. Virdulyje ir virimo krepšyje gali atsirasti nuosėdų.

TECHNINIAI DUOMENYS:

Didžiausia talpa: 2,0 l mažiausia: 0,5 l

Įtampa: 220-240 V ~ 50/60 Hz

Galia: 1850-2200 W

Energijos suvartojimas budėjimo režimu 0,4 W

Aplinkosaugos sumetimais. Informacija apie elektros ir elektroninės įrangos atliekas Vadovaudamiesi 2015 m. rugsėjo 11 d. Elektros ir elektroninės įrangos atliekų įstatymo 13 straipsnio 1 ir 2 dalimis, norėtume jus informuoti apie tinkamą elektros ir elektroninės įrangos atliekų tvarkymą:

1. Elektros ir elektroninės įrangos atliekas draudžiama dėti kartu su kitomis atliekomis - tai patvirtina "perbrauktos šiukšliadėžės" formos ženklas, nurodantis rūšiuoti šios rūšies atliekas.

2. Elektros ir elektroninės įrangos atliekose gali būti pavojingų medžiagų, mišinių ir komponentų, kurie, patekę į aplinką, gali kelti rimtą grėsmę žmonių ir gyvų organizmų sveikatai ir gyvybei. Jos gali sukelti įvairių sveikatos sutrikimų, pavyzdžiui, regos, klausos ir kalbos sutrikimų, taip pat gali pažeisti inkstus, kepenis ir širdį, sukelti odos ligas. Kenksmingos medžiagos taip pat gali daryti neigiamą poveikį kvėpavimui ir reprodukcinei sistemoms ir sukelti vėžinius pakitimus. Užterštame dirvožemyje augančių augalų ir iš jų gautų produktų vartojimas gali sukelti minėtą poveikį sveikatai.

3. Elektros ir elektroninės įrangos atliekos turėtų būti perduodamos tik įgaliotoms surinkimo vietoms, kurių sąrašas turėtų būti pateiktas kiekvienos savivaldybės interneto svetainėje.

4. Namų ūkiai atlieka svarbų vaidmenį prisidėdami prie pakartotinio įrangos atliekų naudojimo ir naudojimo, įskaitant perdirimą. Jis taip pat atlieka svarbų vaidmenį elektros ir elektroninės įrangos atliekų tvarkymo sistemoje dėl galimybės tiesiogiai pristatyti įrangą į patvirtintas surinkimo vietas ir nepageidaujamų socialinių įpročių, dėl kurių įrangos atliekos paliekamos tam neskirtose vietose, panaikinimo.

Be to, Gražinkite elektros ir elektroninės įrangos atliekas jų pristatymo vietoje. Platintojas, tiekdamas pirkėjui namų ūkiams skirtą įrangą, privalo nemokamai priimti iš namų ūkių įrangos atliekas tos įrangos pristatymo vietoje, jeigu naudota įranga yra tos pačios rūšies ir tiktiko ta s pačias funkcijas kaip ir tiekiamą įrangą.

Kartoninės pakuoṭės ir polietileno (PE) maišeliai pagal jų aprašymą turi būti metami į atitinkamus atskiro komunalinių atliekų surinkimo konteinerius. Jei įrenginyje yra baterijų, jas reikia išimti ir išmesti atskirai į atliekų surinkimo ir saugojimo vieta.

Neišmeskite prietaiso į komunalinių atliekų konteinerį!!!

Paslaugų tarnyba Jei norite įsigyti atsarginių dalių arba pareikšti pretenziją, prašome tiesiogiai kreiptis ir kvita išdavusi pardavėją.

Lietošanas instrukcija (LV)

VISPĀRĪGIE DROŠĪBAS NOSACĪJUMI

SVARĪGAS LIETOŠANAS DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS

UZMANĪGI IZLASIET UN SAGLABĀJIET TURPMĀKAI ATSAUCEI

1. Pirms ierīces lietošanas izlasiet lietošanas instrukciju un ievērojiet tajā ietvertos norādījumus. Ražotājs nav atbildīgs par bojājumiem, kas radušies, lietojot ierīci neatbilstoši tās paredzētajam lietojumam vai nepareizi lietojot.
2. Ierīce ir paredzēta tikai lietošanai mājāsaimniecībā. Neizmantojiet ierīci citiem mērķiem, kas nav saderīgi ar tās paredzēto lietojumu.
3. Savienojiet ierīci tikai ar iezemētu kontaktligzdu 220-240 V ~ 50-60 Hz. Lai palielinātu lietošanas drošību, vienlaicīgi vienai ķēdē nepievienojiet vairākas elektroierīces.
4. Lai nodrošinātu papildu aizsardzību, ieteicams uzstādīt elektriskās ķēdes slēgumā atdalītās strāvas ierīci (RCD) ar nominālo atdalītās strāvas nominālo strāvu, kas nepārsniedz 30 mA. Šajā jautājumā jākonsultējas ar speciālistu elektriķi.
5. Lietojot ierīci bērnu klātbūtnē, ievērojiet īpašu piesardzību. Neļaujiet bērniem spēlēties ar ierīci Neļaujiet bērniem vai personām, kas nav pazīstamas ar ierīci, to lietot.
6. BRĪDINĀJUMS: Šo ierīci drīkst lietot bērni, kas vecāki par 8 gadiem, un personas ar ierobežotām fiziskajām, maņu vai garīgajām spējām vai personas bez pieredzes un zināšanām par ierīci, ja to dara par viņu drošību atbildīgas personas uzraudzībā vai ja viņi ir saņēmuši norādījumus par ierīces drošu lietošanu un ir informēti par bīstamību, kas saistīta ar ierīces lietošanu. Bērni nedrīkst spēlēties ar aprīkojumu. Iekārtas tīrīšanu un apkopi nedrīkst veikt bērni, ja vien viņi nav vecāki par 8 gadiem un darbība tiek veikta uzraudzībā.
7. Brīdinājums: Neizmantojiet iekārtu, ja tās korpuss ir saplaisājis.
8. BRĪDINĀJUMS: neatveriet vāku, ja ūdens vārās.
9. BRĪDINĀJUMS: Neatstājiet ierīci pieslēgtu kontaktligzdai bez uzraudzības.
10. BRĪDINĀJUMS: Ierīci turiet bērniem nepieejamā vietā.
11. BRĪDINĀJUMS: nepareiza ierīces lietošana var izraisīt traumas, piemēram, iegriezumus, nobrāzumus vai elektriskās strāvas triecienu.
12. BRĪDINĀJUMS: Pēc lietošanas vienmēr izņemiet kontaktdakšu no strāvas kontaktligzdas, turot to ar roku. Nevelciet par elektrotīkla vadu.

13. BRĪDINĀJUMS: Ierīces darbības laikā to nepārvietojiet.
14. Neiegremdējiet vadu, kontaktdakšu vai visu ierīci ūdenī vai citā šķidrumā. Nepakļaujiet ierīci laikapstākļu iedarbībai (lietus, saule u. c.) un nelietojiet to mitros apstākļos (vannas istabās, mitros dzīvojamo māju apstākļos).
15. Periodiski pārbaudiet strāvas vada stāvokli. Ja strāvas vads ir bojāts, lai izvairītos no briesmām, tas jānomaina specializētam remontdarbu uzņēmumam.
16. Neizmantojiet ierīci ar bojātu strāvas vadu vai ja tā ir nokritusi vai citādi bojāta, vai nedarbojas pareizi. Neremontējiet ierīci paši, jo pastāv elektrošoka risks. Bojāto ierīci nogādājiet kompetentā servisa centrā pārbaudei vai remontam. Jebkādus remontdarbus drīkst veikt tikai autorizēti servisa centri. Neatbilstošs remonts var radīt nopietnas briesmas.
17. Novietojiet ierīci uz vēsas, stabilas, līdzenas virsmas, prom no karstām virtuves ierīcēm, piemēram, elektriskās plīts, gāzes degļa utt.....
18. Nelietojiet ierīci viegli uzliesmojošu materiālu tuvumā.
19. Strāvas vads nedrīkst karāties pāri galda malai vai pieskarties karstām virsmām.
20. Ja tējkanna ir pārpildīta, no tās var izplūst verdošs ūdens.
21. PIEZĪME: tējkannu drīkst lietot tikai kopā ar komplektā iekļauto statīvu.
22. PIEZĪME: Pirms tējkannas pacelšanas no statīva pārliecinieties, ka tējkanna ir izslēgta.
23. Šī iekārta ir paredzēta tīra ūdens vārīšanai mājsaimniecībā un tamlīdzīgiem mērķiem, piemēram: personāla virtuves telpās veikalos, birojos un citās darba telpās, saimniecības telpās, pie klientiem viesnīcās, moteļos un citās šāda veida dzīvojamās telpās, gultas un brokastu istabās.
24. Vienmēr esiet īpaši uzmanīgi, vārot ūdeni tējkannā. Nepieskarieties tējkannas korpusam vai vākam. Neatveriet tējkannas vāku, kamēr ūdens vārās vai tūlīt pēc vārīšanās, jo izplūstošie tvaiki var izraisīt apdegumus.
25. Katliņu pārnēsājiet, tikai turot rokturi.
26. Nepiepildiet tējkannu virs MAX līmeņa vai zem MIN līmeņa, jo tas var izraisīt apdegumus vai tējkannas bojājumus.
27. Neieslēdziet tējkannu bez ūdens, jo tas var sabojāt tējkannu.

28. Nelietojiet tējkannu bez filtra vai ar atvērtu vāku, jo tad nedarbosies ķēdes pārtraucējs.

29. Periodiski tējkanna ir jāatkalķo, izmantojot šim nolūkam paredzētos līdzekļus. Lietojot tējkannu ar pārkalķotu sildītāju, tas bojās tējkannu un zaudēs garantiju.

30. Tīrot tējkannas korpusu, neizmantojiet agresīvus mazgāšanas līdzekļus, jo tie var sabojāt tējkannu vai noņemt marķējumu.

31. Ierīce nav paredzēta darbināšanai, izmantojot ārējus taimerus vai atsevišķu tālvadības pulti.

32. Nemazgājiet tējkannas pamatni tieši ūdenī, tikai noslaukiet to ar sausu drānu.

33. Bērni vecumā no 3 līdz 8 gadiem drīkst ieslēgt un izslēgt ierīci tikai tad, ja tā ir normālā darba stāvoklī, ja viņi ir uzraudzībā vai ir instruēti par drošu lietošanu un saprot no tā izrietošos riskus. Bērni vecumā no 3 līdz 8 gadiem nedrīkst paši pieslēgt, darbināt, tīrīt vai apkalpot ierīci.

APRAKSTS

- 1 - vāks
- 2 - vāka atvēršanas rokturis
- 3 - korpus
- 4 - rokturis
- 5 - pamatne
- 6 - filtrs
- 7 - vadības panelis
- 8 - alus pagatavošanas grozs
- 9 - indikators

ELEKTRISKĀ TĒJKANNAS LIETOŠANA

PIRMS PIRMĀS LIETOŠANAS REIZES: Uzpildiet tējkannu ar ūdeni, uzvāriet un izlejiet. Atkārtojiet trīs reizes. Lai likvidētu jebkādu rūpnīcas smaku, vairākas reizes uzvāriet ūdeni tējkannā.

1. Piepildiet tējkannu ar ūdeni. Pārlicinieties, ka plīts virsma ir pilnībā iegremdēta ūdenī.

2. Novietojiet ierīci uz līdzenas, līdzenas un karstumizturīgas virsmas.

3. Pievienojiet tējkannu elektroīklam 220-240 V ~ 50/60 Hz, nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu (A). Indikatora lampiņa iedegsies.

4. Kad ūdens būs uzvārījies, tējkanna automātiski izslēgsies.

5. Pirms izņemšanas no pamatnes pārlicinieties, ka tējkanna ir izslēgta.

6. Tējkannu jebkurā laikā var izslēgt manuāli, izmantojot ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi (A).

7. Vārīšanas laikā tējkannas vākam jābūt aizvērtam. Tikai tad darbosies automātiskais slēdzis.

8. Tējkannu var atkal ieslēgt aptuveni 2 minūtes pēc pēdējās lietošanas reizes.

9. Ieslēdzot tukšu tējkannu vai nepietiekami piepildītu tējkannu ar nepietiekamu ūdens daudzumu, ierīce automātiski izslēdzas.

Šādā gadījumā pagaidiet vairākas minūtes. Ielejiet pareizo ūdens daudzumu un atkal ieslēdziet tējkannu.

10. Neatstājiet tējkannu ieslēgtu bez uzraudzības.

11. Kad ūdens ir uzsildīts līdz pareizai temperatūrai, ierīce par to signalizēs ar vienu skaņas signālu.

12. Tējkanna ir elektroierīce, un tā nav paredzēta ūdens vai citu šķidrumu uzglabāšanai. Pirms katras lietošanas reizes uzpildiet tējkannu ar svaigu ūdeni virs minimālā un zem maksimālā līmeņa.

PAMATDARBĪBA:

VIENREIZĒJA VĀRĪŠANĀS LĪDZ 100 °C

Ļsi nospiediet pogu "A", atskanot "di." skaņai, tējkanna sāk darboties.

Kad ūdens ir uzvārtījies, indikatora lampiņa izslēdzas un signalizators vienlaikus izdod "di" skaņu.

UZLABOTA DARBĪBA:

ŪDENS VĀRĪŠANĀS 60 °C - 90 °C

Nospiediet "B" pogu vienu / divas / trīs / četras reizes, tad indikatora gaisma ar zaļu / zilu / dzeltenu / dzeltenu / violetu LED indikatoru norādīs 60 °C / 70 °C / 80 °C / 90 °C temperatūru. Tas nozīmē, ka tējkanna pārtrauks sildīšanu, kad ūdens temperatūra sasniegs 60 °C / 70 °C / 80 °C / 90 °C

SILTUMA SAGLABĀŠANAS FUNKCIJA 100 °C

Nospiediet "A" pogu uz 3 sekundēm, pīkstulis raidīs "di" skaņu, sāksies ūdens sildīšanas funkcija, LED indikators iedegsies sarkanā krāsā, un, kad ūdens uzvārsies, tējkanna 2 stundas uzturēs ūdens temperatūru ar ieslēgtu indikatoru. Divu stundu darbības laikā ūdens sildīšanas funkcija turpināsies, kad temperatūra sasniegs 85 °C

VĀRĪŠANAS GROZS (8)

Atveriet tējkannas vāku (1), velkot rokturi (2).

Lai izņemtu vārīšanas grozu, izņemiet grozu, kā parādīts attēlā "C".

Lai ievietotu tvaicēšanas grozu, ievietojiet grozu, kā parādīts attēlā "D"

Uzmanību, karsta virsma:



Darbojošās ierīces pieejamo virsmu temperatūra var būt augsta. Nepieskarieties ierīces karstajām virsmām

TĪRĪŠANAS APKOPE

Regulāri atkalķojiet tējkannu. Atkalķošana neietilpst garantijas apkalpošanā. Regulāras atkalķošanas neveikšana sabojā ierīces sastāvdaļas un anulē produkta garantiju. Izmantojiet atkalķošanas līdzekli, lai atkalķotu tējkannu.

Tējkannā un vārīšanas grozā var parādīties nogulsnes.

TEHNISKIE DATI:

Maksimālais tilpums: 2,0 l, minimālais: 0,5 l

Spriegums: 220-240 V ~ 50/60 Hz

Jauda: 1850-2200 W

Gaidīšanas režīmā patērētā jauda 0,4 W

Vides aizsardzībai. Informācija par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem Saskaņā ar 2015. gada 11. septembra Elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu likuma 13. panta 1. un 2. punktu mēs vēlamies jūs informēt par pareizu rīcību ar elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem:

1. Elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumus ir aizliegts novietot kopā ar citiem atkritumiem - to apliecina marķējums "pārsvītrotas tvertnes" veidā, pasūtiot šāda veida atkritumu selektīvu savākšanu.
2. Elektriskās un elektroniskās iekārtas var saturēt bīstamas vielas, maisījumus un sastāvdaļas, kas, nonākot vidē, var nopietni apdraudēt cilvēku un dzīvo organismu veselību un dzīvību. Tās var izraisīt daudzas veselības problēmas, piemēram, redzes, dzirdes un runas traucējumus, kā arī var bojāt nieres, aknas un sirdi un izraisīt ādas slimības. Kaitīgās vielas var arī nelabvēlīgi ietekmēt elpošanas un reproduktīvo sistēmu un izraisīt vēža bojājumus. Augu, kas aug uz piesārņotas augsnes, un no tiem iegūtu produktu lietošana uzturā var izraisīt iepriekš minēto ietekmi uz veselību.
3. Elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumi jānodod tikai autorizētiem savākšanas punktiem, kuru saraksts ir iekļauts katras pašvaldības tīmekļa vietnē.
4. Mājsaimniecībām ir svarīga loma, veicinot iekārtu atkritumu atkārtotu izmantošanu un reģenerāciju, tostarp otrreizēju pārstrādi. Tai ir arī būtiska nozīme elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu apsaimniekošanas sistēmā, jo ir iespējams tās tieši nodot autorizētajos savākšanas punktos un novērst nevēlamus sociālos ieradumus, kuru rezultātā nolietotās iekārtas tiek atstātas vietās, kas nav paredzētas šādiem nolūkiem.

Turklāt Nododiet elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumus atpakaļ no nodošanas vieta. Izplatītājam, piegādājot mājsaimniecībām paredzētas iekārtas pārceļam, ir pienākums bez maksas pieņemt atpakaļ no mājsaimniecībām izlietotās iekārtas šo iekārtu piegādes vietā, ja izlietotās iekārtas ir tāda paša veida un veic tādas pašas funkcijas kā piegādātās iekārtas.

Kartona iepakojums un polietilēna (PE) maisiņi atbilstoši to aprakstam jāiemet atbilstošos sadzīves atkritumu dalītās vākšanas konteineros. Ja ierīcē ir baterijas, tās ir jāizņem un jāiznīcina atsevišķi savākšanas un uzglabāšanas vietā.



Kasutusjuhend (ET)

ÜLDISED OHUTUSTINGIMUSED OLULISED OHUTUSJUHISED KASUTAMISEKS LUGEGE HOOLIKALT JA SÄILITAGE EDASPIDISEKS KASUTAMISEKS

1. Enne seadme kasutamist lugege kasutusjuhendit ja järgige selles sisalduvaid juhiseid. Tootja ei vastuta kahjustuste eest, mis on põhjustatud seadme mittesihipärasest kasutamisest või ebaõigest käsitsemisest.
2. Seade on mõeldud ainult koduseks kasutamiseks. Ärge kasutage seadet muul otstarbel, mis ei sobi kokku selle kasutusotstarbega.
3. Ühendage seade ainult maandatud pistikupessa 220-240V ~ 50-60Hz. Kasutusohutuse suurendamiseks ärge ühendage korraga mitut elektriseadet ühte vooluahelasse.
4. Täiendava kaitse tagamiseks on soovitatav paigaldada vooluahelasse jäävoolukaitseseade (RCD), mille nimivoolutugevus ei ületa 30 mA. Sellega seoses tuleks konsulteerida elektrispetsialistiga.
5. Olge eriti ettevaatlik, kui kasutate seadet laste juuresolekul. Ärge lubage lastel seadmega mängida, ärge lubage lastel või teistel seadet mitte tundvatel isikutel seadet kasutada.
6. HOIATUS: Seda seadet võivad kasutada üle 8-aastased lapsed ja isikud, kelle füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed on piiratud või kellel puuduvad kogemused või teadmised seadme kohta, kui seda tehakse nende ohutuse eest vastutava isiku järelevalve all või kui neile on antud juhised seadme ohutu kasutamise kohta ja nad on teadlikud seadme kasutamiseiga seotud ohtudest. Lapsed ei tohiks seadmetega mängida. Lapsed ei tohiks seadmeid puhastada ega hooldada, välja arvatud juhul, kui nad on üle 8 aasta vanad ja seda tehakse järelevalve all.
7. HOIATUS: Ärge kasutage seadet, kui korpus on pragunenud.
8. HOIATUS: Ärge avage kaane, kui vesi keeb.
9. HOIATUS: Ärge jätke seadet järelevalveta pistikupessa.

10. HOIATUS: Hoidke seadet lastele kättesaamatus kohas.
11. HOIATUS: Seadme ebaõige kasutamine võib põhjustada vigastusi, näiteks löikehaavu, hõõrdumist või elektrilööki.
12. HOIATUS: Pärast kasutamist tõmmake alati pistik pistikupesast välja, hoides seda käega kinni. ÄRGE tõmmake pistikupesast.
13. HOIATUS: Ärge liigutage seadet kasutamise ajal.
14. Ärge kastke kaablit, pistikut ega kogu seadet vette või muusse vedelikku. Ärge pange seadet välja ilmastikutingimustele (vihm, päike jne.) ega kasutage seda niisketes tingimustes (vannitoas, niisketes elamutes).
15. Kontrollige regulaarselt toitejuhtme seisundit. Kui toitejuhe on kahjustatud, tuleb see ohu vältimiseks välja vahetada spetsiaalse remonditöökoja poolt.
16. Ärge kasutage seadet kahjustatud toitejuhtmega või kui see on maha kukkunud või muul viisil kahjustatud või ei tööta korralikult. Ärge parandage seadet ise, sest esineb elektrilöögi oht. Viige kahjustatud seade kontrollimiseks või parandamiseks pädevasse teeninduskeskusesse. Igasugust remonti võivad teostada ainult volitatud teeninduskeskused. Ebaõige remont võib põhjustada tõsist ohtu
17. Asetage seade jahedale stabiilsele, tasasele pinnale, eemal kuumadest köögiseadmetest, nagu näiteks: elektripliit, gaasipliit jne.....
18. Ärge kasutage seadet tuleohtlike materjalide lähedal.
19. Toitejuhe ei tohi rippuda üle lauaserva ega puudutada kuuma pinda.
20. Kui veekeetja on üle täidetud, võib sellest välja voolata keev vesi.
21. MÄRKUS: Veekeetjat võib kasutada ainult koos kaasasoleva alusega.
22. MÄRKUS: Enne veekeetja aluse pealt tõstmist veenduge, et veekeetja on välja lülitatud.
23. See seade on mõeldud puhta vee keetmiseks koduseks ja sarnaseks kasutuseks, näiteks: kaupluste, kontorite ja muude töökeskkondade personaliköökides, talutubades, klientide poolt hotellides, motellides ja muudes sellistes elamutes, voodi- ja hommikusöögitaludes.
24. Vee keetmisel veekeetjas olge alati eriti ettevaatlik. Ärge puudutage veekeetja korpust ega kaane. Ärge avage veekeetja kaane vee keemise

- ajal või kohe pärast keetmist, väljavoolav aur võib põhjustada põletusi.
25. Kandke veekeetjat ainult käepidemest kinni hoides.
26. Ärge täitke veekeetjat üle MAX-taseme või alla MIN-taseme, sest see võib põhjustada põletusi või kahjustada veekeetjat.
27. Ärge lülitage veekeetjat sisse ilma veeta, sest see võib veekeetjat kahjustada.
28. Ärge kasutage veekeetjat ilma filtrita või avatud kaanega, sest siis ei tööta kaitselüliti.
29. Veekeetjat tuleb perioodiliselt kaltsiumist vabastada selleks ettenähtud vahenditega. Veekeetja kasutamine lubjastunud küttekehaga kahjustab veekeetjat ja kaotab garantii.
30. Ärge kasutage veekeetja korpuse puhastamiseks agressiivseid puhastusvahendeid, mis võivad veekeetjat kahjustada või mürgistused eemaldada.
31. Seade ei ole ette nähtud välise taimeri või eraldi kaugjuhtimispuldi kasutamiseks.
32. Ärge peske veekeetja põhja otse vees, vaid pühkige seda ainult kuiva lapiga.
33. Lapsed vanuses 3 kuni alla 8 aasta võivad seadet sisse ja välja lülitada ainult siis, kui see on normaalses töösendis, neid jälgitakse või neid on juhendatud ohutust kasutamisest ja nad mõistavad sellest tulenevaid ohte. Lapsed vanuses 3 kuni 8 aastat ei tohi seadet ise ühendada, kasutada, puhastada ega hooldada.

KIRJELDUS

- 1 - kaane
- 2 - Kaane avamise käepide
- 3 - korpus
- 4 - käepide
- 5 - alus
- 6 - filter
- 7 - juhtpaneel
- 8 - keetmiskorv
- 9 - märgutuli

VEEKEETJA KASUTAMINE

ENNE ESMAKORDSET KASUTAMIST: Täitke veekeetja veega, keetke ja valage. Korrake seda kolm korda. Tehase lõhna eemaldamiseks keetke vett veekeetjas mitu korda.

1. Täitke veekeetja veega. Veenduge, et pliit oleks täielikult vees.

2. Asetage seade tasasele, tasasele ja kuumakindlale pinnale.
3. Ühendage veekeetja vooluvõrku 220-240 V ~ 50/60 Hz, vajutage nuppu ON / OFF (A). Kontrolltuli süttib.
4. Kui vesi on keenud, lülitub veekeetja automaatselt välja.
5. Veenduge, et veekeetja on välja lülitatud, enne kui võtate selle alusest välja.
6. Veekeetja saab igal ajal käsitsi välja lülitada, kasutades lülitit ON / OFF (A).
7. Veekeetja kaas peab keetmise ajal olema suletud. Ainult siis töötab automaatne lülit.
8. Veekeetja saab uuesti sisse lülitada umbes 2 minutit pärast viimast kasutamist.
9. Tühja või ebapiisava veega täidetud veekeetja sisselülitamine lülitab seadme automaatselt välja. Sellisel juhul oodake mitu minutit. Valage sisse õige kogus vett ja lülitage veekeetja uuesti sisse.
10. Ärge jätke sisse lülitatud veekeetjat järelevalveta.
- 11 Kui vesi on kuumutatud õigele temperatuurile, annab seade sellest märku ühe helisignaaliga.
12. Veekeetja on elektriline seade ja ei ole mõeldud vee või muude vedelike hoidmiseks. Enne iga kasutamist täitke veekeetja värske veega üle miinimum- ja alla maksimumtaseme.

PÕHITEGEVUS:

ÜHEKORDNE KEETMINE KUNI 100 °C

Vajutage lühidalt nuppu "A", mille järel kostub heli "di.", veekeetja hakkab tööle.

Kui vesi keeb, kustub märgutuli ja samaaegselt kostab helisignaal "di".

TÄIUSTATUD TÖÖ:

KEEV VESI 60 °C - 90 °C

Vajutage nuppu "B" üks kord / kaks korda / kolm korda / neli korda, seejärel näitab indikaatorlamp rohelist / sinist / kollast / liilla LED-iga temperatuuri 60 °C / 70 °C / 80 °C / 90 °C. See tähendab, et veekeetja lõpetab kuumutamise, kui veetemperatuur jõuab 60 °C / 70 °C / 80 °C / 90 °C tasemele

SOOJAPIDAMISFUNKTSIOON 100 °C

Vajutage nuppu "A" 3 sekundit, piiksus annab heli "di", vee soojendamise funktsioon käivitub, LED-tuli on punane ja kui vesi keeb, hoiab veekeetja vee temperatuuri 2 tundi, kusjuures märgutuli põleb. 2-tunnise töö ajal jätkub vee soojendamise funktsioon, kui temperatuur jõuab 85 °C

KEEDUKORV (8)

Avage veekeetja kaas (1), tõmmates käepidemest (2).

Keedukorvi eemaldamiseks eemaldage korvi, nagu on näidatud joonisel "C".

Keedukorvi sisestamiseks sisestage korvi, nagu on näidatud joonisel "D"

Ettevaatust kuumale pinnale:



Töötava seadme juurdepääsetavate pindade temperatuur võib olla kõrge. Ärge puudutage seadme kuumi pindu

PUHASTAMISE HOOLDUS

Puhastage veekeetja regulaarselt. Mudade eemaldamine ei kuulu garantiiteenuse hulka. Regulaarne lubjatustamine kahjustab seadme komponente ja muudab toote garantii kehtetuks. Kasutage veekeetja lubjaärastamiseks lubjaärastusvahendit.

Veekeetjas ja keedukorvis võib tekkida setteid.

TEHNILISED ANDMED:

Maht max: 2.0l min: 0.5l

Pinge: 220-240 V ~ 50/60 Hz

Võimsus: 1850-2200 W

Ooterežiimi energiatarbimine 0,4 W

Keskonna huvides. Teave elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmate kohta Vastavalt 11. septembri 2015. aasta elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmate seaduse artikli 13 lõigetele 1 ja 2 soovime teid teavitada elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmate nõuetekohasest käitlemisest:

1. Elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmid on keelatud paigutada koos muude jäätmeltega - seda kinnitab märgistus "läbi kriipsutatud prügikasti" näol, millega antakse korraldus seda liiki jäätmate valikuliseks kogumiseks.



2. Elektri- ja elektroonikaseadmed võivad sisaldada ohtlikke aineid, segusid ja komponente, mis keskkonda sattudes võivad kujutada tõsist ohtu inimeste ja elusorganismide tervisele ja elule. Need võivad põhjustada arvukaid terviseprobleeme, näiteks nägemis-, kuulmis- ja kõnehäireid ning kahjustada neerusid, maksa ja südant ning põhjustada nahahaigusi. Kahjulikud ained võivad avaldada kahjuliku mõju ka hingamis- ja reproduktiivsüsteemile ning põhjustada vähkkasvajaid. Saastunud mullal kasvavate taimede ja neist saadud toodete tarbimine võib põhjustada eespool nimetatud tervisemõjusid.

3. Elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmid tuleks anda ainult volitatud kogumispunktesse, mille nimekirja peaks olema iga omavalitsuse veebilehel.

4. Kodumajapidamistel on oluline roll seadmete korduvkasutamisele ja taaskasutamisele, sealhulgas ringlussevõtule, kaasaaitamisel. Samuti on tal võtmeroll elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmekäitlusüsteemise tänu võimalusele anda need otse volitatud kogumispunktesse ja kõrvaldada ebasoovitavad sotsiaalsed harjumused, mille tulemusel jäetakse jäätmid kohtadesse, mis ei ole selleks ette nähtud.



Lisaks sellele, Tagastada elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmid üleandmiskohas. Kui turustaja tarnib ostjale kodumajapidamistele mõeldud seadmeid, on ta kohustatud võtma kodumajapidamistelt kasutatud seadmeid tasuta tagasi nende tarnimiskohas, tingimusel et kasutatud seadmed on sama tüüpi ja täidavad samu funktsioone kui tarnitud seadmed.

Papppakendid ja polüetüleenkotid (PE-kotid) tuleb vastavalt nende kirjeldusele panna asjakohastesse konteineritesse olmejäätmete eraldi kogumiseks. Kui seadmes on patareid, tuleb need eemaldada ja eraldi kogumise- ja ladustamiskohas kõrvaldada.

Ärge visake seadet olmejäätmete konteinerisse!!!

Hoolidus Kui soovite osta varuosasid või esitada pretensiooni, siis palun võtke otse ühendust edasimüüjaga, kes väljastas kviitungi.

Használati útmutató (HU)

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI FELTÉTELEK FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK A HASZNÁLATHOZ FIGYELMESEN OLVASSA EL ÉS ŐRIZZE MEG A KÉSŐBBI HASZNÁLATRA

1. A készülék használata előtt olvassa el a kezelési útmutatót, és kövesse az abban foglalt utasításokat. A gyártó nem vállal felelősséget a készülék nem rendeltetésszerű használatából vagy helytelen kezeléséből eredő károkért.

2. A készülék kizárólag háztartási használatra készült. Ne használja más, a rendeltetésszerű használatlal össze nem egyeztethető célra.

3. A készüléket csak 220-240V ~ 50-60Hz-es földelt aljzatba csatlakoztassa.

A használat biztonságának növelése érdekében ne csatlakoztasson egyszerre több elektromos készüléket egy áramkörhöz.

4. A további védelem érdekében ajánlatos az elektromos áramkörbe egy olyan hibásáramú készüléket (RCD) beszerezni, amelynek névleges hibaáramú értéke nem haladja meg a 30 mA-t. Ezzel kapcsolatban villanszerelő szakemberrel kell konzultálni.

5. A készülék használatakor különös óvatossággal járjon el, ha gyermekek tartózkodnak a közelben. Ne engedje, hogy a gyermekek a készülékkel

játsszanak ne engedje, hogy gyermekek vagy a készüléket nem ismerő személyek használják a készüléket.

6. FIGYELMEZTETÉS: Ezt a készüléket 8 évnél idősebb gyermekek és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező személyek, illetve a készülékkel kapcsolatos tapasztalattal vagy ismeretekkel nem rendelkező személyek akkor használhatják, ha ezt a biztonságukért felelős személy felügyelete mellett teszik, vagy ha a készülék biztonságos használatára vonatkozó utasításokat kaptak, és tisztában vannak a készülék használatával kapcsolatos veszélyekkel. Gyermekek nem játszhatnak a berendezéssel. A berendezés tisztítását és karbantartását gyermekek csak akkor végezhetik, ha elmúltak 8 évesek, és a tevékenységet felügyelet mellett végzik.

7. FIGYELMEZTETÉS: Ne használja a berendezést, ha a készülékház megrepedt.

8. FIGYELMEZTETÉS: Ne nyissa ki a fedelet, ha a víz forr.

9. FIGYELMEZTETÉS: Ne hagyja a készüléket felügyelet nélkül a konnektorba dugva.

10. FIGYELMEZTETÉS: Tartsa a készüléket gyermekek elől elzárva.

11. FIGYELMEZTETÉS: A készülék nem megfelelő használata sérüléseket, például vágásokat, horzsolásokat vagy áramütést okozhat.

12. FIGYELMEZTETÉS: Használat után mindig húzza ki a dugót a konnektorból úgy, hogy a kezével megfogja a konnektort. NE húzza meg a hálózati kábelt.

13. FIGYELMEZTETÉS: Ne mozgassa a készüléket működés közben.

14. Ne merítse a kábelt, a dugót vagy az egész készüléket vízbe vagy más folyadékba. Ne tegye ki a készüléket időjárási körülményeknek (eső, nap stb.), és ne használja párás körülmények között (fürdőszoba, nedves lakóautó).

15. Rendszeresen ellenőrizze a tápkábel állapotát. Ha a tápkábel megsérült, a veszély elkerülése érdekében szakszervizben kell kicserélni.

16. Ne használja a készüléket sérült tápkábellel, vagy ha a készüléket leejtették, vagy más módon megsérült, illetve nem működik megfelelően. Ne javítsa meg a készüléket saját maga, mert áramütés veszélye áll fenn.

A sérült készüléket vigye el ellenőrzésre vagy javításra egy illetékes szervizbe. Bármilyen javítást csak az erre felhatalmazott szervizközpontok végezhetnek. A szakszerűtlen javítás súlyos veszélyt okozhat

17. Helyezze a készüléket hűvös, stabil, vízszintes felületre, távol a forró konyhai berendezésektől, mint például: elektromos tűzhely, gázégő, stb.....

18. Ne használja a készüléket gyúlékony anyagok közelében.

19. A tápkábel nem lóghat az asztal széle fölé, és nem érintkezhet forró felületekkel.

20. Ha a vízforraló túl van töltve, forró víz ömölhet ki belőle.

21. MEGJEGYZÉS: A vízforraló csak a mellékelt állvánnyal használható.

22. MEGJEGYZÉS: Mielőtt leemelné a vízforralót az állványról, győződjön meg róla, hogy a vízforraló ki van kapcsolva.

23. Ezt a készüléket tiszta víz felforralására tervezték háztartási és hasonló célokra, mint például: üzletek, irodák és más munkakörnyezetek személyzeti konyhai helyiségeiben, mezőgazdasági helyiségekben, szállodák, motelek és más ilyen típusú lakókörnyezetek vendégei által, panziókban és reggelizőhelyiségekben.

24. A vízforralóban történő vízforralásnál mindig fokozott óvatossággal járjon el. Ne érintse meg a vízforraló burkolatát vagy fedelét. Ne nyissa ki a vízforraló fedelét forrás közben vagy közvetlenül a forrás után, a kiszabaduló gőz égési sérüléseket okozhat.

25. A vízforralót csak a fogantyút fogva hordozza.

26. Ne töltse a vízforralót a MAX szint fölé vagy a MIN szint alá, mert ez égési sérüléseket vagy a vízforraló károsodását okozhatja.

27. Ne kapcsolja be a vízforralót víz nélkül, mert ez károsíthatja a vízforralót.

28. Ne használja a vízforralót szűrő nélkül vagy nyitott fedéllel, mert akkor a megszakító nem működik.

29. A vízforralót időnként az erre a célra szolgáló eszközökkel kell meszmentesíteni. A vízforraló használata meszes fűtőtesttel károsítja a vízforralót, és érvényteleníti a garanciát.

30. Ne használjon agresszív tisztítószeret a vízforraló burkolatának tisztításához, mert ezek károsíthatják a vízforralót vagy eltávolíthatják a

jelöléseket.

31. A készüléket nem úgy tervezték, hogy külső időzítővel vagy külön távirányítóval működjön.

32. Ne mossa a vízforraló alját közvetlenül vízben, csak száraz ruhával törölje át.

33. A 3 és 8 év közötti gyermekek csak akkor kapcsolhatják be és ki a készüléket, ha az a normál működési pozícióban van, felügyelet alatt állnak, vagy kioktatták őket a biztonságos használatról, és megértették az ebből eredő kockázatokat. A 3 és 8 év alatti gyermekek nem csatlakoztathatják, nem működtethetik, nem tisztíthatják és nem karbantarthatják a készüléket saját maguk.

LEÍRÁS

- 1 - Fedél
- 2 - Fedélnyitó fogantyú
- 3 - burkolat
- 4 - fogantyú
- 5 - talp
- 6 - szűrő
- 7 - vezérlőpanel
- 8 - főzőkosár
- 9 - jelzőlámpa

AZ ELEKTROMOS VÍZFORRALÓ HASZNÁLATA

AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT: Töltse meg a vízforralót vízzel, forralja fel és öntse ki. Ismétlje meg háromszor. Az esetleges gyári szag eltávolításához , forralja fel a vizet a vízforralóban többször.

1. Töltse meg a vízforralót vízzel. Ügyeljen arra, hogy a főzőlap teljesen a víz alá kerüljön.
2. Helyezze a készüléket sík, vízszintes és hőálló felületre.
3. Csatlakoztassa a vízforralót a 220-240 V ~ 50/60 Hz hálózathoz, nyomja meg a ON / OFF gombot (A). A jelzőfény világítani fog.
4. Ha a víz felforrt, a vízforraló automatikusan kikapcsol.
5. Győződjön meg róla, hogy a vízforraló ki van kapcsolva, mielőtt leveszi a talapzatról.
6. A vízforraló bármikor manuálisan kikapcsolható az ON / OFF kapcsolóval (A).
7. A vízforraló fedelét főzés közben zárva kell tartani. Csak ekkor működik az automatikus kapcsoló.
8. A vízforraló az utolsó használat után kb. 2 perccel újra bekapcsolható.
9. Ha üres vagy nem eléggé megtöltött vízforralót kapcsol be, a készülék automatikusan kikapcsol. Ebben az esetben várjon néhány percet. Öntse bele a megfelelő mennyiségű vizet, és kapcsolja be újra a vízforralót.
10. Ne hagyja a bekapcsolt vízforralót felügyelet nélkül.
11. Amikor a víz a megfelelő hőmérsékletre melegeedett, a készülék ezt egyetlen hangjelzéssel jelzi.
12. A vízforraló egy elektromos készülék, és nem víz vagy más folyadékok tárolására szolgál. Minden használat előtt töltse fel a vízforralót friss vízzel a minimális szint felett és a maximális szint alatt.

ALAPVETŐ MŰKÖDÉS:

EGYSZERI FORRALÁS 100 °C-IG

Nyomja meg röviden az "A" gombot, egy "di." hanggal a vízforraló elkezd működni.
Amikor a víz felforrt, a jelzőfény kialszik, és a hangjelző egyidejűleg "di" hangot ad ki.

HALADÓ MŰKÖDÉS:

60 °C - 90 °C

Nyomja meg a "B" gombot egyszer / kétszer / háromszor / négyszer, majd a jelzőfény zöld / kék / sárga / lila LED-del jelzi a 60 °C / 70 °C / 80 °C / 90 °C hőmérsékletet. Ez azt jelenti, hogy a vízfóralól leállítja a fűtést, amikor a víz hőmérséklete eléri a 60 °C / 70 °C / 80 °C / 90 °C értéket

MELEGEN TARTÁS FUNKCIÓ 100 °C

Nyomja meg az "A" gombot 3 másodpercig, a csipogó "di" hangot ad, a vízmelegítő funkció elindul, a LED fénye piros lesz, és amikor a víz felforr, a vízfóralól 2 órán keresztül tartja a víz hőmérsékletét, a jelzőfény világít. A 2 órás működés alatt a vízmelegítő funkció folytatódik, ha a hőmérséklet eléri a 85 °C-ot
FŐZŐKOSÁR (8)

Nyissa ki a vízfóralól fedelét (1) a fogantyú (2) meghúzásával.

A főzőkosár eltávolításához vegye ki a kosarat a "C" ábrán látható módon.

A gőzölőkösár behelyezéséhez helyezze be a kosarat a "D" ábrán látható módon

Vigyázat forró felület:



Az üzemelő készülék hozzáférhető felületeinek hőmérséklete magas lehet. Ne érintse meg a készülék forró felületeit

TISZTÍTÓ KARBANTARTÁS

A vízfóralól rendszeresen meszmentesítse. A mesztelenítés nem része a garanciális szerviznek. A rendszeres mesztelenítés elmulasztása károsítja a készülék alkatrészeit és érvényteleníti a termékgaranciát. A vízfóralól vízkömentesítéséhez használjon vízköoldót.

A vízfóralóban és a főzőkosárban üledék jelenhet meg.

MŰSZAKI ADATOK:

Kapacitás max: 2.0l min: 0.5l

Feszültség: 50/60 Hz: 220-240 V ~ 50/60 Hz

Teljesítmény: 1850-2200 W

Készenléti energiafogyasztás 0,4 W

A környezet védelme érdekében. Információk az elektromos és elektronikus berendezések hulladékáról A 2015. szeptember 11-i elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló törvény 13. cikkének (1) és (2) bekezdése értelmében tájékoztatjuk Önt az elektromos és elektronikus berendezések hulladékainak megfelelő kezeléséről:

1. Tilos az elektromos és elektronikus berendezések hulladékát más hulladékkal együtt elhelyezni - ezt "áthúzott kuka" formájában történő jelölés igazolja, elrendelve az ilyen típusú hulladékok szelektív gyűjtését.
2. Az elektromos és elektronikus berendezések veszélyes anyagokat, keverékeket és összetevőket tartalmazhatnak, amelyek a környezetbe kerülve komoly veszélyt jelenthetnek az emberek és az élő szervezetek egészségére és életére. Ezek számos egészségügyi problémát okozhatnak, például látás-, hallás- és beszédzavarokat, károsíthatják a vesét, a májat és a szívet, valamint bőrbetegségeket okozhatnak. A káros anyagok káros hatással lehetnek a légző- és a reprodukív rendszerre is, és rákos elváltozásokhoz vezethetnek. A szennyezett talajon termő növények és a belőlük származó termékek fogyasztása a fent említett egészségügyi hatásokat eredményezheti.
3. Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékát csak az erre felhatalmazott gyűjtőhelyeken szabad leadni, amelyek listáját az egyes önkormányzatok honlapján kell közzétenni.
4. A háztartások fontos szerepet játszanak a hulladékkezelés újrahaználatahoz és hasznosításához, beleértve az újrafeldolgozást is, való hozzájárulásban. Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékgazdálkodási rendszerében is kulcszerepet játszik, mivel közvetlenül az engedélyezett gyűjtőhelyeken lehet leadni, és kiküszöbölhetők azok a nemkívánatos társadalmi szokások, amelyek a hulladékkészülékek nem erre a célra szolgáló helyeken való elhagyását eredményezik.

Továbbá, Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékainak visszaszolgáltatása a leadás helyén. A forgalmazó, ha háztartásoknak szánt készüléket ad át a vásárlónak, köteles a háztartásoktól származó használt készülékeket a készülék átadásának helyén térítés mentesen visszavenni, feltéve, hogy a használt készülék ugyanolyan típusú és ugyanolyan funkciót lát el, mint a szállított készülék.
A kartoncsomagolásokat és a polietilén (PE) zsákokat a leírásuknak megfelelően a települési hulladék elkülönített gyűjtésére szolgáló megfelelő konténerekbe kell elhelyezni. Ha a készülékben akkumulátorok vannak, azokat ki kell venni és külön kell elhelyezni egy gyűjtő- és tárolóhelyen.

Ne dobja a készüléket a kommunális hulladékgyűjtő edénybe!!!

Szerviz Ha pótalkatrészeket szeretne vásárolni vagy reklamációt kíván benyújtani, kérjük, hogy forduljon közvetlenül a nyugtát kiállító kereskedőhöz.

Manual de utilizare (RO)

CONDIȚII GENERALE DE SIGURANȚĂ

INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ PENTRU UTILIZARE CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI PENTRU REFERINȚE VIITOARE

1. Citiți instrucțiunile de utilizare înainte de a utiliza aparatul și urmați instrucțiunile conținute în acestea. Producătorul nu este răspunzător pentru daunele cauzate de utilizarea aparatului în mod neconform cu destinația sa sau de manipularea necorespunzătoare.
2. Aparatul este destinat exclusiv uzului casnic. Nu îl utilizați în niciun alt scop incompatibil cu destinația sa.
3. Conectați aparatul numai la o priză cu împământare 220-240V ~ 50-60Hz.
Pentru a crește siguranța utilizării, nu conectați simultan mai multe aparate electrice la un singur circuit.
4. Pentru protecție suplimentară, este recomandabil să instalați în circuitul electric, un dispozitiv de curent rezidual (RCD) cu un curent rezidual nominal care să nu depășească 30 mA. În acest sens, trebuie consultat un electrician specializat.
5. Acordați o atenție deosebită utilizării aparatului atunci când sunt copii în preajmă. Nu permiteți copiilor să se joace cu aparatul nu permiteți copiilor sau oricărei persoane care nu este familiarizată cu aparatul să îl utilizeze.
6. AVERTISMENT: Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de peste 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau de persoane fără experiență sau cunoștințe despre aparat, dacă acest lucru se face sub supravegherea unei persoane responsabile de siguranța lor sau dacă li s-au dat instrucțiuni privind utilizarea în siguranță a aparatului și sunt conștienți de pericolele asociate cu utilizarea acestuia. Copiii nu trebuie să se joace cu echipamentul. Curățarea și întreținerea echipamentului nu trebuie efectuate de către copii decât dacă aceștia au peste 8 ani și dacă activitatea este efectuată sub supraveghere.
7. AVERTISMENT: Nu utilizați echipamentul dacă carcasa este fisurată.
8. AVERTISMENT: Nu deschideți capacul dacă apa fierbe.
9. AVERTISMENT: Nu lăsați aparatul conectat la o priză nesupravegheat.

10. AVERTISMENT: Țineți aparatul departe de îndemâna copiilor.
11. AVERTISMENT: Utilizarea necorespunzătoare a aparatului, poate duce la leziuni cum ar fi tăieturi, abraziuni sau șocuri electrice.
12. AVERTISMENT: Scoateți întotdeauna ștecherul din priză după utilizare, ținând priza cu mâna. NU trageți de cablul de alimentare.
13. AVERTISMENT: Nu mișcați aparatul în timpul funcționării.
14. Nu scufundați cablul, fișa sau întregul aparat în apă sau alt lichid. Nu expuneți aparatul la condițiile meteorologice (ploaie, soare etc.) și nu îl utilizați în condiții de umiditate (băi, rulote umede).
15. Verificați periodic starea cablului de alimentare. Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de un reparator specializat pentru a evita orice pericol.
16. Nu utilizați aparatul cu un cablu de alimentare deteriorat sau dacă acesta a fost scăpat sau deteriorat în orice alt mod sau nu funcționează corect. Nu reparați singur aparatul, deoarece există riscul de electrocutare. Duceți aparatul deteriorat la un centru de service competent pentru inspecție sau reparații. Orice reparație poate fi efectuată numai de către centre de service autorizate. Repararea necorespunzătoare poate duce la un pericol grav
17. Așezați aparatul pe o suprafață rece, stabilă și plană, departe de aparatele de bucătărie fierbinți, cum ar fi: aragaz electric, arzător cu gaz, etc....
18. Nu utilizați aparatul în apropierea materialelor inflamabile.
19. Cablul de alimentare nu trebuie să atârne peste marginea mesei sau să atingă suprafețe fierbinți.
20. Dacă fierbătorul este prea plin, din el poate țâșni apă clocotită.
21. NOTĂ: Fierbătorul poate fi utilizat numai cu suportul furnizat.
22. NOTĂ: Înainte de a ridica fierbătorul de pe suport, asigurați-vă că fierbătorul este oprit.
23. Acest echipament este conceput pentru a fierbe apă curată pentru uz casnic și utilizări similare, cum ar fi: zone de bucătărie pentru personal în magazine, birouri și alte medii de lucru, camere agricole, de către clienți în hoteluri, moteluri și alte medii rezidențiale de acest tip, în camere de

cazare și mic dejun.

24. Aveți întotdeauna mare grijă atunci când fierbeți apă într-un fierbător. Nu atingeți carcasa sau capacul fierbătorului. Nu deschideți capacul fierbătorului în timp ce apa fierbe sau imediat după fierbere, aburii care se scurg pot provoca arsuri.

25. Transportați fierbătorul numai ținând mânerul.

26. Nu umpleți ceainicul peste nivelul MAX sau sub nivelul MIN, deoarece acest lucru poate provoca arsuri sau deteriorarea ceainicului.

27. Nu porniți ceainicul fără apă, deoarece acest lucru poate deteriora ceainicul.

28. Nu utilizați fierbătorul fără filtru sau cu capacul deschis, deoarece atunci întrerupătorul de circuit nu va funcționa.

29. Periodic, fierbătorul trebuie să fie decalcificat folosind mijloacele prevăzute în acest scop. Utilizarea unui fierbător cu un încălzitor calcificat va deteriora fierbătorul și va anula garanția.

30. Nu utilizați detergenți agresivi pentru curățarea carcasei fierbătorului, deoarece aceștia pot deteriora fierbătorul sau pot îndepărta marcajele.

31. Aparatul nu este conceput pentru a funcționa folosind temporizatoare externe sau o telecomandă separată.

32. Nu spălați baza fierbătorului direct în apă, ștergeți numai cu o cârpă uscată.

33. Copiii cu vârste cuprinse între 3 și sub 8 ani pot porni și opri aparatul numai dacă acesta se află în poziția normală de funcționare, sunt supravegheați sau au fost instruiți cu privire la utilizarea în siguranță și înțeleg riscurile rezultate. Copiii cu vârste cuprinse între 3 și sub 8 ani nu trebuie să conecteze, să opereze, să curețe sau să întrețină singuri aparatul.

DESCRIERE

- 1 - Capac
- 2 - Mâner de deschidere a capacului
- 3 - carcasă
- 4 - mâner
- 5 - bază
- 6 - filtru
- 7 - panou de control
- 8 - coș de preparare a berii

UTILIZAREA CEAINICULUI ELECTRIC

ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE: Umpleți ceainicul cu apă, fierbeți și turnați. Repetați de trei ori. Pentru a elimina orice miros de fabrică, fierbeți apa din ceainic de mai multe ori.

1. Umpleți ceainicul cu apă. Asigurați-vă că plita este complet scufundată în apă.
2. Așezați aparatul pe o suprafață plană, nivelată și rezistentă la căldură.
3. Conectați fierbătorul la rețeaua electrică 220-240 V ~ 50/60 Hz, apăsați butonul ON / OFF (A). Indicatorul luminos se va aprinde.
4. Odată ce apa a fiert, fierbătorul se va opri automat.
5. Asigurați-vă că fierbătorul este oprit înainte de a-l scoate din bază.
6. Fierbătorul poate fi oprit manual în orice moment cu ajutorul comutatorului ON / OFF (A).
7. Capacul fierbătorului trebuie să fie închis în timpul gătitului. Numai atunci va funcționa comutatorul automat.
8. Fierbătorul poate fi pornit din nou la aproximativ 2 minute după ultima utilizare.
9. Pornirea unui ceainic gol sau a unui umplut insuficient cu apă insuficientă va opri automat aparatul. În acest caz, așteptați câteva minute. Turnați cantitatea corectă de apă și porniți din nou fierbătorul.
10. Nu lăsați ceainicul pornit nesupravegheat.
11. Când apa a fost încălzită la temperatura corectă, aparatul va semnala acest lucru printr-un singur bip.
12. Fierbătorul este un aparat electric și nu este proiectat să conțină apă sau alte lichide. Înainte de fiecare utilizare, umpleți fierbătorul cu apă proaspătă peste nivelul minim și sub nivelul maxim.

FUNCȚIONARE DE BAZĂ:

FIERBERE UNICĂ PÂNĂ LA 100 °C

Apăsați butonul "A" scurt, cu un sunet "di.", ceainicul începe să funcționeze.

Când apa fierbe, indicatorul luminos se stinge, iar soneria emite simultan un sunet "di".

FUNCȚIONARE AVANSATĂ:

APĂ CLOCOTITĂ 60 °C - 90 °C

Apăsați butonul "B" o dată / de două ori / de trei ori / de patru ori, apoi indicatorul luminos va indica o temperatură de 60 °C / 70 °C / 80 °C / 90 °C cu un LED verde / albastru / galben / violet. Acest lucru înseamnă că fierbătorul va opri încălzirea atunci când temperatura apei atinge 60 °C / 70 °C / 80 °C / 90 °C.

FUNCȚIA DE MENȚINERE A CĂLDURII 100 °C

Apăsați butonul "A" timp de 3 secunde, pagerul va trimite un sunet "di", funcția de încălzire a apei va începe, lumina LED va străluci roșu, iar când apa fierbe, fierbătorul va menține temperatura apei timp de 2 ore cu indicatorul luminos aprins. În timpul celor 2 ore de funcționare, funcția de încălzire a apei va continua atunci când temperatura ajunge la 85 °C.

COȘ PENTRU PREPARAREA BERII (8)

Deschideți capacul fierbătorului (1) trăgând de mâner (2).

Pentru a scoate coșul de preparare a berii, scoateți coșul așa cum se arată în figura "C".

Pentru a introduce coșul de aburire, introduceți coșul așa cum se arată în figura "D"

Atenție la suprafața fierbinte:



Temperatura suprafețelor accesibile ale unui aparat în funcțiune poate fi ridicată. Nu atingeți suprafețele fierbinți ale aparatului

CURĂȚARE ÎNTREȚINERE

Decalificați fierbătorul în mod regulat. Decalcifierea nu face parte din serviciul de garanție. Necalcifierea regulată va deteriora componentele aparatului și va invalida garanția produsului. Utilizați un detartrant pentru a vă detartra fierbătorul.

Pot apărea sedimente în fierbător și în coșul de fierbere.

DATE TEHNICE:

Capacitate max: 2.0l min: 0.5l
Tensiune: 220-240 V ~ 50/60 Hz
Putere: 1850-2200 W
Consum de energie în standby: 0,4 W

Pentru binele mediului. Informații despre deșeurile de echipamente electrice și electronice În conformitate cu articolul 13 alineatele (1) și (2) din Legea privind deșeurile de echipamente electrice și electronice din 11 septembrie 2015, dorim să vă informăm cu privire la gestionarea corectă a deșeurilor de echipamente electrice și electronice:

1. Este interzisă depozitarea deșeurilor de echipamente electrice și electronice împreună cu alte deșeuri - acest lucru este confirmat prin marcarea sub forma unei "pubele barate", ordonând colectarea selectivă a acestui tip de deșeuri.
2. Echipamentele electrice și electronice pot conține substanțe, amestecuri și componente periculoase care, atunci când sunt eliberate în mediu, pot reprezenta o amenințare gravă pentru sănătatea și viața oamenilor și a organismelor vii. Acestea pot duce la numeroase probleme de sănătate, cum ar fi tulburări de vedere, auz și vorbire, și pot, de asemenea, să afecteze rinichii, ficatul și inima și să provoace boli de piele. Substanțele nocive pot avea, de asemenea, efecte negative asupra sistemelor respirator și reproducător și pot duce la leziuni canceroase. Consumul de plante care cresc pe soluri contaminate și de produse derivate din acestea poate duce la efectele asupra sănătății menționate mai sus.
3. Deșeurile de echipamente electrice și electronice ar trebui predate numai la punctele de colectare autorizate, a căror listă ar trebui să fie inclusă pe site-ul internet al fiecărei municipalități.

4. Gospodăria joacă un rol important în contribuția la reutilizarea și recuperarea, inclusiv reciclarea, deșeurilor de echipamente. De asemenea, gospodăria joacă un rol-cheie în sistemul de gestionare a deșeurilor de echipamente electrice și electronice datorită posibilității de predare directă la punctele de colectare autorizate și de eliminare a obiceiurilor sociale nedorite care duc la abandonarea deșeurilor de echipamente în locuri care nu sunt destinate acestor scopuri.

În plus, Returnarea deșeurilor de echipamente electrice și electronice la locul de livrare. Un distribuitor, atunci când furnizează unui cumpărător echipamente destinate gospodăriilor, este obligat să preia gratuit echipamentele uzate de la gospodăria la locul de livrare a echipamentelor respective, cu condiția ca echipamentele uzate să fie de același tip și să îndeplinească aceleași funcții ca echipamentele furnizate.

Ambalajele de carton și sacii de polietilenă (PE) trebuie să fie plasate în containerele corespunzătoare pentru colectarea separată a deșeurilor municipale, în conformitate cu descrierea acestora. În cazul în care aparatul conține baterii, acestea trebuie îndepărtate și eliminate separat la un centru de colectare și depozitare.

Nu aruncați aparatul în containerul pentru deșeuri municipale!!!

Service Dacă doriți să achiziționați piese de schimb sau să faceți o reclamație, vă rugăm să contactați direct distribuitorul care a emis chitanța.



Návod k použití (CS)

OBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ PODMÍNKY DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO POUŽITÍ PEČLIVĚ SI PŘEČTĚTE A USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ

1. Před použitím spotřebiče si přečtěte návod k obsluze a dodržujte pokyny v něm uvedené. Výrobce neodpovídá za škody způsobené používáním spotřebiče v rozporu s jeho určením nebo nesprávnou manipulací.

2. Spotřebič je určen pouze pro použití v domácnosti. Nepoužívejte jej k jiným účelům, které nejsou slučitelné s jeho určením.

3. Spotřebič připojujte pouze do uzemněné zásuvky 220-240 V ~ 50-60 Hz.

Pro zvýšení bezpečnosti používání nepřipojujte k jednomu obvodu více elektrických spotřebičů současně.

4. Pro dodatečnou ochranu se doporučuje instalovat do elektrického obvodu proudový chránič (RCD) se jmenovitým reziduálním proudem

nepřesahujícím 30 mA. V tomto ohledu se obraťte na odborného elektrikáře.

5. Při používání spotřebiče v přítomnosti dětí dbejte zvýšené opatrnosti.

Nedovolte dětem, aby si se spotřebičem hrály nedovolte dětem nebo osobám, které nejsou se spotřebičem obeznámeny, aby jej používaly.

6. VAROVÁNÍ: Tento přístroj mohou používat děti starší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby bez zkušeností a znalostí přístroje, pokud tak činí pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo pokud jim byly poskytnuty pokyny k bezpečnému používání přístroje a jsou si vědomy nebezpečí spojených s jeho používáním. Děti by si se zařízením neměly hrát. Čištění a údržbu zařízení by neměly provádět děti, pokud jim není více než 8 let a činnost neprovádějí pod dohledem.

7. VAROVÁNÍ: Zařízení nepoužívejte, pokud je kryt prasklý.

8. VAROVÁNÍ: Neotvírejte víko, pokud se voda vaří.

9. VAROVÁNÍ: Nenechávejte spotřebič zapojený do zásuvky bez dozoru.

10. VAROVÁNÍ: Spotřebič uchovávejte mimo dosah dětí.

11. VAROVÁNÍ: Nesprávné používání spotřebiče, může mít za následek zranění, jako jsou pořezání, odřenininy nebo úraz elektrickým proudem.

12. VAROVÁNÍ: Po použití vždy vytáhněte zástrčku ze zásuvky tak, že ji přidržíte rukou. Netahejte za síťovou šňůru.

13. VAROVÁNÍ: Během provozu spotřebiče s ním nehýbejte.

14. Neponořujte kabel, zástrčku ani celý přístroj do vody nebo jiné tekutiny.

Nevystavujte spotřebič povětrnostním vlivům (déšť, slunce apod.) a nepoužívejte jej ve vlhkých podmínkách (koupelny, vlhké obytné domy).

15. Pravidelně kontrolujte stav napájecího kabelu. Pokud je napájecí kabel poškozený, měl by jej vyměnit odborný servis, aby se předešlo nebezpečí.

16. Nepoužívejte spotřebič s poškozeným napájecím kabelem nebo pokud byl upuštěn nebo jinak poškozen nebo nefunguje správně. Spotřebič neopravujte sami, hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Poškozený spotřebič odnese do příslušného servisního střediska ke kontrole nebo opravě. Veškeré opravy smí provádět pouze autorizované servisní středisko. Neodborná oprava může mít za následek vážné nebezpečí

17. Spotřebič umístěte na chladný stabilní, rovný povrch, mimo dosah horkých kuchyňských spotřebičů, jako jsou: elektrický sporák, plynový hořák apod.....
18. Nepoužívejte spotřebič v blízkosti hořlavých materiálů.
19. Napájecí kabel nesmí viset přes okraj stolu ani se dotýkat horkých povrchů.
20. Pokud je konvice přeplněná, může z ní vytrysknout vařící voda.
21. POZNÁMKA: Konvice se smí používat pouze s dodaným podstavcem.
22. POZNÁMKA: Před zvednutím konvice z podstavce se ujistěte, že je konvice vypnutá.
23. Toto zařízení je určeno k vaření čisté vody pro domácí a podobné použití, například: v kuchyňkách pro zaměstnance v obchodech, kancelářích a jiných pracovních prostředích, v hospodářských místnostech, u zákazníků v hotelech, motelech a jiných obytných prostředích tohoto typu, v pokojích pro nocležníky.
24. Při vaření vody v konvici vždy dbejte zvýšené opatrnosti. Nedotýkejte se pláště konvice ani jejího víka. Neotvírejte víko konvice během varu vody nebo bezprostředně po varu, unikající pára může způsobit popáleniny.
25. Konvici přenášejte pouze držením za rukojeť.
26. Nenaplnujte konvici nad úroveň MAX nebo pod úroveň MIN, protože to může způsobit popáleniny nebo poškození konvice.
27. Nezapínejte konvici bez vody, mohlo by dojít k jejímu poškození.
28. Nepoužívejte konvici bez filtru nebo s otevřeným víkem, protože pak nebude fungovat jistič.
29. Pravidelně konvici odvápnujte pomocí prostředků k tomu určených. Používání konvice s odvápněným topným tělesem povede k jejímu poškození a ztrátě záruky.
30. K čištění pláště konvice nepoužívejte agresivní čisticí prostředky, které mohou konvici poškodit nebo odstranit značení.
31. Spotřebič není určen k provozu pomocí externích časovačů nebo samostatného dálkového ovládání.
32. Základnu konvice nemyjte přímo ve vodě, otírejte ji pouze suchým hadříkem.

33. Děti od 3 do 8 let mohou spotřebič zapínat a vypínat pouze tehdy, pokud je v normální provozní poloze, jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání a rozumí z toho vyplývajícím rizikům. Děti ve věku od 3 do 8 let nesmí spotřebič samy připojovat, obsluhovat, čistit ani provádět jeho údržbu.

POPIS

- 1 - Víko
- 2 - Rukojeť pro otevírání víka
- 3 - plášť
- 4 - rukojeť
- 5 - základna
- 6 - filtr
- 7 - ovládací panel
- 8 - varný koš
- 9 - kontrolka

POUŽITÍ RYCHLOVARNÉ KONVICE

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM: Naplňte konvici vodou, převažte ji a vylijte. Opakujte třikrát. Pro odstranění případného zápachu z výroby, vodu v konvici několikrát převažte.

1. Naplňte konvici vodou. Ujistěte se, že je varná deska zcela ponořená ve vodě.
2. Spotřebič postavte na rovný, rovný a žáruvzdorný povrch.
3. Připojte konvici k elektrické síti 220-240 V ~ 50/60 Hz, stiskněte tlačítko ON/OFF (A). Kontrolka se rozsvítí.
4. Po uvaření vody se konvice automaticky vypne.
5. Před sejmutím konvice z podstavce se ujistěte, že je vypnutá.
6. Konvici lze kdykoli vypnout ručně pomocí vypínače ON/OFF (A).
7. Víko konvice musí být během vaření zavřené. Teprve pak bude fungovat automatický vypínač.
8. Konvici lze znovu zapnout přibližně 2 minuty po posledním použití.
9. Zapnutí prázdné konvice nebo konvice naplněné nedostatečným množstvím vody způsobí automatické vypnutí spotřebiče. V takovém případě počkejte několik minut. Nalijte správné množství vody a konvici znovu zapněte.
10. Nenechávejte konvici zapnutou bez dozoru.
11. Po ohřátí vody na správnou teplotu to spotřebič signalizuje jedním pípnutím.
12. Konvice je elektrický spotřebič a není určena k uchovávání vody nebo jiných tekutin. Před každým použitím naplňte konvici čerstvou vodou nad minimální a pod maximální úroveň.

ZÁKLADNÍ OBSLUHA:

JEDNORÁZOVÝ VAR DO 100 °C

Krátce stiskněte tlačítko "A", se zvukem "di." začne konvice pracovat.

Když se voda uvaří, kontrolka zhasne a zvukový signál současně vydá zvuk "di".

POKROČILÁ OBSLUHA:

VROUČÍ VODA 60 °C - 90 °C

Stiskněte tlačítko "B" jednou / dvakrát / třikrát / čtyřikrát, poté bude kontrolka indikovat teplotu 60 °C / 70 °C / 80 °C / 90 °C pomocí zelené / modré / žluté / fialové LED diody. To znamená, že konvice přestane ohřívat, když teplota vody dosáhne 60 °C / 70 °C / 80 °C / 90 °C

FUNKCE UDRŽOVÁNÍ TEPLoty 100 °C

Stiskněte tlačítko "A" na 3 sekundy, pípák vyšle zvuk "di", spustí se funkce ohřevu vody, kontrolka LED bude svítit červeně, a když se voda uvaří, konvice bude udržovat teplotu vody po dobu 2 hodin s rozsvícenou kontrolkou. Během 2 hodin provozu bude funkce ohřevu vody pokračovat, když teplota dosáhne 85 °C

VARNÝ KOŠ (8)

Otevřete víko konvice (1) zatažením za rukojeť (2).

Chcete-li vyjmout varný koš, vyjměte jej podle obrázku "C".
Chcete-li vložit spařovací koš, vložte koš podle obrázku "D"

Pozor horký povrch:



Teplota přístupných povrchů provozovaného spotřebiče může být vysoká. Nedotýkejte se horkých povrchů spotřebiče

ÚDRŽBA ČIŠTĚNÍ

Konvici pravidelně odvápnujte. Odvápnování není součástí záručního servisu. Neprovádění pravidelného odvápnování vede k poškození součástí spotřebiče a ke ztrátě záruky na výrobek. K odvápnění konvice použijte odvápnovací prostředek. V konvici a varném koši se mohou objevit usazeniny.

TECHNICKÉ ÚDAJE: V PŘÍPADĚ, ŽE JE KONVICE V PROVOZU, JE NUTNÉ JI POUŽÍT K PŘÍPRAVĚ VODY:

Objem max: 2,0l min: 0,5l

Napětí: 220-240 V ~ 50/60 Hz

Výkon: 1850-2200 W

Spotřeba energie v pohotovostním režimu 0,4 W

V zájmu ochrany životního prostředí. Informace o odpadních elektrických a elektronických zařízeních V souladu s článkem 13 odst. 1 a 2 zákona o odpadních elektrických a elektronických zařízeních ze dne 11. září 2015 bychom vás rádi informovali o správném nakládání s odpadními elektrickými a elektronickými zařízeními:

1. Je zakázáno odkládat odpadní elektrická a elektronická zařízení společně s ostatním odpadem - toto je potvrzeno označením v podobě "přeškrtnuté popelnice", nařizující třídění sběr tohoto druhu odpadu.
2. Elektrická a elektronická zařízení mohou obsahovat nebezpečné látky, směsi a složky, které mohou při úniku do životního prostředí vážně ohrozit zdraví a život lidí a živých organismů. Mohou vést k četným zdravotním problémům, jako jsou poruchy zraku, sluchu a řeči, a mohou také poškodit ledviny, játra a srdce a způsobit kožní onemocnění. Škodlivé látky mohou mít také nepříznivé účinky na dýchací a reprodukční systém a vést k rakovinným změnám. Konzumace rostlin rostoucích na kontaminovaných půdách a produktů z nich získaných může mít za následek výše uvedené zdravotní účinky.
3. Odpadní elektrická a elektronická zařízení by se měla odevzdávat pouze na autorizovaných sběrných místech, jejichž seznam by měl být uveden na internetových stránkách každé obce.
4. Domácnost hraje důležitou roli při přispívání k opětovnému použití a využití, včetně recyklace, odpadních zařízení. Klíčovou roli hraje také v systému nakládání s odpadními elektrickými a elektronickými zařízeními díky možnosti přímého předání na autorizovaná sběrná místa a eliminaci nežádoucích společenských návyků vedoucích k odkládání odpadních zařízení na místech, která k tomu nejsou určena.

Kromě toho, Odevzdávání odpadních elektrických a elektronických zařízení v místě předání. Distributor je při dodávce zařízení určeného pro domácnost odběrateli povinen bezplatně odebrat použité zařízení z domácnosti v místě dodání tohoto zařízení, pokud je použité z zařízení stejného typu a plní stejné funkce jako dodané zařízení.

Kartonové obaly a polyetylenové (PE) sáčky je třeba odkládat do příslušných nádob na tříděný sběr komunálního odpadu podle jejich popisu. Pokud jsou v zařízení baterie, je třeba je vyjmout a odděleně zlikvidovat ve sběrném a skladovacím zařízení.

Spotřebič nevyhazujte do kontejneru na komunální odpad!!!

Servis Pokud si přejete zakoupit náhradní díly nebo uplatnit reklamaci, obraťte se na prodejce, který vám vystavil doklad o koupi.

Руководство пользователя (RU)

ОБЩИЕ УСЛОВИЯ БЕЗОПАСНОСТИ
ВАЖНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ
ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ И СОХРАНИТЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО
ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

1. Перед использованием прибора прочтите инструкцию по эксплуатации и следуйте содержащимся в ней указаниям. Производитель не несет ответственности за ущерб, вызванный использованием прибора не по назначению или неправильным обращением с ним.
2. Прибор предназначен только для бытового использования. Не используйте его для других целей, несовместимых с его назначением.
3. Подключайте прибор только к заземленной розетке 220-240 В ~ 50-60 Гц.
Для повышения безопасности использования не подключайте одновременно несколько электроприборов к одной цепи.
4. Для дополнительной защиты рекомендуется установить в электрической цепи устройство остаточного тока (УЗО) с номинальным остаточным током не более 30 мА. По этому вопросу следует проконсультироваться со специалистом-электриком.
5. Соблюдайте особую осторожность при использовании прибора в присутствии детей. Не позволяйте детям играть с прибором, не позволяйте детям или лицам, не знакомым с прибором, пользоваться им.
6. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Данное оборудование может использоваться детьми старше 8 лет и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лицами, не имеющими опыта или знаний об этом оборудовании, если это делается под наблюдением лица, ответственного за их безопасность, или если они получили инструкции по безопасному использованию оборудования и знают об опасностях, связанных с его использованием. Дети не должны играть с оборудованием. Чистка и обслуживание оборудования не должны выполняться детьми, если только они не старше 8 лет и не выполняются под присмотром.
7. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не используйте оборудование, если на корпусе имеются трещины.
8. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не открывайте крышку, если вода кипит.
9. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не оставляйте прибор включенным в розетку

без присмотра.

10. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Храните прибор в недоступном для детей месте.

11. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Неправильное использование прибора может привести к травмам, таким как порезы, ссадины или поражение электрическим током.

12. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: После использования всегда вынимайте вилку из розетки, придерживая ее рукой. НЕ тяните за сетевой шнур.

13. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не перемещайте прибор во время работы.

14. Не погружайте шнур, вилку или весь прибор в воду или другую жидкость. Не подвергайте прибор воздействию погодных условий (дождь, солнце и т.д.) и не используйте его в условиях повышенной влажности (ванные комнаты, влажные дома на колесах).

15. Периодически проверяйте состояние шнура питания. Если шнур питания поврежден, во избежание опасности его следует заменить у специалиста по ремонту.

16. Не используйте прибор с поврежденным шнуром питания, а также если его уронили, повредили каким-либо другим способом или он не работает должным образом. Не ремонтируйте прибор самостоятельно, так как существует опасность поражения электрическим током. Отнесите поврежденный прибор в компетентный сервисный центр для проверки или ремонта. Любой ремонт может выполняться только в авторизованных сервисных центрах. Неправильный ремонт может привести к серьезной опасности

17. Поместите прибор на прохладную ровную поверхность, подальше от горячих кухонных приборов, таких как: электроплита, газовая горелка и т.д.....

18. Не используйте прибор вблизи легковоспламеняющихся материалов.

19. Шнур питания не должен свисать через край стола или касаться горячих поверхностей.

20. Если чайник переполнен, из него может хлынуть кипяток.

21. ПРИМЕЧАНИЕ: Чайник можно использовать только с прилагаемой подставкой.
22. ПРИМЕЧАНИЕ: Прежде чем снимать чайник с подставки, убедитесь, что чайник выключен.
23. Данное оборудование предназначено для кипячения чистой воды для бытовых и аналогичных целей, таких как: кухонные помещения для персонала в магазинах, офисах и других рабочих помещениях, хозяйственные помещения, для клиентов в гостиницах, отелях и других жилых помещениях подобного типа, в номерах типа "постель и завтрак".
24. Всегда соблюдайте особую осторожность при кипячении воды в чайнике. Не прикасайтесь к корпусу или крышке чайника. Не открывайте крышку чайника во время кипения воды или сразу после кипения, выходящий пар может вызвать ожоги.
25. Переносите чайник только за ручку.
26. Не наполняйте чайник выше уровня MAX или ниже уровня MIN, это может привести к ожогам или повреждению чайника.
27. Не включайте чайник без воды, так как это может привести к его повреждению.
28. Не используйте чайник без фильтра или с открытой крышкой, так как в этом случае не сработает автоматический выключатель.
29. Периодически чайник следует очищать от накипи с помощью предназначенных для этого средств. Использование чайника с кальцинированным нагревателем приведет к повреждению чайника и аннулированию гарантии.
30. Не используйте для очистки корпуса чайника агрессивные моющие средства, которые могут повредить чайник или удалить маркировку.
31. Прибор не предназначен для работы с внешними таймерами или отдельным пультом дистанционного управления.
32. Не мойте основание чайника непосредственно в воде, протирайте его только сухой тканью.
33. Дети в возрасте от 3 до 8 лет могут включать и выключать прибор

только в том случае, если он находится в нормальном рабочем положении, находится под присмотром или проинструктирован о безопасном использовании и понимает возникающие при этом риски. Дети в возрасте от 3 до 8 лет не должны самостоятельно подключать, эксплуатировать, чистить или обслуживать прибор.

ОПИСАНИЕ

- 1 - Крышка
- 2 - Ручка для открывания крышки
- 3 - корпус
- 4 - ручка
- 5 - основание
- 6 - фильтр
- 7 - панель управления
- 8 - корзина для варки
- 9 - индикаторная лампочка

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО ЧАЙНИКА

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ: Наполните чайник водой, вскипятите и вылейте. Повторите три раза. Чтобы удалить заводской запах, прокипятите воду в чайнике несколько раз.

1. Наполните чайник водой. Убедитесь, что варочная панель полностью погружена в воду.
2. Поставьте прибор на плоскую, ровную и жаропрочную поверхность.
3. Подключите чайник к сети 220-240 В ~ 50/60 Гц, нажмите кнопку ON / OFF (A). Загорится индикаторная лампочка.
4. Как только вода закипит, чайник автоматически выключится.
5. Убедитесь, что чайник выключен, прежде чем снимать его с базы.
6. Чайник можно выключить вручную в любое время с помощью переключателя ON / OFF (A).
7. Во время приготовления пищи крышка чайника должна быть закрыта. Только в этом случае сработает автоматический выключатель.
8. Чайник можно снова включить примерно через 2 минуты после последнего использования.
9. Включение пустого чайника или чайника, наполненного недостаточным количеством воды, приведет к автоматическому отключению прибора. В этом случае подождите несколько минут. Налейте необходимое количество воды и снова включите чайник.
10. Не оставляйте включенный чайник без присмотра.
11. Когда вода будет нагрета до нужной температуры, прибор подаст об этом один звуковой сигнал.
12. Чайник является электрическим прибором и не предназначен для хранения воды или других жидкостей. Перед каждым использованием наполняйте чайник свежей водой выше минимального и ниже максимального уровня.

ОСНОВНЫЕ ОПЕРАЦИИ:

ОДНОКРАТНОЕ КИПЯЧЕНИЕ ДО 100 °С

Кратковременно нажмите кнопку "A", при этом раздастся звук "di.", и чайник начнет работать.

Когда вода закипит, индикатор погаснет, а звуковой сигнал одновременно издаст звук "ди".

РАСШИРЕННЫЙ РЕЖИМ РАБОТЫ:

КИПЯЧЕНИЕ ВОДЫ 60 °С - 90 °С

Нажмите кнопку "B" один / два / три / четыре раза, после чего индикатор будет показывать температуру 60 °С / 70 °С / 80 °С / 90 °С с помощью зеленого / синего / желтого / фиолетового светодиода. Это означает, что чайник прекратит нагрев, когда температура воды достигнет 60 °С / 70 °С / 80 °С / 90 °С.

ФУНКЦИЯ ПОДДЕРЖАНИЯ ТЕПЛА 100 °С

Нажмите кнопку "A" на 3 секунды, зуммер издаст звук "di", начнется функция нагрева воды, светодиодный индикатор загорится красным, а когда вода закипит, чайник будет поддерживать температуру воды в течение 2 часов с включенным индикатором. В течение 2 часов работы функция нагрева воды будет продолжена, когда температура достигнет 85 °С.

КОРЗИНА ДЛЯ ЗАВАРИВАНИЯ (8)

Откройте крышку чайника (1), потянув за ручку (2).

Чтобы извлечь корзину для заваривания, снимите ее, как показано на рисунке "С".

Чтобы вставить корзину для приготовления на пару, вставьте ее, как показано на рисунке "D"

Осторожно, горячая поверхность:



Температура доступных поверхностей работающего прибора может быть высокой. Не прикасайтесь к горячим поверхностям прибора

ОЧИСТКА ОБСЛУЖИВАНИЕ

Регулярно очищайте чайник от накипи. Очистка от накипи не входит в гарантийное обслуживание. Отсутствие регулярной очистки от накипи приведет к повреждению компонентов прибора и аннулированию гарантии на изделие. Для очистки чайника от накипи используйте средство для удаления накипи.

В чайнике и корзине для заваривания может появиться осадок.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ:

Объем макс: 2,0 л мин: 0,5 л

Напряжение: 220-240 В ~ 50/60 Гц

Мощность: 1850-2200 Вт

Потребляемая мощность в режиме ожидания 0,4 Вт



Ради сохранения окружающей среды. Информация об отходах электрического и электронного оборудования В соответствии со статьей 13(1) и (2) Закона об отходах электрического и электронного оборудования от 11 сентября 2015 года, мы хотели бы проинформировать вас о надлежащем обращении с отходами электрического и электронного оборудования:

1. Запрещается размещать отходы электрического и электронного оборудования вместе с другими отходами - это подтверждается маркировкой в виде "перечеркнутой урны", предписывающей селективный сбор данного вида отходов.

2. Электрическое и электронное оборудование может содержать опасные вещества, смеси и компоненты, которые при попадании в окружающую среду могут представлять серьезную угрозу для здоровья и жизни человека и живых организмов. Они могут привести к многочисленным проблемам со здоровьем, таким как нарушения зрения, слуха и речи, а также повредить почки, печень, сердце и вызвать кожные заболевания. Вредные вещества также могут оказывать негативное воздействие на дыхательную и репродуктивную системы и приводить к раковым заболеваниям. Употребление в пищу растений, растущих на загрязненных почвах, и продуктов, полученных из них, может привести к вышеупомянутым последствиям для здоровья.

3. Отходы электрического и электронного оборудования следует сдавать только в уполномоченные пункты сбора, список которых должен быть размещен на сайте каждого муниципалитета.

4. Домашнее хозяйство играет важную роль в содействии повторному использованию и восстановлению, включая переработку, отработанного оборудования. Оно также играет ключевую роль в системе управления отходами электрического и электронного оборудования благодаря возможности прямой доставки в уполномоченные пункты сбора и устранению нежелательных социальных привычек, приводящих к оставлению отработанного оборудования в местах, не предназначенных для этих целей.

Кроме того Возвращайте отработанное электрическое и электронное оборудование по месту поставки. Дистрибьютор, поставя покупателью оборудование, предназначенное для домашних хозяйств, обязан бесплатно принимать отработавшее оборудование от домашних хозяйств в месте поставки этого оборудования, при условии, что использованное оборудование того же типа и выполняет те же функции, что и поставленное оборудование.

Картонную упаковку и полиэтиленовые (ПЭ) пакеты следует помещать в соответствующие контейнеры для раздельного сбора бытовых отходов в соответствии с их описанием. Если в приборе имеются батареи, их необходимо извлечь и утилизировать отдельно в пункте сбора и хранения.

Не выбрасывайте прибор в контейнер для бытовых отходов!!!

Сервис Если вы хотите приобрести запасные части или предъявить претензии, пожалуйста обращайтесь непосредственно к продавцу, выдавшему чек.

Ευχειρίδιο χρήσης (EL)

ΓΕΝΙΚΟΪ ΌΡΟΙ ΑΣΦΑΛΕΪΑΣ
ΣΗΜΑΝΤΙΚΈΣ ΟΔΗΓΪΕΣ ΑΣΦΑΛΕΪΑΣ ΓΙΑ ΤΗ ΧΡΪΣΗ

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΙΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ

1. Διαβάστε τις οδηγίες λειτουργίας πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή και ακολουθήστε τις οδηγίες που περιέχονται σε αυτές. Ο κατασκευαστής δεν ευθύνεται για ζημιές που προκαλούνται από χρήση της συσκευής που δεν είναι σύμφωνη με τον προορισμό της ή από ακατάλληλο χειρισμό.
2. Η συσκευή προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για οποιονδήποτε άλλο σκοπό ασυμβίβαστο με την προβλεπόμενη χρήση της.
3. Συνδέστε τη συσκευή μόνο σε γειωμένη πρίζα 220-240V ~ 50-60Hz. Για να αυξήσετε την ασφάλεια της χρήσης, μην συνδέετε ταυτόχρονα πολλές ηλεκτρικές συσκευές σε ένα κύκλωμα.
4. Για πρόσθετη προστασία, συνιστάται να εγκαταστήσετε στο ηλεκτρικό κύκλωμα, μια συσκευή ρεύματος διαρροής (RCD) με ονομαστικό ρεύμα διαρροής που δεν υπερβαίνει τα 30 mA. Για το θέμα αυτό θα πρέπει να συμβουλευτείτε έναν ειδικό ηλεκτρολόγο.
5. Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή όταν βρίσκονται κοντά παιδιά. Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή μην επιτρέπετε σε παιδιά ή σε άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με τη συσκευή να τη χρησιμοποιούν.
6. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά άνω των 8 ετών και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή από άτομα χωρίς εμπειρία ή γνώση της συσκευής, εφόσον αυτό γίνεται υπό την επίβλεψη ατόμου που είναι υπεύθυνο για την ασφάλειά τους ή τους έχουν δοθεί οδηγίες για την ασφαλή χρήση της συσκευής και γνωρίζουν τους κινδύνους που συνδέονται με τη χρήση της. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τον εξοπλισμό. Ο καθαρισμός και η συντήρηση του εξοπλισμού δεν πρέπει να γίνεται από παιδιά, εκτός εάν είναι άνω των 8 ετών και η δραστηριότητα πραγματοποιείται υπό επίβλεψη.
7. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε τον εξοπλισμό εάν το περίβλημα είναι ραγισμένο.

8. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην ανοίγετε το καπάκι εάν το νερό βράζει.
9. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην αφήνετε τη συσκευή συνδεδεμένη στην πρίζα χωρίς επίβλεψη.
10. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Κρατήστε τη συσκευή μακριά από παιδιά.
11. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η ακατάλληλη χρήση της συσκευής, μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμούς όπως κοψίματα, εκδορές ή ηλεκτροπληξία.
12. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αφαιρείτε πάντα το φως από την πρίζα μετά τη χρήση, κρατώντας την πρίζα με το χέρι σας. ΜΗΝ τραβάτε το καλώδιο της πρίζας.
13. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην μετακινείτε τη συσκευή κατά τη διάρκεια της λειτουργίας.
14. Μην βυθίζετε το καλώδιο, το φως ή ολόκληρη τη συσκευή σε νερό ή άλλο υγρό. Μην εκθέτετε τη συσκευή σε καιρικές συνθήκες (βροχή, ήλιος κ.λπ.) και μην τη χρησιμοποιείτε σε συνθήκες υγρασίας (μπάνια, υγρά αυτοκινούμενα τροχόσπιτα).
15. Ελέγχετε περιοδικά την κατάσταση του καλωδίου τροφοδοσίας. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, θα πρέπει να αντικατασταθεί από εξειδικευμένο επισκευαστή για να αποφευχθεί κίνδυνος.
16. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή με κατεστραμμένο καλώδιο ρεύματος ή αν έχει πέσει ή έχει υποστεί ζημιά με οποιοδήποτε άλλο τρόπο ή δεν λειτουργεί σωστά. Μην επισκευάζετε τη συσκευή μόνοι σας, καθώς υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. Μεταφέρετε τη συσκευή που έχει υποστεί βλάβη σε ένα αρμόδιο κέντρο σέρβις για έλεγχο ή επισκευή. Τυχόν επισκευές επιτρέπεται να πραγματοποιούνται μόνο από εξουσιοδοτημένα κέντρα σέρβις. Η ακατάλληλη επισκευή μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό κίνδυνο
17. Τοποθετήστε τη συσκευή σε μια δροσερή, σταθερή και επίπεδη επιφάνεια, μακριά από καυτές συσκευές κουζίνας, όπως: ηλεκτρική κουζίνα, καυστήρας αερίου, κ.λπ....
18. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε εύφλεκτα υλικά.
19. Το καλώδιο τροφοδοσίας δεν πρέπει να κρέμεται πάνω από την άκρη του τραπεζιού ή να αγγίζει καυτές επιφάνειες.
20. Εάν ο βραστήρας είναι υπερπλήρης μπορεί να αναβλύσει βραστό

νερό.

21. ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Ο βραστήρας μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο με την παρεχόμενη βάση.

22. ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Πριν σηκώσετε τον βραστήρα από τη βάση, βεβαιωθείτε ότι ο βραστήρας είναι απενεργοποιημένος.

23. Αυτός ο εξοπλισμός έχει σχεδιαστεί για να βράζει καθαρό νερό για οικιακές και παρόμοιες χρήσεις, όπως: σε χώρους κουζίνας του προσωπικού σε καταστήματα, γραφεία και άλλα εργασιακά περιβάλλοντα, σε δωμάτια αγροκτήματος, από πελάτες σε ξενοδοχεία, μοτέλ και άλλα οικιστικά περιβάλλοντα αυτού του τύπου, σε δωμάτια με κρεβάτι και πρωινό.

24. Να είστε πάντα ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν βράζετε νερό σε βραστήρα. Μην αγγίζετε το περίβλημα ή το καπάκι του βραστήρα. Μην ανοίγετε το καπάκι του βραστήρα ενώ το νερό βράζει ή αμέσως μετά τον βρασμό, ο ατμός που διαφεύγει μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα.

25. Μεταφέρετε τον βραστήρα κρατώντας τον μόνο από τη λαβή.

26. Μην γεμίζετε τον βραστήρα πάνω από τη στάθμη MAX ή κάτω από τη στάθμη MIN, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα ή ζημιά στον βραστήρα.

27. Μην ενεργοποιείτε τον βραστήρα χωρίς νερό, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει ζημιά στον βραστήρα.

28. Μην χρησιμοποιείτε τον βραστήρα χωρίς φίλτρο ή με ανοιχτό καπάκι, καθώς τότε ο διακόπτης δεν θα λειτουργήσει.

29. Κατά τακτά χρονικά διαστήματα ο βραστήρας πρέπει να αποασβεστώνεται με τα μέσα που προβλέπονται για το σκοπό αυτό. Η χρήση βραστήρα με ασβεστοποιημένο θερμαντήρα θα προκαλέσει ζημιά στον βραστήρα και θα ακυρώσει την εγγύηση.

30. Μην χρησιμοποιείτε επιθετικά απορρυπαντικά για τον καθαρισμό του περιβλήματος του βραστήρα, τα οποία μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στον βραστήρα ή να αφαιρέσουν τις σημάνσεις.

31. Η συσκευή δεν έχει σχεδιαστεί για να λειτουργεί με τη χρήση εξωτερικών χρονοδιακοπών ή ξεχωριστού τηλεχειριστηρίου.

32. Μην πλένετε τη βάση του βραστήρα απευθείας σε νερό, σκουπίστε

μόνο με ένα στεγνό πανί.

33. Τα παιδιά ηλικίας από 3 έως κάτω των 8 ετών μπορούν να ενεργοποιούν και να απενεργοποιούν τη συσκευή μόνο εάν αυτή βρίσκεται στην κανονική θέση λειτουργίας της, επιβλέπονται ή έχουν λάβει οδηγίες για την ασφαλή χρήση και κατανοούν τους κινδύνους που προκύπτουν. Τα παιδιά ηλικίας από 3 έως κάτω των 8 ετών δεν πρέπει να συνδέουν, να χειρίζονται, να καθαρίζουν ή να συντηρούν τη συσκευή μόνα τους.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

- 1 - Καπάκι
- 2 - Λαβή ανοίγματος καπακιού
- 3 - περιβλημα
- 4 - λαβή
- 5 - βάση
- 6 - φίλτρο
- 7 - πίνακας ελέγχου
- 8 - Καλάθι παρασκευής
- 9 - ενδεικτική λυχνία

ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΒΡΑΣΤΗΡΑ

ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ: Γεμίστε τον βραστήρα με νερό, βράστε και ρίξτε. Επαναλάβετε τρεις φορές. Για να απομακρύνετε τυχόν εργοστασιακή οσμή, βράστε το νερό στον βραστήρα αρκετές φορές.

1. Γεμίστε τον βραστήρα με νερό. Βεβαιωθείτε ότι η εστία είναι πλήρως βυθισμένη στο νερό.
2. Τοποθετήστε τη συσκευή σε μια επίπεδη, επίπεδη και ανθεκτική στη θερμότητα επιφάνεια.
3. Συνδέστε τον βραστήρα στο ηλεκτρικό δίκτυο 220-240 V ~ 50/60 Hz, πατήστε το κουμπί ON / OFF (A). Η ενδεικτική λυχνία θα ανάψει.
4. Μόλις το νερό βράσει, ο βραστήρας θα απενεργοποιηθεί αυτόματα.
5. Βεβαιωθείτε ότι ο βραστήρας είναι απενεργοποιημένος πριν τον αερίσετε από τη βάση.
6. Ο βραστήρας μπορεί να απενεργοποιηθεί χειροκίνητα ανά πάσα στιγμή χρησιμοποιώντας το διακόπτη ON / OFF (A).
7. Το καπάκι του βραστήρα πρέπει να είναι κλειστό κατά τη διάρκεια του μαγειρέματος. Μόνο τότε θα λειτουργήσει ο αυτόματος διακόπτης.
8. Ο βραστήρας μπορεί να ενεργοποιηθεί ξανά περίπου 2 λεπτά μετά την τελευταία χρήση.
9. Η ενεργοποίηση ενός άδειου βραστήρα ή ενός ανεπαρκώς γεμισμένου με ανεπαρκές νερό θα απενεργοποιήσει αυτόματα τη συσκευή. Σε αυτή την περίπτωση, περιμένετε αρκετά λεπτά. Ρίξτε τη σωστή ποσότητα νερού και ενεργοποιήστε ξανά τον βραστήρα.
10. Μην αφήνετε τον βραστήρα αναμμένο χωρίς επίβλεψη.
- 11 Όταν το νερό έχει θερμανθεί στη σωστή θερμοκρασία, η συσκευή θα το σηματοδοτήσει με ένα απλό ηχητικό σήμα.
12. Ο βραστήρας είναι μια ηλεκτρική συσκευή και δεν έχει σχεδιαστεί για να συγκρατεί νερό ή άλλα υγρά. Πριν από κάθε χρήση, γεμίζετε τον βραστήρα με φρέσκο νερό πάνω από την ελάχιστη και κάτω από τη μέγιστη στάθμη.

ΒΑΣΙΚΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ:

ΈΩΣ 100 °C

Πατήστε σύντομα το κουμπί "A", με έναν ήχο "di.", ο βραστήρας αρχίζει να λειτουργεί.

Όταν το νερό βράσει, η ενδεικτική λυχνία σβήνει και το ηχητικό σήμα εκπέμπει ταυτόχρονα έναν ήχο "di".

ΠΡΟΗΓΜΕΝΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ:

60 °C - 90 °C

Πατήστε το κουμπί "B" μία / δύο φορές / τρεις φορές / τέσσερις φορές, τότε η ενδεικτική λυχνία θα δείξει μια θερμοκρασία 60 °C / 70 °C / 80 °C / 90 °C με ένα πράσινο / μπλε / κίτρινο / μωβ LED. Αυτό σημαίνει ότι ο βραστήρας θα σταματήσει να θερμαίνει όταν

η θερμοκρασία του νερού φτάνει τους 60 °C / 70 °C / 80 °C / 90 °C

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΔΙΑΤΗΡΗΣΗΣ ΖΕΣΤΟΥ ΝΕΡΟΥ 100 °C

Πατήστε το κουμπί "A" για 3 δευτερόλεπτα, ο βομβητής θα στείλει έναν ήχο "di", η λειτουργία θέρμανσης νερού θα ξεκινήσει, η λυχνία LED θα είναι κόκκινη και όταν το νερό βράσει, ο βραστήρας θα διατηρήσει τη θερμοκρασία του νερού για 2 ώρες με την ενδεικτική λυχνία αναμμένη. Κατά τη διάρκεια των 2 ωρών λειτουργίας, η λειτουργία θέρμανσης νερού θα συνεχιστεί όταν η θερμοκρασία φτάσει τους 85 °C

ΚΑΛΑΘΙ ΠΑΡΑΣΚΕΥΗΣ (8)

Ανοίξτε το καπάκι του βραστήρα (1) τραβώντας τη λαβή (2).

Για να αφαιρέσετε το καλάθι παρασκευής, αφαιρέστε το καλάθι όπως φαίνεται στην εικόνα "C".

Για να τοποθετήσετε το καλάθι ατμού, τοποθετήστε το καλάθι όπως φαίνεται στην εικόνα "D"

Προσοχή καυτή επιφάνεια:



Η θερμοκρασία των προσβάσιμων επιφανειών μιας συσκευής σε λειτουργία μπορεί να είναι υψηλή. Μην αγγίζετε τις καυτές επιφάνειες της συσκευής

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Αποασβεστούνετε τακτικά τον βραστήρα. Η αποασβεστοποίηση δεν αποτελεί μέρος της υπηρεσίας εγγύησης. Η μη τακτική αποασβεστοποίηση θα προκαλέσει ζημιά στα εξαρτήματα της συσκευής και θα καταστήσει άκυρη την εγγύηση του προϊόντος.

Χρησιμοποιήστε ένα αφαλατικό για την αφαίρεση των αλάτων του βραστήρα σας.

Μπορεί να εμφανιστούν ιζήματα στον βραστήρα και στο καλάθι παρασκευής.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ:

Χωρητικότητα max: 2.0l min: 0.5l

Voltage: v ~ 50/60 Hz: 220-240 V ~ 50/60 Hz

Ισχύς: 1850-2200 W

Κατανάλωση ισχύος σε κατάσταση αναμονής 0,4 W

Για λόγους προστασίας του περιβάλλοντος. Πληροφορίες σχετικά με τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού Σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφοι 1 και 2 του νόμου περί αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού της 11ης Σεπτεμβρίου 2015, θα θέλαμε να σας ενημερώσουμε σχετικά με τον ορθό χειρισμό των αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού:

1. Απορροείτε η τοποθέτηση των αποβλήτων ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών μαζί με άλλα απόβλητα - αυτό επιβεβαιώνεται με τη σήμανση με τη μορφή "διαγραμμένο κάδο", που διατάσσει την επιλεκτική αποκομιδή αυτού του είδους των αποβλήτων.

2. Ο ηλεκτρικός και ηλεκτρονικός εξοπλισμός μπορεί να περιέχει επικίνδυνες ουσίες, μέγιστα και συστατικά που, όταν απελευθερωθούν στο περιβάλλον, μπορεί να αποτελέσουν σοβαρή απειλή για την υγεία και τη ζωή των ανθρώπων και των ζωντανών οργανισμών. Μπορούν να οδηγήσουν σε διάφορα προβλήματα υγείας, όπως διαταραχές της όρασης, της ακοής και της ομιλίας, μπορούν επίσης να βλάψουν τα νεφρά, το στυκίτι και την καρδιά και να προκαλέσουν δερματικές παθήσεις. Οι επιβλαβείς ουσίες μπορούν επίσης να έχουν δυσμενείς επιπτώσεις στο αναπνευστικό και το αναπαραγωγικό σύστημα και να οδηγήσουν σε καρκινικές αλλοιώσεις. Η κατανάλωση φωτίν που αναπτύσσονται σε μολυσμένα εδάφη, καθώς και των προϊόντων που προέρχονται από αυτά, μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα τις προαναφερθείσες επιπτώσεις στην υγεία.

3. Τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού πρέπει να παραδίδονται μόνο σε εξουσιοδοτημένα σημεία συλλογής, κατάλογος των οποίων πρέπει να περιλαμβάνεται στην ιστοσελίδα κάθε Δήμου.

4. Τα νοικοκυριά διαδραματίζουν σημαντικό ρόλο στη συμβολή τους στην επαναχρησιμοποίηση και ανάκτηση, συμπεριλαμβανομένης της ανακύκλωσης, των αποβλήτων εξοπλισμού. Διαδραματίζει επίσης βασικό ρόλο στο σύστημα διαχείρισης των αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού λόγω της δυνατότητας άμεσης παράδοσης σε εξουσιοδοτημένα σημεία συλλογής και της εξάλειψης ανεπιθύμητων κοινωνικών συνθηκών που έχουν ως αποτέλεσμα την εγκατάλειψη αποβλήτων εξοπλισμού σε χώρους που δεν προορίζονται για τέτοιους σκοπούς.

Επιπλέον, Να επιστρέφεται ο άχρηστος ηλεκτρικός και ηλεκτρονικός εξοπλισμός στον τόπο παράδοσης. Ο διανομέας, όταν προμηθεύει εξοπλισμό που προορίζεται για νοικοκυριά σε αγοράσή, υποχρεούται να παραλαμβάνει δωρεάν τα απόβλητα εξοπλισμού από τα νοικοκυριά στον τόπο παράδοσης του εν λόγω εξοπλισμού, υπό την προϋπόθεση ότι ο χρησιμοποιούμενος εξοπλισμός είναι του ίδιου τύπου και εκτελεί τις ίδιες λειτουργίες με τον παραδοθέντα εξοπλισμό.

Οι χάρτινες συσκευασίες και οι σακούλες πολυαιθυλενίου (PE) πρέπει να τοποθετούνται στους κατάλληλους κάδους χωριστής συλλογής αστικών αποβλήτων σύμφωνα με την περιγραφή τους. Εάν υπάρχουν μπαταρίες στη συσκευή, αυτές πρέπει να αφαιρεθούν και να απορριφθούν χωριστά σε μια εγκατάσταση συλλογής και αποθήκευσης.

Μην πετάτε τη συσκευή στον κάδο αστικών απορριμμάτων!!

Σέρβις Εάν επιθυμείτε να αγοράσετε ανταλλακτικά ή να προβείτε σε μια απαίτηση, παρακαλούμε επικοινωνήστε απευθείας με τον αντιπρόσωπο που εξέδωσε την απόδειξη.

Gebruikershandleiding (NL)

ALGEMENE VEILIGHEIDSVOORWAARDEN

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VOOR GEBRUIK ZORGVULDIG LEZEN EN BEWAREN VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK

1. Lees de gebruiksaanwijzing voordat u het apparaat in gebruik neemt en volg de aanwijzingen op. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade veroorzaakt door gebruik van het apparaat dat niet overeenstemt met het bedoelde gebruik of door onjuist gebruik.
2. Het apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden die onverenigbaar zijn met het beoogde gebruik.
3. Sluit het apparaat alleen aan op een geaard stopcontact 220-240V ~ 50-60Hz.
Sluit niet meerdere elektrische apparaten tegelijk aan op één stroomkring om de gebruiksveiligheid te verhogen.
4. Voor extra bescherming is het aan te raden om een aardlekschakelaar (RCD) in het elektrische circuit te installeren met een nominale aardlekstroom van maximaal 30 mA. Raadpleeg hiervoor een elektricien.
5. Wees extra voorzichtig wanneer u het apparaat gebruikt in de buurt van kinderen. Laat kinderen niet met het apparaat spelen en laat het apparaat niet gebruiken door kinderen of personen die niet vertrouwd zijn met het apparaat.
6. **WAARSCHUWING:** Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen ouder dan 8 jaar en personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten, of personen zonder ervaring of kennis van het apparaat, als dit gebeurt onder toezicht van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid of als zij instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en zich bewust zijn van de gevaren die gepaard gaan met het gebruik ervan. Kinderen mogen niet met de uitrusting spelen. Reiniging en onderhoud van de uitrusting mogen niet worden uitgevoerd door kinderen, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en de activiteit onder toezicht

wordt uitgevoerd.

7. WAARSCHUWING: Gebruik de apparatuur niet als de behuizing gebarsten is.

8. WAARSCHUWING: Open het deksel niet als het water kookt.

9. WAARSCHUWING: Laat het apparaat niet zonder toezicht aangesloten op een stopcontact.

10. WAARSCHUWING: Houd het apparaat buiten het bereik van kinderen.

11. WAARSCHUWING: Onjuist gebruik van het apparaat kan leiden tot verwondingen zoals snijwonden, schaafwonden of elektrische schokken.

12. WAARSCHUWING: Trek na gebruik altijd de stekker uit het stopcontact door het stopcontact met uw hand vast te houden. Trek NIET aan het netsnoer.

13. WAARSCHUWING: Verplaats het apparaat niet tijdens het gebruik.

14. Dompel het snoer, de stekker of het hele apparaat niet onder in water of een andere vloeistof. Stel het apparaat niet bloot aan weersomstandigheden (regen, zon, enz.) en gebruik het niet in vochtige omstandigheden (badkamers, vochtige campers).

15. Controleer regelmatig de staat van het netsnoer. Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door een gespecialiseerde reparateur om gevaar te voorkomen.

16. Gebruik het apparaat niet met een beschadigd netsnoer of als het gevallen of op een andere manier beschadigd is of niet goed werkt. Repareer het apparaat niet zelf, omdat er dan gevaar voor elektrische schokken bestaat. Breng het beschadigde apparaat naar een bevoegd servicecentrum voor inspectie of reparatie. Reparaties mogen alleen worden uitgevoerd door erkende servicecentra. Ondeskundige reparaties kunnen ernstig gevaar opleveren

17. Plaats het apparaat op een koele, stabiele en vlakke ondergrond, uit de buurt van hete keukenapparatuur zoals: elektrische kookplaten, gasbranders, etc....

18. Gebruik het apparaat niet in de buurt van ontvlambare materialen.

19. Het netsnoer mag niet over de rand van de tafel hangen of hete oppervlakken raken.

20. Als de waterkoker te vol is, kan er kokend water uit stromen.
21. OPMERKING: De waterkoker mag alleen worden gebruikt met de meegeleverde standaard.
22. OPMERKING: Zorg ervoor dat de waterkoker is uitgeschakeld voordat u hem van de standaard tilt.
23. Deze apparatuur is ontworpen om schoon water te koken voor huishoudelijk en soortgelijk gebruik zoals: personeelskeukens in winkels, kantoren en andere werkomgevingen, boerderijkamers, door klanten in hotels, motels en andere woonomgevingen van dit type, in bed and breakfast kamers.
24. Wees altijd extra voorzichtig als u water kookt in een waterkoker. Raak de behuizing of het deksel van de waterkoker niet aan. Open het deksel van de waterkoker niet terwijl het water kookt of onmiddellijk na het koken, ontsnappende stoom kan brandwonden veroorzaken.
25. Draag de waterkoker alleen aan het handvat.
26. Vul de waterkoker niet boven het MAX-niveau of onder het MIN-niveau, dit kan brandwonden of schade aan de waterkoker veroorzaken.
27. Zet de waterkoker niet aan zonder water, dit kan de waterkoker beschadigen.
28. Gebruik de waterkoker niet zonder filter of met het deksel open, want dan werkt de stroomonderbreker niet.
29. Periodiek moet de waterkoker ontkalkt worden met de daarvoor bestemde middelen. Het gebruik van een waterkoker met een verkalkt verwarmingselement beschadigt de waterkoker en maakt de garantie ongeldig.
30. Gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen om de behuizing van de waterkoker te reinigen.
31. Het apparaat is niet ontworpen voor gebruik met externe timers of een aparte afstandsbediening.
32. Was de onderkant van de waterkoker niet direct af in water, maar veeg hem af met een droge doek.
33. Kinderen van 3 tot 8 jaar mogen het apparaat alleen in- en uitschakelen als het in de normale gebruiksstand staat, onder toezicht

staat of instructies heeft gekregen over veilig gebruik en de daaruit voortvloeiende risico's begrijpt. Kinderen van 3 tot 8 jaar mogen het apparaat niet zelf aansluiten, bedienen, reinigen of onderhouden.

BESCHRIJVING

- 1 - Deksel
- 2 - Handgreep voor openen deksel
- 3 - behuizing
- 4 - handgreep
- 5 - basis
- 6 - filter
- 7 - bedieningspaneel
- 8 - zetmand
- 9 - indicatielampje

GEBRUIK VAN DE WATERKOKER

VOOR HET EERSTE GEBRUIK: Vul de waterkoker met water, kook en giet. Herhaal dit drie keer. Kook het water in de waterkoker meerdere keren om een fabrieksgeur te verwijderen.

1. Vul de waterkoker met water. Zorg ervoor dat de kookplaat volledig ondergedompeld is in het water.
2. Plaats het apparaat op een vlak, waterpas en hittebestendig oppervlak.
3. Sluit de waterkoker aan op het lichtnet 220-240 V ~ 50/60 Hz, druk op de AAN / UIT-knop (A). Het indicatielampje gaat branden.
4. Zodra het water gekookt heeft, schakelt de waterkoker automatisch uit.
5. Zorg ervoor dat de waterkoker uitgeschakeld is voordat je hem van de basis haalt.
6. De waterkoker kan op elk moment handmatig worden uitgeschakeld met de AAN / UIT-schakelaar (A).
7. Het deksel van de waterkoker moet tijdens het koken gesloten zijn. Alleen dan werkt de automatische schakelaar.
8. Ongeveer 2 minuten na het laatste gebruik kan de waterkoker weer worden ingeschakeld.
9. Het inschakelen van een lege waterkoker of een met onvoldoende water gevulde waterkoker schakelt het apparaat automatisch uit. Wacht in dit geval enkele minuten. Giet er de juiste hoeveelheid water in en zet de waterkoker weer aan.
10. Laat de waterkoker niet onbeheerd aanstaan.
11. Als het water tot de juiste temperatuur is opgewarmd, geeft het apparaat dit aan met een enkele piepton.
12. De waterkoker is een elektrisch apparaat en is niet bedoeld om water of andere vloeistoffen in te bewaren. Vul de waterkoker voor elk gebruik met vers water boven het minimumniveau en onder het maximumniveau.

BASISBEDIENING:

ENKEL KOKEN TOT 100 °C

Druk kort op knop "A", met een "di." geluid begint de waterkoker te werken.

Als het water kookt, gaat het indicatielampje uit en maakt de sonder tegelijkertijd een "di" geluid.

GEAVANCEERDE BEDIENING:

KOKEND WATER 60 °C - 90 °C

Druk één / twee / drie / vier keer op de knop "B", waarna het indicatielampje een temperatuur van 60 °C / 70 °C / 80 °C / 90 °C aangeeft met een groene / blauwe / gele / paarse LED. Dit betekent dat de waterkoker stopt met verwarmen wanneer de watertemperatuur 60 °C / 70 °C / 80 °C / 90 °C bereikt

WARMHOUDFUNCTIE 100 °C

Druk gedurende 3 seconden op de knop "A", de pieper zal een "di" geluid laten horen, de waterverwarmingsfunctie zal starten, het LED-lampje zal rood branden en wanneer het water kookt, zal de waterkoker de watertemperatuur gedurende 2 uur handhaven met het indicatielampje aan. Tijdens de 2 uur durende werking zal de waterverwarmingsfunctie doorgaan wanneer de temperatuur 85 °C bereikt

ZETMAND (8)

Open het deksel van de waterkoker (1) door aan de hendel (2) te trekken.

Om de zetkorf te verwijderen, verwijder je de korf zoals aangegeven in figuur "C".

Om de stoommand te plaatsen, plaatst u de mand zoals aangegeven op afbeelding "D"

Let op heet oppervlak:



De temperatuur van de toegankelijke oppervlakken van een werkend apparaat kan hoog zijn. Raak de hete oppervlakken van het apparaat niet aan

SCHOONMAKEN ONDERHOUD

Ontkalk de waterkoker regelmatig. Ontkalking maakt geen deel uit van de garantieservice. Als u niet regelmatig ontkalkt, beschadigt u de onderdelen van het apparaat en vervalt de garantie. Gebruik een ontkalker om je waterkoker te ontkalken. Er kan bezinksel in de waterkoker en de zetmand verschijnen.

TECHNISCHE GEGEVENS:

Inhoud max: 2.0l min: 0.5l

Spanning: 220-240 V ~ 50/60 Hz

Vermogen: 1850-2200 W

Stand-by stroomverbruik 0,4 W

In het belang van het milieu. Informatie over afgedankte elektrische en elektronische apparatuur In overeenstemming met artikel 13, leden 1 en 2, van de wet betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur van 11 september 2015 willen we je informeren over de juiste verwerking van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur:

1. Het is verboden om afgedankte elektrische en elektronische apparatuur samen met ander afval te plaatsen - dit wordt bevestigd door markering in de vorm van een "doorgestrepte vuilnisbak", waarbij de gescheiden inzameling van dit soort afval wordt bevolen.
2. Elektrische en elektronische apparatuur kan gevaarlijke stoffen, mengsels en componenten bevatten die, wanneer ze vrijkomen in het milieu, een ernstige bedreiging kunnen vormen voor de gezondheid en het leven van mensen en levende organismen. Ze kunnen leiden tot een aantal gezondheidsproblemen, zoals gezichts-, gehoor- en spraakstoornissen, kunnen ook de nieren, de lever en het hart beschadigen en huidziekten veroorzaken. Schadelijke stoffen kunnen ook nadelige effecten hebben op het ademhalings- en voortplantingssysteem en leiden tot kankerletsels. De consumptie van planten die op verontreinigde bodems groeien en van de producten die daarvan zijn afgeleid, kan leiden tot de bovengenoemde gezondheidseffecten.
3. Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur mag alleen worden ingeleverd bij erkende inzamelpunten, waarvan een lijst moet worden opgenomen op de website van elke gemeente.
4. Het huishouden speelt een belangrijke rol bij het hergebruik en de nuttige toepassing, inclusief recycling, van afgedankte apparatuur. Het speelt ook een sleutelrol in het beheersysteem voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur door de mogelijkheid van rechtstreeks afgifte aan erkende inzamelpunten en het wegnemen van ongewenste sociale gewoonten die ertoe leiden dat afgedankte apparatuur wordt achtergelaten op plaatsen die daar niet voor bedoeld zijn.



Bovendien Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur inleveren op de plaats van levering. Een distributeur die voor huishoudens bestemde apparatuur levert aan een koper, is verplicht afgedankte apparatuur van huishoudens kosteloos terug te nemen op de plaats van levering van die apparatuur, mits de gebruikte apparatuur van hetzelfde type is en dezelfde functies vervulde als de geleverde apparatuur.

Kartonnen verpakkingen en polyethyleen (PE) zakken moeten volgens hun beschrijving in de daarvoor bestemde containers voor gescheiden inzameling van huishoudelijk afval worden geplaatst. Als er batterijen in het apparaat zitten, moeten deze worden verwijderd en apart worden afgevoerd naar een inzamelings- en opslagfaciliteit.

Gooi het apparaat niet in de container voor gemeentelijk afval!!!

Service Als u reserveonderdelen wilt kopen of een claim wilt indienen, neem dan rechtstreeks contact op met de dealer die de aankoopbon heeft afgegeven.

Navodila za uporabo (SL)

SPLOŠNI VARNOSTNI POGOJI POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA ZA UPORABO POZORNO PREBERITE IN SHRANITE ZA POZNEJŠO UPORABO

1. Pred uporabo naprave preberite navodila za uporabo in upoštevajte navodila iz njih. Proizvajalec ne odgovarja za škodo, ki nastane zaradi

uporabe aparata, ki ni v skladu z njegovim namenom, ali zaradi nepravilnega ravnanja z njim.

2. Naprava je namenjena samo za domačo uporabo. Naprave ne uporabljajte za noben drug namen, ki ni združljiv z njeno predvideno uporabo.

3. Napravo priključite samo na ozemljeno vtičnico 220-240 V ~ 50-60 Hz. Za večjo varnost uporabe na en tokokrog ne priključite več električnih naprav hkrati.

4. Za dodatno zaščito je priporočljivo, da v električni tokokrog namestite napravo za preostali tok (RCD) z nazivnim preostalim tokom, ki ne presega 30 mA. V zvezi s tem se posvetujte s strokovnjakom električarjem.

5. Pri uporabi naprave bodite posebej previdni, kadar so v bližini otroci. Ne dovolite otrokom, da se igrajo z aparatom ne dovolite, da ga uporabljajo otroci ali osebe, ki niso seznanjene z aparatom.

6. **OPOZORILO:** To opremo lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebe brez izkušenj ali poznavanja opreme, če to počnejo pod nadzorom osebe, odgovorne za njihovo varnost, ali če so prejeli navodila za varno uporabo opreme in se zavedajo nevarnosti, povezanih z njeno uporabo. Otroci se z opremo ne smejo igrati. Otroci ne smejo čistiti in vzdrževati opreme, razen če so starejši od 8 let in dejavnost izvajajo pod nadzorom.

7. **OPOZORILO:** opreme ne uporabljajte, če je ohišje razpokano.

8. **OPOZORILO:** Ne odpirajte pokrova, če voda vre.

9. **OPOZORILO:** Naprave, ki je priključena v vtičnico, ne puščajte brez nadzora.

10. **OPOZORILO:** Napravo hranite na mestu, ki ni dostopno otrokom.

11. **OPOZORILO:** Nepravilna uporaba aparata lahko povzroči poškodbe, kot so ureznine, odrgnine ali električni udar.

12. **OPOZORILO:** Po uporabi vedno izvlecite vtič iz električne vtičnice tako, da vtičnico držite z roko. NE vleci za omrežni kabel.

13. **OPOZORILO:** Naprave med delovanjem ne premikajte.

14. Ne potaplajte kabla, vtiča ali celotne enote v vodo ali drugo tekočino. Naprave ne izpostavljajte vremenskim vplivom (dež, sonce itd.) in je ne

uporabljajte v vlažnih prostorih (kopalnice, vlažni avtodomi).

15. Redno preverjajte stanje napajalnega kabla. Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati specializiran serviser, da se izognete nevarnosti.

16. Naprave ne uporabljajte s poškodovanim napajalnim kablom ali če vam je padla, se kako drugače poškodovala ali ne deluje pravilno. Naprave ne popravljajte sami, saj obstaja nevarnost električnega udara. Poškodovani aparat odnesite na pregled ali popravilo v pristojni servisni center.

Popravila lahko opravljajo le pooblaščenimi servisni centri. Neustrezno popravilo lahko povzroči resno nevarnost

17. Napravo postavite na hladno, stabilno in ravno površino, stran od vročih kuhinjskih naprav, kot so: električni štedilnik, plinski gorilnik itd....

18. Naprave ne uporabljajte v bližini vnetljivih materialov.

19. Napajalni kabel ne sme viseti čez rob mize ali se dotikati vročih površin.

20. Če je kuhalnik preveč napolnjen, lahko iz njega brizgne vrelo vodo.

21. OPOMBA: Kuhalnik se lahko uporablja samo s priloženim stojalom.

22. OPOMBA: Preden dvignete kotliček s stojala, se prepričajte, da je kotliček izklopljen.

23. Ta oprema je namenjena za kuhanje čiste vode za domačo in podobno uporabo, kot so: kuhinjski prostori za osebje v trgovinah, pisarnah in drugih delovnih okoljih, sobe na kmetijah, pri strankah v hotelih, motelih in drugih tovrstnih stanovanjskih okoljih, v sobah za spanje in zajtrk.

24. Pri kuhanju vode v kotličku bodite vedno posebej previdni. Ne dotikajte se ohišja ali pokrova kotlička. Ne odpirajte pokrova kotlička med vrenjem vode ali takoj po vrenju, saj lahko uhajajoča para povzroči opekline.

25. Kotel prenašajte samo tako, da ga držite za ročaj.

26. Ne polnite kotlička nad stopnjo MAX ali pod stopnjo MIN, saj lahko to povzroči opekline ali poškodbe kotlička.

27. Ne vklaplajte kotlička brez vode, saj se lahko poškoduje.

28. Ne uporabljajte kotlička brez filtra ali z odprtim pokrovom, saj odklopnik ne bo deloval.

29. Včasih je treba kotliček odstraniti vodni kamen z uporabo za to

predvidenih sredstev. Če uporabljate kotliček z razžveplanim grelnikom, ga boste poškodovali in izgubili garancijo.

30. Za čiščenje ohišja kotlička ne uporabljajte agresivnih čistilnih sredstev, ki lahko poškodujejo kotliček ali odstranijo oznake.

31. Naprava ni zasnovana za delovanje z uporabo zunanjih časovnikov ali ločenega daljinskega upravljalnika.

32. Podstavka kotlička ne umivajte neposredno v vodi, temveč ga obrišite le s suho krpo.

33. Otroci, stari od 3 do manj kot 8 let, lahko vklopijo in izklopijo aparat le, če je v normalnem delovnem položaju, če so pod nadzorom ali če so bili poučeni o varni uporabi in razumejo tveganja, ki iz tega izhajajo. Otroci, stari od 3 do manj kot 8 let, ne smejo sami priključevati, upravljati, čistiti ali vzdrževati aparata.

OPIS

- 1 - Pokrov
- 2 - Ročaj za odpiranje pokrova
- 3 - ohišje
- 4 - ročaj
- 5 - podstavek
- 6 - filter
- 7 - nadzorna plošča
- 8 - košara za kuhanje
- 9 - kontrolna lučka

UPORABA ELEKTRIČNEGA KUHALNIKA

PRED PRVO UPORABO: Napolnite čajnik z vodo, zavrite in prelijte. Ponovite trikrat. Če želite odstraniti morebitni tovarniški vonj, vodo v kotličku večkrat zavrite.

1. Napolnite čajnik z vodo. Prepričajte se, da je kuhalna plošča popolnoma potopljena v vodo.
2. Napravo postavite na ravno, ravno in toplotno odporno površino.
3. Priključite kuhalnik na električno omrežje 220-240 V ~ 50/60 Hz in pritisnite gumb ON/OFF (A). Prižgala se bo indikatorska lučka.
4. Ko voda zavre, se kuhalnik samodejno izklopi.
5. Prepričajte se, da je kotliček izklopljen, preden ga odstranite s podstavka.
6. Čajnik lahko kadar koli ročno izklopite s stikalom za vklop/izklop (A).
7. Pokrov kotlička mora biti med kuhanjem zaprt. Šele takrat bo delovalo samodejno stikalo.
8. Čajnik lahko ponovno vklopite približno 2 minuti po zadnji uporabi.
9. Če vklopite prazen ali nezadostno napolnjen kotliček z nezadostno količino vode, se naprava samodejno izklopi. V tem primeru počakajte nekaj minut. Nalijte ustrezno količino vode in ponovno vklopite kotliček.
10. Vklapljenega kotlička ne puščajte brez nadzora.
11. Ko je voda segreta na ustrezno temperaturo, aparat to sporoči z enim zvočnim signalom.
12. Kuhalnik je električni aparat in ni namenjen shranjevanju vode ali drugih tekočin. Pred vsako uporabo čajnik napolnite s svežo vodo nad najnižjo in pod najvišjo stopnjo.

OSNOVNO DELOVANJE:

DO 100 °C

Na kratko pritisnite gumb "A", z zvokom "di." začne kotliček delovati.

Ko voda zavre, indikatorna lučka ugasne, zvočni signal pa hkrati oddaja zvok "di".

NAPREDNO DELOVANJE:

60 °C - 90 °C

Enkrat / dvakrat / trikrat / štirikrat pritisnite gumb "B", nato bo indikator z zeleno / modro / rumeno / vijolično diodo pokazal temperaturo 60 °C / 70 °C / 80 °C / 90 °C. To pomeni, da se bo čajnik prenehal segrevati, ko bo temperatura vode dosegla 60 °C / 70 °C / 80 °C / 90 °C

FUNKCIJA OHRANJANJA TOPLOTE 100 °C

Pritisnite gumb "A" za 3 sekunde, zvočni signal bo poslal zvok "di", začela se bo funkcija segrevanja vode, lučka LED bo rdeča in ko bo voda zavrela, bo kotliček 2 uri vzdrževal temperaturo vode, indikator pa bo svetil. Med 2-urnim delovanjem se bo funkcija segrevanja vode nadaljevala, ko bo temperatura dosegla 85 °C

KOŠARA ZA KUHANJE (8)

Odprite pokrov kotlička (1) tako, da potegnete ročaj (2).

Če želite odstraniti košaro za kuhanje, jo odstranite, kot je prikazano na sliki "C".

Če želite vstaviti košaro za kuhanje pare, jo vstavite, kot je prikazano na sliki "D"

Pozor, vroča površina:



Temperatura dostopnih površin delujočega aparata je lahko visoka. Ne dotikajte se vročih površin aparata

ČIŠČENJE VZDRŽEVANJE

Redno odstranjajte vodni kamen. Odstranjevanje vodnega kamna ni del garancijskega servisa. Če ne boste redno odstranjevali vodnega kamna, boste poškodovali sestavne dele aparata in izgubili garancijo za izdelek. Za odstranjevanje vodnega kamna v kotličku uporabite sredstvo za odstranjevanje vodnega kamna.

V kotličku in košarici za kuhanje se lahko pojavijo usedline.

TEHNIČNI PODATKI:

Zmogljivost max: 2,0 l min: 0,5 l

Napetost: 220-240 V ~ 50/60 Hz

Moč: 1850-2200 W

Poraba energije v stanju pripravljenosti 0,4 W

Zaradi varovanja okolja. Informacije o odpadni električni in elektronski opremi V skladu s členom 13(1) in (2) Zakona o odpadni električni in elektronski opremi z dne 11. septembra 2015 vas obveščamo o pravilnem ravnanju z odpadno električno in elektronsko opremo:

1. To je potrjeno z oznako v obliki "prečrtanega zabojnika", ki odreja selektivno zbiranje tovrstnih odpadkov.

2. Električna in elektronska oprema lahko vsebuje nevarne snovi, zmesi in sestavne dele, ki lahko ob izpustu v okolje resno ogrozijo zdravje in življenje ljudi in živih organizmov. Povzročijo lahko številne zdravstvene težave, kot so motnje vida, sluha in govora, poškodujejo pa lahko tudi ledvice, jetra in srce ter povzročijo kožne bolezni. Škodljive snovi lahko škodljivo vplivajo tudi na dihala in reproduktivni sistem ter povzročijo rakave spremembe. Uživanje rastlin, ki rastejo na onesnaženih tleh, in proizvodov, pridobljenih iz njih, lahko povzroči zgoraj navedene učinke na zdravje.

3. Odpadno električno in elektronsko opremo je treba oddajati le na pooblaščenih zbirnih mestih, katerih seznam je objavljen na spletni strani posamezne občine.

4. Gospodinjstvo ima pomembno vlogo pri prispevanju k ponovni uporabi in predelavi, vključno z recikliranjem, odpadne opreme. Prav tako ima ključno vlogo v sistemu ravnanja z odpadno električno in elektronsko opremo zaradi možnosti neposredne oddaje na pooblaščen zbirne točke in odpravljanja nezaželenih družbenih navad, zaradi katerih se odpadna oprema pušča na mestih, ki za to niso namenjena.

Poleg tega Odpadno električno in elektronsko opremo oddajte na mestu oddaje. Distributer mora pri dobavi opreme, namenjene gospodinjstvom, kupcu brezplačno prevzeti rabljeno opremo iz gospodinjstev na kraju dobave te opreme, če je rabljena oprema iste vrste in opravlja enake funkcije kot dobavljena oprema.

Kartonsko embalažo in polietilenske (PE) vrečke je treba v skladu z njihovim opisom odlagati v ustrezne zabojnike za ločeno zbiranje komunalnih odpadkov. Če so v napravi baterije, jih je treba odstraniti in ločeno odložiti v zbirnem in skladiščnem centru.

Naprave ne odlagajte v zabojnik za komunalne odpadke!!!

Servis Če želite kupiti nadomestne dele ali vložiti reklamacijo, se obrnite na se obrnite neposredno na prodajalca, ki je izdal račun.



Käyttöohje (FI)

YLEISET TURVALLISUUSEHDOT TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA KÄYTTÖÄ VARTEN LUE HUOLELLISESTI JA SÄILYÄ MYÖHEMPÄÄ KÄYTTÖÄ VARTEN

1. Lue käyttöohjeet ennen laitteen käyttöä ja noudata niissä annettuja ohjeita. Valmistaja ei vastaa vahingoista, jotka aiheutuvat laitteen muusta kuin käyttötarkoituksen mukaisesta käytöstä tai epäasianmukaisesta käsittelystä.
2. Laite on tarkoitettu vain kotikäyttöön. Älä käytä muuhun tarkoitukseen, joka ei ole yhteensopiva sen käyttötarkoituksen kanssa.
3. Kytke laite vain maadoitettuun pistorasiaan 220-240V ~ 50-60Hz. Käyttöturvallisuuden lisäämiseksi älä kytke useita sähkölaitteita samaan virtapiiriin samanaikaisesti.
4. Lisäsuojan vuoksi on suositeltavaa asentaa sähköpiiriin vikavirtasuojakytkin (RCD), jonka nimellinen vikavirta on enintään 30 mA. Asiantuntevaa sähköasentajaa on kuultava tässä asiassa.
5. Ole erityisen varovainen käyttäessäsi laitetta lasten ollessa paikalla. Älä anna lasten leikkiä laitteella älä anna lasten tai sellaisten henkilöiden, jotka eivät tunne laitetta, käyttää laitetta.
6. VAROITUS: Tätä laitetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joilla on heikentyneet fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt, tai henkilöt, joilla ei ole kokemusta tai tietämystä laitteesta, jos tämä tapahtuu heidän turvallisuudestaan vastaavan henkilön valvonnassa tai jos heille on annettu ohjeet laitteen turvallisesta käytöstä ja he ovat tietoisia laitteen käyttöön liittyvistä vaaroista. Lapset eivät saa leikkiä laitteilla. Lapset eivät saa suorittaa laitteiden puhdistusta ja huoltoa, elleivät he ole yli 8-vuotiaita ja ellei toimintaa suoriteta valvonnan alaisena.
7. VAROITUS: Älä käytä laitetta, jos kotelo on haljennut.
8. VAROITUS: Älä avaa kantta, jos vesi kiehuu.
9. VAROITUS: Älä jätä laitetta pistorasiaan kytkettynä ilman valvontaa.
10. VAROITUS: Pidä laite poissa lasten ulottuvilta.

11. VAROITUS: Laitteen virheellinen käyttö voi aiheuttaa vammoja, kuten viiltoja, hankaumia tai sähköiskun.
12. VAROITUS: Irrota pistoke pistorasiasta aina käytön jälkeen pitämällä pistorasiasta kiinni kädelläsi. ÄLÄ vedä verkkojohdosta.
13. VAROITUS: Älä siirrä laitetta käytön aikana.
14. Älä upota johtoa, pistoketta tai koko laitetta veteen tai muuhun nesteeseen. Älä altista laitetta sääolosuhteille (sade, aurinko jne.) tai käytä sitä kosteissa olosuhteissa (kylpyhuoneet, kosteat asuntoautot).
15. Tarkista virtajohtojen kunto säännöllisesti. Jos virtajohto on vaurioitunut, se on vaarojen välttämiseksi vaihdettava erikoiskorjaajan toimesta.
16. Älä käytä laitetta vaurioituneella virtajohdolla tai jos se on pudonnut tai vahingoittunut muulla tavoin tai jos se ei toimi kunnolla. Älä korjaa laitetta itse, sillä sähköiskun vaara on olemassa. Vie vaurioitunut laite asiantuntevaan huoltoliikkeeseen tarkastettavaksi tai korjattavaksi. Mahdolliset korjaukset saavat suorittaa vain valtuutetut huoltokeskukset. Virheellinen korjaus voi aiheuttaa vakavan vaaran
17. Aseta laite viileälle, vakaalle ja tasaiselle alustalle, kauas kuumista keittiökoneista, kuten: sähköliesi, kaasupoltin jne.....
18. Älä käytä laitetta syttyvien materiaalien lähellä.
19. Virtajohto ei saa roikkua pöydän reunan yli tai koskettaa kuumia pintoja.
20. Jos vedenkeitin täytetään liian täyteen, siitä voi pursuta kiehuvaa vettä.
21. HUOMAUTUS: Vedenkeitintä saa käyttää vain mukana toimitetun jalustan kanssa.
22. HUOMAUTUS: Varmista ennen vedenkeitimen nostamista jalustalta, että vedenkeitin on kytketty pois päältä.
23. Tämä laite on tarkoitettu puhtaan veden keittämiseen kotitalouskäyttöön ja vastaaviin käyttötarkoituksiin, kuten: henkilökunnan keittiötiloihin kaupoissa, toimistoissa ja muissa työympäristöissä, maatilojen tiloissa, asiakkaiden toimesta hotelleissa, motelleissa ja muissa tämäntyyppisissä asuinympäristöissä, bed and breakfast -huoneissa.
24. Ole aina erityisen varovainen keittäessäsi vettä vedenkeitimessä. Älä koske vedenkeitimen koteloon tai kanteen. Älä avaa vedenkeitimen

kannta veden kiehuessa tai heti kiehumisen jälkeen, sillä karkaava höyry voi aiheuttaa palovammoja.

25. Kuljeta vedenkeitintä vain kahvasta kiinni pitäen.

26. Älä täytä vedenkeitintä MAX-tason yläpuolelle tai MIN-tason alapuolelle, sillä tämä voi aiheuttaa palovammoja tai vahingoittaa vedenkeitintä.

27. Älä kytke vedenkeitintä päälle ilman vettä, sillä se voi vahingoittaa vedenkeitintä.

28. Älä käytä vedenkeitintä ilman suodatinta tai kansi auki, sillä silloin katkaisija ei toimi.

29. Vedenkeitin on säännöllisin väliajoin kalkinpoistettava siihen tarkoitukseen varattujen välineiden avulla. Jos vedenkeitintä käytetään kalkinpoistolla, vedenkeitin vaurioituu ja takuu raukeaa.

30. Älä käytä vedenkeitimen kotelon puhdistamiseen aggressiivisia pesuaineita, jotka voivat vahingoittaa vedenkeitintä tai poistaa merkintöjä.

31. Laitetta ei ole suunniteltu käytettäväksi ulkoisten ajastimien tai erillisen kaukosäätimen avulla.

32. Älä pese vedenkeitimen pohjaa suoraan vedessä, pyyhi vain kuivalla liinalla.

33. 3-8-vuotiaat lapset saavat kytkeä laitteen päälle ja pois päältä vain, jos se on normaalissa käyttöasennossaan, heitä valvotaan tai heidät on opastettu turvalliseen käyttöön ja he ymmärtävät siitä aiheutuvat riskit. 3-8-vuotiaat lapset eivät saa itse kytkeä, käyttää, puhdistaa tai huoltaa laitetta.

KUVAUS

- 1 - Kansi
- 2 - kannen avauskahva
- 3 - kotelo
- 4 - kahva
- 5 - pohja
- 6 - suodatin
- 7 - ohjauspaneeli
- 8 - keittokori
- 9 - merkkivalo

VEDENKEITTIMEN KÄYTTÖ

ENNEN ENSIMMÄISTÄ KÄYTTÖÄ: Täytä vedenkeitin vedellä, keitä ja kaada. Toista tämä kolme kertaa. Mahdollisen tehtaan hajun poistamiseksi, keitä vettä vedenkeitimessä useita kertoja.

1. Täytä vedenkeitin vedellä. Varmista, että keittotaso on kokonaan veden alla.

2. Aseta laite tasaiselle, tasaiselle ja kuumuutta kestäväälle pinnalle.
3. Kytke vedenkeitin verkkovirtaan 220-240 V ~ 50/60 Hz, paina ON / OFF-painiketta (A). Merkkivalo syttyy.
4. Kun vesi on kiehunut, vedenkeitin sammuu automaattisesti.
5. Varmista, että vedenkeitin on kytketty pois päältä ennen sen irrottamista alustasta.
6. Vedenkeitin voidaan kytkeä pois päältä manuaalisesti milloin tahansa ON/OFF-kytkimellä (A).
7. Vedenkeitimen kannen on oltava kiinni keittämisen aikana. Vain silloin automaattinen kytkin toimii.
8. Vedenkeitin voidaan kytkeä uudelleen päälle noin 2 minuutin kuluttua viimeisestä käyttökerrasta.
9. Tyhjän vedenkeitimen tai liian vähän vettä sisältävän vedenkeitimen kytkeminen päälle kytkee laitteen automaattisesti pois päältä. Odota tässä tapauksessa useita minuutteja. Kaada oikea määrä vettä ja kytke vedenkeitin uudelleen päälle.
10. Älä jätä vedenkeitintä päälle ilman valvontaa.
11. Kun vesi on kuumennettu oikeaan lämpötilaan, laite ilmoittaa siitä yhdellä äänimerkillä.
12. Vedenkeitin on sähkölaite, eikä sitä ole suunniteltu veden tai muiden nesteiden säilyttämiseen. Täytä vedenkeitin ennen jokaista käyttökertaa raikkaalla vedellä vähimmäistason yläpuolelle ja enimmäistason alapuolelle.

PERUSKÄYTTÖ:

YKSITTÄINEN KEITTÄMINEN 100 °C:IIIN ASTI

Paina painiketta "A" lyhyesti, jolloin kuuluu ääni "di.", vedenkeitin alkaa toimia.

Kun vesi kiehuu, merkkivalo sammuu ja äänimerkistä kuuluu samanaikaisesti "di"-ääni.

EDISTYNYT TOIMINTA:

KIEHUVA VESI 60 °C - 90 °C

Paina "B" -painiketta kerran / kahdesti / kolme kertaa / neljä kertaa, jolloin merkkivalo osoittaa lämpötilan 60 °C / 70 °C / 80 °C / 90 °C vihreällä / sinisellä / keltaisella / violetilla LEDillä. Tämä tarkoittaa, että vedenkeitin lopettaa lämmityksen, kun veden lämpötila saavuttaa 60 °C / 70 °C / 80 °C / 90 °C

PITÄÄ LÄMPIMÄNÄ -TOIMINTO 100 °C

Paina A-painiketta 3 sekunnin ajan, piippari lähettää "di"-äänen, vedenlämmitystoiminto käynnistyy, LED-valo palaa punaisena, ja kun vesi kiehuu, vedenkeitin säilyttää veden lämpötilan 2 tuntia merkkivalon palaessa. 2 tunnin käytön aikana vedenlämmitystoiminto jatkuu, kun lämpötila saavuttaa 85 °C

KEITTOKORI (8)

Avaa vedenkeitimen kansi (1) vetämällä kahvasta (2).

Irota haudutuskori irrottamalla kori kuvan "C" osoittamalla tavalla.

Aseta höyrytyskori paikoilleen asettamalla kori kuvan "D" osoittamalla tavalla

Varoitus kuuma pinta:



Lämpötila: Käyttökunnonssa olevan laitteen käytettävissä olevien pintojen lämpötila voi olla korkea. Älä koske laitteen kuumiin pintoihin

PUHDISTUS HUOLTO

Tee vedenkeittimestä kalkinpoisto säännöllisesti. Kalkinpoisto ei kuulu takuuhuoltoon. Säännöllisen kalkinpoiston laiminlyönti vahingoittaa laitteen osia ja mitätöi tuotteen takuun. Käytä vedenkeitimen kalkinpoistoon kalkinpoistoaineita. Vedenkeittimeen ja panimokoriin saattaa ilmestyä sakkaa.

TEKNISET TIEDOT:

Tilavuus max: 2.0l min: 0.5l

Jännite: Jännite: 0,5 litraa: hz: 220-240 V ~ 50/60 Hz

Teho: 1850-2200 W

Valmiustilan virrankulutus 0,4 W

Ympäristön suojelemiseksi. Tietoa sähkö- ja elektroniikkalaiteromusta Syyskuun 11. päivänä 2015 annetun sähkö- ja elektroniikkalaiteromusta annetun lain 13 §:n 1 ja 2 momentin mukaisesti haluamme tiedottaa sinua sähkö- ja elektroniikkalaiteromun asianmukaisesta käsittelystä:

1. Sähkö- ja elektroniikkalaiteromua ei saa sijoittaa muun jätteen joukkoon - tämä vahvistetaan merkinnällä "ylivivutun roskiksen" muodossa, jossa määrätään tämättyypisen jätteen valikoivasta keräyksestä.

2. Sähkö- ja elektroniikkalaitteet voivat sisältää vaarallisia aineita, seoksia ja komponentteja, jotka ympäristöön joutuessaan voivat aiheuttaa vakavan uhan ihmisten ja elävien organismien terveydelle ja elämälle. Ne voivat aiheuttaa lukuisia terveysongelmia, kuten näkö-, kuulo- ja puhehäiriöitä, ja ne voivat myös vahingoittaa munuaisia, maksaa ja sydäntä sekä aiheuttaa ihosairauksia. Haitallisilla aineilla voi olla myös haitallisia vaikutuksia hengitys- ja lisääntymisjärjestelmiin ja ne voivat aiheuttaa syöpämuutoksia. Saastuneella maaperällä kasvavien kasvien ja niistä saatavien tuotteiden nauttiminen voi aiheuttaa edellä mainittuja terveysvaikutuksia.

3. Sähkö- ja elektroniikkalaiteromua saa luovuttaa vain valtuutettuihin keräyspisteisiin, joista on luettelo kunkin kunnan verkkosivustolla.

4. Kotitalouksilla on tärkeä rooli jätelaitteiden uudelleenkäytön ja hyödyntämisen, myös kierrätyksen, edistämiseksi. Kotitalouksilla on myös keskeinen asema sähkö- ja elektroniikkalaiteromun jätetuhoajajärjestelmässä, koska ne voivat luovuttaa sähkö- ja elektroniikkalaitteet suoraan valtuutettuihin keräyspisteisiin ja koska ne poistavat ei-toivotut sosiaaliset tavat, jotka johtavat laitteiden jättämiseen paikkoihin, joita ei ole tarkoitettu tällaiseen tarkoitukseen.

Lisäksi Palauta sähkö- ja elektroniikkaromu toimituspaikalle. Kun jakelija toimittaa kotitalouksille tarkoitettuja laitteita ostajalle, jakelijan on otettava kotitalouksilta käytetyt laitteet maksutta takaisin niiden toimituspaikassa edellyttäen, että käytetyt laitteet ovat samantyyppisiä ja toimivat samoilla toiminnolla kuin toimitetut laitteet.

Pahvipakkaukset ja polyeteenipussit (PE-pussit) on sijoitettava asianmukaisiin astioihin yhdyskuntajätteen erilliskeräystä varten niiden kuvauksen mukaisesti. Jos laitteessa on paristoja, ne on poistettava ja hävitettävä erikseen keräys- ja varastointilaitoksessa.

Älä hävitä laitetta yhdyskuntajäteastiaan!!!!

Huolto Jos haluat hankkia varaosia tai tehdä reklamaation, ota yhteyttä osoitteeseen ota yhteyttä suoraan kuitin antaneeseen jälleenmyyjään.



Instrukcja obsługi (PL)

OGÓLNE WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ

1. Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia przeczytać instrukcję obsługi i postępować według wskazówek w niej zawartych. Producent nie odpowiada za szkody spowodowane użytkowaniem urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem lub niewłaściwą jego obsługą.
2. Urządzenie służy wyłącznie do użytku domowego. Nie używać do innych celów, niezgodnych z jego przeznaczeniem.
3. Urządzenie należy podłączyć wyłącznie do gniazdka z uziemieniem 220-240V ~ 50-60Hz.
W celu zwiększenia bezpieczeństwa użytkownika do jednego obwodu prądu nie należy równocześnie włączać wielu urządzeń elektrycznych.
4. Do zapewnienia dodatkowej ochrony, wskazane jest zainstalowanie w obwodzie elektrycznym, urządzenia różnicowoprądowego (RCD) o znamionowym prądzie różnicowym nie przekraczającym 30 mA. W tym zakresie należy zwrócić się do specjalisty elektryka.
5. Należy zachować szczególną ostrożność podczas korzystania z urządzenia, gdy w pobliżu przebywają dzieci. Nie należy dopuszczać

dzieci do zabawy urządzeniem nie pozwól dzieciom ani osobom nie zaznajomionym z urządzeniem na jego użytkowanie.

6. OSTRZEŻENIE: Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej, lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, jeśli odbywa się to pod nadzorem osoby odpowiadającej za ich bezpieczeństwo lub zostały im udzielone wskazówki na temat bezpiecznego użytkowania urządzenia i mają świadomość niebezpieczeństwa związanego z jego użytkowaniem. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie powinna być wykonywana przez dzieci, chyba że są powyżej 8 roku życia a czynności te są wykonywane pod nadzorem.

7. OSTRZEŻENIE: Nie używać urządzenia, jeśli jego obudowa jest pęknięta.

8. OSTRZEŻENIE: Nie należy otwierać pokrywki jeżeli woda wrze.

9. OSTRZEŻENIE: Nie wolno pozostawiać włączonego urządzenia do gniazdka bez nadzoru.

10. OSTRZEŻENIE: Przechowuj urządzenie w miejscu niedostępnym dla dzieci.

11. OSTRZEŻENIE: Niewłaściwe użytkowanie urządzenia, może być skutkiem powstania obrażeń, min. takich jak skaleczenia, otarcia czy porażenie prądem.

12. OSTRZEŻENIE: Zawsze po zakończeniu używania, wyjmij wtyczkę z gniazda zasilającego poprzez przytrzymanie gniazdka ręką. NIE ciągnąć za sznur sieciowy.

13. OSTRZEŻENIE: Nie przenosić urządzenia w trakcie pracy.

14. Nie zanurzać kabla, wtyczki oraz całego urządzenia w wodzie lub innej cieczy. Nie wystawiaj urządzenia na działanie warunków atmosferycznych (deszczu, słońca, etc.) ani nie używaj w warunkach podwyższonej wilgotności (łazienki, wilgotne domki kempingowe).

15. Okresowo sprawdzaj stan przewodu zasilającego. Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, to powinien on być wymieniony przez specjalistyczny zakład naprawczy w celu uniknięcia zagrożenia.

16. Nie używaj urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym lub jeśli zostało upuszczone lub uszkodzone w jakikolwiek inny sposób lub nieprawidłowo pracuje. Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie, gdyż grozi to porażeniem. Uszkodzone urządzenie oddaj do właściwego punktu serwisowego w celu sprawdzenia lub dokonania naprawy. Wszelkich napraw mogą dokonywać wyłącznie uprawnione punkty serwisowe. Nieprawidłowo wykonana naprawa może spowodować poważne zagrożenie

17. Należy stawiać urządzenie na chłodnej stabilnej, równej powierzchni, z dala od nagrzewających się urządzeń kuchennych jak: kuchenka elektryczna, palnik gazowy, itp...

18. Nie korzystać z urządzenia w pobliżu materiałów łatwopalnych.

19. Przewód zasilania nie może zwisać poza krawędź stołu lub dotykać gorących powierzchni.

20. Jeżeli czajnik jest przepełniony może z niego wytryskiwać wrząca woda.

21. UWAGA: Czajnik może być używany wyłącznie z dostarczoną podstawką.

22. UWAGA: Przed podniesieniem czajnika z podstawki należy upewnić się, czy czajnik jest wyłączony.

23. Ten sprzęt jest przeznaczony do gotowania czystej wody do użytku domowego i podobnego, takich jak: pomieszczenia kuchenne personelu w sklepach, biurach i innych środowiskach pracy, pomieszczeń gospodarskich, przez klientów w hotelach, motelach i innych środowiskach mieszkalnych tego typu, w pomieszczeniach sypialnych i śniadaniowych.

24. Zawsze należy zachować szczególną ostrożność podczas gotowania wody w czajniku. Nie należy dotykać obudowy czajnika ani pokrywki. Nie należy otwierać pokrywki czajnika w czasie gotowania lub zaraz po zagotowaniu wody, wydostająca się para może spowodować oparzenia.

25. Czajnik można przenosić tylko trzymając go za rączkę.

26. Nie napełniać czajnika powyżej poziomu MAX lub poniżej MIN, gdyż może to spowodować poparzenie lub uszkodzenie czajnika.

27. Nie włączaj czajnika bez wody, ponieważ może to spowodować jego

uszkodzenie.

28. Nie używaj czajnika bez filtra lub z otwartą pokrywką, ponieważ nie zadziała wtedy wyłącznik automatyczny.

29. Okresowo czajnik powinien być odkamieniany przy użyciu przeznaczonych do tego środków. Używanie czajnika z zakamienioną grzałką spowoduje jego uszkodzenie i utratę gwarancji.

30. Do mycia obudowy czajnika nie należy używać agresywnych detergentów mogących uszkodzić czajnik lub usunąć naniesione oznaczenia.

31. Urządzenie nie jest przeznaczone do pracy z użyciem zewnętrznych wyłączników czasowych lub oddzielnego układu zdalnej regulacji.

32. Nie wolno myć podstawy czajnika bezpośrednio w wodzie, jedynie przecierać suchą szmatką.

33. Dzieci w wieku od 3 do poniżej 8 lat mogą włączyć i wyłączyć urządzenie tylko wtedy, gdy znajduje się ono w swojej normalnej pozycji obsługi, są nadzorowane lub zostały poinstruowane na temat bezpiecznego użytkowania i zrozumiały wynikającego z tego zagrożenia. Dzieci w wieku od 3 do poniżej 8 lat nie mogą urządzenia samodzielnie podłączać, obsługiwać, czyścić ani konserwować.

OPIS

- 1 - Pokrywka
- 2 - uchwyt do otwierania pokrywy
- 3 - obudowa
- 4 - rączka
- 5 - podstawa
- 6 - filtr
- 7 - panel sterujący
- 8 - koszyk do zaparzania
- 9 - lampka kontrolna

KORZYSTANIE Z CZAJNIKA ELEKTRYCZNEGO

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM: Napełnij czajnik wodą, zagotuj i zalej. Powtórz trzy razy. Aby usunąć ewentualny fabryczny zapach, należy kilkakrotnie zagotować w czajniku wodę.

1. Napełnij czajnik wodą. Upewnij się, że płyta grzewcza jest całkowicie zanurzona w wodzie.
2. Ustaw urządzenie na płaskiej, równej i odpornej na ciepło powierzchni.
3. Podłącz czajnik do sieci 220–240 V ~ 50/60 Hz, naciśnij przycisk ON / OFF (A). Lampka kontrolna zaświeci się.
4. Po zagotowaniu wody czajnik wyłączy się automatycznie.
5. Przed wyjęciem czajnika z podstawy upewnij się, że jest wyłączony.
6. Czajnik można ręcznie wyłączyć w dowolnym momencie za pomocą przełącznika ON / OFF (A).
7. Podczas gotowania pokrywka czajnika musi być zamknięta. Tylko wtedy zadziała automatyczny wyłącznik.
8. Ponowne włączenie czajnika można rozpocząć po upływie około 2 minut od ostatniego użycia.

9. Włączenie pustego czajnika lub niedostatecznie wypełnionego niedostateczną ilością wody spowoduje automatyczne wyłączenie urządzenia. W takim wypadku należy odczekać kilkanaście minut. Należy nalać odpowiednią ilość wody i ponownie włączyć czajnik.

10. Nie pozostawiać włączonego czajnika bez nadzoru.

11. Gdy woda zostanie podgrzana do odpowiedniej temperatury, urządzenie zasygnalizuje to jednym sygnałem dźwiękowym.

12. Czajnik jest urządzeniem elektrycznym i nie jest przeznaczony do przechowywania wody lub innych płynów. Przed każdym użyciem napełnij czajnik świeżą wodą powyżej minimum i poniżej maksymalnego poziomu.

PODSTAWOWE DZIAŁANIE:

POJEDYŃCZE GOTOWANIE DO 100 °C

Naciśnij krótko przycisk „A”, przy dźwięku „di.”, czajnik zaczyna pracować.

Po zagotowaniu wody, kontrolka gaśnie, i sygnalizator dźwiękowy wysyła równocześnie dźwięk „di”.

OBSŁUGA ZAAWANSOWANE:

GOTOWANIE WODY 60 °C - 90 °C

Naciśnij przycisk „B” raz / dwa / trzy / cztery, wówczas kontrolka wskaże temperaturę 60 °C / 70 °C / 80 °C / 90 °C za pomocą zielonej / niebieskiej / żółtej / fioletowej diody LED. Oznacza to, że czajnik przestanie grzać gdy temperatura wody osiągnie 60 °C / 70 °C / 80 °C / 90 °C

FUNKCJA UTRZYMANIA CIEPŁA 100 °C

Naciśnij przycisk „A” przez 3 sekundy, sygnalizator dźwiękowy wyśle dźwięk „di”, zacznie działać funkcja podgrzewania wody, Lampka LED będzie świecić na czerwono, a gdy woda się zagotuje, czajnik będzie utrzymywał temperaturę wody przez 2 godziny przy świecącym wskaźniku. Podczas trwającej 2 godziny pracy funkcji podgrzewania wody będzie kontynuowane, gdy temperatura osiągnie 85 °C

KOSZYK DO ZAPARZANIA (8)

Otwórz pokrywę czajnika (1), pociągając za uchwyt (2).

Aby wyjąć koszyk do parzenia, wyjmij koszyk jak pokazano na rysunku „C”.

Aby włożyć koszyk do parzenia, włóż koszyk jak pokazano na rysunku „D”

Uwaga gorąca powierzchnia:



Temperatura dostępnych powierzchni działającego urządzenia może być wysoka. Nie dotykać gorących powierzchni urządzenia

CZYSZCZENIE KONSERWACJI

Regularnie odkamieniaj czajnik. Odwapnianie nie należy do serwisu gwarancyjnego. Brak regularnego odkamieniania powoduje uszkodzenie elementów urządzenia i unieważnia gwarancję produktu. Użyj odkamieniacza do odkamieniania czajnika.

W czajniku i koszyku do zaparzenia może pojawić się osad.

DANE TECHNICZNE:

Pojemność max: 2,0l min: 0,5l

Napięcie: 220–240 V ~ 50/60 Hz

Moc: 1850–2200 W

Pobór mocy w trybie czuwania 0,4 W

W trosce o środowisko. Informacje o zużytych sprzęcie elektrycznym i elektronicznym Zgodnie z art. 13 ust. 1 i ust. 2 Ustawy z dnia 11 września 2015 roku o zużytych sprzęcie elektrycznym i elektronicznym informujemy o prawidłowym postępowaniu z odpadami zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego:



1. Zakazuje się umieszczania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego łącznie z innymi odpadami – potwierdza to oznakowanie w formie „przekreślonego kosza”, nakazujące selektywne gromadzenie tego rodzaju odpadów.
2. Urządzenia elektryczne i elektroniczne mogą zawierać niebezpieczne substancje, mieszaniny i części składowe, które po przedostaniu się do środowiska mogą powodować poważne zagrożenie dla zdrowia i życia ludzi oraz organizmów żywych. Mogą doprowadzić do licznych dolegliwości zdrowotnych, takich jak: zaburzenia wzroku, słuchu, mowy, mogą również doprowadzić do uszkodzenia nerek, wątroby i serca, oraz wywołać choroby skóry. Substancje szkodliwe, mogą mieć również niekorzystny wpływ na układ oddechowy i rozrodczy oraz doprowadzić do zmian nowotworowych. Spożycie roślin rosnących na skażonych glebach, oraz produktów powstałych z nich, może grozić w/w skutkami zdrowotnymi.
3. Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny należy przekazywać wyłącznie do uprawnionych punktów zbierania, których lista powinna zostać zawarta na stronie internetowej każdego Urzędu Gminy.
4. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę, w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu, zużytego sprzętu. Pełni również kluczową rolę w systemie zagospodarowania odpadów zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego z uwagi na możliwość ich bezpośredniego przekazywania do uprawnionych punktów zbierania oraz eliminację niepożądanych nawyków społecznych skutkujących pozostawianiem odpadów zużytego sprzętu w miejscach do tego nieprzewidzianych.

Ponadto Oddaj zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny w miejscu dostawy. Dystrybutor, dostarczając nabywcy sprzęt przeznaczony dla gospodarstw domowych, obowiązany jest do nieodpłatnego odbioru zużytego sprzętu pochodzącego z gospodarstw domowych w miejscu dostawy tego sprzętu, o ile zużyty sprzęt jest tego samego rodzaju i pełnił te same funkcje co sprzęt dostarczony.

Opakowania kartonowe oraz worki polietylenowe (PE) należy wrzucać do odpowiednich pojemników przeznaczonych do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych zgodnie z ich opisem. Jeśli w urządzeniu znajdują się baterie, należy je wyjąć i osobno oddać do punktu zbierania i składowania.

Urządzenia nie wyrzucać do pojemnika na odpady komunalne!

Serwis W przypadku chęci zakupu części zamiennych lub zgłoszenia ewentualnych reklamacji należy kontaktować się bezpośrednio ze sprzedawcą, który wystawił paragon.

Manuale d'uso (IT)

CONDIZIONI GENERALI DI SICUREZZA IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER L'USO LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER RIFERIMENTO FUTURO

1. Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere le istruzioni per l'uso e seguire le indicazioni in esse contenute. Il produttore non è responsabile dei danni causati da un uso dell'apparecchio non conforme alla sua destinazione o da una manipolazione impropria.

2. L'apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico. Non utilizzare per altri scopi incompatibili con la sua destinazione d'uso.

3. Collegare l'apparecchio solo a una presa con messa a terra 220-240V ~ 50-60Hz.

Per aumentare la sicurezza d'uso, non collegare contemporaneamente più apparecchi elettrici a un unico circuito.

4. Per una maggiore protezione, si consiglia di installare nel circuito elettrico un interruttore differenziale (RCD) con una corrente residua nominale non superiore a 30 mA. A tale proposito, si consiglia di rivolgersi a un elettricista specializzato.

5. Prestare particolare attenzione quando si utilizza l'apparecchio in presenza di bambini. Non lasciare che i bambini giochino con l'apparecchio e non permettere ai bambini o a chiunque non abbia familiarità con l'apparecchio di utilizzarlo.
6. AVVERTENZA: Questa apparecchiatura può essere utilizzata da bambini di età superiore agli 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o da persone prive di esperienza o conoscenza dell'apparecchiatura, a condizione che ciò avvenga sotto la supervisione di una persona responsabile della loro sicurezza o che siano state fornite loro istruzioni sull'uso sicuro dell'apparecchiatura e siano consapevoli dei pericoli associati al suo utilizzo. I bambini non devono giocare con l'attrezzatura. La pulizia e la manutenzione dell'attrezzatura non devono essere effettuate dai bambini, a meno che non abbiano più di 8 anni e l'attività sia svolta sotto supervisione.
7. AVVERTENZA: non utilizzare l'apparecchiatura se l'involucro è incrinato.
8. AVVERTENZA: non aprire il coperchio se l'acqua bolle.
9. AVVERTENZA: Non lasciare incustodito l'apparecchio collegato a una presa di corrente.
10. AVVERTENZA: Tenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini.
11. AVVERTENZA: l'uso improprio dell'apparecchio può provocare lesioni quali tagli, abrasioni o scosse elettriche.
12. AVVERTENZA: Dopo l'uso, rimuovere sempre la spina dalla presa di corrente tenendola con la mano. NON tirare il cavo di alimentazione.
13. AVVERTENZA: Non spostare l'apparecchio durante il funzionamento.
14. Non immergere il cavo, la spina o l'intero apparecchio in acqua o altri liquidi. Non esporre l'apparecchio alle intemperie (pioggia, sole, ecc.) e non utilizzarlo in condizioni di umidità (bagni, camper umidi).
15. Controllare periodicamente le condizioni del cavo di alimentazione. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito da un riparatore specializzato per evitare pericoli.
16. Non utilizzare l'apparecchio con un cavo di alimentazione danneggiato o se è caduto o è stato danneggiato in altro modo o non funziona

correttamente. Non riparare l'apparecchio da soli, perché c'è il rischio di scosse. Portare l'apparecchio danneggiato presso un centro di assistenza competente per l'ispezione o la riparazione. Le riparazioni possono essere effettuate solo da centri di assistenza autorizzati. Una riparazione non corretta può comportare gravi pericoli

17. Collocare l'apparecchio su una superficie fresca, stabile e piana, lontano da apparecchi da cucina caldi come: fornelli elettrici, fornelli a gas, ecc....

18. Non utilizzare l'apparecchio in prossimità di materiali infiammabili.

19. Il cavo di alimentazione non deve pendere oltre il bordo del tavolo o toccare superfici calde.

20. Se il bollitore è troppo pieno, può fuoriuscire acqua bollente.

21. NOTA: Il bollitore può essere utilizzato solo con il supporto in dotazione.

22. NOTA: prima di sollevare il bollitore dal supporto, accertarsi che il bollitore sia spento.

23. Questa apparecchiatura è progettata per far bollire acqua pulita per usi domestici e simili, quali: aree cucina del personale in negozi, uffici e altri ambienti di lavoro, locali agricoli, da parte dei clienti in alberghi, motel e altri ambienti residenziali di questo tipo, in camere di bed and breakfast.

24. Prestare sempre la massima attenzione quando si fa bollire l'acqua in un bollitore. Non toccare l'involucro o il coperchio del bollitore. Non aprire il coperchio del bollitore mentre l'acqua bolle o subito dopo l'ebollizione, perché il vapore che fuoriesce può causare ustioni.

25. Trasportare il bollitore solo tenendo il manico.

26. Non riempire il bollitore al di sopra del livello MAX o al di sotto del livello MIN, poiché ciò potrebbe causare ustioni o danni al bollitore.

27. Non accendere il bollitore senza acqua per evitare di danneggiarlo.

28. Non utilizzare il bollitore senza filtro o con il coperchio aperto, poiché l'interruttore automatico non funziona.

29. Periodicamente il bollitore deve essere decalcificato utilizzando i prodotti previsti a tale scopo. L'utilizzo di un bollitore con un riscaldatore calcificato danneggia il bollitore e annulla la garanzia.

30. Per la pulizia dell'involucro del bollitore non utilizzare detergenti aggressivi, che potrebbero danneggiare il bollitore o rimuovere le marcature.

31. L'apparecchio non è progettato per funzionare con timer esterni o con un telecomando separato.

32. Non lavare la base del bollitore direttamente con l'acqua, ma solo con un panno asciutto.

33. I bambini di età compresa tra i 3 e gli 8 anni possono accendere e spegnere l'apparecchio solo se si trova nella sua normale posizione di funzionamento, se sono sorvegliati o se sono stati istruiti sull'uso sicuro e se comprendono i rischi che ne derivano. I bambini di età compresa tra i 3 e gli 8 anni non devono collegare, azionare, pulire o effettuare la manutenzione dell'apparecchio da soli.

DESCRIZIONE

- 1 - Coperchio
- 2 - Maniglia di apertura del coperchio
- 3 - involucro
- 4 - Maniglia
- 5 - base
- 6 - filtro
- 7 - pannello di controllo
- 8 - cestello di infusione
- 9 - spia luminosa

USO DEL BOLLITORE ELETTRICO

PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO: Riempire il bollitore con acqua, far bollire e versare. Ripetere tre volte. Per eliminare eventuali odori di fabbrica, far bollire più volte l'acqua nel bollitore.

1. Riempire il bollitore d'acqua. Assicurarsi che il piano di cottura sia completamente immerso nell'acqua.
2. Posizionare l'apparecchio su una superficie piana, livellata e resistente al calore.
3. Collegare il bollitore alla rete elettrica 220-240 V ~ 50/60 Hz, premere il pulsante ON / OFF (A). La spia si accende.
4. Una volta che l'acqua ha raggiunto l'ebollizione, il bollitore si spegne automaticamente.
5. Assicurarsi che il bollitore sia spento prima di rimuoverlo dalla base.
6. Il bollitore può essere spento manualmente in qualsiasi momento utilizzando l'interruttore ON/OFF (A).
7. Il coperchio del bollitore deve essere chiuso durante la cottura. Solo allora l'interruttore automatico funzionerà.
8. Il bollitore può essere riacceso circa 2 minuti dopo l'ultimo utilizzo.
9. L'accensione di un bollitore vuoto o non sufficientemente riempito di acqua spegne automaticamente l'apparecchio. In questo caso, attendere alcuni minuti. Versare la giusta quantità d'acqua e riaccendere il bollitore.
10. Non lasciare il bollitore acceso senza sorveglianza.
11. Quando l'acqua è stata riscaldata alla temperatura corretta, l'apparecchio lo segnala con un singolo segnale acustico.
12. Il bollitore è un apparecchio elettrico e non è progettato per contenere acqua o altri liquidi. Prima di ogni utilizzo, riempire il bollitore con acqua fresca sopra il livello minimo e sotto il livello massimo.

FUNZIONAMENTO DI BASE:

BOLLITURA SINGOLA FINO A 100 °C

Premere brevemente il pulsante "A"; con un suono "di.", il bollitore inizia a funzionare.

Quando l'acqua bolle, la spia si spegne e l'indicatore acustico emette contemporaneamente un suono "di".

FUNZIONAMENTO AVANZATO:

ACQUA BOLLENTE 60 °C - 90 °C

Premere il pulsante "B" una/due/tre/quattro volte, quindi la spia luminosa indicherà una temperatura di 60 °C / 70 °C / 80 °C / 90 °C con un LED verde/blu/giallo/viola. Ciò significa che il bollitore smetterà di riscaldarsi quando la temperatura dell'acqua raggiungerà i 60 °C / 70 °C / 80 °C / 90 °C

FUNZIONE DI MANTENIMENTO IN CALDO 100 °C

Premendo il pulsante "A" per 3 secondi, il cicalino emetterà un suono "di", si avvierà la funzione di riscaldamento dell'acqua, la spia LED sarà rossa e, quando l'acqua bolle, il bollitore manterrà la temperatura dell'acqua per 2 ore con la spia accesa. Durante le 2 ore di funzionamento, la funzione di riscaldamento dell'acqua continua quando la temperatura raggiunge gli 85 °C

CESTELLO PER LA PREPARAZIONE DELLA BIRRA (8)

Aprire il coperchio del bollitore (1) tirando la maniglia (2).

Per rimuovere il cestello d'ebollizione, estrarre il cestello come indicato nella figura "C".

Per inserire il cestello di cottura, inserire il cestello come indicato nella figura "D"

Attenzione superficie calda:



La temperatura delle superfici accessibili di un apparecchio in funzione può essere elevata. Non toccare le superfici calde dell'apparecchio

PULIZIA MANUTENZIONE

Decalcificare regolarmente il bollitore. La decalcificazione non fa parte del servizio di garanzia. La mancata decalcificazione regolare danneggia i componenti dell'apparecchio e invalida la garanzia del prodotto. Utilizzare un decalcificante per decalcificare il bollitore.

Nel bollitore e nel cestello di erogazione possono comparire dei sedimenti.

DATI TECNICI:

Capacità max: 2,0l min: 0,5l

Tensione: 220-240 V ~ 50/60 Hz

Potenza: 1850-2200 W

Consumo di energia in standby 0,4 W

Per il rispetto dell'ambiente. Informazioni sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche Ai sensi dell'articolo 13, paragrafi 1 e 2, della legge sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche dell'11 settembre 2015, desideriamo informarvi sulla corretta gestione dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche:

1. È vietato collocare i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche insieme ad altri rifiuti - ciò è confermato dalla marcatura sotto forma di "bidone barrato", che ordina la raccolta differenziata di questo tipo di rifiuti.



2. Le apparecchiature elettriche ed elettroniche possono contenere sostanze, miscele e componenti pericolosi che, se rilasciati nell'ambiente, possono rappresentare una seria minaccia per la salute e la vita delle persone e degli organismi viventi. Possono causare numerosi problemi di salute, come disturbi alla vista, all'udito e al linguaggio, oltre a danneggiare i reni, il fegato e il cuore e a causare malattie della pelle. Le sostanze nocive possono anche avere effetti negativi sul sistema respiratorio e riproduttivo e portare a lesioni cancerogene. Il consumo di piante che crescono su terreni contaminati e dei prodotti da esse derivati può provocare i suddetti effetti sulla salute.

3. I rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche devono essere consegnati solo ai centri di raccolta autorizzati, il cui elenco è disponibile sul sito web di ciascun Comune.



4. La famiglia svolge un ruolo importante nel contribuire al riutilizzo e al recupero, compreso il riciclaggio, dei rifiuti di apparecchiature. Svolge inoltre un ruolo chiave nel sistema di gestione dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, grazie alla possibilità di consegnare direttamente ai punti di raccolta autorizzati e di eliminare le abitudini sociali indesiderate che portano a lasciare i rifiuti di apparecchiature in luoghi non destinati a tale scopo.

Inoltre, Restituire i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche nel luogo di consegna. Un distributore, quando fornisce un'apparecchiatura destinata ai nuclei familiari a un acquirente, è obbligato a ritirare gratuitamente l'apparecchiatura usata dai nuclei familiari nel luogo di consegna di tale apparecchiatura, a condizione che l'apparecchiatura usata sia dello stesso tipo e svolga le stesse funzioni dell'apparecchiatura fornita.

Gli imballaggi di cartone e i sacchetti di polietilene (PE) devono essere collocati negli appositi contenitori per la raccolta differenziata dei rifiuti urbani in base alla loro descrizione. Se l'apparecchio è dotato di batterie, queste devono essere rimosse e smaltite separatamente in un centro di raccolta e stoccaggio.

Non smaltire l'apparecchio nel contenitore dei rifiuti urbani!!!

Bruksanvisning (SV)

ALLMÄNNA SÄKERHETSVILLKOR VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR FÖR ANVÄNDNING LÄS NOGA OCH SPARA FÖR FRAMTIDA BRUK

1. Läs igenom bruksanvisningen innan du använder apparaten och följ anvisningarna i den. Tillverkaren ansvarar inte för skador som orsakas av att apparaten används på ett sätt som inte överensstämmer med dess avsedda användning eller av felaktig hantering.
2. Apparaten är endast avsedd för hushållsbruk. Använd den inte för något annat ändamål som inte är förenligt med dess avsedda användning.
3. Anslut endast apparaten till ett jordat uttag 220-240V ~ 50-60Hz. För att öka säkerheten vid användning ska du inte ansluta flera elektriska apparater till en enda krets samtidigt.
4. För ytterligare skydd är det lämpligt att installera en jordfelsbrytare (RCD) i den elektriska kretsen, med en nominell restström som inte överstiger 30 mA. En elektriker bör rådfrågas i detta avseende.
5. Var särskilt försiktig när du använder apparaten när barn är i närheten. Låt inte barn leka med apparaten. Låt inte barn eller personer som inte är bekanta med apparaten använda den.
6. **VARNING:** Denna utrustning får användas av barn över 8 år och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller personer utan erfarenhet av eller kunskap om utrustningen, om detta sker under överinseende av en person som ansvarar för deras säkerhet eller om de har fått instruktioner om säker användning av utrustningen och är medvetna om de faror som är förknippade med dess användning. Barn får inte leka med utrustningen. Rengöring och underhåll av utrustningen får inte utföras av barn, såvida de inte är över 8 år gamla och aktiviteten utförs under uppsikt.
7. **VARNING:** Använd inte utrustningen om höljet är sprucket.

8. VARNING: Öppna inte locket om vattnet kokar.
9. VARNING: Lämna inte apparaten inkopplad i ett uttag utan uppsikt.
10. VARNING: Förvara apparaten utom räckhåll för barn.
11. VARNING: Felaktig användning av apparaten kan leda till skador som skärsår, skrubbsår eller elektriska stötar.
12. VARNING: Dra alltid ut stickkontakten ur eluttaget efter användning genom att hålla i uttaget med handen. Dra INTE i nätsladden.
13. VARNING: Flytta inte apparaten under drift.
14. Sänk inte ner sladden, kontakten eller hela enheten i vatten eller annan vätska. Utsätt inte apparaten för väder och vind (regn, sol etc.) och använd den inte i fuktiga miljöer (badrum, fuktiga husbilar).
15. Kontrollera regelbundet nätsladdens skick. Om nätsladden är skadad ska den bytas ut av en fackman för att undvika fara.
16. Använd inte apparaten med skadad nätsladd eller om den har tappats eller skadats på annat sätt eller inte fungerar som den ska. Reparera inte apparaten själv, eftersom det finns risk för elstötar. Lämna in den skadade apparaten till en behörig serviceverkstad för kontroll eller reparation. Reparationer får endast utföras av auktoriserade servicecenter. Felaktig reparation kan leda till allvarlig fara
17. Placera apparaten på en sval, stabil och jämn yta, inte i närheten av heta köksapparater som t.ex. elspis, gasbrännare etc.
18. Använd inte apparaten i närheten av brandfarliga material.
19. Nätkabeln får inte hänga ut över bordskanten eller vidröra heta ytor.
20. Om vattenkokaren fylls för mycket kan kokande vatten spruta ut ur den.
21. OBS: Vattenkokaren får endast användas med det medföljande stativet.
22. OBS: Kontrollera att vattenkokaren är avstängd innan du lyfter bort den från stativet.
23. Denna utrustning är avsedd för att koka rent vatten för hushållsbruk och liknande, t.ex. i personalkök i butiker, kontor och andra arbetsmiljöer, gårdsrum, av kunder på hotell, motell och andra boendemiljöer av denna typ, i bed and breakfast-rum.

24. Var alltid extra försiktig när du kokar vatten i en vattenkokare. Rör inte vid vattenkokarens hölje eller lock. Öppna inte vattenkokarens lock medan vattnet kokar eller omedelbart efter kokning, utströmmande ånga kan orsaka brännskador.
25. Bär endast vattenkokaren genom att hålla i handtaget.
26. Fyll inte vattenkokaren över MAX-nivån eller under MIN-nivån, eftersom det kan orsaka brännskador eller skador på vattenkokaren.
27. Slå inte på vattenkokaren utan vatten, eftersom det kan skada vattenkokaren.
28. Använd inte vattenkokaren utan filter eller med locket öppet, eftersom strömbrytaren då inte fungerar.
29. Med jämna mellanrum bör vattenkokaren avkalkas med hjälp av de medel som finns för detta ändamål. Om du använder en vattenkokare med en förkalkad värmare skadas vattenkokaren och garantin upphör att gälla.
30. Använd inte aggressiva rengöringsmedel för att rengöra vattenkokarens hölje, eftersom det kan skada vattenkokaren eller ta bort markeringar.
31. Apparaten är inte konstruerad för att användas med externa timers eller en separat fjärrkontroll.
32. Diska inte vattenkokarens botten direkt i vatten, torka endast av den med en torr trasa.
33. Barn mellan 3 och 8 år får endast sätta på och stänga av apparaten om den är i sitt normala driftläge, om de är under uppsikt eller har fått instruktioner om säker användning och förstår de risker som finns. Barn mellan 3 och under 8 år får inte själva ansluta, använda, rengöra eller underhålla apparaten.

BESKRIVNING

- 1 - Lock
- 2 - Handtag för öppning av lock
- 3 - Hölje
- 4 - handtag
- 5 - bas
- 6 - filter
- 7 - kontrollpanel
- 8 - bryggkorg
- 9 - indikatorlampa

ANVÄNDNING AV VATTENKOKAREN

FÖRE FÖRSTA ANVÄNDNINGEN: Fyll vattenkokaren med vatten, koka upp och håll av. Upprepa tre gånger. För att avlägsna eventuell fabrikslukt, koka upp vattnet i vattenkokaren flera gånger.

1. Fyll vattenkokaren med vatten. Se till att hällen är helt nedsänkt i vattnet.
2. Placera apparaten på en plan, jämn och värmetålig yta.
3. Anslut vattenkokaren till elnätet 220-240 V ~ 50/60 Hz, tryck på ON/OFF-knappen (A). Indikeringslampan tänds.
4. När vattnet har kokat stängs vattenkokaren av automatiskt.
5. Kontrollera att vattenkokaren är avstängd innan du tar bort den från sockeln.
6. Vattenkokaren kan när som helst stängas av manuellt med ON/OFF-reglaget (A).
7. Vattenkokarens lock måste vara stängt under tillagningen. Endast då fungerar den automatiska brytaren.
8. Vattenkokaren kan sättas på igen ca 2 minuter efter den senaste användningen.
9. Om du sätter på en tom vattenkokare eller en vattenkokare som inte är tillräckligt fylld med vatten, stängs apparaten av automatiskt. Vänta i så fall några minuter. Håll i rätt mängd vatten och slå på vattenkokaren igen.
10. Lämna inte vattenkokaren påslagen utan uppsikt.
11. När vattnet har värmts upp till rätt temperatur signalerar apparaten detta med en ljudsignal.
12. Vattenkokaren är en elektrisk apparat och är inte avsedd för vatten eller andra vätskor. Före varje användning ska vattenkokaren fyllas med färskvatten över miniminivån och under maximinivån.

GRUNDLÄGGANDE ANVÄNDNING:

ENKELKOKNING UPP TILL 100 °C

Tryck kort på knappen "A", med ett "di"-ljud börjar vattenkokaren att fungera. När vattnet kokar släcks indikatorlampan och ljudet avger ett "di"-ljud samtidigt.

AVANCERAD DRIFT:

KOKANDE VATTEN 60 °C - 90 °C

Tryck på "B"-knappen en / två / tre gånger / fyra gånger, så kommer indikatorlampan att indikera en temperatur på 60 °C / 70 °C / 80 °C / 90 °C med en grön / blå / gul / lila LED. Detta innebär att vattenkokaren slutar värma när vattentemperaturen når 60 °C / 70 °C / 80 °C / 90 °C

HÅLL VARM FUNKTION 100 °C

Tryck på "A"-knappen i 3 sekunder, piparen skickar ett "di"-ljud, vattenuppvärmningsfunktionen startar, LED-lampan lyser rött och när vattnet kokar kommer vattenkokaren att bibehålla vattentemperaturen i 2 timmar med indikatorlampan tänd. Under de 2 timmarna fortsätter vattenuppvärmningsfunktionen när temperaturen når 85 °C

BRYGGKORG (8)

Öppna vattenkokarens lock (1) genom att dra i handtaget (2).
För att ta bort bryggkorgen, ta bort korgen enligt bild "C".
För att sätta in ångkokningskorgen, sätt in korgen enligt bild "D"

Varning för het yta:



Temperaturen på de åtkomliga ytorna på en apparat som är i drift kan vara hög. Rör inte vid apparatens heta ytor

RENGÖRING UNDERHÅLL

Avkalka vattenkokaren regelbundet. Avkalkningen ingår inte i garantiservicen. Om du inte avkalkar regelbundet kommer apparatens komponenter att skadas och produktgarantin att upphöra att gälla. Använd ett avkalkningsmedel för att avkalka din vattenkokare.

Sediment kan bildas i vattenkokaren och i bryggkorgen.

TEKNISKA DATA:

Kapacitet max: 2,0l min: 0,5l

Spänning: 220-240 V ~ 50/60 Hz
Effekt: 1850-2200 W
Strömförbrukning i standby 0,4 W

För miljöns skull. Information om avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning I enlighet med artikel 13.1 och 13.2 i lagen om avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter av den 11 september 2015 vill vi informera dig om korrekt hantering av avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter.

1. Det är förbjudet att placera elektriskt och elektroniskt avfall tillsammans med annat avfall - detta bekräftas genom märkning i form av en "överkorsad soptunna", som beställer selektiv insamling av denna typ av avfall.
2. Elektrisk och elektronisk utrustning kan innehålla farliga ämnen, blandningar och komponenter som, när de släpps ut i miljön, kan utgöra ett allvarligt hot mot människors och levande organismers hälsa och liv. De kan leda till många hälsoproblem, t.ex. syn-, hörsel- och talstörningar, och kan även skada njurar, lever och hjärta samt orsaka hudsjukdomar. Skadliga ämnen kan också ha negativa effekter på andningsorganen och fortplantningssystemet och leda till cancerskador. Konsumtion av växter som växer på förorenad mark och av produkter som framställts av dessa kan leda till ovannämnda hälsoeffekter.
3. Avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter får endast lämnas till auktoriserade insamlingsställen, vars förteckning ska finnas på varje kommuns webbplats.
4. Hushållen spelar en viktig roll när det gäller att bidra till återanvändning och återvinning, inklusive materialåtervinning, av uttjänt utrustning. Det spelar också en nyckelroll i systemet för hantering av avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning, eftersom det är möjligt att lämna avfallet direkt till godkända insamlingsställen och eliminera oönskade sociala vanor som innebär att avfallet lämnas på platser som inte är avsedda för detta ändamål.

Dessutom skall Återlämna avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning på leveransplatsen. En distributör som levererar utrustning avsedd för hushåll till en köpare är skyldig att kostnadsfritt ta tillbaka begagnad utrustning från hushåll på den plats där utrustningen levererades, förutsatt att den begagnade utrustningen är av samma typ och har samma funktioner som den levererade utrustningen.

Kartongförpackningar och påsar av polyeten (PE) ska läggas i lämpliga behållare för separat insamling av kommunalt avfall i enlighet med deras beskrivning. Om det finns batterier i apparaten måste de tas ur och lämnas in separat till en insamlings- och förvaringsanläggning.

Apparaten får inte kastas i den kommunala avfallsbehållaren!!!

Service Om du vill köpa reservdelar eller göra en reklamation, vänligen kontakta den återförsäljare som utfärdat kvittot direkt.

Ръководство за употреба (BG)

ОБЩИ УСЛОВИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ УПОТРЕБА ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩА СПРАВКА

1. Прочетете инструкциите за експлоатация преди да използвате уреда и спазвайте съдържащите се в тях указания. Производителят не носи отговорност за щети, причинени от използване на уреда не по предназначение или от неправилно боравене с него.
2. Уредът е предназначен само за домашна употреба. Не го използвайте за никакви други цели, несъвместими с предназначението му.
3. Свързвайте уреда само към заземен контакт 220-240V ~ 50-60Hz. За да повишите безопасността на употреба, не свързвайте едновременно няколко електрически уреда към една електрическа верига.
4. За допълнителна защита е препоръчително да инсталирате в електрическата верига устройство за остатъчен ток (RCD) с

номинален остатъчен ток, който не надвишава 30 mA. В тази връзка трябва да се консултирате със специалист електротехник.

5. Бъдете особено внимателни, когато използвате уреда, когато наоколо има деца. Не позволявайте на деца да си играят с уреда не позволявайте на деца или на лица, които не са запознати с уреда, да го използват.

6. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години и лица с намалени физически, сетивни или умствени способности, или лица без опит или познания за уреда, ако това става под надзора на лице, отговорно за тяхната безопасност, или ако са им дадени инструкции за безопасно използване на уреда и са запознати с опасностите, свързани с използването му. Децата не трябва да играят с оборудването. Почистването и поддръжката на оборудването не трябва да се извършват от деца, освен ако те не са на възраст над 8 години и дейността не се извършва под надзор.

7. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте оборудването, ако корпусът е напукан.

8. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не отваряйте капака, ако водата е вряла.

9. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не оставяйте уреда, включен в електрически контакт, без надзор.

10. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Съхранявайте уреда на място, недостъпно за деца.

11. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Неправилната употреба на уреда може да доведе до наранявания като порязвания, ожулвания или токов удар.

12. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Винаги изваждайте щепсела от електрическия контакт след употреба, като държите контакта с ръка. НЕ дърпайте за охранващия кабел.

13. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не премествайте уреда по време на работа.

14. Не потапяйте кабела, щепсела или целия уред във вода или друга течност. Не излагайте уреда на атмосферни влияния (дъжд, слънце и др.) и не го използвайте във влажни помещения (бани, влажни автокъщи).

15. Периодично проверявайте състоянието на охранващия кабел.

Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от специализиран сервиз, за да се избегне опасност.

16. Не използвайте уреда с повреден захранващ кабел или ако той е бил изпуснат или повреден по друг начин или не работи правилно. Не поправяйте уреда сами, тъй като има опасност от токов удар.

Отнесете повредения уред в компетентен сервизен център за проверка или ремонт. Всички ремонти могат да се извършват само от оторизирани сервизни центрове. Неправилно извършеният ремонт може да доведе до сериозна опасност

17. Поставете уреда на хладна, стабилна и равна повърхност, далеч от горещи кухненски уреди, като например: електрическа печка, газова горелка и др.

18. Не използвайте уреда в близост до запалими материали.

19. Захранващият кабел не трябва да виси над ръба на масата или да докосва горещи повърхности.

20. Ако чайникът е препълнен, от него може да бликне вряла вода.

21. ЗАБЕЛЕЖКА: Каната може да се използва само с доставената стойка.

22. ЗАБЕЛЕЖКА: Преди да вдигнете чайника от поставката, се уверете, че той е изключен.

23. Това оборудване е предназначено за варене на чиста вода за битови и подобни употреби, като например: кухненски помещения за персонала в магазини, офиси и други работни среди, стопански помещения, от клиенти в хотели, мотели и други жилищни среди от този тип, в стаи за спане и закуска.

24. Винаги внимавайте допълнително, когато кипват вода в чайник. Не докосвайте корпуса или капака на чайника. Не отваряйте капака на чайника, докато водата ври или непосредствено след кипването, тъй като излизащата пара може да причини изгаряния.

25. Пренасяйте чайника само като държите дръжката.

26. Не пълнете чайника над нивото MAX или под нивото MIN, тъй като това може да доведе до изгаряния или повреда на чайника.

27. Не включвайте чайника без вода, тъй като това може да повреди

чайника.

28. Не използвайте чайника без филтър или с отворен капак, тъй като тогава прекъсвачът няма да сработи.

29. Периодично чайникът трябва да се почиства от котлен камък, като се използват предвидените за тази цел средства. Използването на чайник с калциран нагревател ще доведе до повреда на чайника и ще отмени гаранцията.

30. Не използвайте агресивни почистващи препарати за почистване на корпуса на чайника, които могат да повредят чайника или да премахнат маркировката.

31. Уредът не е предназначен за работа с помощта на външни таймери или отделно дистанционно управление.

32. Не мийте основата на чайника директно във вода, а я избърсвайте само със суха кърпа.

33. Деца на възраст от 3 до под 8 години могат да включват и изключват уреда само ако той е в нормалното си работно положение, ако са под надзор или са инструктирани за безопасно използване и разбират произтичащите от това рискове. Децата на възраст от 3 до под 8 години не трябва да свързват, управляват, почистват или поддържат уреда сами.

ОПИСАНИЕ

- 1 - Капак
- 2 - Дръжка за отваряне на капака
- 3 - корпус
- 4 - дръжка
- 5 - основа
- 6 - филтър
- 7 - контролен панел
- 8 - кошница за варене
- 9 - индикаторна светлина

ИЗПОЛЗВАНЕ НА ЕЛЕКТРИЧЕСКАТА КАНА

ПРЕДИ ПЪРВАТА УПОТРЕБА: Напълнете чайника с вода, кипнете и изсипете. Повторете три пъти. За да премахнете евентуалната фабрична миризма, кипнете водата в чайника няколко пъти.

1. Напълнете чайника с вода. Уверете се, че котлонът е напълно потопен във водата.

2. Поставете уреда върху плоска, равна и устойчива на топлина повърхност.

3. Свържете чайника към електрическата мрежа 220-240 V ~ 50/60 Hz, натиснете бутона ON/OFF (Вкл./Изкл.) (A).

Индикаторната лампичка ще светне.

4. След като водата се свари, чайникът ще се изключи автоматично.

5. Уверете се, че чайникът е изключен, преди да го извадите от основата.

6. Чайникът може да бъде изключен ръчно по всяко време с помощта на превключвателя ON/OFF (A).
7. Капакът на чайника трябва да бъде затворен по време на готвене. Само тогава автоматичният превключвател ще работи.
8. Чайникът може да се включи отново приблизително 2 минути след последното използване.
9. Включването на празна кана или на недостатъчно пълна с вода кана ще изключи уреда автоматично. В този случай изчакайте няколко минути. Налейте необходимото количество вода и включете отново чайника.
10. Не оставяйте чайника включен без надзор.
11. Когато водата е загрята до правилната температура, уредът ще сигнализира за това с един звуков сигнал.
12. Чайникът е електрически уред и не е предназначен за съхраняване на вода или други течности. Преди всяка употреба пълнете чайника с прясна вода над минималното и под максималното ниво.

ОСНОВНА РАБОТА:

ЕДНОКРАТНО КИПВАНЕ ДО 100 °C

Натиснете за кратко бутона "А", след което се чува звук "di." и чайникът започва да работи.

Когато водата заври, светлинният индикатор угасва, а звуковият индикатор издава едновременно звук "di".

РАЗШИРЕНА РАБОТА:

ВРЯЩА ВОДА 60 °C - 90 °C

Натиснете бутона "В" веднъж / два пъти / три пъти / четири пъти, след което светлинният индикатор ще покаже температура от 60 °C / 70 °C / 80 °C / 90 °C със зелен / син / жълт / лилав светодиод. Това означава, че чайникът ще спре да загрява, когато температурата на водата достигне 60 °C / 70 °C / 80 °C / 90 °C

ФУНКЦИЯ ЗА ПОДДЪРЖАНЕ НА ТОПЛИНАТА 100 °C

Натиснете бутона "А" за 3 секунди, звуковият сигнал ще изпрати звук "ди", функцията за нагриване на вода ще започне, светодиодът ще светне в червено и когато водата заври, чайникът ще поддържа температурата на водата в продължение на 2 часа, като индикаторът ще свети. По време на 2-часовата работа функцията за нагриване на вода ще продължи, когато температурата достигне 85 °C

КОШНИЦА ЗА ВАРЕНЕ (8)

Отворете капака на чайника (1), като издърпате дръжката (2).

За да извадите кошницата за варене, извадете кошницата, както е показано на фигура "В".

За да поставите кошницата за запарване, поставете кошницата, както е показано на фигура "D"

Внимание, гореща повърхност:



Температурата на достъпните повърхности на работещия уред може да бъде висока. Не докосвайте горещите повърхности на уреда

ПОЧИСТВАНЕ ПОДДРЪЖКА

Редовно почиствайте чайника от котлен камък. Декалцирането не е част от гаранционното обслужване. Ако не извършвате редовно декалциране, това ще доведе до повреда на компонентите на уреда и ще обезсили гаранцията на продукта.

Използвайте препарат за отстраняване на котлен камък, за да отстраните котления камък от чайника си.

В чайника и кошницата за варене може да се появят утайки.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ:

Капацитет макс: 2,0 л мин: 0,5 л

Напрежение: 220-240 V ~ 50/60 Hz

Мощност: 1850-2200 W

Консумация на енергия в режим на готовност 0,4 W

В интерес на околната среда. Информация за отпадъци от електрическо и електронно оборудване В съответствие с член 13, параграфи 1 и 2 от Закона за отпадъците от електрическо и електронно оборудване от 11 септември 2015 г. биме искали да ви информираме за правилното боравене с отпадъците от електрическо и електронно оборудване:

1. Забранява се поставянето на отпадъци от електрическо и електронно оборудване заедно с други отпадъци - това се потвърждава с маркировка под формата на "зачернат контейнер", като се нарежда селективно събиране на този вид отпадъци.

2. Електрическото и електронното оборудване може да съдържа опасни вещества, смеси и компоненти, които при изпускане в околната среда могат да представляват сериозна заплаха за здравето и живота на хората и живите организми. Те могат да доведат до множество здравословни проблеми, като например нарушения на зрението, слуха и говора, а също така могат да увредят бъбреците, черния дроб и сърцето и да причинят кожни заболявания. Вредните вещества могат също така да имат неблагоприятно въздействие върху дихателната и репродуктивната система и да доведат до ракови образувания. Консумацията на растения, растящи върху замърсени почви, и на продукти, получени от тях, може да доведе до гореспомнатите ефекти върху здравето.

3. Отпадъците от електрическо и електронно оборудване трябва да се предават само в оторизирани пунктове за събиране, чийто списък трябва да бъде включен на уебсайта на всяка община.

4. Домакинството играе важна роля в допринасянето за повторната употреба и оползотворяването, включително рециклирането, на отпадъчното оборудване. То също така играе ключова роля в системата за управление на отпадъците от електрическо и електронно оборудване поради възможността за директно предаване на оторизираните пунктове за събиране и елиминирание на нежеланите социални навици, водещи до оставяне на отпадъците от оборудване на места, които не са предназначени за такива цели.

Освен това, Връщайте отпадъците от електрическо и електронно оборудване на мястото на доставка. Дистрибуторът, който доставя на купувача оборудване, предназначено за домакинствата, е длъжен да приеме обратно използваното оборудване от домакинствата на мястото на доставка на това оборудване безплатно, при условие че използваното оборудване е от същия тип и изпълнява същите функции като доставеното оборудване.

Картонните опаковки и полиетиленовите (PE) торбички трябва да се поставят в съответните контейнери за разделно събиране на битови отпадъци в съответствие с тяхното описание. Ако в уреда има батерии, те трябва да се извадят и да се изхвърлят разделно в съоръжение за събиране и съхранение.

Не изхвърляйте уреда в контейнера за битови отпадъци!!!

Сервиз Ако желаете да закупите резервни части или да предадете рекламация, моля се обърнете директно към търговеца, който е издал касовата бележка.



Brugsanvisning (DA)

GENERELLE SIKKERHEDSBETINGELSER VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER TIL BRUG LÆS OMHYGGELIGT OG GEM TIL SENERE BRUG

1. Læs betjeningsvejledningen, før du tager apparatet i brug, og følg anvisningerne i den. Producenten er ikke ansvarlig for skader forårsaget af brug af apparatet, der ikke er i overensstemmelse med dets tilsigtede brug eller forkert håndtering.
2. Apparatet er kun beregnet til husholdningsbrug. Brug det ikke til andre formål, der er uforenelige med den tilsigtede brug.
3. Tilslut kun apparatet til en jordet stikkontakt 220-240V ~ 50-60Hz. For at øge sikkerheden ved brug må du ikke tilslutte flere elektriske apparater til et enkelt kredsløb på samme tid.
4. For yderligere beskyttelse anbefales det at installere en fejlstrømsafbryder (RCD) i det elektriske kredsløb med en nominel fejlstrøm, der ikke overstiger 30 mA. En specialiseret elektriker bør konsulteres i denne henseende.
5. Vær særlig forsigtig, når du bruger apparatet, når der er børn i

nærheden. Lad ikke børn lege med apparatet. Lad ikke børn eller andre, der ikke er fortrolige med apparatet, bruge det.

6. ADVARSEL: Dette udstyr kan bruges af børn over 8 år og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller personer uden erfaring eller kendskab til udstyret, hvis det sker under opsyn af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed, eller hvis de har fået instruktioner om sikker brug af udstyret og er klar over de farer, der er forbundet med brugen af det. Børn må ikke lege med udstyret. Rengøring og vedligeholdelse af udstyret bør ikke udføres af børn, medmindre de er over 8 år, og aktiviteten udføres under opsyn.

7. ADVARSEL: Brug ikke udstyret, hvis huset er revnet.

8. ADVARSEL: Åbn ikke låget, hvis vandet koger.

9. ADVARSEL: Lad ikke apparatet være tilsluttet en stikkontakt uden opsyn.

10. ADVARSEL: Opbevar apparatet utilgængeligt for børn.

11. ADVARSEL: Forkert brug af apparatet kan medføre skader som f.eks. snitsår, hudafskrabninger eller elektrisk stød.

12. ADVARSEL: Tag altid stikket ud af stikkontakten efter brug ved at holde i stikkontakten med hånden. Træk IKKE i netledningen.

13. ADVARSEL: Flyt ikke apparatet under drift.

14. Nedsenk ikke ledningen, stikket eller hele enheden i vand eller anden væske. Udsæt ikke apparatet for vejrforhold (regn, sol osv.), og brug det ikke under fugtige forhold (badeværelser, fugtige autocampere).

15. Kontrollér jævnligt netledningens tilstand. Hvis netledningen er beskadiget, skal den udskiftes af en specialiseret reparatør for at undgå fare.

16. Brug ikke apparatet med en beskadiget netledning, eller hvis det er blevet tabt eller beskadiget på anden måde eller ikke fungerer korrekt. Reparer ikke selv apparatet, da der er risiko for stød. Bring det beskadigede apparat til et kompetent servicecenter for inspektion eller reparation. Reparationer må kun udføres af autoriserede servicecentre. Ukorrekt reparation kan medføre alvorlig fare

17. Anbring apparatet på en kølig, stabil og plan overflade, væk fra varme

køkkenapparater som f.eks. elkomfur, gasbrænder osv....

18. Brug ikke apparatet i nærheden af brændbare materialer.

19. Netledningen må ikke hænge ud over bordkanten eller røre ved varme overflader.

20. Hvis kedlen er overfyldt, kan der komme kogende vand ud af den.

21. BEMÆRK: Kedlen må kun bruges med det medfølgende stativ.

22. BEMÆRK: Sørg for, at der er slukket for kedlen, før den løftes af stativet.

23. Dette udstyr er beregnet til at koge rent vand til husholdningsbrug og lignende, f.eks. i personalekøkkener i butikker, kontorer og andre arbejdsmiljøer, på gårde, hos kunder på hoteller, moteller og andre boligmiljøer af denne type, i bed and breakfast-værelser.

24. Vær altid ekstra forsigtig, når du koger vand i en kedel. Rør ikke ved kedlens kabinet eller låg. Åbn ikke kedlens låg, mens vandet koger eller umiddelbart efter kogning, da udstrømmende damp kan forårsage forbrændinger.

25. Bær kun kedlen ved at holde i håndtaget.

26. Fyld ikke kedlen over MAX-niveauet eller under MIN-niveauet, da det kan forårsage forbrændinger eller skade på kedlen.

27. Tænd ikke for kedlen uden vand, da det kan beskadige kedlen.

28. Brug ikke kedlen uden filter eller med åbent låg, da afbryderen så ikke virker.

29. Med jævne mellemrum skal kedlen afkalkes ved hjælp af de dertil beregnede midler. Brug af en kedel med et tilkalket varmelegeme vil beskadige kedlen og medføre, at garantien bortfalder.

30. Brug ikke aggressive rengøringsmidler til at rengøre kedlens kabinet, da det kan beskadige kedlen eller fjerne markeringer.

31. Apparatet er ikke designet til at fungere ved hjælp af eksterne timere eller en separat fjernbetjening.

32. Kedlens bund må ikke vaskes direkte i vand, men skal tørres af med en tør klud.

33. Børn fra 3 til under 8 år må kun tænde og slukke for apparatet, hvis det er i normal driftsposition, og hvis de er under opsyn eller er blevet

instrueret i sikker brug og forstår de deraf følgende risici. Børn mellem 3 og 8 år må ikke selv tilslutte, betjene, rengøre eller vedligeholde apparatet.

BESKRIVELSE

- 1 - Låg
- 2 - Håndtag til åbning af låg
- 3 - kabinet
- 4 - håndtag
- 5 - base
- 6 - filter
- 7 - kontrolpanel
- 8 - bryggekurv
- 9 - indikatorlampe

BRUG AF ELKEDLEN

FØR FØRSTE BRUG: Fyld kedlen med vand, kog og hæld. Gentag tre gange. For at fjerne eventuel fabrikslugt skal du koge vandet i kedlen flere gange.

1. Fyld kedlen med vand. Sørg for, at kogepladen er helt nedsænket i vandet.
2. Placer apparatet på en flad, jævn og varmebestandig overflade.
3. Tilslut kedlen til lysnettet 220-240 V ~ 50/60 Hz, og tryk på ON/OFF-knappen (A). Indikatorlampen vil lyse.
4. Når vandet har kogt, slukker kedlen automatisk.
5. Sørg for, at kedlen er slukket, før du fjerner den fra basen.
6. Kedlen kan til enhver tid slukkes manuelt ved hjælp af ON/OFF-kontakten (A).
7. Kedlens låg skal være lukket under tilberedningen. Kun da vil den automatiske afbryder fungere.
8. Kedlen kan tændes igen ca. 2 minutter efter sidste brug.
9. Hvis man tænder for en tom kedel eller en kedel, der ikke er fyldt tilstrækkeligt med vand, slukker apparatet automatisk. I dette tilfælde skal du vente flere minutter. Hæld den korrekte mængde vand i, og tænd for kedlen igen.
10. Lad ikke elkedlen være tændt uden opsyn.
11. Når vandet er opvarmet til den korrekte temperatur, signalerer apparatet dette med et enkelt bip.
12. Elkedlen er et elektrisk apparat og er ikke beregnet til at rumme vand eller andre væsker. Før hver brug skal du fylde kedlen med frisk vand over minimumsniveauet og under maksimumsniveauet.

GRUNDLÆGGENDE BETJENING:

ENKELT KOGNING OP TIL 100 °C

Tryk kort på knappen "A", med en "di"-lyd begynder kedlen at arbejde.

Når vandet koger, slukkes indikatorlampen, og lydgiveren udsender en "di"-lyd samtidig.

AVANCERET BETJENING:

KOGENDE VAND 60 °C - 90 °C

Tryk på "B"-knappen en gang / to gange / tre gange / fire gange, så viser indikatorlampen en temperatur på 60 °C / 70 °C / 80 °C / 90 °C med en grøn / blå / gul / lilla LED. Det betyder, at kedlen holder op med at varme, når vandtemperaturen når 60 °C / 70 °C / 80 °C / 90 °C.

HOLD VARM-FUNKTION 100 °C

Tryk på "A"-knappen i 3 sekunder, bipperen sender en "di"-lyd, vandopvarmningsfunktionen starter, LED-lyset lyser rødt, og når vandet koger, opretholder kedlen vandtemperaturen i 2 timer med indikatorlyset tændt. I løbet af de 2 timer fortsætter vandopvarmningsfunktionen, når temperaturen når 85 °C.

BRYGGEKURV (8)

Åbn kedlens låg (1) ved at trække i håndtaget (2).

For at fjerne bryggekurven skal du fjerne kurven som vist i figur "C".

For at indsætte dampkurven skal du indsætte kurven som vist i figur "D".

Forsigtig, varm overflade:



Temperaturen på de tilgængelige overflader på et apparat i drift kan være høj. Rør ikke ved apparatets varme overflader

RENGØRING VEDLIGEHOLDELSE

Afkalk kedlen regelmæssigt. Afkalkning er ikke en del af garantiservicen. Hvis du ikke afkalker regelmæssigt, vil apparatets komponenter blive beskadiget, og produktgarantien bortfalder. Brug et afkalkningsmiddel til at afkalke din kedel. Der kan forekomme aflejringer i kedlen og bryggekurven.

TEKNISKE DATA:

Kapacitet max: 2,0l min: 0,5l

Spænding: 220-240 V ~ 50/60 Hz

Effekt: 1850-2200 W

Strømforbrug i standby 0,4 W

Af hensyn til miljøet. Information om affald af elektrisk og elektronisk udstyr I henhold til artikel 13, stk. 1 og 2, i loven om affald af elektrisk og elektronisk udstyr af 11. september 2015 vil vi gerne informere dig om korrekt håndtering af affald af elektrisk og elektronisk udstyr:

1. Det er forbudt at placere affald af elektrisk og elektronisk udstyr sammen med andet affald - dette bekræftes af mærkning i form af en "overstreget skraldespand", der beordrer selektiv indsamling af denne type affald.

2. Elektrisk og elektronisk udstyr kan indeholde farlige stoffer, blandinger og komponenter, som, når de kommer ud i miljøet, kan udgøre en alvorlig trussel mod menneskers og levende organismers sundhed og liv. De kan føre til mange sundhedsproblemer, f.eks. syns-, høre- og taleforstyrrelser, og de kan også skade nyrer, lever og hjerte og forårsage husdygdomme. Skadelige stoffer kan også have negative virkninger på åndedræts- og forplantningssystemet og føre til kræftsygdomme. Indtagelse af planter, der vokser på forurenede jord, og af de produkter, der stammer fra dem, kan resultere i de ovennævnte sundhedseffekter.

3. Affald af elektrisk og elektronisk udstyr bør kun afleveres til autoriserede indsamlingssteder, som der findes en liste over på hver kommunes hjemmeside. 4. Husholdningen spiller en vigtig rolle i forhold til at bidrage til genbrug og genvinding, herunder genanvendelse, af udtjente udstyr. Den spiller også en central rolle i systemet til håndtering af affald af elektrisk og elektronisk udstyr på grund af muligheden for direkte aflevering til autoriserede indsamlingssteder og eliminering af uønskede sociale vaner, der resulterer i at efterlade affaldsudstyr på steder, der ikke er beregnet til sådanne formål.

Desuden Returner affald af elektrisk og elektronisk udstyr på leveringsstedet. En distributør, der leverer udstyr til husholdninger til en køber, er forpligtet til gratis at tage udstyr fra husholdninger tilbage på leveringsstedet for det pågældende udstyr, forudsat at det brugte udstyr er af samme type og har samme funktioner som det leverede udstyr.

Papemballage og polyethylen (PE)-poser skal anbringes i de relevante containere til separat indsamling af kommunalt affald i henhold til deres beskrivelse. Hvis der er batterier i apparatet, skal de fjernes og bortskaffes separat på et indsamlings- og opbevaringsanlæg.

Apparatet må ikke bortskaffes i den kommunale affaldscontainer!!!

Service Hvis du ønsker at købe reservedele eller gøre et krav gældende, skal du kontakte den forhandler, der har udstedt kvitteringen, direkte.

Používateľská príručka (SK)

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ PODMIENKY DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY NA POUŽÍVANIE POZORNE SI PREČÍTAJTE A USCHOVAJTE PRE BUDÚCE POUŽITIE

1. Pred použitím spotrebiča si prečítajte návod na obsluhu a dodržiavajte pokyny v ňom uvedené. Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené používaním spotrebiča v rozpore s jeho určením alebo nesprávnou manipuláciou.

2. Spotrebič je určený len na použitie v domácnosti. Nepoužívajte ho na iné účely nezlučiteľné s jeho určeným použitím.

3. Spotrebič pripájajte len do uzemnenej zásuvky 220-240 V ~ 50-60 Hz. Na zvýšenie bezpečnosti používania nepripájajte do jedného obvodu súčasne viacero elektrických spotrebičov.
4. Na dodatočnú ochranu sa odporúča nainštalovať do elektrického obvodu prúdový chránič (RCD) s menovitým zvyškovým prúdom nepresahujúcim 30 mA. V tejto súvislosti sa poraďte s odborným elektrikárom.
5. Pri používaní spotrebiča v prítomnosti detí dbajte na zvýšenú opatrnosť. Nedovoľte deťom, aby sa so spotrebičom hrali nedovoľte, aby ho používali deti alebo osoby, ktoré nie sú so spotrebičom oboznámené.
6. VAROVANIE: Toto zariadenie môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo osoby bez skúseností alebo znalostí zariadenia, ak tak robia pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo ak dostali pokyny o bezpečnom používaní zariadenia a sú si vedomé nebezpečenstiev spojených s jeho používaním. Deti by sa so zariadením nemali hrať. Čistenie a údržbu zariadenia by nemali vykonávať deti, pokiaľ nemajú viac ako 8 rokov a činnosť nevykonávajú pod dohľadom.
7. VAROVANIE: Zariadenie nepoužívajte, ak je kryt prasknutý.
8. VAROVANIE: Neotvárajte veko, ak je voda vriaca.
9. VAROVANIE: Nenechávajte zariadenie zapojené do zásuvky bez dozoru.
10. VAROVANIE: Spotrebič uchovávajte mimo dosahu detí.
11. VAROVANIE: Nesprávne používanie spotrebiča, môže mať za následok poranenia, ako napríklad porezanie, odreniny alebo úraz elektrickým prúdom.
12. VAROVANIE: Po použití spotrebiča vždy vytiahnite zástrčku zo zásuvky tak, že zásuvku pridržíte rukou. NESMIETE ťahať za sieťovú šnúru.
13. VAROVANIE: Nepohybujte spotrebičom počas prevádzky.
14. Neponárajte kábel, zástrčku ani celý prístroj do vody alebo inej tekutiny. Spotrebič nevystavujte poveternostným vplyvom (dážď, slnko atď.) ani ho nepoužívajte vo vlhkých podmienkach (kúpeľne, vlhké obytné

domy).

15. Pravidelne kontrolujte stav napájacieho kábla. Ak je napájací kábel poškodený, mal by ho vymeniť odborný servis, aby sa predišlo nebezpečenstvu.

16. Spotrebič nepoužívajte s poškodeným napájacím káblom alebo ak bol spadnutý alebo inak poškodený, alebo ak nefunguje správne. Spotrebič neopravujte sami, pretože hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Poškodený spotrebič odneste na kontrolu alebo opravu do príslušného servisného strediska. Akékoľvek opravy môžu vykonávať len autorizované servisné strediská. Neodborná oprava môže mať za následok vážne nebezpečenstvo

17. Spotrebič umiestnite na chladný stabilný, rovný povrch, mimo horúcich kuchynských spotrebičov, ako sú: elektrický sporák, plynový horák a pod....

18. Spotrebič nepoužívajte v blízkosti horľavých materiálov.

19. Napájací kábel nesmie visieť cez okraj stola ani sa dotýkať horúcich povrchov.

20. Ak je kanvica preplnená, môže z nej vytrysknúť vriaca voda.

21. POZNÁMKA: Kanvica sa môže používať len s dodaným podstavcom.

22. POZNÁMKA: Pred zdvihnutím kanvice z podstavca sa uistite, že je kanvica vypnutá.

23. Toto zariadenie je určené na varenie čistej vody na domáce a podobné použitie, napríklad: v kuchynských priestoroch pre zamestnancov v obchodoch, kanceláriách a iných pracovných prostrediach, v hospodárskych priestoroch, u zákazníkov v hoteloch, motelloch a iných obytných prostrediach tohto typu, v izbách s penziónom.

24. Pri varení vody v rýchlovarnej kanvici buďte vždy mimoriadne opatrní. Nedotýkajte sa krytu kanvice ani jej veka. Neotvárajte veko kanvice počas varu vody alebo bezprostredne po jeho skončení, unikajúca para môže spôsobiť popáleniny.

25. Kanvicu prenášajte len tak, že ju budete držať za rukoväť.

26. Nenapĺňajte kanvicu nad úroveň MAX alebo pod úroveň MIN, pretože to môže spôsobiť popáleniny alebo poškodenie kanvice.

27. Nezapínajte kanvicu bez vody, pretože môže dôjsť k jej poškodeniu.
28. Nepoužívajte kanvicu bez filtra alebo s otvoreným vekom, pretože potom nebude fungovať istič.
29. Pravidelne kanvicu odvápnujte pomocou prostriedkov určených na tento účel. Používanie kanvice s odvápneným vykurovacím telesom spôsobí poškodenie kanvice a stratu záruky.
30. Na čistenie plášt'a kanvice nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky, ktoré môžu kanvicu poškodiť alebo odstrániť značenie.
31. Spotrebič nie je určený na prevádzku pomocou externých časovačov alebo samostatného diaľkového ovládania.
32. Neumývajte základňu kanvice priamo vo vode, utierajte ju len suchou handričkou.
33. Deti od 3 do 8 rokov môžu spotrebič zapínať a vypínať len vtedy, ak je v normálnej prevádzkovej polohe, sú pod dozorom alebo boli poučené o bezpečnom používaní a rozumejú z toho vyplývajúcim rizikám. Deti vo veku od 3 do 8 rokov nesmú spotrebič samy pripájať, obsluhovať, čistiť ani vykonávať jeho údržbu.

POPIS

- 1 - Veko
- 2 - Rukoväť na otváranie veka
- 3 - plášť
- 4 - rukoväť
- 5 - základňa
- 6 - filter
- 7 - ovládací panel
- 8 - varný kôš
- 9 - kontrolka

POUŽÍVANIE RÝCHLOVARNEJ KANVICE

PRED PRVÝM POUŽITÍM: Naplňte kanvicu vodou, nechajte ju zovrieť a vylejte. Postup zopakujte trikrát. Na odstránenie prípadného zápachu z výroby, vodu v kanvici niekoľkokrát prevarte.

1. Naplňte kanvicu vodou. Uistite sa, že je varná doska úplne ponorená vo vode.
2. Spotrebič umiestnite na rovný, rovný a žiaruvzdorný povrch.
3. Pripojte kanvicu k elektrickej sieti 220-240 V ~ 50/60 Hz, stlačte tlačidlo ON/OFF (A). Kontrolka sa rozsvieti.
4. Po uvarení vody sa kanvica automaticky vypne.
5. Pred vybratím kanvice zo základne sa uistite, že je vypnutá.
6. Kanvicu môžete kedykoľvek manuálne vypnúť pomocou vypínača ON/OFF (A).
7. Veko kanvice musí byť počas varenia zatvorené. Až potom bude fungovať automatický vypínač.
8. Kanvicu je možné opäť zapnúť približne 2 minúty po poslednom použití.
9. Zapnutie prázdnej kanvice alebo kanvice naplnenej nedostatočným množstvom vody spôsobí automatické vypnutie spotrebiča. V takom prípade počkajte niekoľko minút. Nalejte správne množstvo vody a kanvicu opäť zapnite.
10. Nenechávajte kanvicu zapnutú bez dozoru.

11 Keď sa voda ohreje na správnu teplotu, spotrebič to signalizuje jedným pípnutím.

12. Kanvica je elektrický spotrebič a nie je určená na uchovávanie vody alebo iných tekutín. Pred každým použitím naplňte kanvicu čerstvou vodou nad minimálnu a pod maximálnu úroveň.

ZÁKLADNÁ PREVÁDZKA: JEDNORAZOVÝ VAR DO 100 °C

Stlačte tlačidlo "A", so zvukom "di", začne kanvica pracovať.

Keď voda zovrie, kontrolka zhasne a signalizátor súčasne vydá zvuk "di".

POKROČILÁ PREVÁDZKA:

VRIACA VODA 60 °C - 90 °C

Stlačte tlačidlo "B" jedenkrát / dvakrát / trikrát / štyrikrát, potom bude kontrolka signalizovať teplotu 60 °C / 70 °C / 80 °C / 90 °C zelenou / modrou / žltou / fialovou LED. To znamená, že kanvica prestane ohrievať, keď teplota vody dosiahne 60 °C / 70 °C / 80 °C / 90 °C

FUNKCIA UDRŽIAVANIA TEPLoty 100 °C

Stlačte tlačidlo "A" na 3 sekundy, zvukový signál vyššie zvuk "di", spustí sa funkcia ohrevu vody, kontrolka LED bude červená a keď voda zovrie, kanvica bude udržiavať teplotu vody 2 hodiny so zapnutou kontrolkou. Počas 2 hodín prevádzky bude funkcia ohrevu vody pokračovať, keď teplota dosiahne 85 °C

VARNÝ KÔŠ (8)

Otvorte veko kanvice (1) zatiahnutím za rukoväť (2).

Ak chcete vybrať varný kôš, vyberte kôš tak, ako je znázornené na obrázku "C".

Ak chcete vložiť naparovací kôš, vložte kôš tak, ako je znázornené na obrázku "D"

Pozor horúci povrch:



Teplota prístupných povrchov prevádzkovaného spotrebiča môže byť vysoká. Nedotýkajte sa horúcich povrchov spotrebiča

ÚDRŽBA ČISTENIE

Kanvicu pravidelne odvápnujte. Odvápnovanie nie je súčasťou záručného servisu. Nevykonávanie pravidelného odvápnovania poškodí súčasti spotrebiča a zruší platnosť záruky na výrobok. Na odvápnenie kanvice používajte prostriedok na odstraňovanie vodného kameňa.

V kanvici a varnom koši sa môžu objaviť usadeniny.

TECHNICKÉ ÚDAJE: V PRÍPADE, ŽE JE KANVICA V PREVÁDZKE, JE POTREBNÉ JU POUŽÍVAŤ V SÚLADE S PLATNÝMI PREDPISMI:

Objem max: 2,0 l min: 0,5 l

Napätie: 220-240 V ~ 50/60 Hz

Výkon: 1850-2200 W

Spotreba energie v pohotovostnom režime 0,4 W



V záujme ochrany životného prostredia. Informácie o odpade z elektrických a elektronických zariadení V súlade s článkom 13 ods. 1 a 2 zákona o odpade z elektrických a elektronických zariadení z 11. septembra 2015 by sme vás chceli informovať o správnom zaobchádzaní s odpadom z elektrických a elektronických zariadení:

1. Je zakázané umiestňovať odpad z elektrických a elektronických zariadení spolu s iným odpadom - potvrdzuje to označenie vo forme "preškrtnutej nádoby", ktoré nariaďuje triedený zber tohto druhu odpadu.
2. Elektrické a elektronické zariadenia môžu obsahovať nebezpečné látky, zmesi a zložky, ktoré pri úniku do životného prostredia môžu vážne ohroziť zdravie a život ľudí a živých organizmov. Môžu viesť k mnohým zdravotným problémom, ako sú poruchy zraku, sluchu a reči, môžu tiež poškodiť obličky, pečeň a srdce a spôsobiť kožné ochorenia. Škodlivé látky môžu mať aj nepriaznivé účinky na dýchací a reprodukčný systém a viesť k rakovinovým zmenám. Konzumácia rastlín rastúcich na kontaminovanej pôde a produktov z nich získaných môže mať za následok vyššie uvedené zdravotné účinky.
3. Odpad z elektrických a elektronických zariadení by sa mal odovzdávať len na autorizovaných zberných miestach, ktorých zoznam by mal byť uvedený na webovej stránke každej obce.
4. Domácnosť zohráva dôležitú úlohu pri prispievaní k opätovnému použitiu a zhodnoteniu vrátane recyklácie odpadových zariadení. Kľúčovú úlohu zohráva

aj v systéme nakladania s odpadovými elektrickými a elektronickými zariadeniami vďaka možnosti priameho odovzdania na autorizovaných zberných miestach a eliminácii nežiaducich spoločenských návykov vedúcich k ponechávaniu odpadových zariadení na miestach, ktoré na to nie sú určené.

Okrem toho, Odovzdávanie odpadových elektrických a elektronických zariadení na mieste odovzdania. Distribútor je pri dodávke zariadenia určeného pre domácnosť odberateľovi povinný bezplatne prevziať odpadové zariadenie z domácnosti v mieste dodania tohto zariadenia za predpokladu, že použité zariadenie je rovnakého typu a plnilo rovnaké funkcie ako dodané zariadenie.

Kartónové obaly a polyetylénové (PE) vrecia je potrebné vkladať do príslušných kontajnerov na triedený zber komunálnych odpadov podľa ich popisu. Ak sa v zariadení nachádzajú batérie, musia sa vybrať a zlikvidovať oddelene v zbernom a skladovom zariadení.

Spotrebiteľ nevyhadzuje do kontajnera na komunálny odpad!!!

Servis Ak si želáte zakúpiť náhradné diely alebo uplatniť reklamáciu, obráťte sa na obráťte sa priamo na predajcu, ktorý vám vystavil doklad o kúpe.

Korisnički priručnik (BS)

OPĆI SIGURNOSNI USLOVI VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE

PAŽLJIVO PROČITAJTE I SAČUVAJTE ZA BUDUĆU REFERENCU

1. Prije upotrebe uređaja, pročitajte uputstvo za upotrebu i slijedite uputstva koja se u njemu nalaze. Proizvođač nije odgovoran za bilo kakvu štetu nastalu zloupotrebom ili nepravilnim rukovanjem uređajem.
2. Ovaj uređaj je namijenjen samo za kućnu upotrebu. Ne koristite ga u druge svrhe osim za one za koje je namijenjen.
3. Uređaj treba priključiti samo na uzemljenu utičnicu 220-240V ~ 50-60Hz. Da biste povećali sigurnost rada, nemojte istovremeno spajati više električnih uređaja na jedan strujni krug.
4. Za dodatnu zaštitu preporučuje se ugradnja diferencijalne strujne sklopke (RCD) u električni krug s nazivnom diferencijalnom strujom koja ne prelazi 30 mA. Za to se obratite kvalificiranom električaru.
5. Budite izuzetno oprezni pri korištenju uređaja kada su djeca u blizini. Ne dozvolite djeci da se igraju s uređajem. Ne dozvolite djeci ili bilo kome ko nije upoznao s uređajem da ga koristi.
6. UPOZORENJE: Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe s ograničenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili osobe koje nemaju iskustva ili znanja o uređaju, pod uvjetom da ih nadgleda osoba odgovorna za njihovu sigurnost ili da su im date upute o sigurnom korištenju uređaja i da su svjesne rizika. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Čišćenje i održavanje ne smiju obavljati djeca osim ako nemaju 8 godina i više i nisu pod nadzorom.
7. UPOZORENJE: Ne koristite uređaj ako je kućište napuklo.

8. UPOZORENJE: Ne otvarajte poklopac ako voda ključa.
9. UPOZORENJE: Ne ostavljajte uređaj uključen u utičnicu bez nadzora.
10. UPOZORENJE: Uređaj držite van dohvata djece.
11. UPOZORENJE: Nepravilna upotreba uređaja može uzrokovati povrede poput posjekotina, ogrebotina ili strujnog udara.
12. UPOZORENJE: Uvijek isključite utikač iz utičnice nakon upotrebe držeći utičnicu rukom. NE povlačite kabel za napajanje.
13. UPOZORENJE: Ne pomičite uređaj dok je u radu.
14. Ne uranjajte kabel, utikač ili cijeli uređaj u vodu ili bilo koju drugu tekućinu. Ne izlažite uređaj vremenskim uvjetima (kiša, sunce itd.) niti ga koristite u uvjetima visoke vlažnosti (kupaonice, vlažne kamperske kabine).
15. Povremeno provjeravajte stanje kabela za napajanje. Ako je kabl za napajanje oštećen, treba ga zamijeniti kvalifikovana radionica za popravku kako bi se izbjegla opasnost.
16. Ne koristite uređaj s oštećenim kablom za napajanje, ako je pao ili je na bilo koji način oštećen, ili ako je neispravan. Ne pokušavajte sami popraviti uređaj, jer to može dovesti do strujnog udara. Ako je uređaj oštećen, vratite ga u ovlaštenu servisnu centar na pregled ili popravku. Sve popravke trebaju obavljati samo ovlaštenu servisni centri. Nepravilna popravka može predstavljati ozbiljnu opasnost.
17. Uređaj postavite na hladnu, stabilnu i ravnu površinu, dalje od vrućih kuhinjskih uređaja kao što su: električni štednjak, plinski plamenik itd.
18. Ne koristite uređaj u blizini zapaljivih materijala.
19. Kabl za napajanje ne smije visiti preko ruba stola niti dodirivati vruće površine.
20. Ako se čajnik prepuni, iz njega može šiknuti ključala voda.
21. NAPOMENA: Kuhalo za vodu se smije koristiti samo s isporučenom bazom.
22. NAPOMENA: Prije nego što podignete kuhalo s podnožja, provjerite je li kuhalo isključeno.
23. Ova oprema je namijenjena za prokuhavanje čiste vode za kućnu i sličnu upotrebu, kao što su: kuhinje za osoblje u trgovinama, uredima i drugim radnim okruženjima, kućne prostorije, za goste u hotelima,

motelima i drugim sličnim stambenim okruženjima, te u spavaćim sobama i sobama za doručak.

24. Uvijek budite izuzetno oprezni prilikom kuhanja vode u kuhlalu za vodu. Ne dodirujte kućište ili poklopac kuhlala za vodu. Ne otvarajte poklopac kuhlala za vodu dok kuha ili odmah nakon kuhanja; para koja izlazi može uzrokovati opekotine.

25. Kuhlalo se može nositi samo držeći ga za ručku.

26. Ne punitite kuhlalo za vodu iznad nivoa MAX ili ispod nivoa MIN, jer to može uzrokovati opekotine ili oštećenje kuhlala.

27. Ne uključujte kuhlalo za vodu bez vode jer ga to može oštetiti.

28. Ne koristite kuhlalo za vodu bez filtera ili s otvorenim poklopcem, jer će to spriječiti rad automatskog prekidača.

29. Kuhlalo za vodu treba periodično uklanjati kamenac koristeći za to predviđene proizvode. Korištenje kuhlala za vodu s kalcificiranim grijaćim elementom oštetit će ga i poništiti garanciju.

30. Ne koristite agresivne deterdžente za čišćenje kućišta kuhlala jer mogu oštetiti kuhlalo ili ukloniti bilo kakve oznake.

31. Uređaj nije namijenjen za upravljanje pomoću vanjskih vremenskih prekidača ili zasebnog sistema daljinskog upravljanja.

32. Ne perite bazu kuhlala direktno u vodi, samo je obrišite suhom krpom.

33. Djeca uzrasta od 3 do 8 godina smiju uključivati i isključivati uređaj samo ako je u normalnom radnom položaju, ako su pod nadzorom ili ako su upućena u njegovu sigurnu upotrebu i razumiju rizike koji iz toga proizlaze. Djeca uzrasta od 3 do 8 godina ne smiju sama priključivati, koristiti, čistiti ili održavati uređaj.

OPIS

1 - Poklopac

2 - ručka za otvaranje poklopca

3 - stanovanje

4 - ručka

5 - baza

6 - filter

7 - kontrolna ploča

8 - korpa za kuhanje

9 - indikatorska lampica

KORIŠTENJE ELEKTRIČNOG KUHALA

PRIJE PRVE UPOTREBE: Napunite kuhalo vodom, pustite da prokuha i ulijte je unutra. Ponovite tri puta. Da biste uklonili bilo kakav fabrički miris, prokuhajte vodu u kuhalu nekoliko puta.

1. Napunite kuhalo vodom. Provjerite je li grijača ploča potpuno uronjena u vodu.
2. Uređaj postavite na ravnu, glatku i toplotno otpornu površinu.
3. Spojite kuhalo za vodu na električnu mrežu 220-240V ~ 50/60Hz, pritisnite dugme UKLJUČENO/ISKLJUČENO (A). Indikatorska lampica će se upaliti.
4. Kada voda proključa, kuhalo će se automatski isključiti.
5. Prije nego što skinete kuhalo s baze, provjerite je li isključeno.
6. Kuhalo za vodu se može ručno isključiti u bilo kojem trenutku pomoću prekidača UKLJUČENO/ISKLJUČENO (A).
7. Poklopac kuhala mora biti zatvoren tokom ključanja. Samo tada će funkcija automatskog isključivanja raditi.
8. Kuhalo za vodu se može ponovo uključiti otprilike 2 minute nakon posljednje upotrebe.
9. Uključivanje praznog kuhala za vodu ili onog koje nije dovoljno napunjeno vodom automatski će isključiti uređaj. U tom slučaju, pričekajte nekoliko minuta. Sipajte odgovarajuću količinu vode i ponovo uključite kuhalo za vodu.
10. Ne ostavljajte kuhalo za vodu uključeno bez nadzora.
11. Kada se voda zagrije na odgovarajuću temperaturu, uređaj će to signalizirati jednim zvučnim signalom.
12. Kuhalo za vodu je električni uređaj i nije namijenjeno za čuvanje vode ili drugih tekućina. Prije svake upotrebe, napunite kuhalo svježom vodom, iznad minimalnog i ispod maksimalnog nivoa.

OSNOVNE OPERACIJE:

JEDNO KUHANJE DO 100°C

Kratko pritisnite dugme "A", uz zvuk "di", kuhalo za vodu počinje raditi.

Kada voda proključa, indikatorska lampica se gasi i istovremeno se čuje zvuk "di".

NAPREDNO RADOVANJE:

KLJUČALA VODA 60°C - 90°C

Pritisnite dugme "B" jednom/dvaput/triput/četiri puta, tada će indikatorska lampica prikazati 60°C/70°C/80°C/90°C sa zelenom/plavom/žutom/ljubičastom LED diodom. To znači da će kuhalo prestati sa zagrijavanjem kada temperatura vode dostigne 60°C/70°C/80°C/90°C.

FUNKCIJA ODRŽAVANJA TOPLINE OD 100°C

Pritisnite dugme "A" 3 sekunde, zujalica će emitovati zvuk "di", funkcija zagrijavanja vode će se pokrenuti, LED lampica će postati crvena, a kada voda proključa, kuhalo za vodu će održavati temperaturu vode 2 sata sa upaljenom indikatorskom lampicom.

Tokom 2-satnog rada, funkcija zagrijavanja vode će se nastaviti kada temperatura dostigne 85°C.

KORPA ZA INFUZIJU (8)

Otvorite poklopac kuhala (1) povlačenjem ručke (2).

Da biste uklonili korpu za kuhanje, izvucite je kao što je prikazano na slici „C“.

Da biste umetnuli korpu za kuhanje, umetnite je kao što je prikazano na slici "D"

Opres: Vruća površina:



Temperatura dostupnih površina tokom rada može biti visoka. Ne dodirujte vruće površine uređaja.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Redovno uklanjajte kamenac iz vašeg kuhala za vodu. Uklanjanje kamenca nije dio garancije. Neredovno uklanjanje kamenca oštetit će komponente uređaja i poništiti garanciju proizvoda. Koristite sredstvo za uklanjanje kamenca za uklanjanje kamenca iz vašeg kuhala za vodu.

U kuhalu i posudi za kuhanje može se pojaviti sediment.

TEHNIČKI PODACI:

Kapacitet maks.: 2,0 l min.: 0,5 l

Напон: 220–240 V ~ 50/60 Hz

Снага: 1850–2200 W

Потрошња енергије у станју приправности 0,4 W

За добробит околиша. Информације о отпадној електричној и електронској опреми. У складу с чланом 13, ставовима 1 и 2 Закона од 11. септембра 2015. о отпадној електричној и електронској опреми, овим путем вас обавјештавамо о правилном руковању отпадном електричном и електронском опремом:

1. Забранјено је одлагање коришћене електричне и електроничке опреме заједно с осталим отпадом – то потврђује ознака у облику "precrtane kante", која захтијева селективно сакупљање ове врсте отпада.

2. Електрични и електронски уређаји могу садржавати опасне супстанце, смјесе и компоненте које, ако се испусте у околиш, могу представљати озбиљну пријетњу здрављу и животу људи и живих организама. Могу довести до бројних здравствених тегоба, као што су оштећења вида, слуха и говора. Такође могу оштетити бубреге, јетру и срце, те узроковати кожно болести. Штетне супстанце могу негативно утицати и на респираторни и репродуктивни систем и довести до рака. Конзумирање пијакa које расту у контаминираном тлу и производа добивених из њих може представљати ризик од ових здравствених последица.

3. Коришћену електричну и електронску опрему треба предати само овлашћеним сабирним мјестима, чија би листа требала бити доступна на веб страници сваке опћинске канцеларије.

4. Домаћинства играју важну улогу у доприносу поновној употреби и опоравку, укључујући рециклирање, коришћене опреме. Она такође играју кључну улогу у систему управљања отпадом за коришћену електричну и електронску опрему, омогућавајући директан трансфер отпада на овлашћена мјеста за сакупљање и елиминирајући нежељене друштвене навике које резултирају остављањем отпадне опреме на ненамјенским мјестима.

Осим тога, вратите коришћену електричну и електронску опрему на мјесто испоруке. Приликом испоруке кућанских апарата купцу, дистрибутер је дужан бесплатно преузети коришћене кућанске апарате на мјесту испоруке, под увјетом да је коришћени апарат исте врсте и служи истој намени као и испоручени апарат.

Картонску амбалажу и полиетиленске (PE) врећце треба одложити у одговарајуће посуде намињене за селективно прикупљање комуналног отпада, како је описано. Ако уређај садржи батерије, треба их уклонити и одnijети на одвојено мјесто за прикупљање и одлагање.

Не бацајте уређај у контејнер за комунални отпад!!

Servis Ако желите купити резервне дијелове или подnijети било какве рекламације, обратите се директно продавцу који је издао раџун.



Упатство за употреба (МК)

ОПШТИ БЕЗБЕДНОСНИ УСЛОВИ ВАЖНИ БЕЗБЕДНОСНИ ИНСТРУКЦИИ ПРОЧИТАЈТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАЧУВАЈТЕ ГО ЗА ИДНА РЕФЕРЕНЦА

1. Пред да го користите уредот, прочитајте го упатството за употреба и следете ги упатствата содржани во него. Производителот не е одговорен за каква било штета предизвикана од злоупотреба или неправилно работење на уредот.

2. Овој уред е само за домашна употреба. Не го користете за друга намена освен за наменетата.

3. Уредот треба да се поврзува само на заземјен штекер 220-240V ~ 50-60Hz.

За да ја зголемите безбедноста при работа, не поврзувајте повеќе електрични уреди на едно коло истовремено.

4. За да се обезбеди дополнителна заштита, се препорачува да се инсталира уред за диференцијална струја (RCD) во електричното коло со номинална диференцијална струја што не надминува 30 mA. За ова консултирајте се со квалификуван електричар.

5. Бидете исклучително внимателни кога го користите уредот кога има деца во близина. Не дозволувајте децата да си играат со уредот. Не дозволувајте децата или некој што не е запознаен со уредот да го користи.

6. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Овој апарат може да го користат деца на возраст од 8 години и постари и лица со ограничени физички, сензорни или ментални способности или лица на кои им недостасува искуство или познавање на апаратот, под услов да се под надзор на лице одговорно за нивната безбедност или да им се дадени упатства за безбедно користење на апаратот и да се свесни за ризиците. Децата не треба да си играат со апаратот. Чистењето и одржувањето од страна на корисникот не треба да го вршат деца освен ако немаат 8 години и повеќе и се под надзор.

7. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не го користете уредот ако куќиштето е напукнато.

8. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не го отворајте капакот ако водата врие.

9. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не го оставајте апаратот вклучен во штекер без надзор.

10. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Чувајте го уредот подалеку од дофат на деца.

11. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Неправилната употреба на уредот може да резултира со повреда како што се исеченици, гребнатини или електричен удар.

12. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Секогаш исклучувајте го приклучокот од штекерот по употреба држејќи го штекерот со рака. НЕ влечете го кабелот за напојување.

13. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не го поместувајте уредот додека работи.

14. Не го потопувајте кабелот, приклучокот или целиот уред во вода или друга течност. Не го изложувајте уредот на временски услови (дожд, сонце итн.) и не го користете во услови на висока влажност (бањи, влажни камп-кабини).

15. Периодично проверувајте ја состојбата на кабелот за напојување. Доколку кабелот за напојување е оштетен, треба да го замени

квалификуван сервис за да се избегне опасност.

16. Не го користете уредот со оштетен кабел за напојување, или ако паднал или е оштетен на кој било начин, или ако е неисправен. Не обидувајте се сами да го поправите уредот, бидејќи тоа може да резултира со електричен удар. Ако уредот е оштетен, вратете го во овластен сервисен центар за проверка или поправка. Сите поправки треба да ги вршат само овластени сервисни центри. Неправилната поправка може да претставува сериозна опасност.

17. Поставете го уредот на ладна, стабилна, рамна површина, подалеку од топли кујнски апарати како што се: електричен шпорет, гасен шпорет итн.

18. Не го користете уредот во близина на запаливи материјали.

19. Кабелот за напојување не смее да виси преку работ на маса или да допира жешки површини.

20. Ако бокалот е преполн, од него може да прсне врела вода.

21. ЗАБЕЛЕШКА: Бокалот мора да се користи само со испорачаната основа.

22. ЗАБЕЛЕШКА: Пред да го подигнете бокалот од основата, проверете дали е исклучен.

23. Оваа опрема е наменета за вриење чиста вода за домашна и слична употреба, како што се: кујнски простори за персоналот во продавници, канцеларии и други работни средини, простории за домаќинства, од страна на клиенти во хотели, мотели и други слични станбени средини, како и во спални соби и соби за појадок.

24. Секогаш бидете исклучително внимателни кога врие вода во бокал. Не допирајте го куќиштето или капакот на бокалот. Не го отворајте капакот на бокалот додека врие или веднаш по врие; пареата што излегува може да предизвика изгореници.

25. Бокалот може да се носи само држејќи го за рачката.

26. Не го полнете бокалот над нивото MAX или под нивото MIN, бидејќи тоа може да предизвика изгореници или оштетување на бокалот.

27. Не го вклучувајте бокалот без вода бидејќи тоа може да го оштети.

28. Не го користете бокалот без филтер или со отворен капак, бидејќи тоа ќе го спречи работењето на автоматскиот прекинувач.
29. Бокалот треба периодично да се отстранува од бигор со употреба на означени производи. Употребата на бокал со калцифициран греен елемент ќе го оштети и ќе ја поништи гаранцијата.
30. Не користете агресивни детергенти за чистење на куќиштето на бокалот бидејќи тие можат да го оштетат бокалот или да отстранат какви било ознаки.
31. Уредот не е наменет да се ракува со надворешни временски прекинувачи или посебен систем за далечинско управување.
32. Не ја мијте основата на бокалот директно во вода, туку избришете ја само со сува крпа.
33. Деца на возраст од 3 до 8 години смеат да го вклучуваат и исклучуваат апаратот само ако е во нормална работна положба, ако се под надзор или имаат упатства за негова безбедна употреба и ги разбираат ризиците што произлегуваат од тоа. Деца на возраст од 3 до 8 години не смеат сами да го поврзуваат, ракуваат, чистат или одржуваат апаратот.

ОПИС

- 1 - Капак
- 2 - рачка за отворање на капакот
- 3 - домување
- 4 - рачка
- 5 - база
- 6 - филтер
- 7 - контролна табла
- 8 - кошничка за подготовка
- 9 - индикаторско светло

КОРИСТЕЊЕ НА ЕЛЕКТРИЧЕН БОЈКАР

ПРЕД ПРВА УПОТРЕБА: Наполнете го бокалот со вода, оставете да зоврие и сипете ја. Повторете три пати. За да го отстраните фабричкиот мирис, зовријте ја водата во бокалот неколку пати.

1. Наполнете го бокалот со вода. Уверете се дека грејната плоча е целосно потопена во водата.
2. Поставете го уредот на рамна, рамна и отпорна на топлина површина.
3. Поврзете го бокалот со електричната мрежа 220-240V ~ 50/60Hz, притиснете го копчето ВКЛУЧУВАЊЕ / ИСКЛУЧУВАЊЕ (A). Индикаторската ламбичка ќе се вклучи.
4. Откако водата ќе зоврие, бокалот автоматски ќе се исклучи.
5. Пред да го извадите бокалот од основата, проверете дали е исклучен.
6. Бокалот може рачно да се исклучи во секое време со помош на прекинувачот ВКЛУЧУВАЊЕ/ИСКЛУЧУВАЊЕ (A).
7. Капакот на бокалот мора да биде затворен додека врие. Само тогаш ќе работи функцијата за автоматско исклучување.
8. Бокалот може повторно да се вклучи приближно 2 минути по последната употреба.
9. Вклучувањето на празен бокал или бокал кој не е доволно наполнет со доволно вода автоматски ќе го исклучи апаратот.

Во овој случај, почекајте неколку минути. Налејте ја соодветната количина вода и повторно вклучете го бокалот.

10. Не го оставајте бокалот вклучен без надзор.

11. Кога водата ќе се загрее до соодветната температура, уредот ќе го сигнализира тоа со еден звучен сигнал.

12. Бокалот е електричен апарат и не е наменет за складирање вода или други течности. Пред секоја употреба, наполнете го бокалот со свежа вода, над минималните и под максималните нивоа.

ОСНОВНА ОПЕРАЦИЈА:

ЕДИНСТВЕНО ГОТВЕЊЕ ДО 100°C

Притиснете го копчето „А“ кратко, со звукот „di“, бокалот почнува да работи.

Откако водата ќе зоврие, индикаторското светло се гаси и зујалот истовремено испушта звук „di“.

НАПРЕДНА ОПЕРАЦИЈА:

ВРИЕНА ВОДА 60°C - 90°C

Притиснете го копчето „В“ еднаш/двапати/три/четири пати, по што индикаторската ламба ќе покаже 60°C/70°C/80°C/90°C со зелена/сина/жолта/виолетова LED диода. Тоа значи дека бокалот ќе престане да се загрева кога температурата на водата ќе достигне 60°C/70°C/80°C/90°C.

ФУНКЦИЈА ЗА ОДРЖУВАЊЕ НА ТОПЛО НА 100°C

Притиснете го копчето „А“ 3 секунди, зујалот ќе испушти звук „di“, функцијата за загревање на водата ќе започне, LED светлото ќе светне црвено и кога водата ќе зоврие, бокалот ќе ја одржува температурата на водата 2 часа со вклучено индикаторско светло. За време на 2-часовното работење, функцијата за загревање на водата ќе продолжи кога температурата ќе достигне 85°C.

КОШНИЦА СО ИНФУЗИЈА (8)

Отворете го капакот на бокалот (1) со повлекување на рачката (2).

За да ја извадите корпата за подготовка на вар, извлечете ја корпата како што е прикажано на сликата „С“.

За да ја вметнете корпата за подготовка на пијалак, вметнете ја корпата како што е прикажано на сликата „D“

Внимание: Жешка површина:



Температурата на достапните површини за време на работата може да биде висока. Не допирајте ги жешките површини на уредот.

ЧИСТЕЊЕ И ОДРЖУВАЊЕ

Редовно отстранувајте бигор од вашиот бокал. Отстранувањето на бигор не е дел од гарантниот сервис. Нередовното отстранување на бигор ќе ги оштети компонентите на апаратот и ќе ја поништи гаранцијата на производот. Користете средство за отстранување бигор за да го отстраните бигорот од вашиот бокал.

Може да се појави талог во бокалот и корпата за подготовка на пиво.

ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ:

Максимален капацитет: 2,0 л мин: 0,5 л

Напон: 220–240 V ~ 50/60 Hz

Моќност: 1850–2200 W

Потрошувачка на енергија во режим на подготвеност 0,4 W

Заради заштита на животната средина. Информации за отпадна електрична и електронска опрема. Согласно член 13, ставови 1 и 2 од Законот од 11 септември 2015 година за отпадна електрична и електронска опрема, со ова ве информираме за правилното ракување со отпадна електрична и електронска опрема:

1. Забрането е фрлање на употребена електрична и електронска опрема заедно со друг отпад – ова е потврдено со ознаката во форма на „прецртана корпа за отпадоци“, со која се бара селективно собирање на овој вид отпад.
2. Електричните и електронските уреди може да содржат опасни супстанции, смеси и компоненти кои, доколку се испуштат во животната средина, можат да претставуваат сериозна закана за здравјето и животот на луѓето и живите организми. Тие можат да доведат до бројни здравствени заболувања, како што се оштетување на видот, слухот и говорот. Тие исто така можат да ги оштетат бубрезите, црниот дроб и срцето и да предизвикаат кожни заболувања. Штетните супстанции, исто така, можат негативно да влијаат на респираторниот и репродуктивниот систем и да доведат до рак. Конзумирањето растенија што растат во контаминирана почва и произвојди добиеани од нив може да претставуваат ризик од овие здравствени последици.
3. Употребената електрична и електронска опрема треба да се предава само на овластени места за собирање, чиј список треба да биде достапен на веб-страницата на секоја општинска канцеларија.
4. Домаќинствата играат важна улога во придонесот кон повторната употреба и обновувањето, вклучително и рециклирањето, на упо требуваната опрема. Тие исто така играат клучна улога во системот за управување со отпад од употребувана електрична и електронска опрема, овозможувајќи директен пренос на отпадот до овластени места за собирање и елиминирање на нежелните социјални навики што резултираат со оставање на отпадна опрема на ненаменети места.

Дополнително, вратете ја употребената електрична и електронска опрема до местото на испорака. При испорака на опрема за домаќинство до купувачот, дистрибутерот е должен бесплатно да ја подигне употребената опрема за домаќинство на местото на испорака, под услов употребената опрема да е од ист тип и да служи за истата намена како и испорачаната опрема.

Картонската амбалажа и полетиленските (PE) кеси треба да се фрлат во соодветни контејнери наменети за селективно собирање на комунален отпад, како што е опишано. Доколку уредот содржи батерии, тие треба да се отстранат и да се однесат на посебно место за собирање и отстранување.

Не го фрлајте уредот во контејнер за комунален отпад!

Сервис Доколку сакате да купите резервни делови или да поднесете било каква жалба, ве молиме контактирајте директно со продавачот кој ја издал сметката.



Korisnički priručnik (HR)

OPĆI SIGURNOSNI UVJETI VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE

PAŽLJIVO PROČITAJTE I SAČUVAJTE ZA BUDUĆU REFERENCJU

1. Prije upotrebe uređaja pročitajte upute za uporabu i slijedite ih. Proizvođač nije odgovoran za bilo kakvu štetu uzrokovanu zlouporabom ili nepravilnim radom uređaja.
2. Ovaj uređaj je namijenjen samo za kućnu upotrebu. Ne koristite ga u druge svrhe osim za one za koje je namijenjen.
3. Uređaj treba spajati samo na uzemljenu utičnicu 220-240V ~ 50-60Hz. Za povećanje sigurnosti rada, nemojte istovremeno spajati više električnih uređaja na jedan strujni krug.
4. Za dodatnu zaštitu preporučuje se ugradnja diferencijalne strujne sklopke (RCD) u električni krug s nazivnom diferencijalnom strujom koja ne prelazi 30 mA. Za to se obratite kvalificiranom električaru.
5. Budite izuzetno oprezni pri korištenju uređaja kada su djeca u blizini. Ne dopustite djeci da se igraju s uređajem. Ne dopustite djeci ili bilo kome tko nije upoznao s uređajem da ga koristi.

6. UPOZORENJE: Ovaj uređaj mogu koristiti djeca u dobi od 8 godina i starija te osobe s ograničenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili osobe bez iskustva ili znanja o uređaju, pod uvjetom da su pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost ili da su dobile upute o sigurnom korištenju uređaja te su svjesne rizika. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Čišćenje i održavanje ne smiju obavljati djeca osim ako nisu u dobi od 8 godina i starija te su pod nadzorom.
7. UPOZORENJE: Ne koristite uređaj ako je kućište napuklo.
8. UPOZORENJE: Ne otvarajte poklopac ako voda vrije.
9. UPOZORENJE: Ne ostavljajte uređaj uključen u utičnicu bez nadzora.
10. UPOZORENJE: Uređaj držite izvan dohvata djece.
11. UPOZORENJE: Nepravilna uporaba uređaja može uzrokovati ozljede poput posjekotina, ogrebotina ili strujnog udara.
12. UPOZORENJE: Uvijek isključite utikač iz utičnice nakon upotrebe držeći utičnicu rukom. NE povlačite kabel za napajanje.
13. UPOZORENJE: Ne pomičite uređaj dok je u radu.
14. Ne uranjajte kabel, utikač ili cijeli uređaj u vodu ili bilo koju drugu tekućinu. Ne izlažite uređaj vremenskim uvjetima (kiša, sunce itd.) niti ga koristite u uvjetima visoke vlažnosti (kupaonice, vlažne kamperske kabine).
15. Povremeno provjeravajte stanje kabela za napajanje. Ako je kabel za napajanje oštećen, treba ga zamijeniti kvalificirana servisna radionica kako bi se izbjegla opasnost.
16. Ne koristite uređaj s oštećenim kabelom za napajanje ili ako je pao ili je na bilo koji način oštećen ili neispravan. Ne pokušavajte sami popraviti uređaj jer to može dovesti do strujnog udara. Ako je uređaj oštećen, vratite ga u ovlaštenu servisnu centar na pregled ili popravak. Sve popravke smiju obavljati samo ovlaštenu servisni centri. Nepravilan popravak može predstavljati ozbiljnu opasnost.
17. Uređaj postavite na hladnu, stabilnu i ravnu površinu, dalje od vrućih kuhinjskih uređaja kao što su: električni štednjak, plinski plamenik itd.
18. Ne koristite uređaj u blizini zapaljivih materijala.
19. Kabel za napajanje ne smije visjeti preko ruba stola niti dodirivati vruće površine.

20. Ako je kuhalo za vodu prepunjeno, iz njega može šiknuti kipuća voda.
21. NAPOMENA: Kuhalo za vodu smije se koristiti samo s isporučenim podnožjem.
22. NAPOMENA: Prije podizanja kuhala za vodu s podnožja, provjerite je li kuhalo isključeno.
23. Ova oprema namijenjena je kuhanju čiste vode za kućanstvo i sličnu upotrebu, kao što su: kuhinje za osoblje u trgovinama, uredima i drugim radnim okruženjima, kućanski prostori, za goste u hotelima, motelima i drugim sličnim stambenim okruženjima te u spavaćim sobama i sobama za doručak.
24. Uvijek budite izuzetno oprezni prilikom kuhanja vode u kuhalu za vodu. Ne dodirujte kućište ili poklopac kuhala. Ne otvarajte poklopac kuhala tijekom kuhanja ili odmah nakon kuhanja; para koja izlazi može uzrokovati opekline.
25. Kuhalo se može nositi samo držeći ga za ručku.
26. Ne punite kuhalo za vodu iznad razine MAX ili ispod razine MIN, jer to može uzrokovati opekline ili oštećenje kuhala.
27. Ne uključujte kuhalo za vodu bez vode jer ga to može oštetiti.
28. Ne koristite kuhalo za vodu bez filtera ili s otvorenim poklopcem, jer će to spriječiti rad automatskog prekidača.
29. Kuhalo za vodu treba povremeno uklanjati kamenac pomoću za to predviđenih proizvoda. Korištenje kuhala za vodu s grijaćim elementom s nagomilanim kamencem oštetit će ga i poništiti jamstvo.
30. Ne koristite agresivne deterdžente za čišćenje kućišta kuhala jer mogu oštetiti kuhalo ili ukloniti bilo kakve oznake.
31. Uređaj nije namijenjen za upravljanje pomoću vanjskih vremenskih sklopki ili zasebnog sustava daljinskog upravljanja.
32. Ne perite bazu kuhala izravno u vodi, samo je obrišite suhom krpom.
33. Djeca u dobi od 3 do 8 godina smiju uključivati i isključivati uređaj samo ako je u normalnom radnom položaju, ako su pod nadzorom ili ako su upućena u njegovu sigurnu upotrebu i razumiju rizike koji iz toga proizlaze. Djeca u dobi od 3 do 8 godina ne smiju sama spajati, koristiti, čistiti ili održavati uređaj.

OPIS

- 1 - Poklopac
- 2 - ručka za otvaranje poklopca
- 3 - stanovanje
- 4 - ručka
- 5 - baza
- 6 - filter
- 7 - upravljačka ploča
- 8 - košara za kuhanje
- 9 - indikatorska lampica

KORIŠTENJE ELEKTRIČNOG KUHALA ZA VODU

PRIJE PRVE UPORABE: Napunite kuhalo vodom, zakuhajte je i ulijte. Ponovite tri puta. Za uklanjanje tvorničkih mirisa, prokuhajte vodu u kuhalu nekoliko puta.

1. Napunite kuhalo vodom. Pazite da je grijača ploča potpuno uronjena u vodu.
2. Uređaj postavite na ravnu, glatku i toplinski otpornu površinu.
3. Spojite kuhalo za vodu na električnu mrežu 220-240V ~ 50/60Hz, pritisnite gumb UKLJUČENO/ISKLJUČENO (A). Indikatorska lampica će se upaliti.
4. Nakon što voda prokuha, kuhalo za vodu će se automatski isključiti.
5. Prije nego što kuhalo za vodu skinete s podnožja, provjerite je li isključeno.
6. Kuhalo za vodu možete ručno isključiti u bilo kojem trenutku pomoću prekidača UKLJUČENO/ISKLJUČENO (A).
7. Poklopac kuhala mora biti zatvoren tijekom kuhanja. Samo tada će funkcija automatskog isključivanja raditi.
8. Kuhalo za vodu može se ponovno uključiti otprilike 2 minute nakon posljednje upotrebe.
9. Uključivanje praznog kuhala za vodu ili onog koje nije dovoljno napunjeno vodom automatski će isključiti uređaj. U tom slučaju pričekajte nekoliko minuta. Ulijte odgovarajuću količinu vode i ponovno uključite kuhalo za vodu.
10. Ne ostavljajte kuhalo za vodu uključeno bez nadzora.
11. Kada se voda zagrije na odgovarajuću temperaturu, uređaj će to signalizirati jednim zvučnim signalom.
12. Kuhalo za vodu je električni uređaj i nije namijenjeno za pohranjivanje vode ili drugih tekućina. Prije svake upotrebe napunite kuhalo svježom vodom, iznad minimalne i ispod maksimalne razine.

OSNOVNO POSTUPANJE:

JEDNO KUHANJE DO 100°C

Kratko pritisnite tipku "A", uz zvuk "di", kuhalo za vodu počinje raditi.

Nakon što voda proključa, indikatorska lampica se gasi i istovremeno se oglašava zvučni signal "di".

NAPREDNO RADOVANJE:

KLJUČALA VODA 60°C - 90°C

Pritisnite tipku "B" jednom/dvaput/triput/četiriput, tada će indikatorska lampica prikazati 60°C/70°C/80°C/90°C sa zelenom/plavom/žutom/ljubičastom LED lampicom. To znači da će kuhalo za vodu prestati grijati kada temperatura vode dosegne 60°C/70°C/80°C/90°C.

FUNKCIJA ODRŽAVANJA TOPLINE 100°C

Pritisnite tipku "A" 3 sekunde, zujalica će ispustiti zvuk "di", funkcija zagrijavanja vode će se pokrenuti, LED svjetlo će postati crveno, a kada voda zavrije, kuhalo za vodu će održavati temperaturu vode 2 sata s upaljenim indikatorskim svjetlom. Tijekom 2-satnog rada, funkcija zagrijavanja vode će se nastaviti kada temperatura dosegne 85 °C.

KOŠARICA ZA INFUZIJU (8)

Otvorite poklopac kuhala (1) povlačenjem ručke (2).

Za uklanjanje košare za kuhanje, izvucite je kao što je prikazano na slici „C“.

Za umetanje košare za kuhanje, umetnite je kao što je prikazano na slici "D"

Oprez: Vruća površina:



Температура доступних површина tijekom rada може бити висока. Не додирујте вруће површине уређаја.

ЧИШЋЕЊЕ I ODRŽAVANJE

Redovito uklanjajte kamenac iz kuhala za vodu. Uklanjanje kamenca nije dio jamstvenog servisa. Neredovito uklanjanje kamenca oštetit će komponente uređaja i poništiti jamstvo za proizvod. Za uklanjanje kamenca iz kuhala za vodu koristite sredstvo za uklanjanje kamenca.

U kuhalu za vodu i košarici za kuhanje može se pojaviti sediment.

TEHNIČKI PODACI:

Kapacitet maks.: 2,0 l min.: 0,5 l

Napon: 220–240 V ~ 50/60 Hz

Snaga: 1850–2200 W

Potrošnja energije u stanju pripravnosti 0,4 W

Za dobrobit okoliša. Informacije o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi. Sukladno članku 13. stavcima 1. i 2. Zakona od 11. rujna 2015. o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi, ovime vas obavještavamo o pravilnom rukovanju otpadnom električnom i elektroničkom opremom:

1. Zabranjeno je odlaganje rabljene električne i elektroničke opreme zajedno s ostalim otpadom – to potvrđuje oznaka u obliku „prekrižene kante“, koja zahtijeva selektivno prikupljanje ove vrste otpada.



2. Električni i elektronički uređaji mogu sadržavati opasne tvari, smjese i komponente koje, ako se ispušte u okoliš, mogu predstavljati ozbiljnu prijetnju zdravlju i životu ljudi i živih organizama. Mogu dovesti do brojnih zdravstvenih tegoba, poput oštećenja vida, sluha i govora. Također mogu oštetiti bubreg, jetru i srce te uzrokovati kožne bolesti. Štetne tvari mogu negativno utjecati i na dišni i reproduktivni sustav te dovesti do raka. Konzumiranje biljaka koje rastu u kontaminiranom tlu i proizvoda dobivenih iz njih može predstavljati rizik od ovih zdravstvenih posljedica.

3. Rabljenu električnu i elektroničku opremu treba predati samo ovlaštenim sabirnim mjestima, čiji popis treba biti dostupan na mrežnim stranicama svakog Općinskog ureda.



4. Kućanstva igraju važnu ulogu u doprinosu ponovnoj upotrebi i oporabi, uključujući recikliranje, rabljene opreme. Također igraju ključnu ulogu u sustavu gospodarenja otpadom za rabljenu električnu i elektroničku opremu, omogućujući izravan prijenos otpada na ovlaštena mjesta za prikupljanje i uklanjajući neželjene društvene navike koje rezultiraju ostavljanjem otpadne opreme na nenamjenskim mjestima.

Osим toga, vratite rabljenu električnu i elektroničku opremu na mjesto isporuke. Prihomi isporuke kućanskih aparata kupcu, distributer je dužan besplatno preuzeti rabljene kućanske aparate na mjestu isporuke, pod uvjetom da je rabljeni aparat iste vrste i služi istoj namjeni kao i isporučeni aparat.

Kartonsku ambalažu i polietilenske (PE) vrećice treba odložiti u odgovarajuće spremnike namijenjene za selektivno prikupljanje komunalnog otpada, kako je opisano. Ako uređaj sadrži baterije, treba ih ukloniti i odnijeti na odvojeno mjesto za prikupljanje i odlaganje.

Ne bacajte uređaj u kontejner za komunalni otpad!!

Servis Ako želite kupiti rezervne dijelove ili podnijeti bilo kakve pritužbe, obratite se izravno prodavaču koji je izdao račun.

Керівництво користувача (УК)

ЗАГАЛЬНІ УМОВИ БЕЗПЕКИ ВАЖЛИВІ ІНСТРУКЦІЇ З БЕЗПЕКИ УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ТА ЗБЕРІГАЙТЕ ДЛЯ ПОДАЛЬШОГО ВИКОРИСТАННЯ

1. Перед використанням пристрою прочитайте інструкцію з експлуатації та дотримуйтесь інструкцій, що містяться в ній. Виробник не несе відповідальності за будь-які пошкодження, спричинені неправильним використанням або неналежною експлуатацією пристрою.

2. Цей пристрій призначений лише для домашнього використання. Не використовуйте його для будь-яких інших цілей, окрім тих, за яким він призначений.

3. Пристрій слід підключати лише до заземленої розетки 220-240 В ~ 50-60 Гц.

Для підвищення безпеки експлуатації не підключайте кілька електричних пристроїв до одного кола одночасно.

4. Для забезпечення додаткового захисту рекомендується встановити в електричному колі пристрій захисного відключення (ПЗВ) з номінальним диференціальним струмом, що не перевищує 30 мА. Для цього зверніться до кваліфікованого електрика.

5. Будьте вкрай обережні, користуючись пристроєм, коли поруч є діти. Не дозволяйте дітям гратися з пристроєм. Не дозволяйте дітям або будь-кому, хто не знайомий з пристроєм, користуватися ним.

6. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Цей прилад можуть використовувати діти віком від 8 років, а також особи з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями, або особи, які не мають досвіду чи знань щодо приладу, за умови, що вони перебувають під наглядом особи, відповідальної за їхню безпеку, або їм було надано інструкції щодо безпечного використання приладу та вони усвідомлюють пов'язані з цим ризики. Дітям не слід гратися з приладом. Чищення та технічне обслуговування не повинні виконуватися дітьми віком від 8 років і під наглядом.

7. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Не використовуйте пристрій, якщо корпус тріснув.

8. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Не відкривайте кришку, якщо вода кипить.

9. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Не залишайте прилад, підключений до розетки, без нагляду.

10. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Зберігайте пристрій у недоступному для дітей місці.

11. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Неправильне використання пристрою може призвести до травм, таких як порізи, садна або ураження електричним струмом.

12. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Завжди від'єднуйте вилку від розетки після використання, тримаючи розетку рукою. НЕ тягніть за шнур живлення.
13. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Не переміщуйте пристрій під час його роботи.
14. Не занурюйте кабель, штекер або весь пристрій у воду чи будь-яку іншу рідину. Не піддавайте пристрій впливу погодних умов (дощу, сонця тощо) та не використовуйте його в умовах високої вологості (ванні кімнати, вологі кемпінгові будиночки).
15. Періодично перевіряйте стан шнура живлення. Якщо шнур живлення пошкоджено, його слід замінити в кваліфікованій ремонтній майстерні, щоб уникнути небезпеки.
16. Не використовуйте пристрій з пошкодженим шнуром живлення, якщо він упав або був пошкоджений будь-яким чином, або якщо він несправний. Не намагайтеся самостійно ремонтувати пристрій, оскільки це може призвести до ураження електричним струмом. Якщо пристрій пошкоджено, поверніть його до авторизованого сервісного центру для перевірки або ремонту. Усі ремонтні роботи повинні виконуватися лише авторизованими сервісними центрами. Неправильний ремонт може становити серйозну небезпеку.
17. Розмістіть пристрій на прохолодній, стійкій, рівній поверхні, подалі від гарячих кухонних приладів, таких як: електрична плита, газовий пальник тощо.
18. Не використовуйте пристрій поблизу легкозаймистих матеріалів.
19. Шнур живлення не повинен звисати з краю столу або торкатися гарячих поверхонь.
20. Якщо чайник переповнений, з нього може бризнути окріп.
21. **ПРИМІТКА:** Чайник слід використовувати лише з підставкою, що додається.
22. **ПРИМІТКА:** Перш ніж піднімати чайник з основи, переконайтеся, що він вимкнений.
23. Це обладнання призначене для кип'ятіння чистої води для побутового та аналогічного використання, такого як: кухні для персоналу в магазинах, офісах та інших робочих приміщеннях, побутові приміщення, клієнтами в готелях, мотелях та інших подібних

житлових приміщеннях, а також у спальнях та кімнатах для сніданків.

24. Завжди будьте вкрай обережні під час кип'ятіння води в чайнику. Не торкайтеся корпусу чи кришки чайника. Не відкривайте кришку чайника під час кип'ятіння або одразу після кип'ятіння; пара, що виходить, може спричинити опіки.

25. Чайник можна переносити, тримаючи його лише за ручку.

26. Не наповнюйте чайник вище рівня MAX або нижче рівня MIN, оскільки це може призвести до опіків або пошкодження чайника.

27. Не вмикайте чайник без води, оскільки це може його пошкодити.

28. Не використовуйте чайник без фільтра або з відкритою кришкою, оскільки автоматичний вимикач не працюватиме.

29. Чайник слід періодично очищати від накипу, використовуючи спеціальні засоби. Використання чайника з нагрівальним елементом, в якому накопичився накип, призведе до його пошкодження та анулювання гарантії.

30. Не використовуйте агресивні мийні засоби для очищення корпусу чайника, оскільки вони можуть пошкодити його або видалити будь-які маркування.

31. Пристрій не призначений для експлуатації за допомогою зовнішніх таймерів або окремої системи дистанційного керування.

32. Не мийте основу чайника безпосередньо у воді, лише протирайте її сухою ганчіркою.

33. Діти віком від 3 до 8 років можуть вмикати та вимикати прилад лише у звичайному робочому положенні, під наглядом дорослих або якщо вони пройшли інструктаж щодо безпечного використання приладу та розуміють пов'язані з цим ризики. Дітям віком від 3 до 8 років заборонено самостійно підключати, експлуатувати, чистити або обслуговувати прилад.

ОПИС

1 - Кришка

2 - ручка для відкривання кришки

3 - житло

4 - ручка

5 - основа

6 - фільтр

- 7 - панель керування
- 8 - кошик для заварювання
- 9 - індикаторна лампочка

ВИКОРИСТАННЯ ЕЛЕКТРИЧНОГО ЧАЙНИКА

ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ: Наповніть чайник водою, доведіть до кипіння та залийте її. Повторіть тричі. Щоб видалити будь-який заводський запах, прокип'ятіть воду в чайнику кілька разів.

1. Наповніть чайник водою. Переконайтеся, що нагрівальна пластина повністю занурена у воду.
2. Розмістіть пристрій на рівній, рівній та термостійкій поверхні.
3. Підключіть чайник до мережі 220-240 В ~ 50/60 Гц, натисніть кнопку УВІМК./ВИМК. (А). Індикатор увімкнеться.
4. Як тільки вода закипить, чайник автоматично вимкнеться.
5. Перш ніж знімати чайник з підставки, переконайтеся, що він вимкнений.
6. Чайник можна будь-коли вимкнути вручну за допомогою вимикача УВІМК./ВИМК. (А).
7. Кришка чайника має бути закритою під час кипіння. Тільки тоді спрацює функція автоматичного вимкнення.
8. Чайник можна знову увімкнути приблизно через 2 хвилини після останнього використання.
9. Якщо увімкнути порожній чайник або чайник, який недостатньо наповнений водою, прилад автоматично вимкнеться. У такому разі зачекайте кілька хвилин. Налийте необхідну кількість води та знову увімкніть чайник.
10. Не залишайте чайник увімкненим без нагляду.
11. Коли вода нагріється до потрібної температури, пристрій сигналізує про це одним звуковим сигналом.
12. Чайник є електричним приладом і не призначений для зберігання води чи інших рідин. Перед кожним використанням наповнюйте чайник свіжою водою, вище мінімального та нижче максимального рівня.

ОСНОВНІ ОПЕРАЦІЇ:

ОДНОРАЗОВЕ ПРИГОТУВАННЯ ДО 100°C

Коротко натисніть кнопку «А», після звуку «ді» чайник почне працювати.

Як тільки вода закипить, індикатор гасне, і одночасно пролунає звуковий сигнал «ді».

РОЗШИРЕНІ ОПЕРАЦІЇ:

ОКРІП 60°C - 90°C

Натисніть кнопку "В" один/два/три/чотири рази, після чого індикатор покаже 60°C/70°C/80°C/90°C

зеленим/синім/жовтим/фіолетовим світлодіодом. Це означає, що чайник припинить нагрівання, коли температура води досягне 60°C/70°C/80°C/90°C.

ФУНКЦІЯ ПІДТРИМАННЯ ТЕПЛА 100°C

Натисніть кнопку «А» протягом 3 секунд, пролунає звуковий сигнал «ді», розпочнеться функція нагрівання води, світлодіодний індикатор засвітиться червоним, і коли вода закипить, чайник підтримуватиме температуру води протягом 2 годин з увімкненим індикатором. Протягом 2-годинної роботи функція нагрівання води продовжиться, коли температура досягне 85°C.

КОШИК ДЛЯ НАСТОЮ (8)

Відкрийте кришку чайника (1), потягнувши за ручку (2).

Щоб вийняти кошик для заварювання, витягніть його, як показано на малюнку «С».

Щоб вставити кошик для заварювання, вставте його, як показано на малюнку "D"

Обережно: Гаряча поверхня:



Температура доступних поверхонь під час роботи може бути високою. Не торкайтеся гарячих поверхонь пристрою.

ЧИЩЕННЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ

Регулярно видаляйте накіп з чайника. Видалення накипу не входить до гарантійного обслуговування. Нерегулярне видалення накипу призведе до пошкодження компонентів приладу та анулювання гарантії на виріб. Використовуйте засіб

для видалення накипу з чайника.
У чайнику та заварювальному кошику може з'явитися осад.

ТЕХНІЧНІ ДАНІ:

Місткість макс.: 2,0 л мін.: 0,5 л

Напруга: 220–240 В ~ 50/60 Гц

Потужність: 1850–2200 Вт

Споживання енергії в режимі очікування 0,4 Вт



Заради довкілля. Інформація про відходи електричного та електронного обладнання. Відповідно до статті 13, пунктів 1 та 2 Закону від 11 вересня 2015 року про відходи електричного та електронного обладнання, цим повідомляємо вас про належне поводження з відходами електричного та електронного обладнання:

1. Забороняється розміщувати використане електричне та електронне обладнання разом з іншими відходами – це підтверджується маркуванням у вигляді «перекресленого контейнера», що вимагає роздільного збору цього виду відходів.
2. Електричні та електронні пристрої можуть містити небезпечні речовини, суміші та компоненти, які у разі потрапляння в навколишнє середовище можуть становити серйозну загрозу для здоров'я та життя людей і живих організмів. Вони можуть призвести до численних захворювань, таких як порушення зору, слуху та мовлення. Вони також можуть пошкодити нирки, печінку та серце, а також спричинити захворювання шкіри. Шкідливі речовини також можуть негативно впливати на дихальну та репродуктивну системи та призводити до раку. Вживання рослин, що ростуть на забрудненому ґрунті, та продуктів, отриманих з них, може становити ризик цих наслідків для здоров'я.
3. Використане електричне та електронне обладнання слід здавати лише до авторизованих пунктів збору, список яких має бути доступний на вебсайті кожного муніципального управління.



4. Домогосподарства відіграють важливу роль у повторному використанні та утилізації, включаючи переробку, вживаного обладнання. Вони також відіграють ключову роль у системі управління відходами для вживаного електричного та електронного обладнання, дозволяючи безпосередньо передавати відходи до авторизованих пунктів збору та усуваючи небажані соціальні звички, які призводять до залишення відходів обладнання у непередбачених місцях.

Крім того, поверніть використане електричне та електронне обладнання до місця доставки. Під час доставки побутової техніки покупцю дистрибутор зобов'язаний безкоштовно забрати використану побутову техніку в місці доставки, за умови, що використана техніка того ж типу та служить тій самій меті, що й доставлена техніка.

Картонну упаковку та поліетиленові (PE) пакети слід утилізувати у відповідні контейнери, призначені для роздільного збору побутових відходів, як описано. Якщо пристрій містить батареї, їх слід викинути та віднести до пункту окремого збору та утилізації.

Не викидайте пристрій у контейнер для побутових відходів!!

Сервіс Якщо ви бажаєте придбати запасні частини або подати будь-які скарги, зверніться безпосередньо до продавця, який видав чек.

Упутство за употребу (SR)

ОПШТИ УСЛОВИ БЕЗБЕДНОСТИ ВАЖНА БЕЗБЕДНОСНА УПУТСТВА

ПАЖЉИВО ПРОЧИТАЈТЕ И САЧУВАЈТЕ ЗА БУДУЋУ УПОТРЕБУ

1. Пре употребе уређаја, прочитајте упутство за употребу и следите упутства која се у њему налазе. Произвођач није одговоран за било какву штету насталу услед злоупотребе или неправилног рада уређаја.

2. Овај уређај је намењен само за кућну употребу. Не користите га у друге сврхе осим оне за коју је намењен.

3. Уређај треба прикључити само на уземљену утичницу 220-240V ~ 50-60Hz.

Да бисте повећали безбедност рада, немојте истовремено повезивати више електричних уређаја на једно коло.

4. Да би се обезбедила додатна заштита, препоручује се уградња уређаја за заштиту од преостале струје (RCD) у електрично коло са номиналном диференцијалном струјом која не прелази 30 mA. За ово се консултујте са квалификованим електричарем.
5. Будите изузетно опрезни када користите уређај када су деца у близини. Не дозволите деци да се играју уређајем. Не дозволите деци или било коме ко није упознат са уређајем да га користи.
6. УПОЗОРЕЊЕ: Овај уређај могу користити деца узраста од 8 година и више и особе са ограниченим физичким, сензорним или менталним способностима, или особе које немају искуства или знања о уређају, под условом да су под надзором особе одговорне за њихову безбедност или да су добиле упутства о безбедном коришћењу уређаја и да су свесне ризика. Деца не смеју да се играју уређајем. Чишћење и одржавање не смеју обављати деца осим ако немају 8 година и више и нису под надзором.
7. УПОЗОРЕЊЕ: Не користите уређај ако је кућиште напукло.
8. УПОЗОРЕЊЕ: Не отварајте поклопац ако вода кључа.
9. УПОЗОРЕЊЕ: Не остављајте уређај укључен у утичницу без надзора.
10. УПОЗОРЕЊЕ: Држите уређај ван домашаја деце.
11. УПОЗОРЕЊЕ: Неправилна употреба уређаја може довести до повреда као што су посекотине, огреботине или струјни удар.
12. УПОЗОРЕЊЕ: Увек искључите утикач из утичнице након употребе држећи утичницу руком. НЕ вуците кабл за напајање.
13. УПОЗОРЕЊЕ: Не померајте уређај док је у раду.
14. Не потапајте кабл, утикач или цео уређај у воду или било коју другу течност. Не излажите уређај временским условима (киша, сунце итд.) нити га користите у условима високе влажности (купатила, влажне камп кабине).
15. Периодично проверавајте стање кабла за напајање. Ако је кабл за напајање оштећен, треба га заменити у квалификованој радионици како би се избегла опасност.
16. Не користите уређај са оштећеним каблом за напајање, или ако је

испуштен или на било који начин оштећен, или је неисправан. Не покушавајте сами да поправите уређај, јер то може довести до струјног удара. Ако је уређај оштећен, вратите га у овлашћени сервисни центар на преглед или поправку. Све поправке треба да обављају само овлашћени сервисни центри. Неправилна поправка може представљати озбиљну опасност.

17. Поставите уређај на хладну, стабилну, равну површину, даље од врућих кухињских апарата као што су: електрични шпорет, гасни горионик итд.

18. Не користите уређај у близини запаљивих материјала.

19. Кабл за напајање не сме да виси преко ивице стола или да додирује вруће површине.

20. Ако је чајник препун, из њега може да шикне кључала вода.

21. **НАПОМЕНА:** Кувало се сме користити само са испорученом базом.

22. **НАПОМЕНА:** Пре него што подигнете чајник са постоља, уверите се да је чајник искључен.

23. Ова опрема је намењена за кување чисте воде за кућну и сличну употребу, као што су: кухиње за особље у продавницама, канцеларијама и другим радним окружењима, кућне просторије, за госте у хотелима, мотелима и другим сличним стамбеним окружењима, као и у спаваоницама и собама за доручак.

24. Увек будите изузетно опрезни када кувате воду у кувала. Не додирујте кућиште или поклопац кувала. Не отварајте поклопац кувала док кључа или одмах након кључања; пара која излази може изазвати опекотине.

25. Чајник се може носити само држећи га за дршку.

26. Не пуните кувало изнад нивоа MAX или испод нивоа MIN, јер то може изазвати опекотине или оштећење кувала.

27. Не укључујте кувало без воде јер га то може оштетити.

28. Не користите кувало без филтера или са отвореним поклопцем, јер ће то спречити рад аутоматског прекидача.

29. Кувало за воду треба периодично уклањати каменац користећи за

то предвиђене производе. Коришћење кувала са калцифицираним грејачем ће га оштетити и поништити гаранцију.

30. Не користите агресивне детерџенте за чишћење кућишта кувала јер могу оштетити кувала или уклонити било какве ознаке.

31. Уређај није намењен за рад помоћу спољних временских прекидача или посебног система даљинског управљања.

32. Не перите базу чајника директно у води, већ је обришите сувом крпом.

33. Деца узраста од 3 до 8 година смеју да укључују и искључују уређај само ако је у свом нормалном радном положају, ако су под надзором или су им дата упутства о безбедној употреби и разумеју ризике који из тога произилазе. Деца узраста од 3 до 8 година не смеју сама да повезују, користе, чисте или одржавају уређај.

ОПИС

- 1 - Поклопац
- 2 - ручка за отварање поклопца
- 3 - становање
- 4 - ручка
- 5 - база
- 6 - филтер
- 7 - контролна табла
- 8 - корпа за кување
- 9 - индикаторска лампица

КОРИШЋЕЊЕ ЕЛЕКТРИЧНОГ КОТЛА

ПРЕ ПРВЕ УПОТРЕБЕ: Напуните кувало водом, прокувајте је и сипајте. Поновите три пута. Да бисте уклонили евентуалне фабричке мирисе, прокувајте воду у кувалу неколико пута.

1. Напуните чајник водом. Уверите се да је грејна плоча потпуно потопљена у воду.
2. Поставите уређај на равну, глатку и топлотно отпорну површину.
3. Прикључите кувало на мрежу 220-240V ~ 50/60Hz, притисните дугме УКЉУЧЕНО/ИСКЉУЧЕНО (А). Индикаторска лампица ће се упалити.
4. Када вода прокључа, кувало ће се аутоматски искључити.
5. Пре него што скинете чајник са постоља, уверите се да је искључен.
6. Кувало се може ручно искључити у било ком тренутку помоћу прекидача УКЉУЧЕНО/ИСКЉУЧЕНО (А).
7. Поклопац кувала мора бити затворен током кључања. Само тада ће функција аутоматског искључивања радити.
8. Кувало се може поново укључити отприлике 2 минута након последње употребе.
9. Укључивање празног чајника или оног који није довољно напуњен водом аутоматски ће искључити уређај. У том случају, сачекајте неколико минута. Сипајте одговарајућу количину воде и поново укључите чајник.
10. Не остављајте чајник укључен без надзора.
11. Када се вода загреје до одговарајуће температуре, уређај ће то сигнализирати једним звучним сигналом.
12. Кувало је електрични уређај и није намењено за чување воде или других течности. Пре сваке употребе, напуните кувало свежом водом, изнад минималног и испод максималног нивоа.

ОСНОВНЕ ОПЕРАЦИЈЕ:

ЈЕДНО КУВАЊЕ ДО 100°C

Кратко притисните дугме „А“, уз звук „ди“, чајник почиње да ради.
Када вода прокључа, индикаторска лампица се гаси и истовремено се чује звук „ди“.

НАПРЕДНО ОПЕРАЦИЈА:
КЉУЧАЛА ВОДА 60°C - 90°C

Притисните дугме „Б“ једном/двапут/три/четири пута, а затим ће индикаторска лампица приказивати 60°C/70°C/80°C/90°C са зеленом/плавом/жутом/љубичастом ЛЕД диодом. То значи да ће кувало престати да се греје када температура воде достигне 60°C/70°C/80°C/90°C.

ФУНКЦИЈА ОДРЖАВАЊА ТОПЛИНЕ НА 100°C

Притисните дугме „А“ 3 секунде, зујалица ће емитовати звук „ди“, функција загревања воде ће се покренути, ЛЕД лампица ће постати црвена, а када вода прокључа, кувалац ће одржавати температуру воде 2 сата са упаленом индикаторском лампицом. Током рада од 2 сата, функција загревања воде ће се наставити када температура достигне 85°C.

КОРПИЦА ЗА ИНФУЗИЈУ (8)

Отворите поклопац чајника (1) повлачењем ручке (2).

Да бисте уклонили корпу за кување, извуците је као што је приказано на слици „С“.

Да бисте уметнули корпу за кување, уметните је као што је приказано на слици „D“

Опрез: Врућа површина:



Температура доступних површина током рада може бити висока. Не додирујте вруће површине уређаја.

ЧИШЋЕЊЕ И ОДРЖАВАЊЕ

Редовно уклањајте каменац из вашег кувала. Уклањање каменца није део гарантног сервиса. Нередовно уклањање каменца ће оштетити компоненте уређаја и поништити гаранцију производа. Користите средство за уклањање каменца да бисте уклонили каменац из кувала.

У чајнику и корпи за кување може се појавити седимент.

ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ:

Капацитет макс: 2,0 л мин: 0,5 л

Напон: 220–240 V ~ 50/60 Hz

Снага: 1850–2200 W

Потрошња енергије у режиму приправности 0,4 W

За добробит животне средине. Информације о отпадној електричној и електронској опреми. У складу са чланом 13, став 1 и 2 Закона од 11. септембра 2015. године о отпадној електричној и електронској опреми, овим вас обавештавамо о правилном руковању отпадном електричном и електронском опремом:

1. Забрањено је одлагање коришћене електричне и електронске опреме заједно са осталим отпадом – то је потврђено ознаком у облику „пребртане канте“, која захтева селективно сакупљање ове врсте отпада.
2. Електрични и електронски уређаји могу да садрже опасне супстанце, смеше и компоненте које, ако се испуште у животну средину, могу представљати озбиљну претњу по здравље и живот људи и живих организама. Могу довести до бројних здравствених тегоба, као што су оштећења вида, слуха и говора. Такође могу оштетити бубреге, јетру и срце, и изазвати кожно болести. Штетне супстанце могу негативно утицати и на респираторни и репродуктивни систем и довести до рака. Конзумирање биљака које расту у контаминираном земљишту и производа добијених од њих може представљати ризик од ових здравствених последица.
3. Коришћену електричну и електронску опрему треба предати само овлашћеним местима за сакупљање, чија листа треба да буде доступна на веб страници сваке општинске канцеларије.
4. Домаћинства играју важну улогу у доприносу поновној употреби и опоравку, укључујући рециклажу, коришћене опреме. Она такође играју кључну улогу у систему управљања отпадом од коришћене електричне и електронске опреме, омогућавајући директан пренос отпада на овлашћена места за сакупљање и елиминисујући непожељне друштвене навике које доводе до остављања отпадне опреме на непредвиђеним местима.

Поред тога, вратите коришћену електричну и електронску опрему на место испоруке. Приликом испоруке кућних апарата купцу, дистрибутер је обавезан да бесплатно преузме коришћене кућне апарате на месту испоруке, под условом да је коришћена опрема истог типа и да је служила истој намени као и испоручена опрема.

Картонску амбалажу и полиетиленске (ПЕ) кесе треба одлагати у одговарајуће контејнере намењене за селективно сакупљање комуналног отпада, као што је описано. Ако уређај садржи батерије, треба их уклонити и однети на посебно место за сакупљање и одлагање.



(AR) دليل المستخدم

شروط السلامة العامة

تعليمات السلامة الهامة

اقرأ بعناية واحتفظ به للرجوع إليه في المستقبل

1. قبل استخدام الجهاز، يُرجى قراءة دليل التعليمات واتباع التعليمات الواردة فيه. الشركة المصنعة غير مسؤولة عن أي ضرر ناتج عن سوء استخدام الجهاز أو تشغيله بشكل غير صحيح.
2. هذا الجهاز للاستخدام المنزلي فقط. لا تستخدمه لأي غرض آخر غير الغرض المخصص له.
3. يجب توصيل الجهاز بمقبس أرضي 220-240 فولت ~ 50-60 هرتز فقط. لزيادة سلامة التشغيل، لا تقم بتوصيل أجهزة كهربائية متعددة بدائرة واحدة في نفس الوقت.
4. لتوفير حماية إضافية، يُنصح بتركيب جهاز حماية من التيار المتبقي (RCD) في الدائرة الكهربائية بتيار تفاضلي مُصنّف لا يتجاوز 30 مللي أمبير. استشر كهربائياً مؤهلاً لهذا الغرض.
5. توخّ الحذر الشديد عند استخدام الجهاز عندما يكون الأطفال بالقرب منه. لا تسمح للأطفال باللعب به. لا تسمح للأطفال أو لأي شخص لا يعرفه باستخدامه.
6. تحذير: يُسمح باستخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال بعمر 8 سنوات فما فوق، والأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المحدودة، أو من قبل الأشخاص الذين يفتقرون إلى الخبرة أو المعرفة بالجهاز، شريطة أن يكونوا تحت إشراف شخص مسؤول عن سلامتهم، أو أن يكونوا قد تلقوا تعليمات حول كيفية استخدام الجهاز بأمان، وأن يكونوا على دراية بالمخاطر المحتملة. يُمنع الأطفال من اللعب بالجهاز. يُمنع الأطفال من تنظيفه أو صيانته إلا إذا كانوا بعمر 8 سنوات فما فوق، وتحت إشراف.
7. تحذير: لا تستخدم الجهاز إذا كان الغلاف متصدعاً.
8. تحذير: لا تفتح الغطاء إذا كان الماء يغلي.
9. تحذير: لا تترك الجهاز موصولاً بالمقبس الكهربائي دون مراقبة.
10. تحذير: احفظ الجهاز بعيداً عن متناول الأطفال.
11. تحذير: قد يؤدي الاستخدام غير الصحيح للجهاز إلى إصابات مثل الجروح أو الخدوش أو الصدمات الكهربائية.

١٢. تحذير: افصل دائماً قابس الطاقة بعد الاستخدام عن طريق إمساك المقبس بيدك. لا تسحب سلك الطاقة.
١٣. تحذير: لا تحرك الجهاز أثناء تشغيله.
١٤. لا تغمر الكابل أو القابس أو الجهاز بالكامل في الماء أو أي سائل آخر. لا تُعرّض الجهاز للظروف الجوية (مثل المطر والشمس) أو تستخدمه في ظروف الرطوبة العالية (مثل الحمامات وأكواخ التخييم الرطبة).
١٥. افحص حالة سلك الطاقة دوريًا. في حال تلفه، يُنصح باستبداله لدى ورشة صيانة مؤهلة لتجنب أي خطر.
١٦. لا تستخدم الجهاز إذا كان سلك الطاقة تالفًا، أو إذا سقط أو تعرض للتلف بأي شكل من الأشكال، أو كان معطلًا. لا تحاول إصلاح الجهاز بنفسك، فقد يؤدي ذلك إلى صدمة كهربائية. في حال تلف الجهاز، أعده إلى مركز خدمة معتمد للفحص أو الإصلاح. يجب أن تُجرى جميع الإصلاحات بواسطة مراكز خدمة معتمدة فقط. قد يُشكل الإصلاح غير السليم خطرًا جسيمًا.
١٧. ضع الجهاز على سطح بارد وثابت ومستوي، بعيدًا عن أجهزة المطبخ الساخنة مثل: الموقد الكهربائي، وموقد الغاز، وما إلى ذلك.
١٨. لا تستخدم الجهاز بالقرب من المواد القابلة للاشتعال.
١٩. يجب ألا يتدلى سلك الطاقة فوق حافة الطاولة أو يلامس الأسطح الساخنة.
٢٠. إذا كان الغلاية مملوءة أكثر من اللازم، فقد يتدفق الماء المغلي منها.
٢١. ملحوظة: يجب استخدام الغلاية فقط مع القاعدة المرفقة.
٢٢. ملاحظة: قبل رفع الغلاية من القاعدة، تأكد من إيقاف تشغيل الغلاية.
٢٣. تم تصميم هذا الجهاز لغلي الماء التنظيف للاستخدام المنزلي وما شابهه، مثل: مناطق مطابخ الموظفين في المحلات التجارية والمكاتب وغيرها من بيئات العمل، والمباني المنزلية، ومن قبل العملاء في الفنادق والموتيلات وغيرها من البيئات السكنية المماثلة، وفي غرف النوم والإفطار.
٢٤. توخَّ الحذر الشديد دائمًا عند غلي الماء في الغلاية. لا تلمس غلاف الغلاية أو غطائها. لا تفتح غطاء الغلاية أثناء الغليان أو بعده مباشرة؛ فقد يُسبب البخار المتصاعد حروقًا.
٢٥. لا يمكن حمل الغلاية إلا عن طريق إمساكها من المقبض.
٢٦. لا تملأ الغلاية فوق مستوى الحد الأقصى أو أقل من مستوى الحد الأدنى، حيث قد يؤدي ذلك إلى الحروق أو تلف الغلاية.
٢٧. لا تقم بتشغيل الغلاية بدون ماء لأن ذلك قد يؤدي إلى تلفها.
٢٨. لا تستخدم الغلاية بدون فلتر أو مع فتح الغطاء، لأن ذلك سيمنع المفتاح التلقائي من العمل.

٢٩. يجب إزالة الترسبات الكلسية من الغلاية دوريًا باستخدام منتجات مخصصة. استخدام غلاية مزودة بعنصر تسخين متكلس سيؤدي إلى تلفها وإبطال الضمان.

30. لا تستخدم المنظفات القوية لتنظيف غلاف الغلاية لأنها قد تتسبب في إتلاف الغلاية أو إزالة أي علامات.

31. لا يُقصد تشغيل الجهاز باستخدام مفاتيح زمنية خارجية أو نظام تحكم عن بعد منفصل.

32. لا تغسل قاعدة الغلاية مباشرة بالماء، فقط امسحها بقطعة قماش جافة.

٣٣. لا يُسمح للأطفال الذين تتراوح أعمارهم بين ٣ و٨ سنوات بتشغيل الجهاز وإيقافه إلا إذا كان في وضع التشغيل الطبيعي، وتحت إشرافهم أو بعد إرشادهم إلى الاستخدام الآمن وفهم المخاطر الناتجة عنه. يُمنع الأطفال الذين تتراوح أعمارهم بين ٣ و٨ سنوات من توصيل الجهاز أو تشغيله أو تنظيفه أو صيانته بأنفسهم.

- وصف
- 1- غطاء
 - 2- مقبض لفتح الغطاء
 - 3- السكن
 - 4- مقبض
 - 5- قاعدة
 - 6- فلتر
 - 7- لوحة التحكم
 - 8- سلة تخمير
 - 9- مؤشر ضوئي

استخدام الغلاية الكهربائية

قبل الاستخدام الأول: املا الغلاية بالماء، واتركه حتى يغلي، ثم اسكبه فيها. كرر العملية ثلاث مرات. لإزالة أي رائحة مصنع، اغلي الماء في الغلاية عدة مرات.

1. املا الغلاية بالماء. تأكد من غمر صفيحة التسخين بالكامل في الماء.
2. ضع الجهاز على سطح مستو ومقاوم للحرارة.
3. وصل الغلاية بالتيار الكهربائي ٢٢٠-٢٤٠ فولت ~ ٦٠/٥٠ هرتز، ثم اضغط على زر التشغيل/الإيقاف (أ). سيضيء مؤشر الضوء.
4. بمجرد غليان الماء، سيتم إيقاف تشغيل الغلاية تلقائيًا.
5. قبل إزالة الغلاية من القاعدة، تأكد من إيقاف تشغيلها.
6. يمكن إيقاف تشغيل الغلاية يدويًا في أي وقت باستخدام مفتاح التشغيل/الإيقاف (أ).
7. يجب إغلاق غطاء الغلاية أثناء الغليان. عندها فقط، ستُفعل وظيفة الإيقاف التلقائي.
8. يمكن تشغيل الغلاية مرة أخرى بعد حوالي دقيقتين من الاستخدام الأخير.
9. عند تشغيل غلاية فارغة أو غير مملوءة بكمية كافية من الماء، سيتم إيقاف تشغيل الجهاز تلقائيًا. في هذه الحالة، انتظر بضع دقائق. صب الكمية المناسبة من الماء، ثم أعد تشغيل الغلاية.
10. لا تترك الغلاية مفتوحة دون مراقبة.
11. عندما يتم تسخين الماء إلى درجة الحرارة المناسبة، سوف يشير الجهاز إلى ذلك بصوت صغير واحد.
12. الغلاية جهاز كهربائي، وليست مخصصة لتخزين الماء أو السوائل الأخرى. قبل كل استخدام، املا الغلاية بالماء العذب، أعلى من الحد الأدنى وأقل من الحد الأقصى.

التشغيل الأساسي:

طهي فردي حتى 100 درجة مئوية
اضغط على زر "A" لفترة وجيزة، مع صوت "di"، يبدأ الغلاية في العمل.
بمجرد غليان الماء، ينطفئ مؤشر الضوء ويصدر الجرس صوت "دي" في نفس الوقت.

التشغيل المتقدم:

الماء المغلي 60 درجة مئوية - 90 درجة مئوية

اضغط على الزر "B" مرة/مرتين/ثلاث/أربع مرات، وسيضيء مؤشر الضوء 90/80/70/60 درجة مئوية مع إضاءة LED خضراء/زرقة/صفراء/بنفسجية. هذا يعني أن الغلاية ستوقف عن التسخين عند وصول درجة حرارة الماء إلى 90/80/70/60 درجة مئوية.

وظيفة الحفاظ على الدفء عند 100 درجة مئوية

اضغط على زر "A" لمدة 3 ثوانٍ، وسيصدر الجرس صوت "di"، وستبدأ وظيفة تسخين الماء، وسيضيء مؤشر LED باللون الأحمر. عند غليان الماء، ستحافظ الغلاية على درجة حرارة الماء لمدة ساعتين مع إضاءة المؤشر. خلال فترة التشغيل التي تستغرق ساعتين، ستستمر وظيفة تسخين الماء حتى تصل درجة الحرارة إلى 85 درجة مئوية.

سلة التسريب (8)

افتح غطاء الغلاية (1) عن طريق سحب المقبض (2).

لإزالة سلة التخدير، اسحب السلة كما هو موضح في الصورة "ج".

لإدخال سلة التخدير، أدخل السلة كما هو موضح في الصورة "د".

تحذير: السطح الساخن:

قد تكون درجة حرارة الأسطح التي يُمكن الوصول إليها مرتفعة أثناء التشغيل. لا تلمس الأسطح الساخنة للجهاز.



صيانة التنظيف

أزل الترسبات الكلسية من غلايتك بانتظام. إزالة الترسبات الكلسية ليست جزءاً من خدمة الضمان. عدم إزالة الترسبات الكلسية بانتظام سيؤدي إلى تلف مكونات الجهاز وإبطال ضمان المنتج. استخدم مزيل الترسبات الكلسية لإزالة الترسبات الكلسية من غلايتك. قد تظهر الرواسب في الغلاية وسلة التخدير.

البيانات الفنية:

السعة الفصوى: 2.0 لتر، الحد الأدنى: 0.5 لتر

الجهد: 220-240 فولت ~ 60/50 هرتز

الطاقة: 1850-2200 واط

استهلاك الطاقة في وضع الاستعداد 0.4 وات

من أجل البيئة. معلومات حول نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية. عملاً بالفقرتين 1 و2 من المادة 13 من قانون 11 سبتمبر 2015 بشأن نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية، تُعلمكم بالطرق السليمة للتعامل مع نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية:

1. يُحظر وضع المعدات الكهربائية والإلكترونية المستعملة مع النفايات الأخرى - ويتأكد ذلك من خلال وضع علامة على شكل "سلة مهملات مشطوبة"، مما يتطلب جمعاً انتقائياً لهذا النوع من النفايات.

2. قد تحتوي الأجهزة الكهربائية والإلكترونية على مواد ومخاليط ومكونات خطرة، قد تُشكل، في حال إطلاقها في البيئة، تهديداً خطيراً للصحة وحياء الإنسان والكائنات الحية ويمكن أن تُسبب هذه المواد العديد من الأمراض الصحية، مثل ضعف البصر والسمع والكلام، كما يُمكن أن تُلحق الضرر بالكلب والقطب، وتسبب أمراضاً جلدية. كما يُمكن أن تؤثر المواد الضارة سلباً على الجهازين التنفسي والتناسلي، وتسبب السرطان. وقد يُشكل تناول النباتات التي تنمو في تربة ملوثة، والمنتجات المشتقة منها، خطراً على الصحة.

3. يجب تسليم المعدات الكهربائية والإلكترونية المستعملة فقط إلى نقاط التجميع المعتمدة، والتي يجب أن تكون قائمة بها متاحة على الموقع الإلكتروني لكل مكتب بلدي.

4. للأسر دور هام في إعادة استخدام المعدات المستعملة واستعادتها، بما في ذلك إعادة تدويرها، كما أنها تلعب دوراً محورياً في نظام إدارة نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية المستعملة، مما يسمح بنقل النفايات مباشرة إلى نقاط التجميع المعتمدة، ويساهم في الحد من العادات الاجتماعية غير المرغوب فيها التي تؤدي إلى ترك المعدات في أماكن غير مخصصة.

بالإضافة إلى ذلك، يُرجى إعادة الأجهزة الكهربائية والإلكترونية المستعملة إلى نقطة التسليم. عند تسليم الأجهزة المنزلية للمشتري، يلتزم الموزع باستلامها مجاناً من نقطة التسليم، شريطة أن تكون من نفس نوع الجهاز المُسلم وأن تؤدي نفس الغرض منه.

يجب التخلص من عبوات الكرتون وأكياس البولي إيثيلين في حاويات مخصصة لجمع النفايات البلدية الانتقائية، كما هو موضح. إذا كان الجهاز يحتوي على بطاريات، فيجب إزالتها ونقلها إلى نقطة تجميع وتخلص منفصلة.

لا ترمي الجهاز في حاوية النفايات البلدية!!

الخدمة إذا كنت ترغب في شراء قطع غيار أو تقديم أي شكوى، يرجى الاتصال بالبيع الذي أصدر الإصل مباشرة.



İstifadəçi təlimatı (AZ)

ÜMUMİ TƏHLÜKƏSİZLİK ŞƏRTLƏRİ
Vacib TƏHLÜKƏSİZLİK TƏLİMATLARI
DİQQƏTLƏ OXUYUN VƏ GƏLƏCƏK İSTİFADƏ ÜÇÜN SAXLAYIN

1. Cihazı istifadə etməzdən əvvəl təlimat kitabçasını oxuyun və orada olan təlimatlara əməl edin. İstehsalçı cihazın yanlış istifadəsi və ya düzgün işləməməsi nəticəsində yaranan hər hansı zərərə görə məsuliyyət daşımır.
2. Bu cihaz yalnız evdə istifadə üçündür. Onu təyinatından başqa heç bir məqsəd üçün istifadə etməyin.
3. Cihaz yalnız 220-240V ~ 50-60Hz torpaqlanmış rozetkaya qoşulmalıdır. Əməliyyat təhlükəsizliyini artırmaq üçün eyni vaxtda bir neçə elektrik cihazını bir dövrəyə qoşmayın.
4. Əlavə qorunma təmin etmək üçün nominal diferensial cərəyanı 30 mA-dan çox olmayan elektrik dövrəsində qalıq cərəyan qurğusunun (RCD) quraşdırılması tövsiyə olunur. Bunun üçün ixtisaslı elektrikçi ilə məsləhətləşin.
5. Uşaqlar yaxınlıqda olduqda cihazdan istifadə edərkən son dərəcə ehtiyatlı olun. Uşaqların cihazla oynamasına icazə verməyin. Uşaqların və ya cihazla tanış olmayan hər kəsin ondan istifadə etməsinə icazə verməyin.
6. **XƏBƏRDARLIQ:** Bu cihaz 8 yaşdan yuxarı uşaqlar, fiziki, hissiyyat və ya əqli imkanları məhdud olan şəxslər və ya cihaz haqqında təcrübəsi və ya biliyi olmayan şəxslər tərəfindən, əgər onların təhlükəsizliyinə cavabdeh olan şəxs tərəfindən nəzarət olunarsa və ya cihazdan təhlükəsiz istifadə qaydalarına dair təlimatlar verilmiş və əlaqədar risklərdən xəbərdar olmaq şərti ilə istifadə edilə bilər. Uşaqlar cihazla oynamamalıdır. Təmizləmə və istifadəçi baxımı 8 yaşdan yuxarı olan və nəzarət altında olmadıqda uşaqlar tərəfindən həyata keçirilməməlidir.
7. **XƏBƏRDARLIQ:** Əgər korpus çatlamışsa, cihazı istifadə etməyin.
8. **XƏBƏRDARLIQ:** Əgər su qaynayırsa, qapağı açmayın.
9. **XƏBƏRDARLIQ:** Cihazı rozetkaya qoşulmuş vəziyyətdə nəzarətsiz

qoymayın.

10. XƏBƏRDARLIQ: Cihazı uşaqların əli çatmayan yerdə saxlayın.

11. XƏBƏRDARLIQ: Cihazdan düzgün istifadə edilməməsi kəsiklər, aşınmalar və ya elektrik cərəyanı kimi xəsəretlərlə nəticələnə bilər.

12. XƏBƏRDARLIQ: İstifadədən sonra həmişə rozetkadan əlinizlə tutaraq fişini elektrik rozetkasından ayırın. Elektrik kabelindən ÇƏKMƏYİN.

13. XƏBƏRDARLIQ: Cihaz işləyərkən onu yerindən tərpətməyin.

14. Kabeli, fişini və ya bütün cihazı suya və ya hər hansı digər mayeyə batırmayın. Cihazı hava şəraitinə (yağış, günəş və s.) məruz qoymayın və ya yüksək rütubət şəraitində (hamam otaqları, nəm düşərgə kabinləri) istifadə etməyin.

15. Elektrik kabelinin vəziyyətini vaxtaşırı yoxlayın. Elektrik kabeli zədələnsə, təhlükənin qarşısını almaq üçün ixtisaslı təmir sexi tərəfindən dəyişdirilməlidir.

16. Cihazı zədələnmiş elektrik kabeli ilə və ya yerə düşmüş və ya hər hansı şəkildə zədələnmiş və ya nasazdırsa istifadə etməyin. Cihazı özünüz təmir etməyə çalışmayın, çünki bu, elektrik şoku ilə nəticələnə bilər. Cihaz zədələnsə, onu yoxlama və ya təmir üçün səlahiyyətli xidmət mərkəzinə qaytarın. Bütün təmir işləri yalnız səlahiyyətli xidmət mərkəzləri tərəfindən aparılmalıdır. Düzgün olmayan təmir ciddi təhlükə yarada bilər.

17. Cihazı sərin, dayanıqlı, bərabər səthə, isti mətbəx cihazlarından, məsələn: elektrik sobasından, qaz ocağından və s.

18. Cihazı yanan materialların yanında istifadə etməyin.

19. Elektrik kabeli masanın kənarından asılmamalı və isti səthlərə toxunmamalıdır.

20. Çaydan çox doldurularsa, ondan qaynar su sıçrayır.

21. QEYD: Çaydan yalnız təchiz olunmuş altlıq ilə istifadə edilməlidir.

22. QEYD: Çaydanı altlıqdan qaldırmazdan əvvəl, çaydanın söndürüldüyünə əmin olun.

23. Bu avadanlıq məişət və analoji istifadə üçün təmiz suyun

qaynadılması üçün nəzərdə tutulmuşdur, məsələn: mağazalarda, ofislərdə və digər iş mühitlərində, məişət otaqlarında, müştərilər tərəfindən otellərdə, motellərdə və digər oxşar yaşayış mühitlərində, yataq və səhər yeməyi otaqlarında.

24. Çaydanda suyu qaynadarkən həmişə həddindən artıq ehtiyatlı olun. Çaydanın qabığına və ya qapağına toxunmayın. Çaydanın qapağını qaynadarkən və ya qaynadıqdan dərhal sonra açmayın; buxarın çıxması yanıqlara səbəb ola bilər.

25. Çaydanı ancaq sapından tutaraq daşımaq olar.

26. Çaydanı MAX səviyyəsindən yuxarı və ya MIN səviyyəsindən aşağı doldurmayın, çünki bu, yanıqlara və ya çaydanın zədələnməsinə səbəb ola bilər.

27. Çaydanı su olmadan yandırmayın, çünki bu ona zərər verə bilər.

28. Çaydanı filtsiz və ya qapağı açıq vəziyyətdə istifadə etməyin, çünki bu, avtomatik açarın işləməsinə mane olacaq.

29. Çaydan vaxtaşırı olaraq təyin olunmuş məhsullardan istifadə etməklə kireçdən təmizlənməlidir. Kalsifikasiya edilmiş qızdırıcı elementi olan çaydandan istifadə onu zədələyəcək və zamanəti ləğv edəcək.

30. Çaydanın korpusunu təmizləmək üçün aqressiv yuyucu vasitələrdən istifadə etməyin, çünki onlar çaydanı zədələyə və ya hər hansı işarələri silə bilər.

31. Cihaz xarici vaxt açarları və ya ayrıca uzaqdan idarəetmə sistemindən istifadə etməklə idarə olunmaq üçün nəzərdə tutulmayıb.

32. Çaydanın altlığını birbaşa suda yumayın, yalnız quru parça ilə silin.

33. 3 yaşdan 8 yaşa qədər olan uşaqlar cihazı yalnız normal iş vəziyyətində olduqda, nəzarət altında olduqda və ya onun təhlükəsiz istifadəsi ilə bağlı təlimatlandırıldıqda və nəticədə yaranan riskləri başa düşdükdə yandırmaq və söndürə bilərlər. 3 yaşdan 8 yaşa qədər olan uşaqlar cihazı özləri qoşmamalı, işlətməməli, təmizləməməli və ya ona qulluq etməməlidirlər.

TƏSVİRİ

1 - Qapaq

2 - qapağı açmaq üçün tutacaq

3 - mənzil

- 4 - tutacaq
- 5 - əsas
- 6 - filtr
- 7 - idarəetmə paneli
- 8 - pivə səbəti
- 9 - göstərici işığı

ELEKTRİK ÇAYDAN İSTİFADƏ EDİLMƏK

İLK İSTİFADƏDƏN ƏVVƏL: Çaydanı su ilə doldurun, bir qaynadək gətirin və içinə tökün. Üç dəfə təkrarlayın. Zavod qoxusunu aradan qaldırmaq üçün çaydandakı suyu bir neçə dəfə qaynadın.

1. Çaydanı su ilə doldurun. İstilik plitəsinin tamamilə suya batırıldığından əmin olun.
2. Cihazı düz, bərabər və istiliyədavamlı səthə qoyun.
3. Çaydanı 220-240V ~ 50/60Hz elektrik şəbəkəsinə qoşun, ON/OFF düyməsini (A) basın. Göstərici işığı yanacaq.
4. Su qaynadıqdan sonra çaydan avtomatik olaraq sönəcək.
5. Çaydanı altıqdan götürməzdən əvvəl onun söndürüldüyünə əmin olun.
6. Çaydanı istənilən vaxt ON/OFF açarından (A) istifadə etməklə əl ilə söndürmək olar.
7. Qaynama zamanı çaydanın qapağı bağlanmalıdır. Yalnız bundan sonra avtomatik söndürmə funksiyası işləyəcək.
8. Çaydanı sonuncu istifadədən təxminən 2 dəqiqə sonra yenidən yandırmaq olar.
9. Boş və ya kifayət qədər su ilə doldurulmayan çaydanı işə salsanız, cihazı avtomatik olaraq söndürəcək. Bu vəziyyətdə bir neçə dəqiqə gözləyin. Müvafiq miqdarda su tökün və çaydanı yenidən yandırın.
10. Çaydanı nəzarətsiz qoymayın.
- 11 Su müvafiq temperatūra qədər qızdırıldıqda, cihaz bir səs signalı ilə bu barədə signal verəcək.
12. Çaydan elektrik cihazıdır və su və ya digər mayelərin saxlanması üçün nəzərdə tutulmayıb. Hər istifadədən əvvəl çaydanı minimumdan yuxarı və maksimum səviyyələrdən aşağı təzə su ilə doldurun.

ƏSAS ƏMƏLİYYAT:

100 °C-ə qədər TƏK BİŞİRMƏ

"A" düyməsini qısaca basın, "di" səsi ilə çaydan işləməyə başlayır.

Su qaynadıqdan sonra göstərici sönrür və signal eyni vaxtda "di" səsi verir.

QARŞIŞI ƏMƏLİYYAT:

Qaynar SU 60°C - 90°C

"B" düyməsini bir dəfə/iki dəfə/üç/dörd dəfə basın, sonra göstərici işığı yaşıl/mavi/sarı/bənövşəyi LED ilə 60°C/70°C/80°C/90°C göstərəcək. Bu o deməkdir ki, suyun temperaturu 60°C/70°C/80°C/90°C-ə çatdıqda çaydanın istiləşməsi dayanacaq.

100°C İSTİ SAXLAMA FONKSİYASI

"A" düyməsini 3 saniyə sıxın, səs signalı "di" səsi verəcək, suyun qızdırılması funksiyası işə düşəcək, LED işığı qırmızıya çevriləcək və su qaynayanda çaynik göstərici işığı yanmış vəziyyətdə suyun temperaturunu 2 saat saxlayacaq. 2 saatlıq iş zamanı temperatur 85°C-ə çatdıqda suyun isitmə funksiyası davam edəcək
İNFUZİYA SƏBƏTİ (8)

Dəstəyi (2) çəkərək çaydanın qapağını (1) açın.

Pişirmə səbətini çıxarmaq üçün səbəti "C" şəklində göstəriləni kimi çıxarın.

Pişirmə səbətini daxil etmək üçün səbəti "D" şəklində göstəriləni kimi daxil edin.

Diqqət: İsti səth:



Əməliyyat zamanı əlçatan səthlərin temperaturu yüksək ola bilər. Cihazın isti səthlərinə toxunmayın.

TƏMİZLİK BAKIMI

Çaydanınızı müntəzəm olaraq kireçdən təmizləyin. Kireçdən təmizləmə zamanət xidmətinin bir hissəsi deyil. Müntəzəm olaraq kireçdən təmizlənməmək cihazın komponentlərinə zərər verəcək və məhsulun zamanətini ləğv edəcək. Çaydanınızı kireç təmizləyəndən istifadə edin.

Çaydanda və dəmləmə səbətində çökmüntü görünə bilər.

TEXNİKİ MƏLUMAT:

Maksimum tutum: 2,0l min: 0,5l

Gərginlik: 220–240 V ~ 50/60 Hz

Güc: 1850–2200 W

Gözləmə rejimində enerji istehlakı 0,4 Vt

Ətraf mühitə naminə. Tullantılı elektrik və elektron avadanlıqlar haqqında məlumat. Tullantılı elektrik və elektron avadanlıqlar haqqında 11 sentyabr 2015-ci il tarixli Qanunun 13-cü maddəsinin 1-ci və 2-ci bəndlərinə uyğun olaraq, tullantı elektrik və elektron avadanlıqlarla düzgün davranılması barədə sizə məlumat veririk:

1. İstifadə olunmuş elektrik və elektron avadanlıqların digər tullantılarla birlikdə yerləşdirilməsi qadağandır – bu, bu növ tullantıların seçmə qaydada yığılmasını tələb edən "xətti çəkilmiş qutu" şəklində işarələmə ilə təsdiqlənir.
2. Elektrik və elektron cihazların tərkibində ətraf mühitə atıldığı təqdirdə insanların və canlı orqanizmlərin sağlamlığı və həyatı üçün ciddi təhlükə yarada bilən təhlükəli maddələr, qarışıqlar və komponentlər ola bilər. Onlar görmə, eşitmə və nitq pozğunluğu kimi cəxssaylı sağlamlıq xəstəliklərinə səbəb ola bilər. Onlar həmçinin böyrəklərə, qaraciyərə və ürəyə zərər verə bilər, dəri xəstəliklərinə səbəb ola bilər. Zərərli maddələr tənəffüs və reproduktiv sistemlərə də mənfi təsir edərək xərçəngə səbəb ola bilər. Çirkənməmiş torpaqda böyüyən bitkilərin və onlardan əldə edilən məhsulların istehlakı bu sağlamlıq nəticələri üçün risk yarada bilər.
3. İstifadə olunmuş elektrik və elektron avadanlıqlar yalnız səlahiyyətli toplama məntəqələrinə təhvil verilməlidir, onların siyahısı hər bir Bələdiyyənin internet saytında yerləşdirilməlidir.
4. Ev təsərrüfatları istifadə olunmuş avadanlığın təkrar istifadəsinə və bərpasına, o cümlədən təkrar emala töhfə verməkdə mühüm rol oynayır. Onlar həmçinin istifadə olunmuş elektrik və elektron avadanlıqlar üçün tullantıların idarə olunması sistemində əsas rol oynayır, tullantıların birbaşa icazəli toplama məntəqələrinə ötürülməsinə şərait yaradır və tullantı avadanlığının nəzərdə tutulmayan yerlərdə qalması ilə nəticələnən arzuolunmaz sosial vəhdışləri aradan qaldırır.

Bundan əlavə, istifadə edilmiş elektrik və elektron avadanlıqları çətdirilmə məntəqəsinə qaytarın. Məişət avadanlığı alıcısı verilərən distribyutor işlənməmiş məişət avadanlığının təhvil verilməsi avadanlıqla eyni tiptə olması və eyni məqsəddə xidmət etməsi şərti ilə təhvil verildiyi yerdə təmənənəsiz olaraq yığmağa borcludur.

Karton qablaşdırma və polietilen (PE) torbalar təsvir olunduğu kimi selektiv məişət tullantılarının yığılması üçün nəzərdə tutulmuş müvafiq konteynerlərə atılmalıdır. Cihazda batareyalar varsa, onlar çıxarılmalı və ayrıca toplama və utilizasiya məntəqəsinə aparılmalıdır.

Cihazı məişət tullantıları qabına atmayın!!

Xidmət əgər siz ehtiyat hissələri almaq və ya hər hansı şikayət etmək istəyirsinizsə, qəbzı verən satıcı ilə birbaşa əlaqə saxlayın.

Manuali i përdorimit (SQ)

KUSHTE TË PËRGJITHSHME TË SIGURISË UDHËZIME TË RËNDËSISHME PËR SIGURINË LEXONI ME KUJDES DHE RUAJENI PËR REFERENCË NË TË ARDHMEN

1. Përpara se të përdorni pajisjen, lexoni manualin e udhëzimeve dhe ndiqni udhëzimet që përmbahen aty. Prodhuesi nuk është përgjegjës për ndonjë dëmtim të shkaktuar nga keqpërdorimi ose funksionimi jo i duhur i pajisjes.
2. Kjo pajisje është vetëm për përdorim në shtëpi. Mos e përdorni për asnjë qëllim tjetër përveç përdorimit të synuar.
3. Pajisja duhet të lidhet vetëm në një prizë të tokëzuar 220-240V ~ 50-

60Hz.

Për të rritur sigurinë e funksionimit, mos lidhni pajisje të shumta elektrike në të njëjtin qark në të njëjtën kohë.

4. Për të ofruar mbrojtje shtesë, rekomandohet të instaloni një pajisje të rrymës së mbetur (RCD) në qarkun elektrik me një rrymë diferenciale të vlerësuar që nuk tejkalon 30 mA. Konsultohuni me një elektrikist të kualifikuar për këtë.

5. Tregoni kujdes të jashtëzakonshëm kur përdorni pajisjen kur ka fëmijë afër. Mos i lejoni fëmijët të luajnë me pajisjen. Mos lejoni që fëmijët ose dikush që nuk është i njohur me pajisjen ta përdorë atë.

6. KUJDES: Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijë të moshës 8 vjeç e lart dhe nga persona me aftësi të kufizuara fizike, shqisore ose mendore, ose nga persona që nuk kanë përvojë ose njohuri për pajisjen, me kusht që ata të mbikëqyren nga një person përgjegjës për sigurinë e tyre ose t'u jenë dhënë udhëzime se si ta përdorin pajisjen në mënyrë të sigurt dhe të jenë të vetëdijshëm për rreziqet e përfshira. Fëmijët nuk duhet të luajnë me pajisjen. Pastrimi dhe mirëmbajtja nga përdoruesi nuk duhet të kryhen nga fëmijët, përveç nëse janë 8 vjeç e lart dhe të mbikëqyrur.

7. KUJDES: Mos e përdorni pajisjen nëse strehimi është i çarë.

8. KUJDES: Mos e hapni kapakun nëse uji është duke vlon.

9. KUJDES: Mos e lini pajisjen të lidhur në prizë pa mbikëqyrje.

10. KUJDES: Mbajeni pajisjen larg fëmijëve.

11. KUJDES: Përdorimi i gabuar i pajisjes mund të rezultojë në lëndime të tilla si prerje, gërvishtje ose goditje elektrike.

12. KUJDES: Gjithmonë shkëputeni spinën nga priza e energjisë pas përdorimit duke e mbajtur prizën me dorë. MOS e tërhiqni kabllon e energjisë.

13. KUJDES: Mos e lëvizni pajisjen ndërsa është në funksionim.

14. Mos e zhytni kabllon, spinën ose të gjithë pajisjen në ujë ose në ndonjë lëng tjetër. Mos e ekspozoni pajisjen ndaj kushteve të motit (shiut, diellit, etj.) ose mos e përdorni në kushte me lagështi të lartë (banjo, kabina kampingu me lagështi).

15. Kontrolloni periodikisht gjendjen e kabllot së energjisë. Nëse kabloja e

energjisë është e dëmtuar, ajo duhet të zëvendësohet nga një punishte e kualifikuar riparimi për të shmangur një rrezik.

16. Mos e përdorni pajisjen me një kablo energjie të dëmtuar, ose nëse është rrëzuar ose dëmtuar në ndonjë mënyrë, ose nëse nuk funksionon siç duhet. Mos u përpiqni ta riparoni vetë pajisjen, pasi kjo mund të rezultojë në goditje elektrike. Nëse pajisja është e dëmtuar, kthejeni atë në një qendër shërbimi të autorizuar për inspektim ose riparim. Të gjitha riparimet duhet të kryhen vetëm nga qendra shërbimi të autorizuar. Riparimi i gabuar mund të paraqesë një rrezik serioz.

17. Vendoseni pajisjen në një sipërfaqe të freskët, të qëndrueshme dhe të rrafshët, larg pajisjeve të nxehta të kuzhinës, siç janë: soba elektrike, sobë me gaz etj.

18. Mos e përdorni pajisjen pranë materialeve të ndezshme.

19. Kablloja e energjisë nuk duhet të varet mbi buzën e një tavoline ose të prekë sipërfaqe të nxehta.

20. Nëse çajniku mbushet shumë, prej tij mund të shpërthejë ujë i valuar.

21. SHËNIM: Çajniku duhet të përdoret vetëm me bazën e dhënë.

22. SHËNIM: Përpara se ta ngrini çajnikun nga baza, sigurohuni që ai të jetë i fikur.

23. Kjo pajisje është menduar për zierjen e ujit të pastër për përdorim shtëpiak dhe të ngjashëm, siç janë: zonat e kuzhinës së stafit në dyqane, zyra dhe mjedise të tjera pune, ambientet shtëpiake, nga klientët në hotele, motele dhe mjedise të tjera të ngjashme banimi, si dhe në dhomat e gjumit dhe të mëngjesit.

24. Gjithmonë tregoni kujdes të veçantë kur zieni ujë në një kazan. Mos e prekni mbulesën ose kapakun e kazanit. Mos e hapni kapakun e kazanit gjatë zierjes ose menjëherë pas zierjes; avulli që del mund të shkaktojë djegie.

25. Çajniku mund të mbahet vetëm duke e mbajtur nga doreza.

26. Mos e mbushni çajnikun mbi nivelin MAX ose nën nivelin MIN, pasi kjo mund të shkaktojë djegie ose dëmtim të çajnikut.

27. Mos e ndizni çajnikun pa ujë, pasi kjo mund ta dëmtojë atë.

28. Mos e përdorni çajnikun pa filtër ose me kapakun e hapur, pasi kjo do

të pengojë funksionimin e çelësit automatik.

29. Çajniku duhet të pastrohet periodikisht nga gëlqerja duke përdorur produktet e posaçme. Përdorimi i një çajniku me element ngrohës të kalcifikuar do ta dëmtojë atë dhe do ta anulojë garancinë.

30. Mos përdorni detergjentë agresivë për të pastruar shtresën e jashtme të çajnikut, pasi ato mund ta dëmtojnë atë ose të heqin ndonjë shenjë.

31. Pajisja nuk është menduar të operohet duke përdorur çelësa të jashtëm kohor ose një sistem të veçantë telekomandë.

32. Mos e lani bazën e çajnikut direkt në ujë, fshijeni vetëm me një leckë të thatë.

33. Fëmijët e moshës 3 deri në 8 vjeç mund ta ndezin dhe fikin pajisjen vetëm nëse është në pozicionin e saj normal të funksionimit, nëse mbikëqyren ose janë udhëzuar për përdorimin e saj të sigurt dhe i kuptojnë rreziqet që vijnë si pasojë. Fëmijët e moshës 3 deri në 8 vjeç nuk duhet ta lidhin, ta përdorin, ta pastrojnë ose ta mirëmbajnë vetë pajisjen.

PËRSHKRIMI

- 1 - Kapak
- 2 - dorezë për hapjen e kapakut
- 3 - strehim
- 4 - dorezë
- 5 - bazë
- 6 - filtër
- 7 - paneli i kontrollit
- 8 - shportë për përgatitjen e birrës
- 9 - dritë treguese

PËRDORIMI I NJË ÇAJNIKU ELEKTRIK

PARA PËRDORIMIT TË PARË: Mbushni çajnikun me ujë, lëreni të vlojë dhe hidhni brenda. Përsëriteni tri herë. Për të hequr çdo erë fabrike, ziejeni ujin në çajnik disa herë.

1. Mbushni çajnikun me ujë. Sigurohuni që pllaka ngrohëse të jetë zhytur plotësisht në ujë.
2. Vendoseni pajisjen në një sipërfaqe të sheshtë, të njëtrajtshme dhe rezistente ndaj nxehtësisë.
3. Lidhni çajnikun me rrjetin elektrik 220-240V ~ 50/60Hz, shtypni butonin ON / OFF (A). Drita treguese do të ndizet.
4. Pasi uji të vlojë, çajniku do të fiket automatikisht.
5. Përpara se ta hiqni çajnikun nga baza, sigurohuni që të jetë i fikur.
6. Çajniku mund të fiket manualisht në çdo kohë duke përdorur butonin ON/OFF (A).
7. Kapaku i çajnikut duhet të jetë i mbyllur gjatë zierjes. Vetëm atëherë do të funksionojë funksioni i fikjes automatike.
8. Çajniku mund të ndizet përsëri afërsisht 2 minuta pas përdorimit të fundit.
9. Ndezja e një çajniku të zbrazët ose e një të mbushuri jo mjaftueshëm me ujë do ta fikë automatikisht pajisjen. Në këtë rast, prisni disa minuta. Hidhni sasinë e duhur të ujit dhe ndizni përsëri çajnikun.
10. Mos e lini çajnikun ndezur pa mbikëqyrje.
- 11 Kur uji të nxehet në temperaturën e duhur, pajisja do ta sinjalizojë këtë me një bip.
12. Çajniku është një pajisje elektrike dhe nuk është menduar për ruajtjen e ujit ose lëngjeve të tjera. Para çdo përdorimi, mbushni çajnikun me ujë të freskët, mbi nivelet minimale dhe nën nivelet maksimale.

OPERACIONI BAZË:

GATIM I VETËM DERI NË 100°C

Shtypni shkurtimisht butonin "A", me tingullin "di", kazani fillon të punojë.

Pasi uji vlon, drita treguese fiket dhe zileja lëshon një tingull "di" në të njëjtën kohë.

OPERACION I AVANCUAR:

UJË I VALUAR 60°C - 90°C

Shtypni butonin "B" një herë/dy herë/tre/katër herë, pastaj drita treguese do të tregojë 60°C/70°C/80°C/90°C me LED jeshile/blu/të verdhë/vjollcë. Kjo do të thotë që kazani do të ndalojë së ngrohuri kur temperatura e ujit të arrijë 60°C/70°C/80°C/90°C.

FUNKSIONI I MBAJTJES SË NGROHTË 100°C

Shtypni butonin "A" për 3 sekonda, zileja do të lëshojë një tingull "di", funksioni i ngrohjes së ujit do të fillojë, drita LED do të bëhet e kuqe dhe kur uji të vlojë, çajniku do ta mbajë temperaturën e ujit për 2 orë me dritën treguese të ndezur. Gjatë funksionimit 2-orësh, funksioni i ngrohjes së ujit do të vazhdojë kur temperatura të arrijë 85°C.

SHPORTË INFUZIONI (8)

Hapni kapakun e çajnikut (1) duke tërhequr dorezën (2).

Për të hequr shportën e birrës, tërhiqeni shportën siç tregohet në figurën "C".

Për të futur shportën e birrës, futeni shportën siç tregohet në figurën "D"

Kujdes: Sipërfaqe e nxehtë:



Temperatura e sipërfaqeve të arritshme gjatë funksionimit mund të jetë e lartë. Mos i prekni sipërfaqet e nxehta të pajisjes.

PASTRIM MIRËMBAJTJE

Pastroni rregullisht ujin nga kazani juaj. Pastroni ujin nga kazani juaj nga gëlqerja. Pastroni ujin nga gëlqerja nuk është pjesë e shërbimit të garancisë. Mospasja e rregullt e pastrimit të ujit nga gëlqerja do të dëmtojë përbërësit e pajisjes dhe do të anulohë garancinë e produktit. Përdorni një pastrues uji për të pastruar ujin nga gëlqerja.

Mund të shfaqet sediment në kazan dhe në shportën e birrës.

TË DHËNA TEKNIKE:

Kapaciteti maksimal: 2.0l min: 0.5l

Tensioni: 220–240 V ~ 50/60 Hz

Fuqia: 1850–2200 W

Konsumi i energjisë në modalitetin e gatishmërisë 0.4 W

Për hir të mjedisit. Informacion në lidhje me mbeturinat e pajisjeve elektrike dhe elektronike. Në përputhje me nenin 13, paragrafët 1 dhe 2 të Ligjit të 11 shtatorit 2015 mbi mbeturinat e pajisjeve elektrike dhe elektronike, me anë të kësaj ju informojmë në lidhje me trajtimin e duhur të mbeturinave të pajisjeve elektrike dhe elektronike:

1. Ndalohet vendosja e pajisjeve elektrike dhe elektronike të përdorura së bashku me mbeturina të tjera - kjo konfirmohet nga shënimi në formën e një "kontejneri me kryq", i cili kërkon mbledhjen selektive të këtij lloji mbeturinash.
2. Pajisjet elektrike dhe elektronike mund të përmbajnë substanca, përzjerje dhe përbërës të rrezikshëm që, nëse lirohen në mjedis, mund të përbëjnë një kërcënim serioz për shëndetin dhe jetën e njerëzve dhe organizmave të gjallë. Ato mund të çojnë në sëmundje të shumta shëndetësore, të tilla si dëmtime në shikim, dëgjim dhe të të folurit. Ato gjithashtu mund të dëmtojnë veshkat, mëlçinë dhe zemrën, si dhe të shkaktojnë sëmundje të lëkurës. Substancat e dëmshme gjithashtu mund të ndikojnë negativisht në sistemet e frymëmarrjes dhe riprodhuese dhe të çojnë në kancer. Konsumimi i bimëve që rriten në tokë të kontaminuar dhe produkteve që rrjedhin prej tyre, mund të paraqesë një rrezik për këto pasoja shëndetësore.
3. Pajisjet elektrike dhe elektronike të përdorura duhet të dorëzohen vetëm në pikat e autorizuar të grumbullimit, një listë e të cilave duhet të jetë e disponueshme në faqen e internetit të secilës Zyrë Bashkiake.
4. Familjet luajnë një rol të rëndësishëm në kontributin në ripërdorimin dhe rikuperimin, përfshirë riciklimin, e pajisjeve të përdorura. Ato gjithashtu luajnë një rol kyç në sistemin e menaxhimit të mbejtjeve për pajisjet elektrike dhe elektronike të përdorura, duke lejuar transferimin e drejtëpërdrejtë të mbejtjeve në pikat e autorizuar të grumbullimit dhe duke eliminuar zakonet e padëshirueshme shoqërore që rezultojnë në lënien e pajisjeve të mbetura në vende të padëshiruara.

Përveç kësaj, kthejini pajisjet elektrike dhe elektronike të përdorura në pikën e dorëzimit. Kur i dorëzoni pajisjet shtëpiake blerësit, shpërndarësit është i detyrues të mbledhë pajisjet e përdorura shtëpiake pa pagesë në pikën e dorëzimit, me kusht që pajisjet e përdorura të jenë të të njëjtit lloj dhe të shërbejnë për të njëjtin qëllim si pajisjet e dorëzuara.

Ambalazhet prej kartoni dhe qeset prej polietileni (PE) duhet të hidhen në kontejnerë të përshatshëm të caktuar për mbledhjen selektive të mbeturinave



ინსტრუქცია (KA)

ზოგადი უსაფრთხოების პირობები
მნიშვნელოვანი უსაფრთხოების ინსტრუქციები
ყურადღებით წაიკითხეთ და შეინახეთ მომავალი
გამოყენებისთვის

1. მოწყობილობის გამოყენებამდე წაიკითხეთ ინსტრუქცია და მიჰყევით მასში მოცემულ ინსტრუქციებს. მწარმოებელი არ არის პასუხისმგებელი მოწყობილობის არასწორი გამოყენებით ან არასათანადო მუშაობით გამოწვეულ რაიმე ზიანზე.
2. ეს მოწყობილობა განკუთვნილია მხოლოდ სახლის პირობებში გამოსაყენებლად. არ გამოიყენოთ იგი დანიშნულებისამებრ გამოყენების გარდა სხვა მიზნებისთვის.
3. მოწყობილობა უნდა იყოს მიერთებული მხოლოდ დამიწებულ 220-240 ვოლტ ~ 50-60 ჰერციან სოკეტზე. ექსპლუატაციის უსაფრთხოების გაზრდის მიზნით, ერთდროულად არ შეაერთოთ რამდენიმე ელექტრო მოწყობილობა ერთ წრედში.
4. დამატებითი დაცვის უზრუნველსაყოფად, ელექტრულ წრედში რეკომენდებულია ნარჩენი დენის დენის მოწყობილობის (RCD) დამონტაჟება, რომლის ნომინალური დიფერენციალური დენა არ აღემატება 30 mA-ს. ამისათვის მიმართეთ კვალიფიციურ ელექტრიკოსს.
5. გამოიჩინეთ უკიდურესი სიფრთხილე მოწყობილობის

გამოყენებისას, როდესაც ბავშვები ახლოს არიან. არ მისცეთ ბავშვებს მოწყობილობით თამაშის უფლება. არ მისცეთ ბავშვებს ან სხვა პირებს მისი გამოყენების უფლება, რომლებიც არ იცნობენ მოწყობილობას.

6. გაფრთხილება: ამ მოწყობილობის გამოყენება შეუძლიათ 8 წლის და უფროსი ასაკის ბავშვებს, შეზღუდული ფიზიკური, სენსორული ან გონებრივი შესაძლებლობების მქონე პირებს, ან იმ პირებს, რომლებსაც არ აქვთ გამოცდილება ან ცოდნა მოწყობილობის გამოყენების შესახებ, იმ პირობით, რომ მათ ზედამხედველობას უწევს მათ უსაფრთხოებაზე პასუხისმგებელი პირი ან მიეცათ ინსტრუქცია მოწყობილობის უსაფრთხოდ გამოყენების შესახებ და იცოდნენ შესაძლო რისკების შესახებ. ბავშვებმა არ უნდა ითამაშონ მოწყობილობასთან. დასუფთავება და მომხმარებლის მოვლა არ უნდა შეასრულონ ბავშვებმა, თუ ისინი 8 წლის და უფროსი ასაკის არ არიან და არ იმყოფებიან ზედამხედველობის ქვეშ.

7. გაფრთხილება: არ გამოიყენოთ მოწყობილობა, თუ კორპუსი დაზარულია.

8. გაფრთხილება: არ გახსნათ სახურავი, თუ წყალი მდუღარაა.

9. გაფრთხილება: არ დატოვოთ მოწყობილობა უყურადღებოდ, რომელიც ჩართულია როზეტში.

10. გაფრთხილება: მოწყობილობა ბავშვებისთვის მიუწვდომელ ადგილას შეინახეთ.

11. გაფრთხილება: მოწყობილობის არასათანადო გამოყენებამ შეიძლება გამოიწვიოს დაზიანებები, როგორცაა ჭრილობები, ნაკაწრები ან ელექტროშოკი.

12. გაფრთხილება: გამოყენების შემდეგ ყოველთვის გამორთეთ შტეფსელი დენის წყაროდან ხელით. არ მოქაჩოთ დენის კაბელი.

13. გაფრთხილება: არ გადაწიოთ მოწყობილობა მისი მუშაობის დროს.

14. არ ჩაყოთ კაბელი, შტეფსელი ან მთელი მოწყობილობა წყალში ან სხვა სითხეში. არ დაუშვათ მოწყობილობის ამინდის პირობებზე (წვიმა, მზე და ა.შ.) და არ გამოიყენოთ მაღალი ტენიანობის პირობებში (აბაზანები, ნესტიანი კემპინგის ქოხები).

15. პერიოდულად შეამოწმეთ კვების კაბელის მდგომარეობა. თუ კვების კაბელი დაზიანებულია, საფრთხის თავიდან ასაცილებლად ის უნდა შეიცვალოს კვალიფიციურ სარემონტო სახელოსნოში.

16. არ გამოიყენოთ მოწყობილობა დაზიანებული კვების კაბელით, ან თუ ის დაეცა ან რაიმე ფორმით დაზიანდა, ან გაუმართავად მუშაობს. არ სცადოთ მოწყობილობის დამოუკიდებლად შეკეთება, რადგან ამან შეიძლება გამოიწვიოს ელექტროშოკი. თუ მოწყობილობა დაზიანებულია, დააბრუნეთ იგი ავტორიზებულ სერვის ცენტრში შემოწმების ან შეკეთებისთვის. ყველა შეკეთება უნდა განხორციელდეს მხოლოდ ავტორიზებულ სერვის ცენტრებში. არასწორმა შეკეთებამ შეიძლება სერიოზული საფრთხე შექმნას.

17. მოწყობილობა მოათავსეთ გრილ, სტაბილურ, თანაბარ ზედაპირზე, ცხელი სამზარეულოს ტექნიკისგან მოშორებით, როგორცაა: ელექტრო ქურა, გაზის სანთურა და ა.შ.

18. არ გამოიყენოთ მოწყობილობა აალებადი მასალების მახლობლად.
19. კვების კაბელი არ უნდა ეკიდოს მაგიდის კიდეს ან არ უნდა ეხებოდეს ცხელ ზედაპირებს.
20. თუ ჩაიდანნი ზედმეტად გაივსება, შესაძლოა მდულარე წყალი გადმოიღვაროს.
21. შენიშვნა: ჩაიდანნი უნდა გამოიყენოთ მხოლოდ მოწოდებული ძირით.
22. შენიშვნა: ჩაიდანნის ძირიდან აწევამდე დარწმუნდით, რომ ის გამორთულია.
23. ეს მოწყობილობა განკუთვნილია სუფთა წყლის ადუღებისთვის საყოფაცხოვრებო და მსგავსი დანიშნულებისთვის, როგორცაა: პერსონალის სამზარეულოები მაღაზიებში, ოფისებსა და სხვა სამუშაო გარემოში, საყოფაცხოვრებო შენობებში, მომხმარებლების მიერ სასტუმროებში, მოტელებსა და სხვა მსგავს საცხოვრებელ გარემოში, ასევე საძილე და საუზმის ოთახებში.
24. ჩაიდანში წყლის ადუღებისას ყოველთვის გამოიჩინეთ განსაკუთრებული სიფრთხილე. არ შეეხოთ ჩაიდანის კორპუსს ან თავსახურს. არ გახსნათ ჩაიდანის თავსახური ადუღების დროს ან ადუღებისთანავე; გამომავალმა ორთქლმა შეიძლება დამწვრობა გამოიწვიოს.
25. ჩაიდანის ტარება მხოლოდ სახელურით შეიძლება.
26. არ შეავსოთ ჩაიდანნი MAX დონეზე მაღლა ან MIN დონეზე დაბლა, რადგან ამან შეიძლება გამოიწვიოს დამწვრობა ან ჩაიდანის დაზიანება.
27. არ ჩართოთ ჩაიდანნი წყლის გარეშე, რადგან ამან

შეიძლება დააზიანოს იგი.

28. არ გამოიყენოთ ჩაიდანის ფილტრის გარეშე ან გახსნილი თავსახურით, რადგან ავტომატური გადამრთველი არ იმუშავებს.

29. ჩაიდანის პერიოდულად უნდა გაიწმინდოს ქერცლისგან, სპეციალური საშუალებების გამოყენებით. გამაცხელებელი ელემენტის მქონე ჩაიდანის გამოყენება დააზიანებს მას და გააუქმებს გარანტიას.

30. არ გამოიყენოთ აგრესიული სარეცხი საშუალებები ჩაიდანის კორპუსის გასაწმენდად, რადგან მათ შეიძლება დააზიანონ ჩაიდანის ან წაშალონ ნებისმიერი ნიშანი.

31. მოწყობილობა არ არის განკუთვნილი გარე დროის გადამრთველების ან ცალკე დისტანციური მართვის სისტემის გამოყენებით მუშაობისთვის.

32. ჩაიდანის ძირი პირდაპირ წყალში არ გარეცხოთ, მხოლოდ მშრალი ნაჭრით გაწმინდეთ.

33. 3-დან 8 წლამდე ასაკის ბავშვებს მოწყობილობის ჩართვა და გამორთვა მხოლოდ იმ შემთხვევაში შეუძლიათ, თუ ის ნორმალურ სამუშაო მდგომარეობაშია, თუ ისინი მეთვალყურეობის ქვეშ არიან ან აქვთ ინსტრუქცია მისი უსაფრთხო გამოყენების შესახებ და ესმით თანმდევი რისკები. 3-დან 8 წლამდე ასაკის ბავშვებმა არ უნდა შეაერთონ, მართონ, გაწმინდონ ან მოუარონ მოწყობილობას დამოუკიდებლად.

აღწერა

1 - სახურავი

2 - სახელური საფარის გასახსნელად

3 - საცხოვრებელი

4 - სახელური

5 - ბაზა

6 - ფილტრი

- 7 - მართვის პანელი
- 8 - მდულარე კალათა
- 9 - ინდიკატორის შუქი

ელექტრო ჩაიდანის გამოყენება

პირველი გამოყენების წინ: ჩაიდანი წყლით შეავსეთ, აადუღეთ და ჩაასხით. გაიმეორეთ სამჯერ. ქარხნული სუნის მოსაშორებლად, ჩაიდანში წყალი რამდენჯერმე აადუღეთ.

1. ჩაიდანი წყლით შეავსეთ. დარწმუნდით, რომ გამაცხელებელი ფირფიტა მთლიანად წყალში ჩაბირული.
2. მოწყობილობა მოათავსეთ ბრტყელ, თანაბარ და სითბოს მდგრად ზედაპირზე.
3. შეაერთეთ ჩაიდანი 220-240 ვოლტ ~ 50/60 ჰერცის ქსელში, დააჭირეთ ჩართვა/გამორთვის ღილაკს (A). ინდიკატორი აინთება.
4. წყლის ადუღების შემდეგ, ჩაიდანი ავტომატურად გამოირთვება.
5. ჩაიდანის ძირიდან ამოღებამდე დარწმუნდით, რომ ის გამორთულია.
6. ჩაიდანის ხელით გამორთვა შესაძლებელია ნებისმიერ დროს ჩართვის/გამორთვის ღილაკის (A) გამოყენებით.
7. დუდილის დროს ჩაიდანის თავსახური დახურული უნდა იყოს. მხოლოდ ამ შემთხვევაში იმუშავებს ავტომატური გამორთვის ფუნქცია.
8. ჩაიდანის ხელახლა ჩართვა შესაძლებელია ბოლო გამოყენებიდან დაახლოებით 2 წუთის შემდეგ.
9. ცარიელი ან არასაკმარისი რაოდენობით წყლით სავსე ჩაიდანის ჩართვა ავტომატურად გამორთავს მოწყობილობას. ამ შემთხვევაში, დაელოდეთ რამდენიმე წუთი. ჩაასხით საჭირო რაოდენობის წყალი და ხელახლა ჩართეთ ჩაიდანი.
10. არ დატოვოთ ჩაიდანი ჩართული უყურადღებოდ.
- 11 როდესაც წყალი შესაბამის ტემპერატურამდე გაცხელდება, მოწყობილობა ამის შესახებ ერთი სიგნალით გაცნობებთ.
12. ჩაიდანი ელექტრომოწყობილობაა და არ არის განკუთვნილი წყლის ან სხვა სითხეების შესანახად. ყოველი გამოყენების წინ ჩაიდანი შეავსეთ სუფთა წყლით, მინიმალური და მაქსიმალური დასაშვები დონის ზემოთ და მაქსიმალური დასაშვები დონის ქვემოთ.

ძირითადი ოპერაცია:

ერთჯერადი მომზადება 100°C-მდე

მოკლედ დააჭირეთ ღილაკს „A“, „di“ ხმით ჩაიდანი დაიწყებს მუშაობას.

როგორც კი წყალი ადუღდება, ინდიკატორი ჩაქრება და ზუმერი ერთდროულად გამოსცემს „დი“ ხმას.

გაფართოებული ოპერაცია:

მდულარე წყალი 60°C - 90°C

დააჭირეთ ღილაკს „B“ ერთხელ/ორჯერ/სამჯერ/ოთხჯერ, რის შემდეგაც ინდიკატორი აჩვენებს 60°C/70°C/80°C/90°C-ს მწვანე/ლურჯი/ყვითელი/იისფერი LED-ით. ეს ნიშნავს, რომ ჩაიდანი შეწყვეტს გაცხელებას, როდესაც წყლის ტემპერატურა მიაღწევს 60°C/70°C/80°C/90°C-ს.

100°C სითბოს შენარჩუნების ფუნქცია

დააჭირეთ ღილაკს „A“ 3 წამის განმავლობაში, ზუმერი გამოსცემს „di“ ხმას, წყლის გაცხელების ფუნქცია ჩაირთვება, LED ნათურა წითლად აინთება და როდესაც წყალი ადუღდება, ჩაიდანი წყლის ტემპერატურას 2 საათის განმავლობაში შეინარჩუნებს ანთებული ინდიკატორის ნათურის პირობებში. 2-საათიანი მუშაობის განმავლობაში, წყლის გაცხელების ფუნქცია გაგრძელდება, როდესაც ტემპერატურა 85°C-ს მიაღწევს.

ინფუზიის კალათა (8)

გახსენით ჩაიდანის თავსახური (1) სახელურის (2) გამოწვეით.

მოსახარში კალათის ამოსაღებად, გამოირთეთ კალათა, როგორც ეს ნაჩვენებია სურათზე „C“.

მოსახარში კალათის ჩასასმელად, ჩადეთ კალათა ისე, როგორც ნაჩვენებია სურათზე „D“

სიფრთხილე: ცხელი ზედაპირი:



მუშაობის დროს ხელმისაწვდომი ზედაპირების ტემპერატურა შეიძლება მაღალი იყოს. არ შეეხოთ მოწყობილობის ცხელ ზედაპირებს.

დასუფთავების მოვლა

რეგულარულად მოაშორეთ ქვავს ნადები. ნადების მოცილება არ შედის საგარანტიო მომსახურების ფარგლებში. ნადების რეგულარული მოცილების გარეშე დაზიანდება მოწყობილობის კომპონენტები და გაუქმდება პროდუქტის გარანტია. ქვავის ნადების მოსაშორებლად გამოიყენეთ ნადების მოსაშორებელი საშუალება.

შესაძლოა, ჩაიდნსა და ყავის კალათაში ნალექი გაჩნდეს.

ტექნიკური მონაცემები:

მაქსიმალური ტევადობა: 2.0 ლ, მინიმალური: 0.5 ლ

ძაბვა: 220-240 ვ - 50/60 ჰც

სიმძლავრე: 1850-2200 ვატი

ენერგომომხარება ლოდინის რეჟიმში 0.4 W

გარემოს დაცვის მიზნით. ინფორმაცია ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობების ნარჩენების შესახებ. ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობების ნარჩენების შესახებ 2015 წლის 11 სექტემბრის კანონის მე-13 მუხლის 1 და მე-2 პუნქტების შესაბამისად, ამით გაცნობებთ ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობების ნარჩენების სათანადო დამუშავების შესახებ:

1. აკრძალულია გამოყენებული ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობების სხვა ნარჩენებთან ერთად განთავსება - ამას ადასტურებს გადახაზული ურნის ფორმის მარკირება, რომელიც მოითხოვს ამ ტიპის ნარჩენების შერჩევით შეგროვებას.

2. ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობები შეიძლება შეიცავდეს სახიფათო ნივთიერებებს, ნარეგებსა და კომპონენტებს, რომლებიც გარემოში მოხვედრის შემთხვევაში სერიოზულ საფრთხეს უქმნის ადამიანებისა და ცოცხალი ორგანიზმების ჯანმრთელობასა და სიცოცხლეს. მათ შეუძლიათ გამოიწვიონ მრავალი ჯანმრთელობის დაავადება, როგორცაა მხედველობის, სმენისა და მეტყველების დარღვევა. მათ ასევე შეუძლიათ დააზიანონ თირკმელები, ღვიძლი და გული და გამოიწვიონ კანის დაავადებები. მანვე ნივთიერებებმა ასევე შეიძლება უარყოფითად იმოქმედოს სასუნთქ და რეპროდუქციულ სისტემებზე და გამოიწვიოს კიბო. დაზიანებულ ნიადაგში მზარდი მცენარეებისა და მათგან მიღებული პროდუქტების მოხმარებამ შეიძლება გამოიწვიოს ამ ჯანმრთელობის შედეგების რისკი.

3. გამოყენებული ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობები უნდა გადაეცეს მხოლოდ უფლებამოსილ შემგროვებელ პუნქტებს, რომელთა სია ხელმისაწვდომი უნდა იყოს თითოეული მუნიციპალური ოფისის ვებგვერდზე.

4. ოჯახები მნიშვნელოვან როლს ასრულებენ გამოყენებული აღჭურვილობის ხელახალი გამოყენებისა და აღდგენის, მათ შორის გადამამუშავების ხელშეწყობაში. ისინი ასევე მნიშვნელოვან როლს ასრულებენ გამოყენებული ელექტრო და ელექტრონული აღჭურვილობის ნარჩენების მართვის სისტემაში, რაც საშუალებას იძლევა ნარჩენების პირდაპირ გადაიტანონ ავტორიზებული შეროვების პუნქტებში და აღმოფხვრას არასასურველი სოციალური ჩვევები, რომლებიც ნარჩენების აღჭურვილობის დაუფეგმავ ადგილებში დატოვებას იწვევს.

გარდა ამისა, გამოყენებული ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობები დააზრუნეთ მიწოდების ადგილზე. საყოფაცხოვრებო ტექნიკის მყიდველისთვის მიწოდებისას, დისტრიბუტორი ვალდებულია უფასოდ შეაგროვოს გამოყენებული საყოფაცხოვრებო ტექნიკა მიწოდების ადგილზე, იმ პირობით, რომ გამოყენებული ტექნიკა იმავე ტიპისაა და იმავე დანიშნულებას ემსახურება, რასაც მიწოდებული ტექნიკა.

მუყაოს შეფუთვა და პოლიეთილენის (PE) პარკები უნდა გადაყროთ შესაბამის კონტეინერებში, რომლებიც განკუთვნილია შერჩევითი მუნიციპალური ნარჩენების შეგროვებისთვის, როგორც აღწერილია. თუ მოწყობილობა შეიცავს ელემენტებს, ისინი უნდა ამოიღონ და გადაიტანონ ცალკე შეგროვებისა და გადამამუშავების პუნქტში.

არ გადაეგდეთ მოწყობილობა მუნიციპალური ნარჩენების კონტეინერში!

მომსახურება თუ გასურთ სათანადო ნაწილების შექმნა ან რაიმე საჩივრის შეტანა, გთხოვთ, პირდაპირ დაუკავშირდეთ გამყიდველს, რომელმაც გასცა ქვითარი.



KARTA GWARANCYJNA

WARUNKI GWARANCJI obowiązują na terenie Rzeczypospolitej Polskiej

Adler Sp. z o.o. ul. Orдона 2a 01-237 Warszawa zapewnia Użytkownika o dobrej jakości sprzętu, na który wydana jest niniejsza karta gwarancyjna i udziela 24 miesięcznej gwarancji, która liczy się od daty zakupu sprzętu. Usługi gwarancyjne świadczone są po okazaniu prawidłowo wypełnionej karty gwarancyjnej. Wady lub uszkodzenia sprzętu ujawnione w okresie gwarancji usuwane będą bezpłatnie przez Serwis Centralny. W przypadku zakupu sprzętu przez przedsiębiorcę (faktura VAT) okres gwarancji wynosi 12 miesięcy.

Powyższy zapis nie dotyczy jednoosobowych działalności gospodarczych, o ile rodzaj zakupionego sprzętu, nie jest związany z profilem prowadzonej działalności gospodarczej – weryfikacja w CEIDG.

W przypadku wymiany rzeczy na nową, albo po dokonaniu istotnej naprawy, okres gwarancji biegnie na nowo od chwili dostarczenia klientowi rzeczy wolnej od wad, lub zwrócenia rzeczy naprawionej. Jeżeli gwarant wymienił część rzeczy, przepis powyższy stosuje się odpowiednio do części wymienionej. Gwarant zobowiązuje się pokryć koszty dostarczenia rzeczy do serwisu na adres wskazany w karcie gwarancyjnej. Jednakże uprawniony z gwarancji powinien zachować rozsądek, wybierając środek transportu. Uprawnionemu z gwarancji nie przysługują od gwaranta zwrot kosztów dostarczenia towaru – rzeczy do naprawy gwarancyjnej, przekraczający ekonomicznie uzasadnione koszty przewozu.

UWAGA: Sprzęt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego. Naprawami gwarancyjnymi nie są objęte czynności związane z odkamienianiem, konserwacją, czyszczeniem urządzenia oraz części i akcesoria ulegające zużyciu przy normalnym użytkowaniu. Gwarancja nie obejmuje mechanicznych uszkodzeń sprzętu oraz wad i uszkodzeń wynikłych wskutek:

- niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją użytkowania, przechowywania i konserwacji;
- ingerencji nieautoryzowanego serwisu, samowolnych napraw, przeróbek i zmian konstrukcyjnych;
- użycia niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych.
- uszkodzeń mechanicznych, termicznych, chemicznych i powstałych na skutek przepięcia w sieci.
- karta gwarancyjna jest nieważna bez daty zakupu, pieczęci sprzedającego i kopii dokumentu zakupu.
- gwarancją nie są objęte elementy eksploatacyjne i akcesoria w tym: elementy szklane (np. dzbanki, talerze), sznury przyłączeniowe, sieciowe, żarówki, baterie, nożyki i folie do urządzeń tnących, nasadki miksujące, trzepaki, mieszaki, ssawkoszczotki, rury, węże, kubki miksujące, głowice tnące i sita.

Reklamowany sprzęt jest dostarczany do Serwisu Centralnego przez Klienta w stanie kompletnym i odpowiednio zabezpieczony na czas transportu. Po dokonanej naprawie reklamowany sprzęt odbierany jest z Serwisu Centralnego przez Klienta.



adnotacje serwisu:

SERWIS CENTRALNY
01-237 Warszawa ul.Orдона 2A
tel. 728 - 595 - 006
serwis@adler.com.pl www.adler.com.pl

.....
(data sprzedaży)

.....
(pieczęć sklepu i podpis sprzedawcy)

Termin usunięcia wady może zostać wydłużony o czas potrzebny do importu niezbędnych części, nie dłuższy niż 30 dni roboczych. W każdym takim przypadku warsztat serwisowy powiadomi klienta o wydłużeniu terminu naprawy gwarancyjnej. W związku z koniecznością sprowadzenia części zamiennych i poinformuje o nowym terminie usunięcia wady.

W przypadku stwierdzenia usterki należy ją zgłosić w punkcie sprzedaży lub w Serwisie Centralnym, ul. Orдона 2A, 01-237 Warszawa, tel. 728-595-006 lub e-mail: serwis@adler.com.pl.

W zgłoszeniu proszę podać swój adres, nr telefonu i opis usterki. Do reklamacji konieczne jest dołączenie kopii dokumentu zakupu. Gwarancja nie wyłącza ani nie ogranicza oraz nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.

W trosce o środowisko..

Opakowania kartonowe oraz worki polietylenowe (PE) należy wrzucać do odpowiednich pojemników przeznaczonych do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych zgodnie z ich opisem. Jeżeli w urządzeniu znajdują się baterie, należy je wyjąć i osobno oddać do punktu zbierania i składowania. Zużyte urządzenie należy oddać do odpowiedniego punktu zbierania i składowania, gdyż znajdujące się w nim niebezpieczne substancje mogą stanowić zagrożenie dla zdrowia i środowiska. Oznaczenie umieszczone na produkcie wskazuje, że urządzenia nie należy wyrzucać do pojemnika z odpadami komunalnymi.

Zużyty sprzęt elektryczny, to odpady, które zawierają substancje szkodliwe dla ludzi, zwierząt i środowiska. Substancje te mogą doprowadzić do zanieczyszczenia gleby, wody lub powietrza, a poprzez to mogą się dostać do organizmu człowieka i doprowadzić do licznych dolegliwości zdrowotnych, takich jak: zaburzenia wzroku, słuchu, mowy, mogą również doprowadzić do uszkodzenia nerek, wątroby i serca, oraz wywołać choroby skóry. Substancje szkodliwe mogą mieć również niekorzystny wpływ na układ oddechowy i rozrodczy oraz doprowadzić do zamian nowotworowych. Spożycie roślin rosnących na skażonych glebach, oraz produktów powstałych z nich może grozić w/w skutkami zdrowotnymi.



AFTER SALE SERVICE NOTICE

GB	If you want to buy spare parts or make any complaints, please contact the seller who issued the receipt directly.
DE	Wenn Sie Ersatzteile kaufen oder reklamieren möchten, wenden Sie sich bitte direkt an den Verkäufer, der die Quittung ausgestellt hat.
FR	Si vous souhaitez acheter des pièces de rechange ou faire des réclamations, veuillez contacter directement le vendeur qui a émis le reçu.
ES	Si desea comprar repuestos o presentar alguna queja, comuníquese directamente con el vendedor que emitió el recibo.
PT	Se você quiser comprar peças de reposição ou fazer alguma reclamação, entre em contato diretamente com o vendedor que emitiu o recibo.
LT	Jeĩ norite įsigyti atsarginių dalių ar pateikti nusiskundimą, susisiekite tiesiogiai su kvitą išdavusiu pardavėju.
LV	Ja vēlaties iegādāties rezerves daļas vai izteikt pretenzijas, lūdzu, sazinieties tieši ar pārdevēju, kurš izsniedza čeku.
EST	Kui soovite osta varuosi või esitada pretensioone, võtke otse ühendust kvitungi väljastanud müüjaga.
HU	Ha pótkatkrészeket szeretne vásárolni, vagy panaszt szeretne tenni, forduljon közvetlenül a bizonyslatot kiállító eladóhoz.
BS	Ako želite kupiti rezervne dijelove ili napraviti reklamaciju, obratite se direktno prodavaču koji je izdao račun.
RO	Если вы хотите купить запчасти или предъявить какие-либо претензии, пожалуйста, свяжитесь напрямую с продавцом, выдавшим чек.
CZ	Chcete-li zakoupit náhradní díly nebo uplatnit jakoukoli reklamaci, kontaktujte přímo prodejce, který účtenku vystavil.
RU	Dacă doriți să cumpărați piese de schimb sau să faceți vreo reclamație, vă rugăm să contactați direct vânzătorul care a emis chitanța.
GR	Εάν θέλετε να αγοράσετε ανταλλακτικά ή να κάνετε οποιαδήποτε παράπονα, επικοινωνήστε απευθείας με τον πωλητή που εξέδωσε την απόδειξη.
MK	Ako sakate da kupite rezervni delovi ili da podnesete kakvi bilo poplaki, kontaktirajte direktno sa prodavacot koj ja izdao сметката.
NL	Als u reserveonderdelen wilt kopen of een klacht wilt indienen, neem dan rechtstreeks contact op met de verkoper die de bon heeft afgegeven.
SL	Če želite kupiti nadomestne dele ali vložiti reklamacije, se obrnite neposredno na prodajalca, ki je izdal račun.
FI	Jos haluat ostaa varaosia tai tehdä valituksia, ota yhteyttä suoraan kuitin antaneeseen myyjään.
PL	W przypadku chęci zakupu części zamiennych lub zgłoszenia ewentualnych reklamacji należy kontaktować się bezpośrednio ze sprzedawcą, który wystawił paragon.
IT	Se desideri acquistare pezzi di ricambio o presentare reclami, contatta direttamente il venditore che ha emesso la ricevuta.
HR	Se desiđeri acqđistare pezzi di ricambio o presentare reclami, contatta direttamente il venditore che ha emesso la ricevuta.
SV	Om du vill kōpa reservdelar eller gōra nāgra reklamationer, vānligen kontakta sāljaren som utfārdat kvittot direkt.
DK	Hvis du ōnsker at kōbe reservedele eller reklamere, bedes du kontakte sēlgeren, som har udstedt kvitteringen, direkte.
UA	Якщо ви хочете придбати запчастини або подати будь-які претензії, зверніться безпосередньо до продавця, який видав чек.
SR	Ako želite da kupite rezervne delove ili da uložite reklamaciju, obratite se direktno prodavcu koji je izdao račun.
SK	Ak si chcete kúpiť náhradné diely alebo uplatniť akúkoľvek reklamáciu, kontaktujte priamo predajcu, ktorý účtenku vystavil.
AR	إذا كنت ترغب في شراء قطع غيار أو تقديم أي شكوى ، فيرجى الاتصال بالبايع الذي أصدر الإصدار مباشرة.
BG	Ako iskate da zakupite rezervni časti ili da napravite oplakvanja, molja, svērzjete se direktno s prodavača, kōjto e izdal kasovata beležka.
AZ	Ehtiyat hissələri almaq və ya hər hansı şikayət etmək istəyirsinizsə, qəbz verən satıcı ilə birbaşa əlaqə saxlayın.
ALB	Nëse dëshironi të blini pjesë këmbimi ose të bëni ndonjë ankesë, ju lutemi kontaktoni drejtpërdrejt shitësin që ka lëshuar faturën.
KA	თუ გსურთ სათადარიგო ნაწილების შეძენა ან რაიმე პრობლემა, გთხოვთ დაუკავშირდეთ გამყიდველს, რომელმაც გასცა ქვითარი პირდაპირ.